



 太古公司

二零一零年報告書



太古公司經營多元化的業務：  
地產、航空、飲料、海洋服務和貿易及實業。  
我們在所有業務中，均致力遵行國際性的  
最佳常規，務求以精益求精的態度營運業務。

# 目錄

- 2 業務多元 價值滙聚
- 3 十年財務概要
- 6 主席報告
- 9 財務撮要

## 管理層論述及分析

- 10 業務評述
- 62 財務評述
- 71 融資

## 企業管治

- 80 企業管治
- 89 風險管理
- 92 董事及要員
- 94 董事局報告
- 100 可持續發展

## 核數師報告及賬目

- 104 獨立核數師報告
- 105 綜合收益表
- 106 綜合全面收益表
- 107 綜合財務狀況表
- 108 公司財務狀況表
- 109 綜合現金流量表
- 110 綜合權益變動表
- 111 賬目附註
- 160 主要會計政策
- 169 主要附屬公司、共同控制公司及聯屬公司及投資

## 附加資料

- 177 國泰航空有限公司 – 財務報表節錄
- 181 集團主要物業
- 194 集團結構圖表
- 196 詞彙
- 197 財務日誌及投資者資訊

太古公司為香港主要公司之一，業務分屬五個營業部門：地產、航空、飲料、海洋服務和貿易及實業部門。集團的業務主要集中於大中華，而「太古」的名字在這地區享譽超過一百四十年歷史。太古公司致力為香港服務，其附屬公司、共同控制公司及聯屬公司合共僱用超過四萬五千名員工，在全球各地則僱用超過十萬名員工。

## 業務多元 價值滙聚

太古公司致力確保能以高度商業道德標準營運業務，而這亦是我們長期成功的關鍵。這反映我們堅信如要達到業務目標，必須以高度誠信、高透明度及負責任的態度行事，且須自敬自重，並在所營運業務的社區履行社會責任。

我們以業務的長遠發展為重點，並根據合乎每一項業務的資本回報創造股東價值。

集團的所用資產淨值總額於二零一零年間增加港幣四百八十八億二千六百萬元至港幣二千五百零二億三千二百萬元。二零一零年公司股東應佔溢利為港幣三百八十二億五千二百萬元，二零零九年則為港幣二百一十八億九千三百萬元。在主要撇除投資物業估值變動影響後，股東基本應佔溢利增加港幣七十六億六千八百萬元至港幣一百六十一億四千三百萬元。

地產部門的所用資產淨值增加港幣二百九十二億五千萬，至二零一零年十二月三十一日結算為港幣一千九百四十六億五千二百萬元，於該日佔集團資產淨值百分之七十八。二零一零年地產部門的溢利為港幣二百六十億零八百萬元。二零一零年部門的基本溢利為港幣四十八億六千二百萬元，二零零九年則為港幣三十九億六千六百萬元，而平均基本權益回報為百分之三點三，二零零九年則為百分之三點一。

航空部門的所用資產淨值增加港幣一百六十三億四千九百萬元，至二零一零年十二月三十一日結算為港幣三百八十億零三百萬元。二零一零年航空部門的溢利為港幣八十九億零一百萬元，二零零九年則為港幣十八億二千一百萬元。撇除重新計量之前於港機工程所持

權益的所得收益及出售香港空運貨站的所得溢利，航空部門的平均權益回報為百分之二十點八，二零零九年則為回報百分之九點四。

飲料部門的所用資產淨值增加港幣四億零八百萬元，至二零一零年十二月三十一日結算為港幣四十九億七千八百萬元。二零一零年飲料部門的溢利為港幣六億九千九百萬元，二零零九年則為港幣七億五千三百萬元。該部門的平均權益回報為百分之十九點一，二零零九年則為百分之二十三點三。

海洋服務部門的所用資產淨值增加港幣十億一千九百萬元，至二零一零年十二月三十一日結算為港幣八十九億零一百萬元。二零一零年海洋服務部門的溢利為港幣七億九千一百萬元，二零零九年則為港幣十六億三千七百萬元。該部門的平均權益回報為百分之九點零，二零零九年則為百分之二十一點五。

貿易及實業部門的所用資產淨值減少港幣四億九千三百萬元，至二零一零年十二月三十一日結算為港幣十億三千四百萬元。二零一零年的溢利為港幣十一億九千八百萬元，二零零九年則為港幣三億五千萬。撇除出售皇冠制罐權益的所得溢利，該部門的平均權益回報為百分之二十三點五，二零零九年則為百分之十八點三。

二零一零年集團的公司股東應佔平均權益總回報為百分之二十點五，而二零零九年則為百分之十三點八。集團的平均基本權益回報為百分之八點五，而二零零九年則為百分之五點二。

# 十年財務概要

	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
	港幣百萬元 (重列)									
<b>收益表</b>										
<b>營業總額</b>										
地產	6,163	5,798	7,539	7,306	6,197	5,595	6,060	7,903	8,288	8,809
航空	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,574
飲料	4,513	4,787	4,955	4,978	5,187	5,750	7,066	8,001	8,399	8,553
海洋服務	893	991	1,216	1,297	1,492	1,997	3,104	4,007	3,892	3,046
貿易及實業	3,453	3,442	3,637	4,704	6,036	5,554	5,306	4,746	4,320	6,212
總辦事處	29	28	40	39	25	215	17	13	10	7
	15,051	15,046	17,387	18,324	18,937	19,111	21,553	24,670	24,909	29,201
<b>公司股東應佔溢利</b>										
地產	(3,253)	(2,992)	(53)	17,696	14,708	20,122	22,681	3,208	17,361	26,008
航空	520	2,128	843	2,393	1,928	3,605	3,330	(2,922)	1,821	8,901
飲料	235	276	363	385	474	480	507	585	753	699
海洋服務	617	658	646	741	3,035	834	2,550	1,767	1,637	791
貿易及實業	130	4	225	390	520	449	403	2,091	350	1,198
總辦事處	(193)	(300)	(103)	(169)	116	225	260	35	(29)	655
	(1,944)	(226)	1,921	21,436	20,781	25,715	29,731	4,764	21,893	38,252
本年度中期及末期股息	1,738	1,996	2,052	3,062	3,154	4,321	4,898	3,591	4,213	5,266
回購股份	-	540	60	-	-	-	1,296	649	-	-
保留溢利減回購股份	(3,682)	(2,762)	(191)	18,374	17,627	21,394	23,537	524	17,680	32,986
<b>財務狀況表</b>										
<b>所用資產淨值</b>										
地產 – 成本及營運資金	39,459	38,044	36,657	37,183	38,775	45,374	57,295	66,299	68,595	75,580
– 估值盈餘	28,510	23,011	20,217	36,004	48,483	62,864	82,343	82,712	96,807	119,072
航空	15,898	16,565	16,260	17,304	18,431	19,874	21,592	17,016	21,654	38,003
飲料	3,369	3,479	3,111	2,936	2,930	3,201	3,403	4,040	4,570	4,978
海洋服務	2,899	3,814	4,335	4,772	5,061	6,026	6,496	7,430	7,882	8,901
貿易及實業	1,767	1,379	1,039	1,362	1,540	1,720	1,783	3,638	1,527	1,034
總辦事處	102	27	312	456	212	(86)	1,157	(102)	371	2,664
	92,004	86,319	81,931	100,017	115,432	138,973	174,069	181,033	201,406	250,232
<b>資金來源</b>										
公司股東應佔權益	70,983	67,430	66,804	85,638	103,556	126,429	150,412	149,138	168,876	204,452
非控股權益	4,342	4,754	5,011	6,117	6,428	614	1,165	1,449	849	4,599
債務淨額	16,679	14,135	10,116	8,262	5,448	11,930	22,492	30,446	31,681	41,181
	92,004	86,319	81,931	100,017	115,432	138,973	174,069	181,033	201,406	250,232
<b>比率</b>										
每股盈利/(虧損)	(1.25)	(0.15)	1.25	14.00	13.57	16.80	19.55	3.15	14.55	25.42
每股股息	1.12	1.30	1.34	2.00	2.06	2.83	3.23	2.38	2.80	3.50
每股股東應佔權益	45.73	43.99	43.64	55.93	67.64	82.58	99.20	99.12	112.24	135.88
<b>'A' 股</b>										
每股盈利/(虧損)	(1.25)	(0.15)	1.25	14.00	13.57	16.80	19.55	3.15	14.55	25.42
每股股息	1.12	1.30	1.34	2.00	2.06	2.83	3.23	2.38	2.80	3.50
每股股東應佔權益	45.73	43.99	43.64	55.93	67.64	82.58	99.20	99.12	112.24	135.88
<b>'B' 股</b>										
每股盈利/(虧損)	(0.25)	(0.03)	0.25	2.80	2.71	3.36	3.91	0.63	2.91	5.08
每股股息	0.22	0.26	0.27	0.40	0.41	0.57	0.65	0.48	0.56	0.70
每股股東應佔權益	9.15	8.80	8.73	11.19	13.53	16.52	19.84	19.82	22.45	27.18
<b>比率</b>										
公司股東應佔平均權益回報	-2.67%	-0.33%	2.86%	28.12%	21.97%	22.36%	21.48%	3.18%	13.77%	20.49%
公司股東應佔平均權益回報 (原始成本)	10.17%	11.76%	10.30%	12.80%	15.46%	14.24%	15.49%	7.67%	11.96%	20.04%
資本淨負債比率	22.14%	19.58%	14.09%	9.00%	4.95%	9.39%	14.84%	20.22%	18.67%	19.70%
利息倍數	(4.57)	(1.96)	4.45	21.72	34.09	46.65	53.91	10.04	23.12	26.98
股息倍數	(1.12)	(0.11)	0.94	7.00	6.59	5.95	6.07	1.33	5.20	7.26
<b>基本</b>										
溢利 (港幣百萬元)	4,307	5,389	4,942	6,538	8,742	8,716	10,283	5,238	8,475	16,143
公司股東應佔權益 (港幣百萬元)	72,540	68,957	68,107	87,020	105,300	128,496	152,750	151,657	172,820	208,649
公司股東應佔平均權益回報	5.76%	7.62%	7.21%	8.43%	9.09%	7.46%	7.31%	3.44%	5.22%	8.46%
每股'A'股盈利 (港元)	2.77	3.49	3.23	4.27	5.71	5.69	6.76	3.46	5.63	10.73
每股'B'股盈利 (港元)	0.55	0.70	0.65	0.85	1.14	1.14	1.35	0.69	1.13	2.15
'A'股股東每股應佔權益 (港元)	46.74	44.98	44.50	56.84	68.77	83.93	100.74	100.79	114.86	138.67
'B'股股東每股應佔權益 (港元)	9.35	9.00	8.90	11.37	13.75	16.79	20.15	20.16	22.97	27.73
資本淨負債比率	21.66%	19.18%	13.82%	8.84%	4.87%	9.24%	14.61%	19.87%	18.24%	19.31%
利息倍數	8.30	7.63	9.47	5.34	12.82	13.44	14.73	9.86	8.04	10.22
股息倍數	2.48	2.70	2.41	2.14	2.77	2.02	2.10	1.46	2.01	3.07

附註：

- 所有年份的資料乃按照集團現有會計政策及披露慣例顯示，因此二零零九年之前的數字或與原來所呈列的不同。由於提早採納經修訂的香港會計準則第 12 號「所得稅」，歷年的收益表及財務狀況表已予重列。
- 二零一零年及二零零九年的公司股東應佔權益及其按部門回報，載於第 69 頁的「財務評述 – 投資評估及業績評述」。
- 基本溢利及權益的論述，載於第 62 頁。
- 有關釋義及比率，請參閱第 196 頁的「詞彙」。

# 十年財務概要

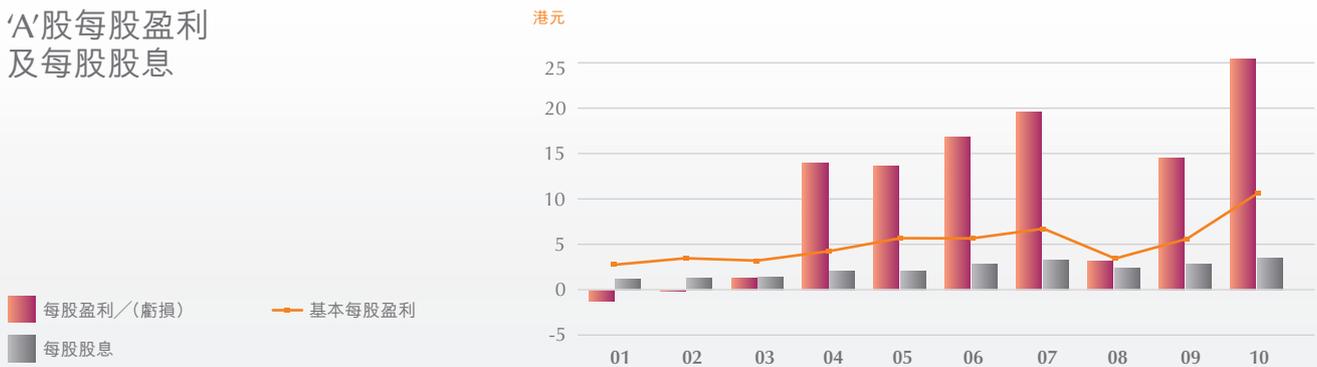
## 營業總額



## 所用資產淨值



## 'A'股每股盈利及每股股息



## 年底結算的公司股東應佔權益及資本市值



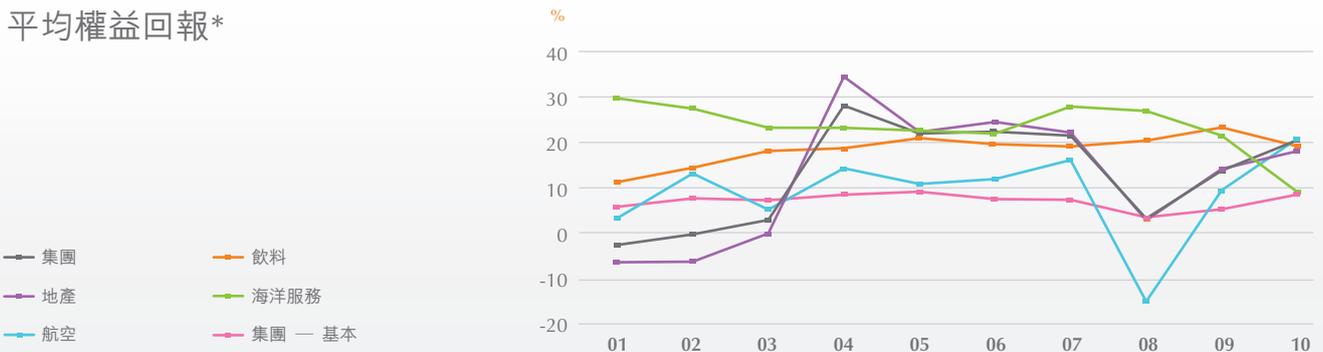
## 公司股東應佔溢利



## 權益總額及債務淨額

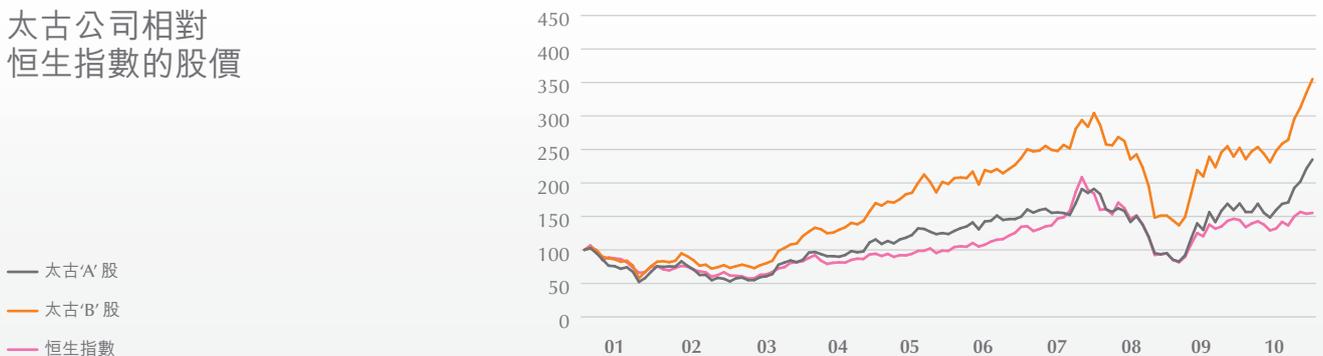


## 平均權益回報\*



\* 圖表未有列出貿易及實業部門的平均權益回報，因該部門進行架構重組，令比較不同年份的回報變得沒有意義。

## 太古公司相對恒生指數的股價



# 主席報告

二零一零年股東應佔溢利為港幣三百八十二億五千二百萬元，而二零零九年則為港幣二百一十八億九千三百萬元。主要撇除投資物業估值變動後，股東應佔基本溢利增加港幣七十六億六千八百萬元，達港幣一百六十一億四千三百萬元。若剔除非經常性項目的影響，股東應佔基本溢利增加港幣二十七億四千三百萬元，達港幣一百一十億九千九百萬元。

二零一零年度業績受惠於國泰航空集團非常強勁的表現及地產部門持續的溢利增長。貿易及實業部門的溢利亦見增加。飲料部門及海洋服務部門溢利下降，而香港飛機工程有限公司(「港機工程」)的溢利則變動不大。

## 主要業務發展

太古公司擁有百分之六十六點七權益的附屬公司 Swire Aviation Limited 於五月出售其百分之三十的香港空運貨站有限公司(「香港空運貨站」)權益，作價港幣十三億四千一百萬元。出售股權帶來溢利港幣十二億三千八百萬元，其中港幣八億二千五百萬元為集團應佔溢利。同時，國泰航空出售於香港空運貨站的一成權益。此項售股行動是源於二零零八年國泰航空向香港機場管理局作出的一項承諾，表明在取得於香港國際機場營運新貨運站的專營權後，將出售於香港空運貨站的全部權益。

集團在六月購入國泰航空於港機工程所持的百分之十五權益，代價為港幣二十六億二千萬元。集團其後以成本淨額港幣二十四億五千二百萬元增持港機工程權益至百分之七十四點九九。集團因按公平值重新計量之前持有的港機工程權益而確認港幣二十五億四千七百萬元的收益。

國泰航空於八月宣佈訂購三十架空中巴士 A350-900 型飛機及六架波音 777-300ER 型飛機。這批飛機是國泰航空歷來最大宗的飛機交易。該公司於十二月再訂購兩架空中巴士 A350-900 型飛機。二零一一年三月，國泰航空宣佈購入十五架新空中巴士 A330-300 型飛機及十架新波音 777-300ER 型飛機。連同該等飛機，國泰航空已訂購的飛機合共九十一架。另外，國泰航空現正進行磋商，如成功達成協定，將會再購入十四架飛機。

集團於九月向 CROWN Holdings Inc. 出售於皇冠制罐的權益，作價港幣十一億六千五百萬元。交易帶來港幣七億七千一百萬元的收益淨額。

太古地產於九月收購太古坊電訊盈科中心其餘百分之八十尚未擁有的權益，並於十一月將電訊盈科中心的五成權益售予 Grosvenor Asia Pacific Limited，帶來收益淨額港幣三億四千二百萬元，包括因重新計量之前持有的電訊盈科中心權益而確認的港幣一千七百萬元收益。

集團於十一月增持國泰航空百分之一權益，總成本為港幣八億二千六百萬元，使其股權增至百分之四十二點九七。

太古地產於十二月購入中國內地成都市大慈寺片區一幅佔地七十六萬二千二百五十一平方呎地皮的百分之五十實際權益。這項收購是與遠洋地產控股有限公司聯合進行的。

自年底起太古海洋開發集團已同意購買四艘拋錨拖船，分別於二零一一年及二零一二年接收。太古海洋開發集團亦已行使一項購買權，購買第二艘風力渦輪裝置船，將於二零一二年接收。對訂購該批船隻所作的承擔共約五億美元，其設計是配合用於未來在離岸服務方面預計需求最大的深水作業，以及應用於開發另類能源資源。

## 業務表現

地產部門的基本溢利為港幣四十八億六千二百萬元，較二零零九年的基本溢利港幣三十九億六千六百萬元上升百分之二十三。基本溢利包括主要來自出售兩項香港投資物業所產生的溢利港幣九億一千八百萬元。撇除非經常性項目的影響後，基本溢利為港幣三十九億四千四百

萬元，較二零零九年增加百分之一。租金收入總額上升百分之六，反映香港物業市場隨著辦公樓及零售物業市場持續復甦而出現強勁的需求。酒店業務受惠於經濟情況的改善及兩間香港酒店（東隅及奕居）的首年全年營運。物業買賣組合的表現亦有所改善，售樓溢利從二零零九年的水平增加港幣一億三千一百萬元。這些利好因素帶來的正面影響，部分被營業成本上漲及借款增加引致的財務支出淨額上升所抵銷。

二零一零年地產部門的應佔投資物業估值收益淨額（未計中國內地遞延稅項）為港幣二百二十二億七千四百萬元，而二零零九年的收益淨額則為港幣一百四十四億八千三百萬元。

二零一零年集團應佔國泰航空集團溢利為港幣五十億七千九百萬元，而二零零九年則為港幣十三億四千九百萬元。國泰航空集團的業務於二零零九年下半年已開始從全球經濟衰退復甦過來，這個趨勢在二零一零年全年持續。客運及貨運業務均有非常好的表現，運載量持續強勁，收益大幅增加，尤其是以香港為起點的航線所帶來的收益。國泰航空亦受惠於聯屬公司國航非常強勁的溢利。然而，有關反壟斷調查和訴訟的特殊支出及燃油成本的上升，對二零一零年的業績造成不利影響。

二零一零年對港機工程集團而言是表現參差且充滿挑戰的一年。廈門太古飛機工程有限公司的機身大型維修工程及波音 747 型客機改裝貨機工程需求下降，令該公司業績受到不利影響。中國內地新成立的合資企業如預期般出現營運初期的虧損。另一方面，香港的外勤和大型維修服務需求殷切，反映航空業務普遍出現復甦。營運引擎大修業務的聯屬公司業績因需求復甦較預期強勁而受惠，尤以下半年為甚。

飲料部門錄得的應佔溢利較二零零九年減少百分之七（至港幣六億九千九百萬元）。溢利減少，主要反映中國內地業務表現轉弱。整體銷量增加百分之二至九億二千三百萬箱，而二零零九年的增長則為百分之十三。糖價大幅上升（尤以中國內地為甚），對原料成本造成不利影響。

競爭壓力導致促銷活動增加，亦使業務難以藉加價來抵銷成本上升。

海洋服務部門錄得應佔溢利港幣七億九千一百萬元，較二零零九年下跌百分之五十二。二零一零年，太古海洋開發集團所有業務營運地區的離岸市場均充滿挑戰。儘管需求隨著油價上漲及離岸作業量增加而回升，但租船收費率及船隻使用率仍然受壓。這情況主要反映市場湧現大量在需求達至高峰時訂購的新船。

撇除非經常性項目後，二零一零年貿易及實業部門的應佔溢利增加百分之二十二至港幣四億二千七百萬元。太古資源及太古汽車錄得溢利大幅上升。來自共同控制業務的貢獻下降。二零一零年的主要非經常性項目是指因出售皇冠制罐的權益而獲得溢利港幣七億七千一百萬元。

## 財務

於二零一零年十二月三十一日的債務淨額為港幣四百一十一億八千一百萬元，而二零零九年十二月三十一日則為港幣三百一十六億八千一百萬元。債務淨額增加，主要反映進一步購入港機工程及國泰航空的權益，以及於物業項目和新船方面的投資。資本淨負債比率由百分之十八點七上升一個百分點至百分之十九點七。於二零一零年十二月三十一日的現金及未動用已承擔融資合共港幣一百六十三億二千三百萬元，於二零零九年十二月三十一日則為港幣一百四十九億一千六百萬元。

## 可持續發展

太古公司明白，以負責任的方式對待其持份者（包括僱員及其營運業務的社區）及其營運地區的自然環境，是非常重要的。在二零一零年，太古公司及國泰航空聯同全球近四百家公司簽署《坎昆氣候變化問題公報》(Cancun Communiqué on Climate Change)，以支持一項進取、有力和公平的氣候變化全球協議。

有關集團在這方面的活動詳情，載於第 100 頁至第 102 頁。

### 展望

在中國內地及香港經濟持續增長的情況下，集團各主要零售及辦公樓物業項目表現維持強勁。

二零一一年將有兩個多用途物業項目啟用，包括廣州太古滙發展項目及北京頤堤港項目。兩個項目的預租情況令人鼓舞。

上海大中里發展項目的預計啟用時間現延遲至二零一五年，主要是由於地盤附近興建地鐵站。倘未能在地鐵站挖掘工程展開前取得施工批准，則啟用日期或會進一步延遲。

近期收購的成都市大慈寺片區地皮預計由二零一四年開始陸續完成重建工程。

完成目前的發展項目後，太古地產在香港及中國內地將分別擁有一千五百三十萬平方呎及八百六十萬平方呎物業組合，另外於美國及英國亦擁有物業權益。

至於國泰航空集團，其航空業務由二零零八年及二零零九年大部分時間的低位迅速回升至二零一零年的歷史高位，實在令人欣喜，但這也反映出航空業瞬息萬變的特性。假如再次出現經濟衰退的情況，航空公司的業績或會遭受不利影響，而且影響會來得非常急速。現時預計二零一一年需求將繼續強勁，但如現時(或更高)的油價水平導致全球經濟活動減少，則可能削弱這方面的預期。隨著新航點的推出及班次的增加，可運載量將會提高。假如需求符合國泰航空的預期，則收益將與可運載量同步上升。現時燃油成本較二零一一年初的預期為高，其他營業成本預計將會增加，部分成本的增長速度甚至較收益增長為快。特別就燃油而言，油價上漲的影響如未能以提高價格或燃油附加費予以抵銷，或如以此等方式抵銷會使需求大幅下降，則預計會對溢利率造成重大的不利影響。

假設航空業普遍的強勢持續，預期港機工程香港大型及外勤維修服務的需求在二零一一年仍然殷切。引擎大修業務預計亦表現良好。預期廈門太古飛機工程公司的基地維修業務應有輕微復甦。

在太古飲料方面，中國內地的業務可能因食品價格上漲使非必要消費開支受壓而令前景蒙受影響。美國業務原料變動不大，香港及台灣市場則具有增長潛力。預計原料成本將會上升。公司擬採取定價及其他措施以提高收益。

對太古海洋開發集團來說，二零一一年將繼續充滿挑戰，離岸補給船業繼續受供應過剩所拖累。船隻使用率可望獲得改善，但預期租船收費率仍然欠佳。由於勘探及開採活動增加，中期情況應會有所改善。

至於貿易及實業部門，預計太古資源及太古汽車的銷量將繼續增長，但太古資源擴大分銷網絡及經銷品牌組合的成本可能會將其銷量增長的影響抵銷。太古糖業及漆油業務於中國內地的業務預期有強勁的銷量增長，但此影響可能會被網絡擴展成本所抵銷。

### 股息

董事局建議末期息‘A’股每股港幣二百五十仙及‘B’股每股港幣五十仙，連同二零一零年十月派發的中期股息，本年度共派息‘A’股每股港幣三百五十仙及‘B’股每股港幣七十仙，而二零零九年全年則共派息‘A’股每股港幣二百八十仙及‘B’股每股港幣五十六仙。

我們的業務能夠持續取得卓越成績，有賴整個集團與其共同控制及聯屬公司轄下員工所付出的承擔和努力。我謹藉此機會向他們表示謝意。

主席

白紀圖

香港，二零一一年三月十日

# 財務撮要

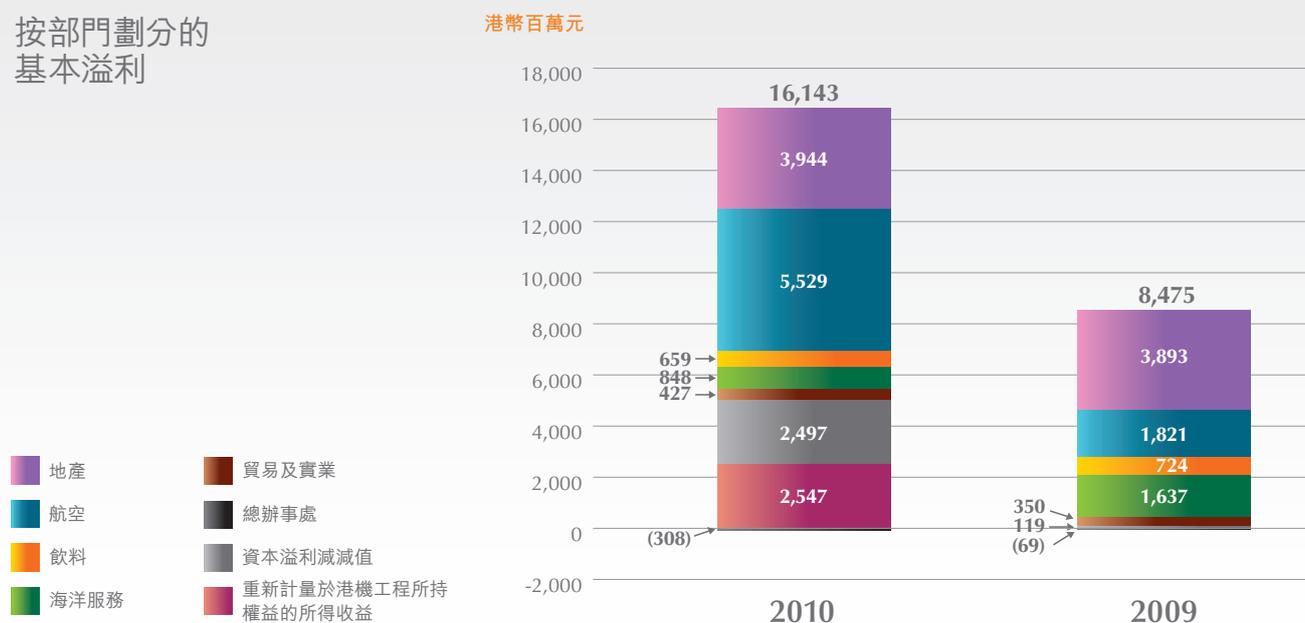
	附註	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元 (重列)	變幅 %
營業總額		29,201	24,909	+17.2
營業溢利		33,971	21,733	+56.3
公司股東應佔溢利		38,252	21,893	+74.7
來自營運的現金		7,627	8,740	-12.7
融資前的現金(流出)/流入淨額		(3,001)	2,053	-246.2
權益總額(包括非控股權益)		209,051	169,725	+23.2
借款淨額		41,181	31,681	+30.0
		港元	港元	
每股盈利	(a)			
'A'股		25.42	14.55	+74.7
'B'股		5.08	2.91	
每股股息				
'A'股		3.500	2.800	+25.0
'B'股		0.700	0.560	
公司股東應佔每股權益				
'A'股		135.88	112.24	+21.1
'B'股		27.18	22.45	
<b>基本溢利及權益</b>				
		港幣百萬元	港幣百萬元	%
公司股東應佔基本溢利	(b)	16,143	8,475	+90.5
		港元	港元	
每股基本盈利	(a)			
'A'股		10.73	5.63	+90.6
'B'股		2.15	1.13	
公司股東應佔每股基本權益	(b)			
'A'股		138.67	114.86	+20.7
'B'股		27.73	22.97	

附註：

(a) 請參閱賬目附註 14 的加權平均股數。

(b) 賬目所示與基本的公司股東應佔溢利及權益的對賬載於第 62 頁。

## 按部門劃分的 基本溢利





# 建設未來 社區

太古地產投資發展  
位處優越地段的  
多用途物業項目，  
把多個市區地點發展  
為充滿活力的住宅  
及商業社區。



# 地產部門

太古地產在香港的物業投資組合，包括位於優越地段的辦公樓及零售物業，還有酒店、酒店式住宅及其他豪華住宅物業。香港的已落成物業組合總樓面面積共一千五百一十萬平方呎。

在中國內地，太古地產分別於北京、上海、廣州及成都持有多個大型多用途商業發展項目的權益，於落成後的面積共八百六十萬平方呎，當中一百六十萬平方呎已經落成。

太古地產全資擁有及管理香港兩間酒店、中國內地一間酒店及英國四間精品酒店，並持有香港另外四間酒店的百分之二十權益。在美國，太古地產擁有佛羅里達州邁阿密文華東方酒店百分之七十五權益。

太古地產的物業買賣組合包括位於香港及佛羅里達州的土地及發展中住宅單位，以及位於香港的 5 Star Street 及港濤軒和位於邁阿密的 ASIA 住宅物業的未售單位。

有關集團主要物業的資料載於第 181 頁至第 193 頁。

	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元 (重列)
<b>營業額</b>		
<b>租金收入總額：</b>		
辦公樓	4,222	4,115
零售物業	3,357	3,060
住宅	296	268
<b>其他收益*</b>	78	83
<b>物業投資</b>	7,953	7,526
<b>物業買賣</b>	779	643
<b>酒店</b>	518	172
<b>營業總額</b>	9,250	8,341
<b>營業溢利／(虧損)</b>		
物業投資	6,553	5,607
投資物業估值收益	20,381	14,383
物業買賣	147	70
酒店	(144)	(474)
<b>營業溢利總額</b>	26,937	19,586
<b>應佔共同控制及聯屬公司除稅後溢利</b>	1,686	186
<b>應佔溢利</b>	26,008	17,361

\* 其他收益主要為屋苑管理費。

以下的附加資料提供賬目所示與基本的股東應佔溢利的對賬。此等對賬項目主要用以調整香港會計準則第40號及經修訂香港會計準則第12號分別對投資物業及遞延稅項所帶來的影響。

	附註	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元 (重列)
<b>賬目所示應佔溢利</b>		<b>26,008</b>	17,361
有關投資物業的調整：			
投資物業重估	(a)	(22,274)	(14,483)
重估變動的遞延稅項	(b)	852	818
出售投資物業的變現溢利	(c)	211	32
集團自用投資物業折舊	(d)	23	13
非控股權益應佔重估變動遞延稅項		42	88
持有作多用途發展物業一部分的酒店減值遞延稅項	(e)	-	137
<b>應佔基本溢利</b>		<b>4,862</b>	3,966
為撥回三里屯 VILLAGE 非控股權益認沽期權公平值收益而作出的調整	(f)	(12)	(107)
<b>撇除三里屯 VILLAGE 認沽期權後的應佔基本溢利</b>		<b>4,850</b>	3,859

附註：

- (a) 即集團的重估變動淨額加集團應佔共同控制及聯屬公司重估變動淨額。  
 (b) 即集團重估變動淨額的遞延稅項加集團應佔共同控制及聯屬公司重估變動淨額的遞延稅項。由於提早採納經修訂的香港會計準則第12號，因此不再就香港的投資物業重估變動淨額作遞延稅項撥備。然而，有關中國內地投資物業的重估變動淨額繼續按企業所得稅率(百分之二十五)作遞延稅項撥備。  
 (c) 在實施香港會計準則第40號前，投資物業的公平值變動是記入重估儲備而非收益表中。在出售時，重估收益由重估儲備轉撥至收益表。  
 (d) 在實施香港會計準則第40號前，集團自用的投資物業並沒有計算折舊。  
 (e) 根據香港會計準則第40號，酒店物業按成本扣除累積折舊及任何減值虧損撥備列賬，而非按公平值列賬。如不應用香港會計準則第40號，則該等長期持有作多用途發展物業一部分的全資擁有或共同控制酒店物業，會作為投資物業入賬。因此，其價值的任何增加或撇減會記入重估儲備而非收益表中。  
 (f) 授予三里屯 VILLAGE 非控股權益擁有人的認沽期權價值乃主要經參考少數權益夥伴擁有三里屯 VILLAGE 投資物業部分權益的估計公平值後計算。



## 二零一零年業績摘要

本年度來自地產部門的應佔溢利為港幣二百六十億零八百萬元，而二零零九年的重列金額則為港幣一百七十三億六千一百萬元。這些數字包括二零一零年及二零零九年未計中國內地遞延稅項的物業估值收益淨額，分別為港幣二百二十二億七千四百萬元及港幣一百四十四億八千三百萬元，以及於二零一零年間因出售兩項香港投資物業的權益帶來收益淨額港幣七億零七百萬元。

來自物業投資的經常性溢利增加，反映辦公樓、零售物業及住宅組合的租金收入淨額增加，但因擴大中國內地

的經營規模引致財務支出及營業開支增加而抵銷了部分增長。二零零九年的非經常性項目包括撥回若干撥備。二零一零年非經常性項目的變動，主要反映二零一零年缺乏此等撥回。

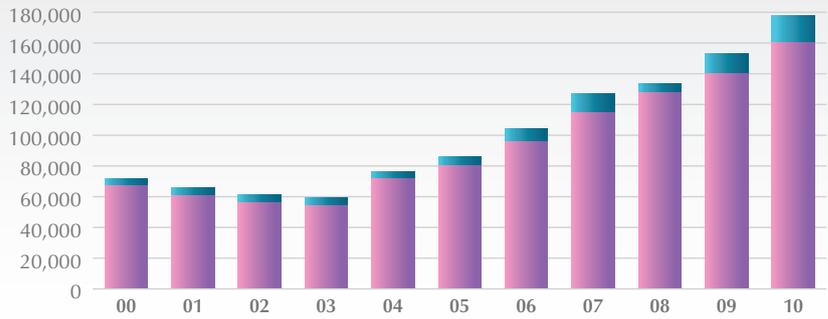
二零一零年的租金收入總額為港幣七十八億七千五百萬元，而二零零九年則為港幣七十四億四千三百萬元，反映續約租金有一定程度的正增長及按零售營業額計算的租金增長令人鼓舞。

二零一零年確認的物業買賣溢利為港幣一億四千七百萬元，包括香港 5 Star Street 及港濤軒和美國邁阿密 ASIA 項目部分住宅單位完成交易程序所得收益，以及香港司徒拔道 53 號物業重建過程中的一項應計溢利。

### 投資物業估值

港幣百萬元

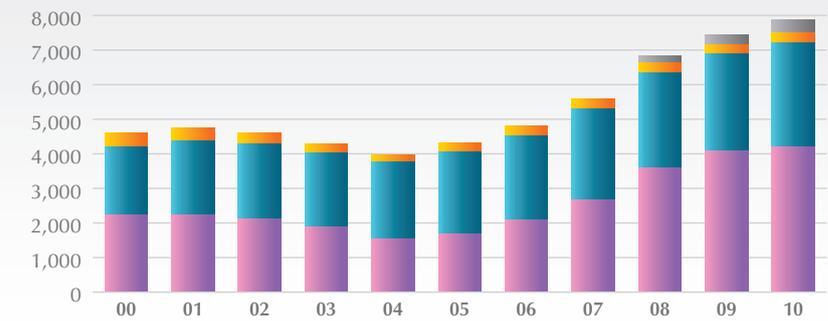
■ 已落成      ■ 發展中



### 租金收入總額

港幣百萬元

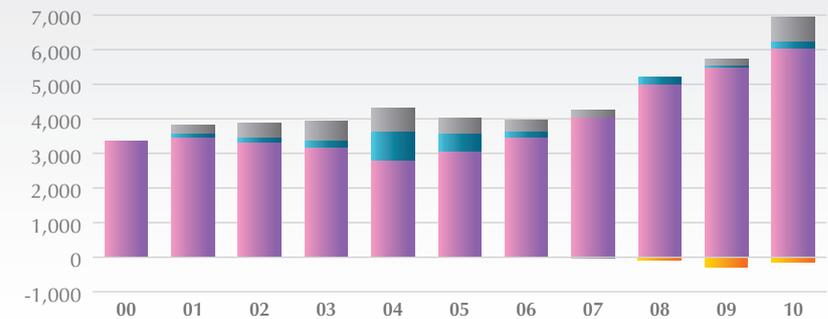
■ 香港辦公樓      ■ 香港住宅物業  
■ 香港零售物業      ■ 中國內地



### 基本營業溢利

港幣百萬元

■ 物業投資      ■ 酒店  
■ 物業買賣      ■ 出售投資物業



### 已落成物業投資組合 樓面面積

總樓面面積  
(千平方呎)

■ 辦公樓      ■ 住宅物業  
■ 零售物業      ■ 酒店





太古廣場是香港著名地標之一，吸引各大優質國際品牌進駐。

## 二零一零年物業組合的重大變動

年內太古地產取得灣仔先施保險大廈八萬一千三百四十六平方呎的全部擁有權，預計於二零一一年展開大規模翻新計劃，於二零一二年完工。

太古地產於四月與太古股份有限公司簽訂協議，重建太古股份有限公司擁有的一項位於香港司徒拔道53號的物業。該座樓高十二層、面積共六萬八千二百四十二平方呎的住宅樓宇預計於二零一一年落成。根據協議，太古股份有限公司同意支付重建成本及向太古地產支付一項承擔重建費。根據此協議所得的溢利在太古公司綜合賬目內抵銷。

太古地產於六月購入亞皆老街146-148號的百分之五十權益，這是位於香港九龍區的一個八萬八千五百五十五平方呎住宅發展項目。項目的設計及興建工作由太古地產牽頭進行，預計於二零一三年落成。

太古地產於九月向主要股東收購位於香港太古坊、面積六十二萬零一百四十八平方呎的電訊盈科中心其餘百分之八十尚未擁有的權益，並於十一月將電訊盈科中心的百分之五十權益售予Grosvenor Asia Pacific Limited。

二零一零年十二月，太古地產購入中國內地成都市錦江區大慈寺片區一幅佔地七十六萬二千二百五十一平方呎地皮的百分之五十實際權益。這項收購與遠洋地產控股有限公司聯合進行。該地皮將發展為二百二十萬平方呎的多用途商用樓面，預計此項目將於二零一四年開始分階段落成。

## 投資物業

### 香港

#### 辦公樓

太古地產位於香港的已落成辦公樓組合面積共一千零五十萬平方呎，包括金鐘太古廣場二百二十萬平方呎、太古城中心一百六十萬平方呎、港島東太古坊六百二十萬平方呎及中九龍又一城二十萬平方呎。

## 物業投資組合 — 總樓面面積

(千平方呎)

地點	2010年12月31日					2009年
	辦公樓	零售物業	酒店	住宅	總面積	12月31日 總面積
<b>已落成</b>						
太古廣場	2,186	711	496	443	3,836	3,833
太古坊	6,180*	—	—	—	6,180	5,994
太古城中心	1,633	1,105	200	—	2,938	2,937
又一城	229	980	—	—	1,209	1,209
其他	265	608	47	18	938	940
— 香港	10,493	3,404	743	461	15,101	14,913
— 中國內地	—	1,387	169	—	1,556	1,556
— 美國	—	—	259	—	259	259
— 英國	—	—	196	—	196	184
<b>已落成總面積</b>	<b>10,493</b>	<b>4,791</b>	<b>1,367</b>	<b>461</b>	<b>17,112</b>	<b>16,912</b>
<b>發展中及有待發展</b>						
— 香港	145	—	—	68	213	215
— 中國內地	2,926	2,834	1,174	54	6,988	6,397
<b>總面積</b>	<b>13,564</b>	<b>7,625</b>	<b>2,541</b>	<b>583</b>	<b>24,313</b>	<b>23,524</b>

總樓面面積指由集團擁有的百分之百樓面及由共同控制公司及聯屬公司持有的集團應佔樓面份額。集團及其共同控制公司及聯屬公司的主要物業列於第181頁至第193頁的附表中。

\*包括一百八十萬平方呎科技中心

### 二零一零年業績

本年度租金收入總額較二零零九年增加百分之三，達港幣四十二億二千二百萬元。

太古廣場續約租金呈正增長，反映經濟蓬勃以及金融服務業租戶需求堅挺。在港島東，由於租戶需要租用更多樓面，因此續約租金亦呈正增長。於二零一零年十二月三十一日，辦公樓的空置率為百分之一。

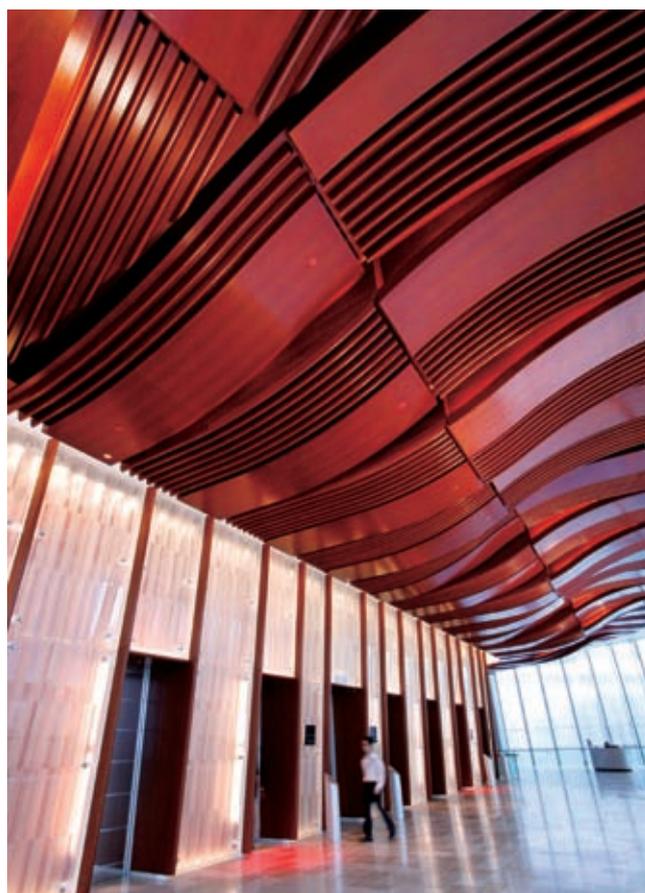
太古地產的辦公樓租戶來自各行各業。於二零一零年十二月三十一日，最主要的十個辦公樓租戶約佔總樓面的百分之二十二，而從事金融服務業的公司佔辦公樓樓面約三分之一。

### 二零一一年展望

集團的辦公樓物業組合已接近全部租出，集團在二零一一年並無新的辦公樓樓面供應市場。

在集團旗下的辦公樓中，約百分之十五(以樓面面積計)的租約於二零一一年期滿，另外百分之十五於二零一二年期滿。

在太古廣場，由於金融服務業的需求持續殷切，加上缺乏新的供應，預計租金將會上升。對於希望遷往非中心商業區成本較低辦公樓的租戶來說，港島東仍是首選的地點，因此該區樓面可望繼續有殷切的需求。



港島東中心的建築設計時尚矚目。

## 投資物業變動



## 租約期滿概況

於二零一零年十二月三十一日結算



### 零售物業

太古地產管理香港四個商場：太古廣場購物商場共七十萬平方呎；港島東太古城中心共一百一十萬平方呎；中九龍又一城共一百萬平方呎；以及東涌東薈城名店倉共五十萬平方呎。除東薈城名店倉由太古地產持有兩成權益外，各商場均為太古地產全資擁有的物業。

### 二零一零年業績

二零一零年來自零售物業組合的租金收入總額為港幣三十億一千三百萬元，較二零零九年增加百分之八。

所有零售物業的續約租金均呈正增長，其中太古廣場尤其強勁，反映年內零售銷量強勁。

集團全資擁有的商場全年的租用率為百分之一百。

集團旗下商場於二零一零年的零售銷量較二零零九年上升百分之十六。

### 二零一一年展望

消費需求預期維持殷切，因此預計市場對零售樓面的需求競爭仍甚激烈。積極管理租戶組合，應繼續有助增加集團商場的零售銷量。

在集團於香港已租出的全資擁有零售樓面中，約百分之十一（按樓面面積計算）的租約於二零一一年期滿，另外百分之十七於二零一二年期滿。

### 住宅物業

已落成住宅物業組合包括酒店式住宅太古廣場栢舍和少量洋房及住宅單位。

二零一零年租金收入總額為港幣二億九千六百萬元，較二零零九年增加百分之十。

住宅物業組合於二零一零年十二月三十一日的入住率約為百分之九十。

酒店式住宅的需求預計於二零一一年仍然強勁。

### 興建中投資物業

太古廣場優化工程大致如期進行。

前稱大生商業大廈的軒尼詩道28號項目正進行地基工程，預計於二零一二年落成。該廈將提供十四萬五千三百九十平方呎辦公樓及零售樓面。

司徒拔道53號的興建工程大致如期進行。

### 中國內地

#### 零售物業

太古地產在中國內地擁有及管理一個大型零售購物中心。

位於北京朝陽區的三里屯VILLAGE由兩個相鄰小區組成，分別為南區(七十七萬六千九百零九平方呎總零售樓面及四百五十一個停車位)及北區(五十一萬九千三百九十九平方呎總零售樓面及四百一十個停車位)。三里屯VILLAGE的商舖進駐了各式各樣的國際品牌租戶，南區包括全球最大的Adidas商店及全中國內地最大的Apple商店，主要租戶為客戶層面較廣的環球中檔市場品牌；而北區的租戶則主要為經銷各大豪華品牌的零售商。

由Gaw Capital Partners管理的基金Gateway China Fund I擁有三里屯VILLAGE物業項目百分之二十權益。該基金持有認沽期權，可於二零一三年年底前將其百分之二十權益售予太古地產。

#### 二零一零年業績

租金收入總額為港幣三億四千四百萬元，而二零零九年則為港幣二億五千八百萬元。

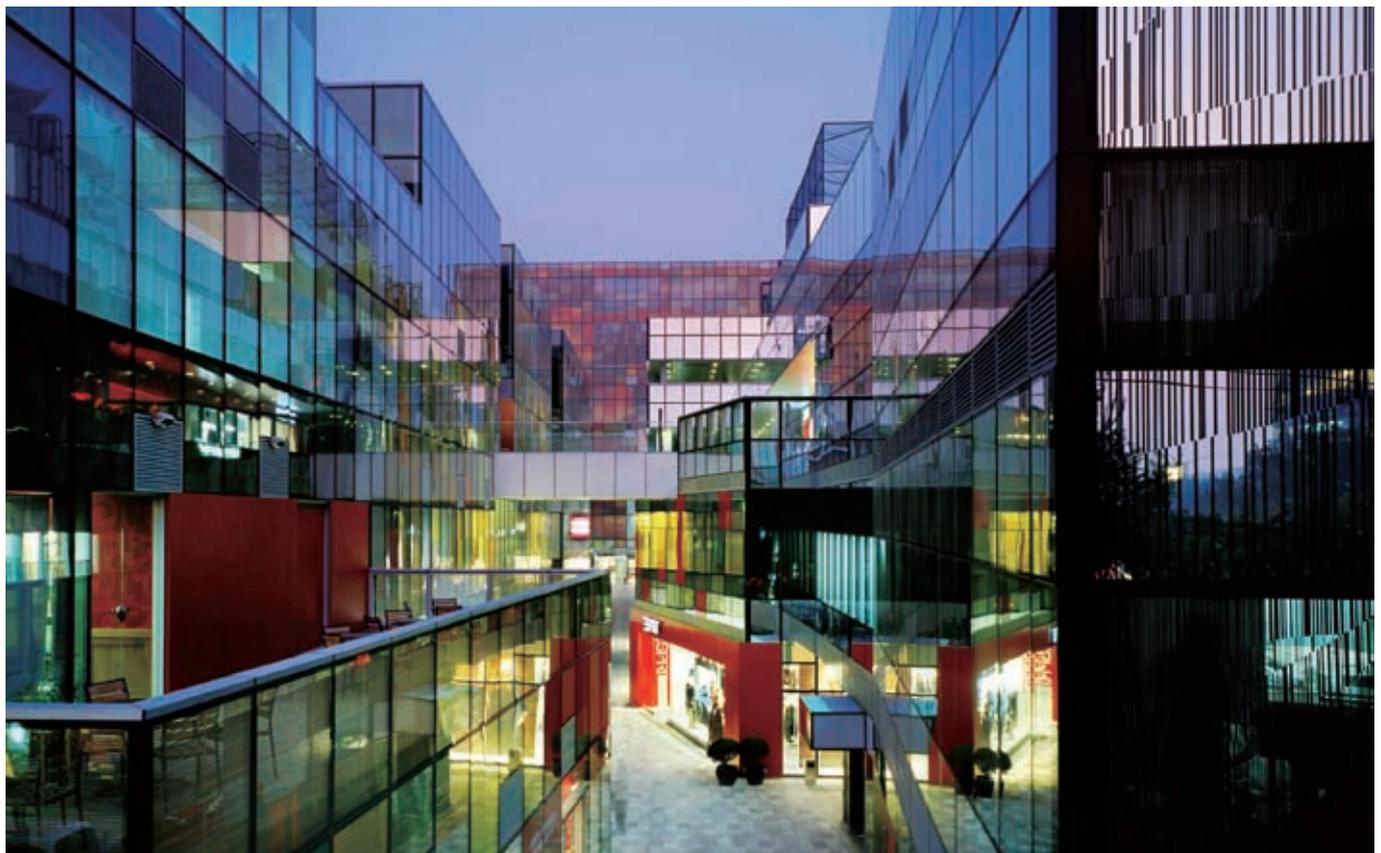
三里屯VILLAGE於二零一零年的營業表現令人鼓舞。於二零一零年十二月三十一日，南區租用率為百分之九十五，北區租用率為百分之八十。

有關三里屯VILLAGE非控股權益的認沽期權已在賬目內確認。年內認沽期權公平值的變動，使財務支出淨額減少港幣一千二百萬元。

#### 二零一一年展望

三里屯VILLAGE是年輕、有經濟能力的北京居民的消閒熱點。二零一一年該處在進行更多為加強人流及流通量而設的優化工程後，預計將變得更富吸引力。

中國內地經濟持續蓬勃，預計會使二零一一年的零售市場受惠，而三里屯VILLAGE的業績預計相應地繼續獲得改善。



三里屯VILLAGE位處北京旺區，是一個現代化的都會熱點。

## 經審核財務資料

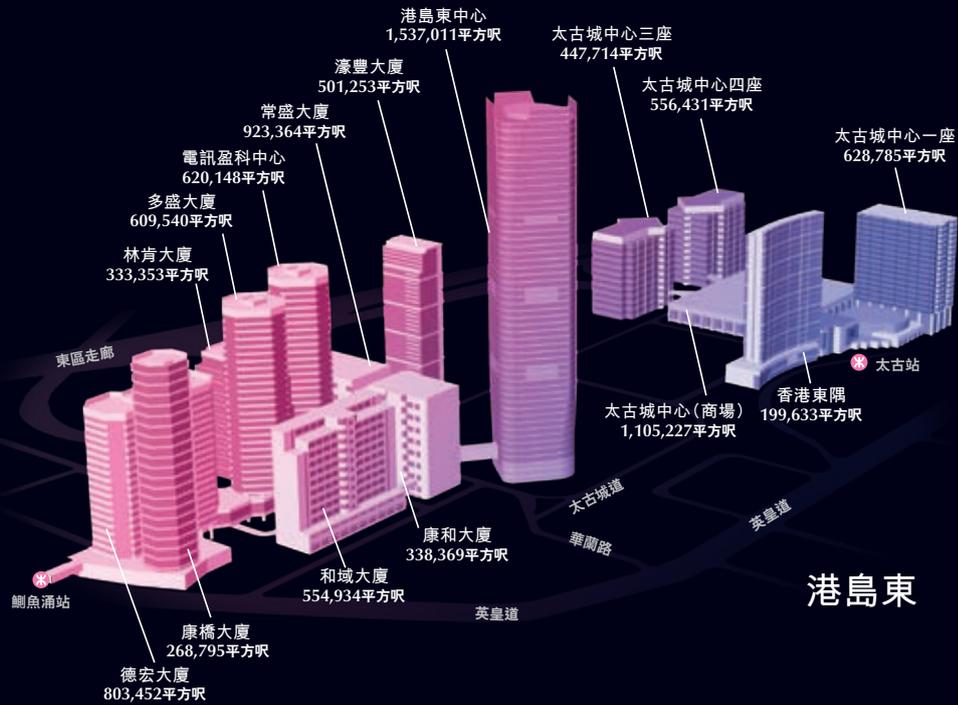
### 投資物業

	集團			公司
	已落成 港幣百萬元	興建中 港幣百萬元	總額 港幣百萬元	總額 港幣百萬元
二零一零年一月一日結算	141,129	13,279	154,408	1,195
滙兌差額	287	245	532	–
集團組合變動	–	189	189	–
增購	578	3,937	4,515	213
出售	(592)	(57)	(649)	–
落成後轉撥	23	(23)	–	–
其他自物業、廠房及設備撥出淨額	812	(6)	806	–
其他轉撥至發展中供出售物業淨額	–	(897)	(897)	–
公平值收益	18,526	2,818	21,344	887
	160,763	19,485	180,248	2,295
加：初期租賃成本	170	–	170	–
二零一零年十二月三十一日結算	160,933	19,485	180,418	2,295
二零零九年一月一日結算	128,640	5,899	134,539	1,195
滙兌差額	1	8	9	–
因採納經修訂的香港會計準則第40號而自物業、 廠房及設備與租賃土地撥出	–	4,336	4,336	–
增購	525	2,136	2,661	88
出售	–	(59)	(59)	(169)
落成後轉撥	3,115	(3,115)	–	–
類別之間轉撥	(1,417)	1,417	–	–
其他轉撥至物業、廠房及設備淨額	(31)	3	(28)	–
其他轉撥至租賃土地淨額	(121)	–	(121)	–
其他轉撥至發展中供出售物業淨額	–	(1,335)	(1,335)	–
公平值收益	10,417	3,989	14,406	81
	141,129	13,279	154,408	1,195
加：初始租賃成本	85	–	85	–
二零零九年十二月三十一日結算	141,214	13,279	154,493	1,195
<b>按地域進行的投資物業分析</b>				
	集團		公司	
	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元
於香港持有：				
中期租約(10至50年)	39,154	34,534	–	–
長期租約(50年以上)	123,827	106,061	2,295	1,195
	162,981	140,595	2,295	1,195
於中國內地持有：				
中期租約(10至50年)	17,267	13,813		
	180,248	154,408		

附註：

上表所載關於集團的數據包括由地產部門擁有的投資物業及由太古股份有限公司擁有並由地產部門管理的少量物業。關於公司的數據是指由太古股份有限公司直接擁有的投資物業。

# 香港

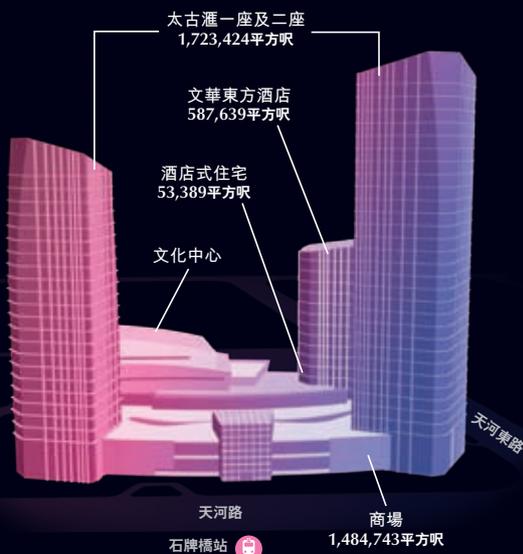


# 中國內地

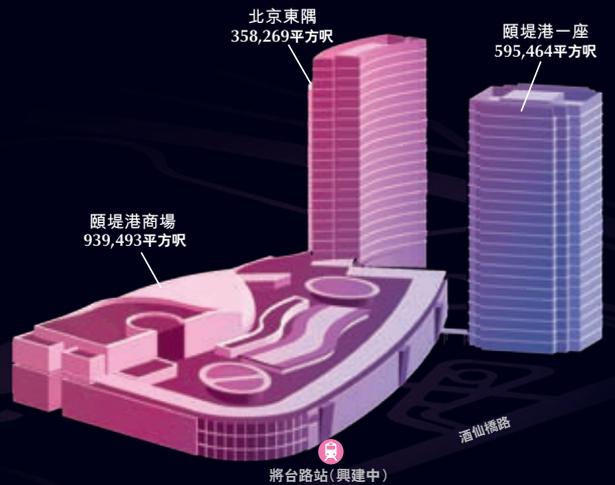
## 北京 三里屯VILLAGE

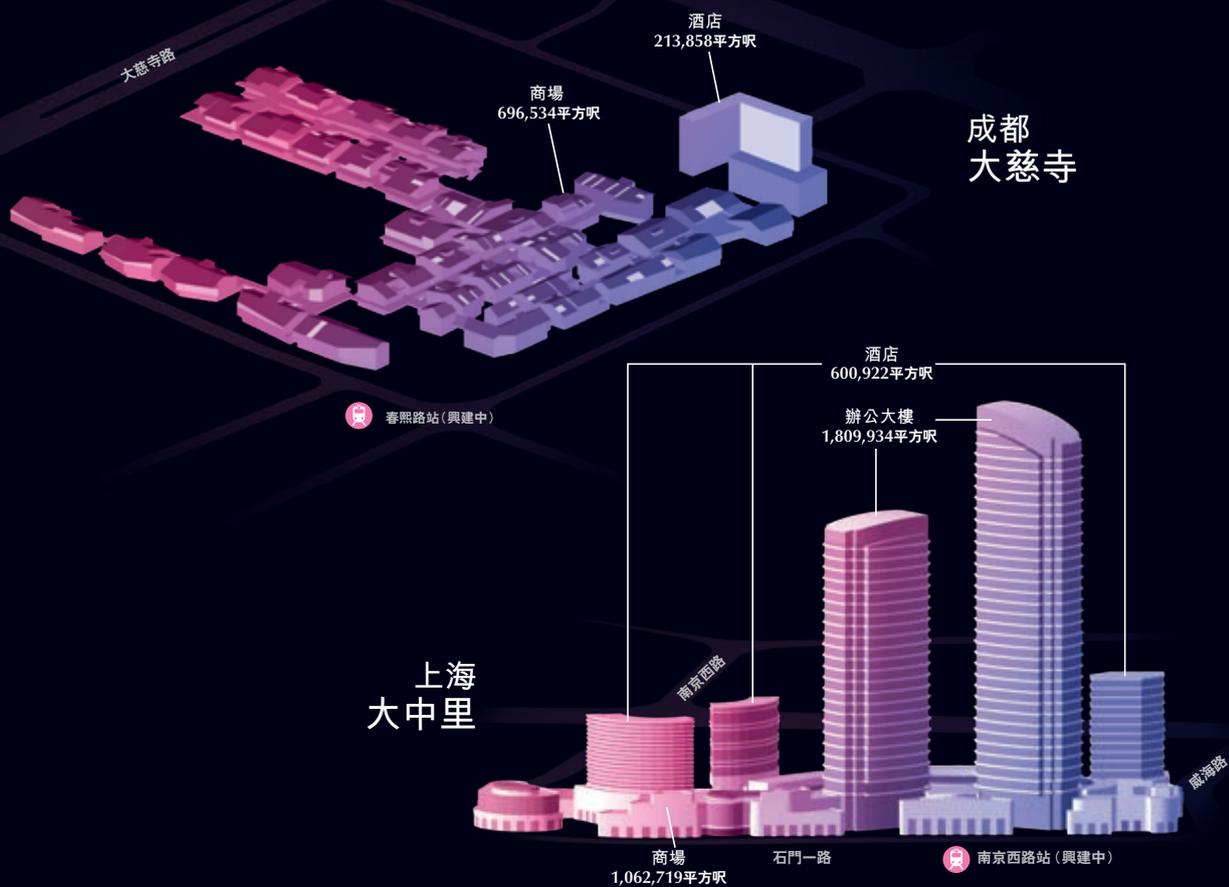
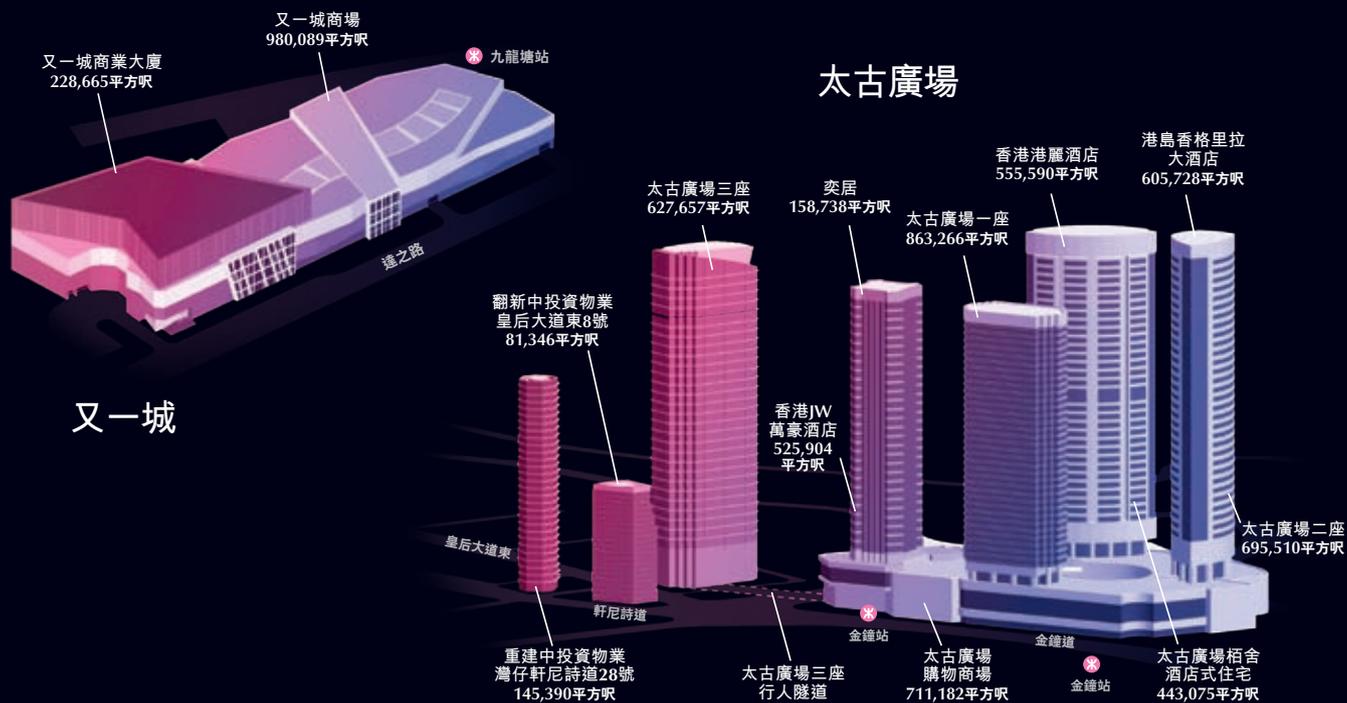


## 廣州 太古滙



## 北京 頤堤港





註：上圖非按比例，只供參考用途。除三里屯VILLAGE外，中國內地物業均在發展中及有待發展。



位於香港的東隅於二零一零年一月啟用，是特別為商務旅客而設的時尚酒店。



位於香港的酒店奕居的Sky Lounge環境舒適怡人。

## 香港及中國內地 已落成物業投資組合

總樓面面積  
(千平方呎)



### 興建中投資物業

位於廣州天河區的太古滙多用途商用綜合大樓計劃於二零一一年四月開始分階段啟用。項目包括一個商場平台、兩座辦公大樓、一間包括酒店式住宅的酒店及一個文化中心。

太古滙的總商用樓面為三百八十萬平方呎，商場約百分之八十八的可出租樓面已經租出或承租，租戶包括國際及國內主要品牌零售商。辦公樓超過一半的可出租樓面已經租出或承租。共有二百六十二間客房的酒店及二十四個酒店式住宅單位將由文華東方酒店營運，並定於二零一二年啟用。

位於北京朝陽區將台、面積一百九十萬平方呎的頤堤港多用途發展項目預期於二零一一年下半年開始啟用。百分之四十的可出租零售樓面已獲預租。

上海靜安區大中里項目的設計開發工作，包括地盤清理及安置，已接近完成階段。主要由於地盤附近興建地鐵站，這個面積三百五十萬平方呎的多用途發展項目的預期啟用時間現延遲至二零一五年。公司若干建築工程須與地鐵站工程同時進行，方可能趕及這個限期。倘未能在地鐵站挖掘工程展開前取得施工批准，則啟用日期或須進一步延遲。

位於成都市大慈寺片區的地皮預計於本年稍後時間開始施工，預期於二零一四年開始分階段落成。

### 投資物業估值

集團的投資物業組合(按價值計百分之九十八由戴德梁行估值)已於二零一零年十二月三十一日根據公開市場價值進行估值。此項估值後的金額(未計中國內地的相關

遞延稅項)為港幣一千八百零二億四千八百萬元，二零一零年十二月三十一日為港幣一千五百四十四億零八百萬元，而二零一零年六月三十日則為港幣一千六百零一億三千五百萬元。

根據香港會計準則第40號，酒店物業並不列作投資物業入賬，而是按成本值扣除累積折舊及任何減值虧損撥備列入物業、廠房及設備中。

## 酒店

### 香港

太古地產在香港全資擁有及管理兩間酒店，包括位於太古廣場的豪華酒店奕居及位於太古城中心的東隅。奕居共有一百一十七個客房，已於二零零九年啟用；東隅則有三百四十五個客房，於二零一零年一月啟用。年內兩間酒店的表現均勝於預期，並在市場上建立一定的品牌信譽。奕居的Café Gray於二零一零年十二月獲選為米芝蓮一星餐廳。

太古地產持有位於太古廣場的香港JW萬豪酒店、香港港麗酒店及港島香格里拉大酒店和位於東涌的諾富特東薈城酒店各兩成權益。這些非由太古地產管理的酒店於二零一零年全部表現強勁。

### 中國內地

位於北京三里屯VILLAGE、設有九十九個客房的豪華酒店瑜舍由太古地產集團全資擁有，並由太古酒店管理。該酒店在國際上漸受推崇，加上北京酒店市場復甦，因此於二零一零年業務大幅回升。

## 投資物業及酒店的資本承擔概況

	開支		各年度開支預測			承擔
	2010 港幣百萬元	2011 港幣百萬元	2012 港幣百萬元	2013 港幣百萬元	2014 及之後 港幣百萬元	2010 年 12月31日 港幣百萬元
香港項目	3,031	1,322	570	82	21	1,995
中國內地項目	2,983	5,523	1,166	1,802	1,370	9,861
英國酒店	137	105	33	—	—	138
美國酒店	14	6	—	—	—	6
<b>總額</b>	<b>6,165</b>	<b>6,956</b>	<b>1,769</b>	<b>1,884</b>	<b>1,391</b>	<b>12,000*</b>

\* 資本承擔即集團的資本承擔加集團應佔共同控制公司的資本承擔。集團承諾為共同控制公司的資本承擔提供港幣二十四億五千九百萬元的資金。

### 美國

太古地產在邁阿密持有提供三百二十六個客房的文華東方酒店百分之七十五權益。二零一零年的經營環境在疲弱的美國經濟情況下仍然困難。

### 英國

集團於布里斯托、埃塞特、查頓漢及布萊頓擁有四間精品酒店。位於布里斯托和布萊頓的酒店入住率及房價均令人滿意。位於查頓漢的酒店現命名為 The Montpellier Chapter，在進行大規模翻新工程後，已於二零一零年十二月重新啟用。位於埃塞特的酒店現正進行翻新工程，將於二零一二年首季再度開業。

### 二零一一年展望

由於經濟蓬勃，預計二零一一年香港及中國內地的酒店將有良好的表現。位於英國及美國的酒店將繼續受頗為疲弱的市場情況所影響，但預計於二零一一年收益會有所改善。

## 投資物業及酒店的資本開支及承擔

二零一零年香港投資物業及酒店(包括已落成項目)的資本開支為港幣三十億三千一百萬元(二零零九年：港幣十九億六千四百萬元)。於二零一零年十二月三十一日結算，尚有資本承擔港幣十九億九千五百萬元(二零零九年十二月三十一日：港幣二十二億六千六百萬元)。

二零一零年中國內地投資物業及酒店的資本開支(包括集團應佔共同控制公司資本開支)為港幣二十九億八千三百

萬元(二零零九年：港幣三十七億二千四百萬元)。於二零一零年十二月三十一日結算，尚有資本承擔港幣九十八億六千一百萬元(二零零九年：港幣八十八億三千一百萬元)，包括集團應佔共同控制公司資本承擔港幣六十九億五千二百萬元(二零零九年：港幣五十三億一千六百萬)。集團承諾為中國內地共同控制公司的資本承擔提供港幣二十四億五千九百萬元(二零零九年十二月三十一日：港幣二億二千七百萬元)的資金。

## 物業買賣

太古地產的物業買賣組合主要包括香港及佛羅里達州的發展中物業及土地。此外，位於香港的 5 Star Street 及港濤軒和位於佛羅里達州邁阿密的 ASIA 項目亦提供已落成供出售住宅單位。

## 經審核財務資料

### 物業買賣組合按成本值

	集團	
	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元
持有作發展用途物業		
永久業權土地	443	441
供出售物業		
已落成物業 – 發展成本	388	407
已落成物業 – 永久業權土地	9	10
已落成物業 – 租賃土地	4	—
發展中物業 – 發展成本	673	293
發展中供出售的租賃土地	4,443	2,562
	<b>5,517</b>	<b>3,272</b>



二零一零年推出的蔚然，為港島西半山住宅區注入一抹優雅的氣息。

## 香港

位於西摩道的蔚然物業項目共有一百二十六個單位，現已預售出其中五十個，售價反映二零一零年住宅物業市場興旺。項目現正如期進行興建工程，預計於二零一二年落成。太古地產持有該項目的控股股權。

位於西摩道 63 號、面積七萬五千八百零五平方呎的住宅發展項目正進行興建工程，預期於二零一三年落成。

面積十五萬一千九百四十四平方呎的西灣臺住宅發展項目正進行興建工程，預期於二零一三年落成。太古地產擁有該項目的控股股權。

位於西摩道 33 號、面積十六萬五千七百九十二平方呎的住宅物業發展項目現正進行興建工程，預計於二零一四年落成。鄰近的堅道 92-102 號地盤正進行清拆工程。此地盤將進行重建，以提供十九萬五千五百三十一平方呎住宅樓面，項目預計於二零一五年落成。

北角港濤軒項目共有一百八十四個單位，其中一百七十八個已經售出。太古地產有權根據與中華汽車有限公司達成的協定，收回重建成本及獲得部分售樓淨收益。該物業由中華汽車有限公司擁有。

面積一萬七千六百六十三平方呎的住宅項目 5 Star Street 已於二零一零年落成。該項目共有二十五個單位，其中二十二個已經售出。

亞皆老街 146-148 號地盤正進行清拆工程，該項目預期於二零一三年落成。

## 美國

位於邁阿密的 ASIA 住宅項目共有一百二十三個單位，自二零零八年三月大廈落成以來已完成八十二個單位的交易程序，另外還租出二十五個單位。南佛羅里達州的地產市場繼續受經濟困境及信貸緊絀拖累，太古地產為部分交易提供賣方融資。

郭鵬

# 網絡貫通全球



國泰航空致力  
發展航空網絡  
及接駁服務，  
以加強香港的主要  
航運樞紐地位。



# 航空部門

航空部門主要的重大投資由國泰航空集團及香港飛機工程(「港機工程」)集團組成。國泰航空集團包括國泰航空公司(「國泰航空」)、其全資附屬公司港龍航空公司(「港龍航空」)、其持有六成股權的附屬公司香港華民航空公司及聯屬公司中國國際航空股份有限公司。此外，國泰航空亦持有多家公司的權益，該等公司提供航空飲食、停機坪服務及貨物處理服務。國泰航空及港機工程於香港聯合交易所上市。

	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元
<b>港機工程集團*</b>		
營業總額	2,574	
營業溢利	229	
應佔溢利	290	
<b>重新計量之前持有的港機工程權益所得收益</b>	<b>2,547</b>	
出售香港空運貨站有限公司(「香港空運貨站」)權益所得的應佔溢利	825	
<b>應佔聯屬公司除稅後溢利</b>		
國泰航空集團**	5,079	1,349
港機工程集團*	152	314
香港空運貨站***	26	234
	<b>5,257</b>	<b>1,897</b>
<b>應佔溢利</b>	<b>8,901</b>	<b>1,821</b>

\* 於港機工程集團的權益列作聯屬公司入賬，直至於二零一零年六月七日購入控股權益為止。

\*\* 截至二零一零年六月七日止國泰航空應佔港機工程集團的溢利已計入港機工程集團的應佔數據內。

\*\*\* 香港空運貨站的權益由二零一零年二月十二日至二零一零年五月三十一日該公司被售出為止列作投資入賬。詳情請參閱賬目附註5。

聯屬公司在其賬目中錄得的營業總額列示如下：

	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元
國泰航空集團(公司擁有百分之四十三股權)	89,524	66,978

## 主要營業數據

### 國泰航空及港龍航空

		2010	2009	變幅
可用噸千米數*	百萬	<b>24,461</b>	22,249	<b>+9.9%</b>
可用座位千米數*	百萬	<b>115,748</b>	111,167	<b>+4.1%</b>
收入乘客千米數*	百萬	<b>96,588</b>	89,440	<b>+8.0%</b>
收入乘客運載人次	千位	<b>26,796</b>	24,558	<b>+9.1%</b>
乘客運載率*	%	<b>83.4</b>	80.5	<b>+2.9個百分點</b>
乘客收益率*	港仙	<b>61.2</b>	51.1	<b>+19.8%</b>
運載貨物及郵件	千噸	<b>1,804</b>	1,528	<b>+18.1%</b>
貨物及郵件運載率*	%	<b>75.7</b>	70.8	<b>+4.9個百分點</b>
貨物及郵件收益率*	港元	<b>2.33</b>	1.86	<b>+25.3%</b>
每可用噸千米成本*	港元	<b>3.16</b>	2.76	<b>+14.5%</b>
除燃油外每可用噸千米成本	港元	<b>2.02</b>	2.00	<b>+1.0%</b>
飛機使用量	每日時數	<b>12.0</b>	11.2	<b>+7.1%</b>
航班準時表現*	%	<b>80.9</b>	86.8	<b>-5.9個百分點</b>
<b>港機工程集團</b>				
		2010	2009	變幅
基地維修售出工時 – 港機工程	百萬	<b>2.74</b>	2.39	<b>+14.6%</b>
基地維修售出工時 – 廈門太古飛機工程公司	百萬	<b>2.52</b>	2.98	<b>-15.4%</b>
外勤維修飛機處理量 – 港機工程	每日平均架次	<b>278</b>	249	<b>+11.6%</b>
港機工程集團僱員總人數	於十二月三十一日	<b>13,078</b>	12,615	<b>+3.7%</b>

\* 有關釋義請參閱第196頁「詞彙」。

## 二零一零年綜論

二零一零年航空部門錄得應佔溢利港幣八十九億零一百萬元，而二零零九年的應佔溢利則為港幣十八億二千一百萬元。

太古公司集團於五月出售其於香港空運貨站的權益，為集團帶來應佔出售權益溢利港幣八億二千五百萬元。同時，國泰航空出售於香港空運貨站的百分之十權益，因而產生出售權益溢利港幣三億二千八百萬元，其中太古公司應佔港幣一億三千八百萬元。此出售權益交易是源於二零零八年國泰航空向香港機場管理局作出的一項承諾，表明在取得於香港國際機場營運新貨運站的專營權後，將出售於香港空運貨站的全部權益。

太古公司於六月購入國泰航空所持的其餘百分之十五港機工程權益，代價為港幣二十六億二千萬元，因而令太古公司於港機工程的權益由百分之四十五點九六增至百

分之六十點九六，使太古公司取得港機工程的大多數控制權。根據《香港公司收購及合併守則》，太古公司其後就其尚未擁有的港機工程股份提出強制性無條件全面要約，價格與收購國泰航空餘下的港機工程權益的每股股價(港幣一百零五元)相同。持股量相等於港機工程已發行股本百分之十四點八九的股東接納全面要約。因此於全面要約截止時，太古公司持有港機工程已發行股本的百分之七十五點八五。在全面要約截止後，太古公司出售相等於港機工程已發行股本百分之零點八六的股份，使太古公司於該等股本的持股比例減至百分之七十四點九九。此交易是基於香港聯合交易所上市規則規定，港機工程股份的公眾持股量不得少於其已發行股本的百分之二十五。

太古公司因按公平值重新計量之前持有的港機工程權益而錄得港幣二十五億四千七百萬元的收益。

於十一月，一項視作出售國泰航空的部分國航權益所得收益港幣八億六千八百萬元入賬。由於國航發行若干新股而國泰航空不可參與，因而產生該項視作出售項目。

## 覆蓋網絡





## 國泰航空集團

### 二零一零年業績摘要

二零一零年國泰航空集團的應佔溢利為港幣一百四十億四千八百萬元，而二零零九年的溢利則為港幣四十六億九千四百萬元。本年度營業總額上升百分之三十四至港幣八百九十五億二千四百萬元。

國泰航空集團的業務於二零零九年下半年開始從全球經濟衰退復甦過來，這個趨勢在二零一零年全年持續。客運及貨運業務均表現良好，運載量持續強勁，收益大幅增加。國泰航空亦大幅受惠於聯屬公司國航非常強勁的溢利，國航為二零一零年度業績帶來港幣二十四億八千二百萬元的溢利貢獻。

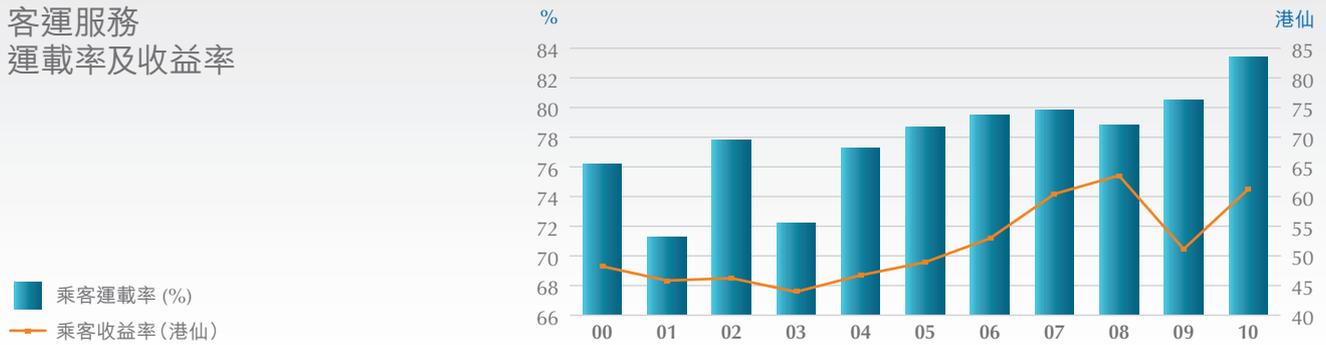
與反壟斷調查及訴訟有關的特殊支出，為二零一零年業績帶來不利影響。此等支出包括就歐洲委員會一項向國泰航空徵收罰款的裁決(現正就裁決提出上訴)作出的特殊撥備港幣六億一千八百萬元。燃油仍是各航空公司的最大單一成本，佔總營業成本百分之三十六，撇除燃油對沖影響後的燃油成本總額增加百分之四十，反映油



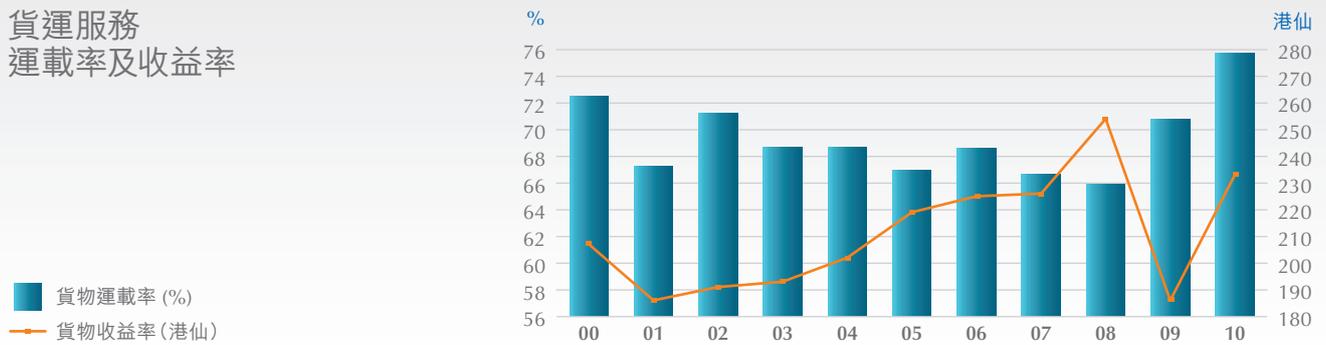
國泰航空斥資港幣五十五億元興建的新貨運站於二零一三年落成後，將成為全球最先進的貨運站之一。

價上升及運作量增加。管理與油價變動相關的風險，是一項重大挑戰。該集團的燃油對沖項目於二零一零年錄得虧損港幣四千一百萬元，而約港幣十億元的未變現市值計價盈利已在儲備中確認。該等盈利將於二零一一年及二零一二年當有關合約到期時根據期間油價的變動而撥入損益賬。

### 客運服務 運載率及收益率



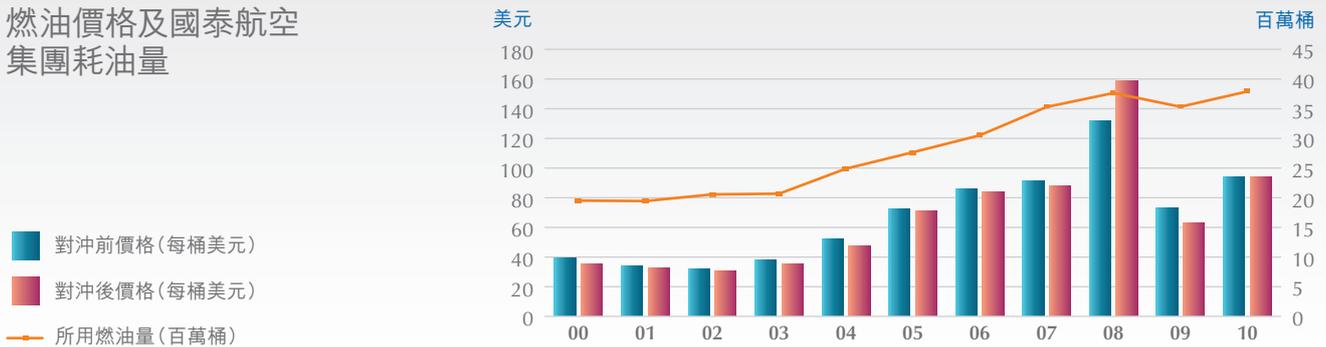
### 貨運服務 運載率及收益率



## 可運載量 — 可用座位千米數及可用噸千米數



## 燃油價格及國泰航空集團耗油量



國泰航空的頭等乘客在登機櫃位體驗超卓及專用的服務。

### 客運服務

客運服務營業額增加百分之二十九至港幣五百九十三億五千四百萬元，主要原因是由香港出發的客運量增加。由於頭等及商務客位需求增加，加上所有客艙的票價上調，使收益率增加百分之二十。收入乘客千米數增加百分之八，而可用座位千米數則增加百分之四。乘客運載率上升三個百分點至百分之八十三點四。運載乘客數目增加百分之九至二千六百八十萬人次。

國泰航空於二零一零年增設米蘭及莫斯科兩個新航點，又通過代號共享安排為其網絡增加二十二個航點。港龍航空增辦前往上海虹橋機場的新航班、恢復前往日本福岡及仙台的航班，並將沖繩納入其網絡中。

### 貨運

#### 國泰航空及港龍航空

貨運營業額上升百分之五十至港幣二百五十九億零一百萬元。所有主要市場的貨運需求均見強勁，尤其在十月及十一月這段旺季。由於消費行業推出新產品，使北美及歐洲航線需求持續殷切。亞洲航線的表現穩健，珠江三角洲地區仍是主要的增長來源。載貨噸數增加百分之十八及收益率上升百分之二十五至港幣二點三三元，反映需求強勁。年度可載貨量增加百分之十五，而貨物及郵件收入噸千米則增加百分之二十三，使貨物及郵件運載率上升五個百分點至百分之七十六。

貨運業務因客運網絡擴大而受惠，客機腹艙的運載率及使用率均處於高水平。

環繞全球的貨機服務於七月推出，提供航班向東飛往芝加哥續程阿姆斯特丹及杜拜然後返港。

## 機隊資料\*

截至二零一零年十二月三十一日各機隊的數目

飛機類型	租賃			總數	已確實訂購架數			總數	營業租賃期滿架數					'16及之後	選擇權	購買權
	擁有	籌資	營業		'11	'12	'13及之後		'11	'12	'13	'14	'15			
<b>由國泰航空營運的飛機：</b>																
A330-300	11	15	6	32	3	4		7					2	4		
A340-300	6	5	4	15					4							
A350-900							32 <sup>(a)</sup>	32								10 <sup>(b)</sup>
747-400	17		5	22						2			2	1		
747-400F貨機	3	3		6												
747-400BCF貨機	6	1	5	12							3	1		1		
747-400ERF貨機		6		6												
747-8F貨機					6	4		10								
777-200	4	1		5												
777-300	3	9		12												
777-300ER	2	7	9	18	6	5	7	18						9		20 <sup>(c)</sup>
<b>總數</b>	<b>52</b>	<b>47</b>	<b>29</b>	<b>128</b>	<b>15</b>	<b>13</b>	<b>39</b>	<b>67</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>15</b>	<b>10</b>	<b>20</b>
<b>由港龍航空營運的飛機：</b>																
A320-200	5		6	11												6
A321-200	2		4	6												4
A330-300	4	1	9	14					1	3	3					2
<b>總數</b>	<b>11</b>	<b>1</b>	<b>19</b>	<b>31</b>					<b>1</b>	<b>3</b>	<b>3</b>					<b>12</b>
<b>由華民航空營運的飛機：</b>																
A300-600F貨機	2	6		8												
<b>總數合計</b>	<b>65</b>	<b>54</b>	<b>48</b>	<b>167</b>	<b>15</b>	<b>13</b>	<b>39</b>	<b>67</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>27</b>	<b>10</b>	<b>20</b>

\* 包括停泊的飛機。購入的十五架空中巴士A330-300型及十架波音777-300ER型飛機因購入時間遲於年結日，因此並不計入機隊資料內。

(a) 包括兩架營業租賃期為十二年的飛機。

(b) 此等A350系列飛機的選擇權須於二零一六年或之前行使。

(c) 此等購買權所涉及的飛機須於二零一七年前交付。

### 香港華民航空公司(「華民航空」)

華民航空由國泰航空持有六成權益，是國泰航空的附屬公司，為持有其餘四成權益的敦豪國際速遞(DHL Express)營運貨運速遞服務，前往亞洲十一個城市，所採用的飛機包括八架空中巴士A300-600F型貨機及三架濕租飛機，其中一架是以濕租方式向國泰航空租用的波音747-400BCF型改裝貨機。

華民航空於二零一零年錄得溢利港幣四億三千三百萬元，升幅溫和。可載貨量較增加百分之七，運載率及收益率分別上升三個百分點及百分之二。

### 國貨航

一家與國航合辦的貨運合資公司預計於短期內投入運作，有助國泰航空開拓長江三角洲這個重要地區的空運業務商機。國泰航空現正根據合資協議的規定出售四架波音747-400BCF型改裝貨機及兩部備用航空引擎予合資公司。

## 機隊規模

### 國泰航空及港龍航空

於二零一零年十二月三十一日，整體機隊規模增加四架，合共一百五十九架。



港龍航空已成為亞太區最受尊崇的品牌之一，該公司於二零一零年慶祝二十五周年紀念。

國泰航空於二零一零年接收五架新飛機，包括四架波音777-300ER型及一架空中巴士A330-300型飛機。

港龍航空於二零一零年接收兩架空中巴士A320型飛機，另外以乾租方式向國泰航空租賃兩架空中巴士A330-300型飛機，以代替向出租人交還的兩架A330型飛機。



國泰航空於二零一零年八月宣佈其歷來最大宗的飛機交易，購入三十六架飛機，包括三十架新的A350-900型飛機；並於二零一一年三月宣佈再購入二十五架飛機。

國泰航空五架在經濟逆轉期間暫時停泊於沙漠的波音747-400BCF型貨機已於七月全部重新投入服務。

一架波音747-400BCF型貨機於十一月售予國貨航，另外三架該型號貨機將於二零一一年及二零一二年出售。

國泰航空已將其中一架波音747-400BCF型貨機以濕租方式租予華民航空。

國泰航空早前有兩架波音747-400型客機停泊於沙漠，為增加可載客量以應付旺季需求，其中一架已於十二月重新投入服務，另一架停泊的波音747-400型客機已經退役。該公司仍有四架空中巴士A340-300型飛機停泊於沙漠，將於適當時交還出租人。

國泰航空將於二零一一年接收十五架新飛機，包括三架空中巴士A330-300型飛機、六架波音777-300ER型飛機及六架波音747-8F型貨機。該批貨機將於八月開始陸續接收。

國泰航空於八月宣布歷來最大宗的飛機交易，訂購三十架A350-900型飛機(將於二零一六年至二零一九年間付運)及額外六架波音777-300ER型飛機，並於十二月再訂購兩架空中巴士A350-900型飛機。二零一一年三月，國泰航空宣佈購入十五架新空中巴士A330-300型飛機及十架新波音777-300ER型飛機。另外，國泰航空現正進行磋商，如成功達成協定，將會再購入十四架飛機。

於二零一零年十二月三十一日，國泰航空集團已落實訂購共六十七架飛機，其中十五架將於二零一一年付運。

## 二零一一年展望

### 國泰航空及港龍航空

兩家航空公司的業務由二零零八年及二零零九年大部分時間的低位迅速回升至二零一零年的歷史高位，實在令人欣喜，但這也反映出航空業瞬息萬變的特性。假如再次出現經濟衰退的情況，業績或會遭受不利影響，而且影響會來得非常急速。現時預計二零一一年需求將繼續

強勁。但如現時或更高的油價水平導致全球經濟活動減少，則可能削弱這方面的預期。隨著新航點的推出及班次的增加，可運載量將會增加。假如需求符合國泰航空的預期，則收益將與可運載量同步上升。現時燃油成本較二零一一年初的預期為高，其他營業成本預計將會增加，部分成本的增長速度甚至較收益增長為快。特別就燃油而言，油價上漲的影響如未能以提高價格或燃油附加費予以抵銷，或如以此等方式抵銷會使需求大幅下降，則預計會對溢利率造成重大的不利影響。在二零一一年，用於機艙設施及機場貴賓室(以提升服務質素)與資訊科技方面的開支將十分龐大。

### 中國國際航空股份有限公司(「國航」)

國航是中國載國旗飛行的航空公司，國泰航空持有其百分之十八點七股權，於提供客運、貨運及其他航空相關服務方面，均居於領先地位。該公司提供航班服務前往九十一個內陸城市及全球四十七個國際(包括地區性)航點。

國泰航空集團應佔國航溢利乃根據延遲三個月的賬目計算，因此二零一零年度業績包括國航截至二零一零年九月三十日止十二個月的業績。

國泰航空集團錄得應佔國航溢利港幣二十四億八千二百萬元。在一份於二零一一年一月十三日發出的二零一零年年度業績預增公告中，國航作出以下聲明：「二零一零年，受益於中國宏觀經濟持續快速增長和全球經濟趨穩回暖，本公司抓住航空客貨運需求旺盛的市場契機，通過積極的生產組織、有效的市場營銷和成本潛力的挖掘，營業利潤實現大幅增長。此外，本公司增持深圳航空有限責任公司股份成為控股股東，由此產生的協同效應也對業績的提升作出貢獻。」

### 其他業務

#### 國泰航空飲食服務集團

國泰航空飲食服務集團是國泰航空的全資附屬公司，於亞洲及北美洲營運六所航空飲食設施。國泰航空飲食服務集團於二零一零年製餐二千三百萬份，佔香港航空飲食市場百分之六十五。營業額較二零零九年增加百分之十，反映航空業務復甦。銷量增加，加上有效控制營業成本，使邊際利潤有所改善。

亞洲區(香港以外)各航空飲食設施的營業額及溢利較二零零九年為佳，但加拿大業務在二零一零年出現赤字。營業成本(尤其是勞工成本)處於高水平，令利潤收窄。

#### 香港機場地勤服務有限公司(「香港機場地勤服務公司」)

香港機場地勤服務公司是國泰航空的全資附屬公司，於香港國際機場提供停機坪、地勤及有關服務。

香港機場地勤服務公司佔香港國際機場停機坪服務市場的百分之五十。在競爭非常激烈的市場中，二零一零年使用地勤服務的客戶由十七個減至十三個。雖然整體而言出現客戶流失的情況，但亦成功招攬若干新客戶。

營業成本受勞工市場緊張所影響，但香港機場地勤服務公司未能將增加的成本轉嫁給顧客。香港機場地勤服務公司於二零一零年的業績令人失望。

湯彥麟

史樂山

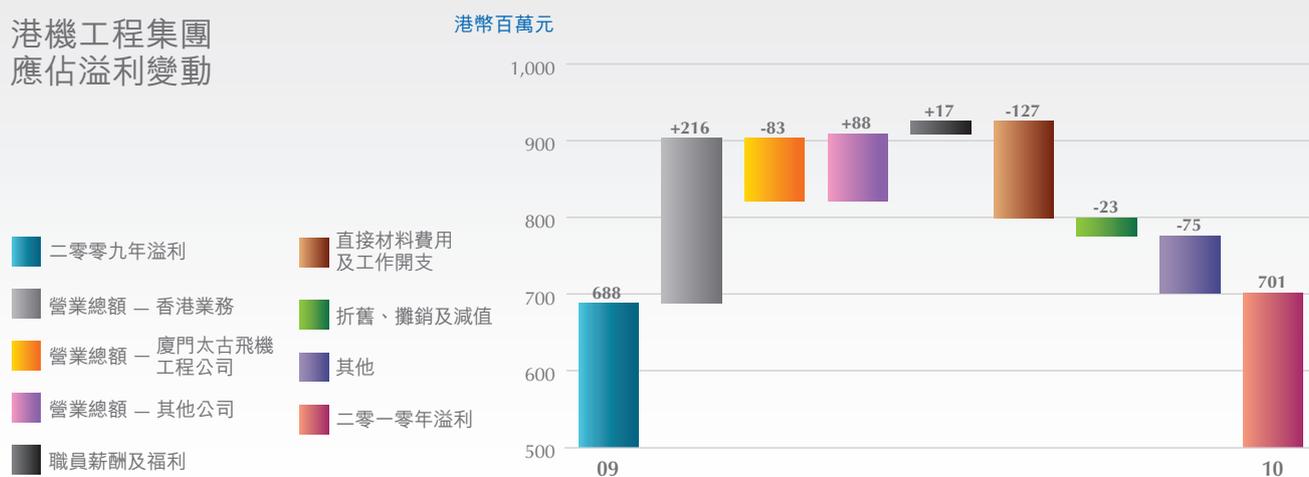
港機工程於二零一零年  
慶祝六十周年紀念，  
並成為太古公司的  
附屬公司。



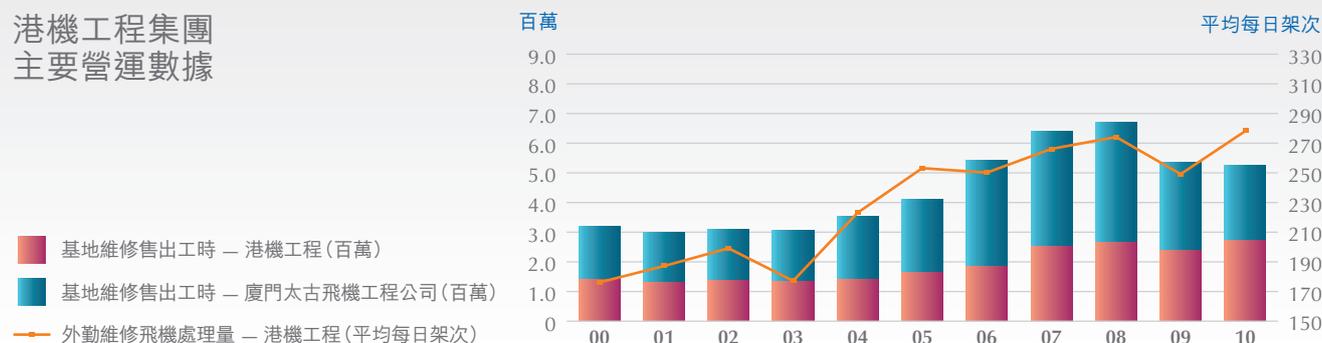
### 港機工程集團財務摘要

	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元	變幅 %
營業總額			
港機工程	2,966	2,750	+8%
廈門太古飛機工程公司	1,177	1,260	-7%
其他公司	123	35	+251%
營業溢利淨額	389	380	+2%
公司股東應佔溢利			
港機工程	327	227	+44%
廈門太古飛機工程公司	53	106	-50%
應佔溢利／(虧損)：			
香港航空發動機維修服務公司及新加坡航空發動機維修服務公司	380	363	+5%
其他共同控制公司	(59)	(8)	-638%
總計	701	688	+2%
太古公司應佔溢利	442	314	+41%

### 港機工程集團 應佔溢利變動



### 港機工程集團 主要營運數據



## 香港飛機工程有限公司(「港機工程」)

港機工程集團提供航空維修及修理服務，其主要業務包括由港機工程及其附屬公司廈門太古飛機工程有限公司(「廈門太古飛機工程公司」)分別在香港及廈門提供飛機維修及修理工程。

港機工程的共同控制公司香港航空發動機維修服務有限公司(「香港航空發動機維修服務公司」)及其共同控制公司新加坡航空發動機維修服務有限公司(「新加坡航空發動機維修服務公司」)則提供勞斯萊斯引擎大修工程。

港機工程於二零一零年慶祝在香港營運六十周年。年內港機工程舉辦了多項盛事和活動，與員工和顧客分享公司多年所得的成就。這些成就主要有賴港機工程一班專業的員工，盡心盡力提供可靠的服務。港機工程將繼續動用龐大資金投資於培訓及各種系統上，以提升營運效率。

### 二零一零年業績摘要

二零一零年港機工程集團股東應佔溢利為港幣七億零一百萬元，與二零零九年的溢利(港幣六億八千八百萬元)比較變動不大。一如所料，二零一零年是表現參差且充滿挑戰的一年。廈門太古飛機工程公司的機身大型維修工程及波音747型客機改裝貨機工程需求下降，令該公司業績受到不利影響。中國內地新成立的合資企業如預期般出現營運初期的虧損。另一方面，香港的外勤和大型維修服務需求殷切，反映航空業務普遍出現復甦。香港航空發動機維修服務公司及新加坡航空發動機維修服務公司的業績因引擎大修業務需求復甦較預期強勁而受惠，尤以下半年為甚。

#### 港機工程

港機工程大型維修的售出工時由二零零九年的二百三十九萬小時，增加至二零一零年的二百七十四萬小時。需求殷切及位於香港國際機場的第三個機庫於二零零九年九月啟用，使港機工程有能力應付需求上升。

港機工程的香港外勤維修服務需求隨著香港國際機場的航班升降量增加而上升。二零一零年港機工程平均每日處理的飛機數目為二百七十八架，較二零零九年上升百分之十二。

港機工程的營業開支增加百分之三至港幣二十六億四千萬，與業務增長相符。

#### 廈門太古飛機工程公司

廈門太古飛機工程公司的設施在二零一零年的使用率嚴重偏低。大型維修的售出工時由二零零九年的二百九十八萬減少至二零一零年的二百五十二萬。客機改裝貨機業務仍然疲弱，年內僅為三架波音747-400型飛機進行改裝工程。



廈門太古飛機工程公司為員工提供廣泛的技術培訓。

廈門太古飛機工程公司的營業開支下降百分之零點四至港幣十一億零六百萬元。

#### 香港航空發動機維修服務公司及 新加坡航空發動機維修服務公司

由於區內航空公司的業務復甦較預期為快，香港航空發動機維修服務公司的溢利錄得百分之一的增長，達港幣七億一千二百萬元。國泰航空早前停飛的波音747-400型飛機重投服務，令二零一零年下半年的工程量增加。新加坡航空發動機維修服務公司於二零一零年錄得百分之二十七的溢利增長。

### 重大發展

廈門太古飛機工程公司正興建第六個可容納廣體飛機的雙機位機庫，預計於二零一一年年中啟用。

香港航空發動機維修服務公司正於現有的部件修理設施興建一所面積達一萬三千五百平方米的擴建設施，預計於二零一一年年中投入運作。

四川太古飛機工程服務公司首個機庫於二零一零年八月啟用。第二個機庫的興建工程將於短期內展開，預計於二零一二年年中啟用。

### 二零一一年展望

假設航空業普遍的強勢持續，預期港機工程香港大型及外勤維修服務的需求在二零一一年仍然殷切。預期香港航空發動機維修服務公司亦表現良好。預計廈門太古飛機工程公司的基地維修業務會有輕微復甦。中國內地的合資企業將繼續有營運初期出現的虧損，加上通脹以及競爭日趨激烈，預期業務將受到不利影響。

#### 鄧健榮



Bonaqua

**Bonaqua**

Mineral

礦泉水



**Minute  
Maid**

美粒果

**果粒橙**

美味陽光果肉

450mL



太古飲料是可口可樂公司的策略夥伴，在中國內地、香港、台灣及美國均設有裝瓶廠。

產品覆蓋愈廣

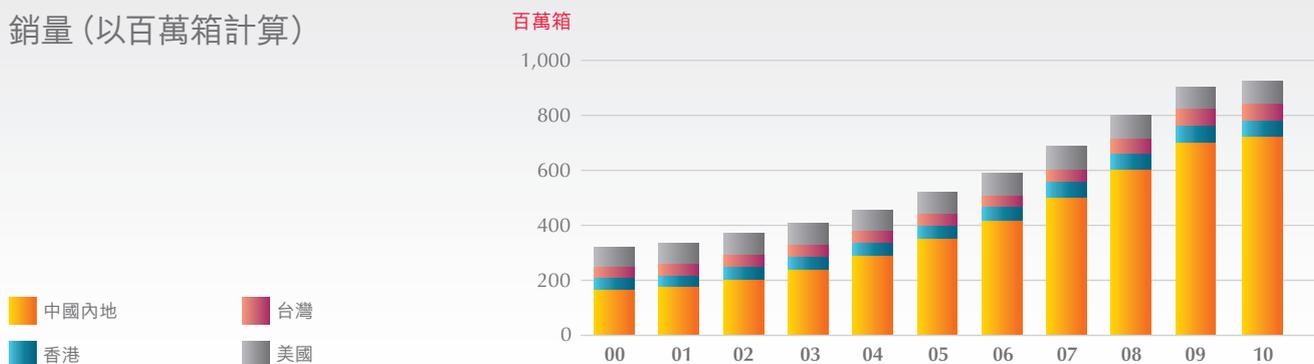
# 飲料部門

飲料部門持有許可權在香港、台灣、中國內地七個省份及美國西部廣泛地區製造、推廣及分銷可口可樂公司產品。

	2010		2009	
	港幣百萬元		港幣百萬元	
營業總額	8,553		8,399	
營業溢利	618		619	
應佔共同控制及聯屬公司除稅後溢利	334		381	
應佔溢利	699		753	
<b>分部資料</b>				
	營業總額		應佔溢利	
	2010	2009	2010	2009
	港幣百萬元		港幣百萬元	
中國內地*	1,523	1,446	203	274
香港	1,882	1,904	173	179
台灣	1,561	1,489	48	46
美國	3,587	3,560	250	247
中央成本	-	-	25	7
	<b>8,553</b>	<b>8,399</b>	<b>699</b>	<b>753</b>

\* 中國內地的營業總額主要歸因於福建可口可樂專營公司。部門亦持有中國內地六家專營公司的共同控制權益，該等公司的營業總額合計為港幣一百一十九億四千二百萬元(二零零九年：港幣一百一十二億五千六百萬元)。部門持有一家向中國內地所有可口可樂專營公司供應無氣飲料的製造公司的聯屬權益。撇除對七家專營公司的銷售額後，該公司的營業總額為港幣四十二億八千七百萬元(二零零九年：港幣三十億八千四百萬元)。下圖所示的中國內地銷量僅代表七家專營公司的銷量。

## 銷量 (以百萬箱計算)





藉著強大的中國內地分銷平台，可口可樂產品專營區域覆蓋逾四億一千三百萬人口。

## 二零一零年業績摘要

飲料部門應佔溢利為港幣六億九千九百萬元，較二零零九年下降百分之七。應佔溢利下降，主要顯示中國內地業務表現轉弱。業績包括出售長期投資所得溢利港幣四千萬元。

整體銷量上升百分之二至九億二千三百萬箱，而二零零九年的增幅則為百分之十三。

糖成本大幅上升，尤以中國內地為甚，對原料成本造成不利影響。競爭壓力導致促銷活動增加，亦使業務難以藉加價來抵銷成本上升的影響。

## 中國內地

### 二零一零年業績

中國內地業務帶來應佔溢利港幣二億零三百萬元，較二零零九年下降百分之二十六。整體銷量上升百分之三，無氣飲品的銷量增長強勁，但有氣飲料的銷量則下

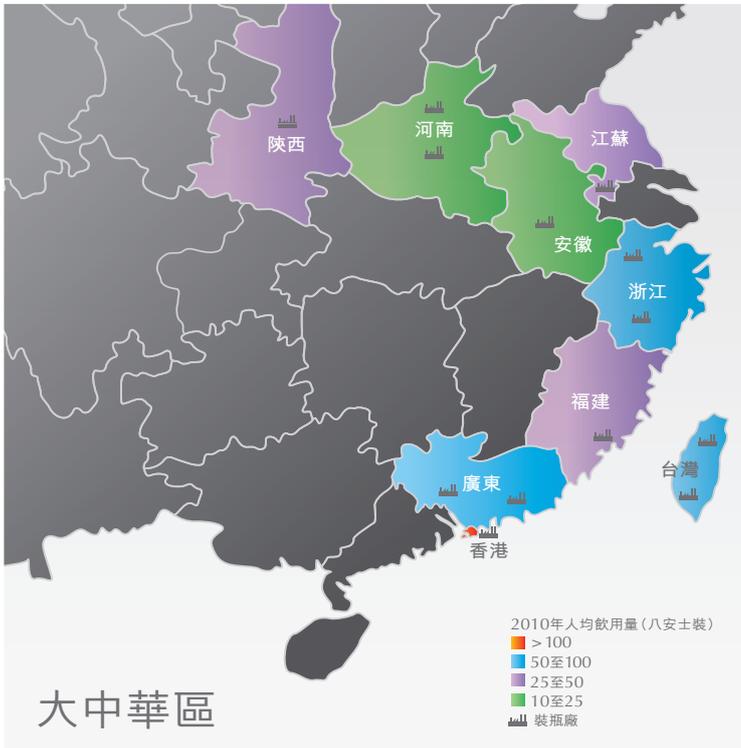
降。主要包括安徽及河南等經濟增長非常強勁的內陸省份，其銷量增長繼續勝於沿海省份，其中廣東省的銷量尤其令人失望。

有氣飲品銷量下降百分之五。競爭加劇，尤其對大瓶裝飲品的銷量造成不利影響。無氣飲品的銷量上升百分之十六。一如二零零九年，美汁源果汁的銷量尤其強勁。美汁源「果粒奶優」於二零零九年成功推出後鞏固其品牌地位，推出更多口味和包裝。「雀巢」及「原葉」茶類因其他競爭品牌積極減價促銷而導致銷量下降。

瓶裝水的銷量增加百分之十四。

中國內地業務利潤下降，反映有需要應付競爭對手的減價促銷、銷售組合欠佳及原料成本(尤其是糖成本)上升的問題。二零一零年糖價平均每噸為人民幣五千三百五十元，而二零零九年則為每噸人民幣三千七百元。

可口可樂專營區域



專營區域每年人均飲用量

	人口 (百萬)	人均本地 生產總值 (美元)	銷量 (百萬箱)		可口可樂飲品人均飲用量 (八安士裝)
			2010	2000	
<b>中國內地</b>					
浙江	48.0	7,726	145	36	
廣東	66.8	8,076	189	55	
福建	36.5	5,412	74	18	
江蘇	55.9	5,983	114	24	
陝西	37.8	3,738	50	12	
河南	100.0	3,597	93	14	
安徽	68.4	2,907	54	6	
香港	7.1	31,928	60	43	
台灣	23.2	19,805	62	40	
美國	6.2	41,785	82	74	

上半年銷量因若干省份出現暴雨及水災而遭受不利影響。競爭相當激烈，有需要進行更多推廣活動以維持市場份額。

## 香港

### 二零一零年業績

香港業務的應佔溢利為港幣一億七千三百萬元，較二零零九年下跌百分之三。整體銷量穩定，而整體飲料市場則下跌百分之三。徵收膠袋稅後，消費者減少購買大件貨品(如多罐裝飲品)，因此上半年經超級市場售貨的銷量下跌。

有氣及無氣飲品的銷量轉變不大。可口可樂及美粒果分別繼續領導有氣及果汁飲品市場。

飛雪礦物質水的銷量上升百分之八。新推出可以扭細的輕量樽廣受歡迎。飛雪仍是香港水類飲品的市場領先品牌。

利潤下降，反映有需要應付競爭對手的減價促銷及銷售組合欠佳的問題。由於其他原料成本下降，加上嚴格控制可變成本，抵銷了糖成本增加對利潤的部分影響。

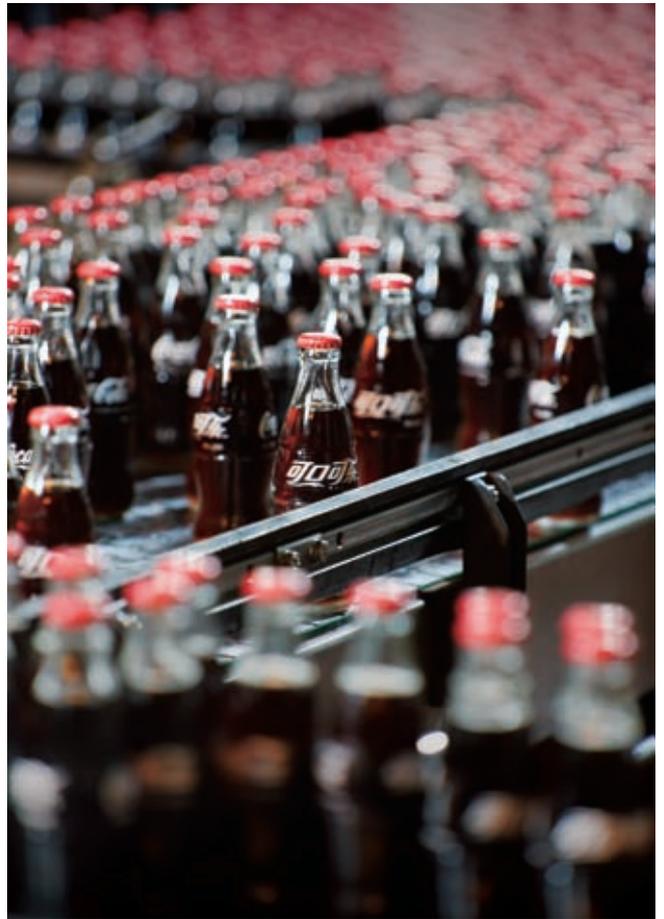
經食肆及娛樂場所售貨的銷量有所改善，反映訪港旅客數量創新紀錄以及本地消費者信心回升。家庭銷售途徑的銷量不及上年度強勁。

## 台灣

### 二零一零年業績

台灣業務應佔溢利為港幣四千八百萬元，較二零零九年上升百分之四。年內收購台灣業務餘下百分之二十的股份，為應佔溢利帶來港幣六百萬元的額外貢獻。整體銷量增加百分之二，反映推出了新的產品及包裝。

二零一零年台灣經濟強勁復甦，惟消費者的態度仍然審慎。



太古飲料從事多種可口可樂產品的裝瓶及分銷業務。

有氣飲品銷量上升百分之一，主要反映可口可樂及雪碧的銷量增長。無氣飲品銷量上升百分之一，主要反映日本複合茶「爽健美茶」的推出。果汁的銷量下跌，但美粒果仍是市場的領先品牌。

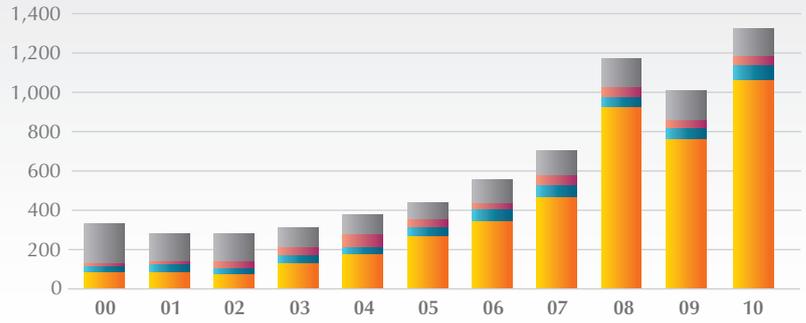
飛雪礦物質水的銷量增加百分之六十七，反映新推可扭細的輕量樽在超級市場進行積極的推廣及定價攻勢。

利潤下降，反映有需要應付競爭對手的減價促銷及銷售組合欠佳的問題。下半年商品價格上升。營業成本因重組成本的出現而上升。

按業務劃分的  
資本開支

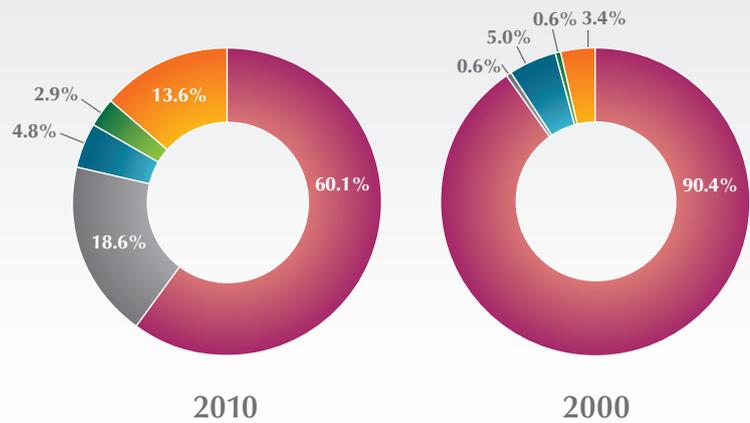
港幣百萬元

- 中國內地
- 香港
- 台灣
- 美國



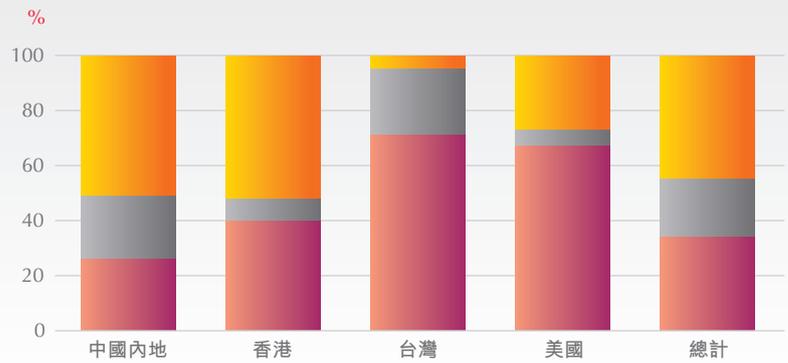
按類別劃分的  
總銷量分項數字

- 有氣飲品
- 其他無氣飲品 (不包括水類)
- 果汁飲品
- 水類飲品
- 茶類飲品



按銷售途徑劃分的  
總銷量分項數字

- 現代貿易方式\*
- 一般貿易方式\*
- 其他銷售途徑\*



\* 請參閱第 196 頁「詞彙」的釋義。

## 美國

### 二零一零年業績

美國業務的應佔溢利為港幣二億五千萬元，較二零零九年上升百分之一。整體銷量變動不大，無氣飲品銷量上升百分之十一，抵銷了有氣飲品銷量的百分之一降幅及水類飲品銷量的百分之四降幅。

無氣飲品銷量增加，反映茶類、咖啡類及能量飲品銷量有所改善。水類飲品銷量下降，反映競爭對手帶來的定價壓力。

本年度中期在大型超級市場及超級市場方面面對龐大的定價壓力，以致即使原料成本處於較有利的水平，而營業成本亦受到嚴格控制，但利潤仍大幅下降。

失業率高企及房屋市場疲弱，繼續影響消費者信心。夏季氣溫較正常低，對這個旺季的銷量造成不利影響。

### 二零一一年展望

二零一一年中國內地經濟預料仍然蓬勃，但食品價格上漲開始影響非必要消費開支，從而影響市場對汽水的需求。美國的市場情況預期繼續相對疲弱，消費者對價格非常敏感。假設天氣有所改善，二零一一年上半年香港及台灣市場的銷量具有增長潛力。

預料主要原料的成本將會上升，尤以膠樽及中國內地的甜味劑為甚。富效益的生產和採購將抵銷部分成本上升的影響。公司擬採取措施以提高所有市場的收益，尤其致力優化產品及包裝組合，以及選擇性地調高部分產品價格。

太古飲料將繼續專注發展中國內地偏遠地區的市場，投資於分銷及冷飲設備。

我們在二零一一年一月與金寶湯公司簽訂合資協議，該合資公司經營湯品及高湯產品在中國內地的生產、銷售及分銷工作。

### 康傑富



太古可口可樂在美國西部十一個州經營分銷中心。



增強海上服務



太古海洋開發集團的  
船隻為石油及天然氣業  
提供離岸支援服務。

# 海洋服務部門

海洋服務部門透過太古海洋開發集團營運一支專用船隊，在北美以外的每一個主要離岸開採及勘探區，為離岸能源業提供支援服務。部門亦透過共同控制公司香港聯合船塢集團，在香港營運修船及港口拖船服務。

	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元
<b>太古海洋開發集團</b>		
營業總額	3,046	3,892
營業溢利	732	1,594
應佔溢利*	709	1,559
* 包括來自下述共同控制公司的除稅後溢利。		
<b>應佔共同控制公司除稅後溢利</b>		
太古海洋開發集團	–	3
香港聯合船塢集團	82	78
	82	81
<b>應佔溢利</b>	<b>791</b>	<b>1,637</b>
	2010	2009
<b>船隊規模(船隻數目)</b>		
太古海洋開發集團	75	70
香港聯合船塢集團 – 香港打撈及拖船公司	17	17
<b>總數</b>	<b>92</b>	<b>87</b>

## 二零一零年業績摘要

海洋服務部門的應佔溢利為港幣七億九千一百萬元，較二零零九年減少百分之五十二。

## 太古海洋開發集團

### 二零一零年業績

太古海洋開發集團錄得應佔溢利港幣七億零九百萬元，較二零零九年下跌百分之五十五。

年內接收六艘新船，包括三艘八千八百一十匹馬力的「V」級拋錨補給拖船及三艘四千八百匹馬力的「P」級拋錨補給

拖船，並將一艘地震測量船售予拆解場。因此，船隊規模於二零一零年十二月三十一日增至七十五艘。

二零一零年太古海洋開發集團所有業務營運地區的離岸市場均充滿挑戰。雖然二零一零年需求隨著油價上漲及離岸作業量增加而回升，但租船收費率及使用率仍全年受壓，這主要反映市場湧現大量於需求達至高峰時訂購的新船。

年內船隊的平均使用率為百分之八十，較二零零九年低九個百分點。每日平均租船收費率較二零零九年低百分之十九，二零一零年的租船收益總額下跌百分之二十三。

## 太古海洋開發集團 應佔溢利變動



## 太古海洋開發集團船隊規模的增長

船隻級別	馬力	已投入運作的船隻				已訂購的船隻預期接收日期		
		2009	購入	出售	年終	2011	2012	2013
			2010					
<b>拋錨補給拖船</b>								
「J」級	2,600-4,200	11	-	-	11	-	-	-
「T」級	3,600	4	-	-	4	-	-	-
「P」級	4,800	8	3	-	11	5	-	-
「S」級	5,440	4	-	-	4	-	-	-
6000 系列	6,000-6,500	2	-	-	2	-	-	-
UT704	7,040-9,000	2	-	-	2	-	-	-
「R」級	7,200	8	-	-	8	-	-	-
「V」級	8,810	7	3	-	10	-	-	-
「W」級	10,800	8	-	-	8	-	-	-
「B」級	12,240	6	-	-	6	-	-	-
「C」級*	16,310	-	-	-	-	1	3	-
「D」級	18,250	-	-	-	-	-	3	1
<b>平台補給船</b>								
「A」級	6,310	5	-	-	5	-	-	-
<b>破冰補給船</b>								
「E」級	23,170	2	-	-	2	-	-	-
<b>地震勘探及水文測量船</b>								
測量	2,600-6,400	3	-	1	2	1	-	-
<b>住宿駁船</b>								
「I」級		-	-	-	-	1	1	-
<b>風力渦輪裝置船**</b>								
		-	-	-	-	-	2	-
		70	6	1	75	8	9	1

\* 於二零一一年二月訂購的船隻，包括於二零一一年二月接收的一艘船隻。

\*\* 包括於二零一一年三月訂購的一艘船隻。

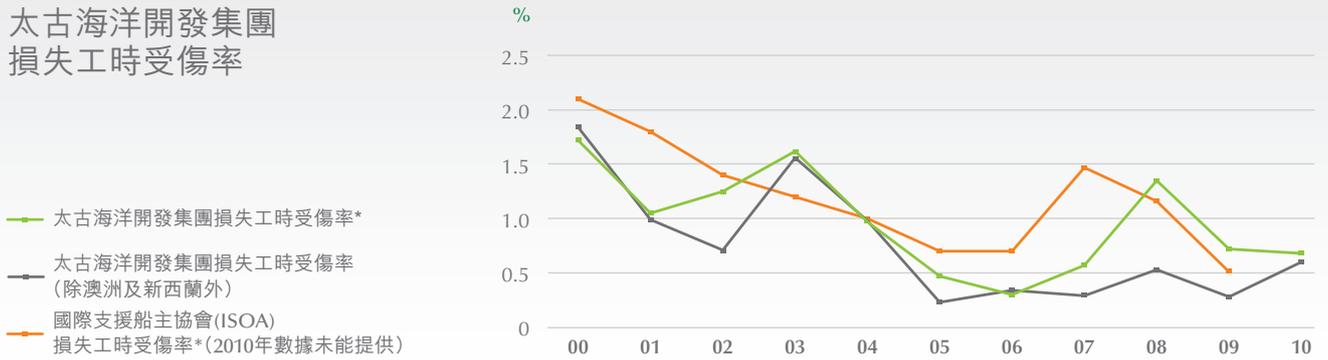
## 太古海洋開發集團資本承擔

	開支	各年度開支預測			承擔
	2010 港幣百萬元	2011 港幣百萬元	2012 港幣百萬元	2013 港幣百萬元	2010年12月31日 港幣百萬元
船隻	1,287	1,714	1,736	123	3,573
其他固定資產	41	27	-	-	27
總額	1,328	1,741	1,736	123	3,600

### 太古海洋開發集團 船隊規模及平均船齡



### 太古海洋開發集團 損失工時受傷率



\* 歷年的受傷率數據已予修訂，以配合太古公司集團可持續發展報告所用的數據。

由於運送船隻往租船地點所得的派遣及撤回費減少，非租船收入減少港幣二千八百萬元。

營業成本總額下跌港幣三千五百萬元，惟於二零一零年十二月三十一日減記多艘船齡較高船隻的價值，因而確認港幣五千七百萬元的減值支出。

二零一零年新購船隻及其他固定資產的資本開支總額為港幣十三億二千八百萬元，而二零零九年則為港幣八億一千一百萬元。

於二零一零年接收的「V」級及「P」級新船帶來港幣三千五百萬元的額外貢獻。

太古海洋開發集團於二零一零年二月收購專門為離岸風力發電業提供服務的丹麥公司 Blue Ocean Ships A/S，並易名為 Swire Blue Ocean A/S。於同年稍後時間，該公司首次訂購一艘風力渦輪裝置船，將於二零一二年年中接收。自年底以來，該公司已行使一項購買權，購入第二艘風力渦輪裝置船，將於二零一二年年底接收。公司已為兩艘船隻簽訂合約，支援歐洲公用事業公司興建離岸風力發電場。



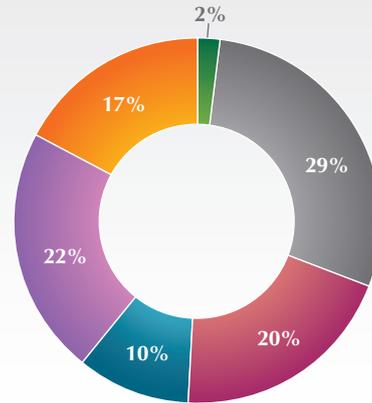
太古海洋開發集團已訂購第一艘風力渦輪裝置船，於二零一二年接收，並於二零一一年三月行使購買權，購入第二艘同樣於二零一二年接收的風力渦輪裝置船。

# 太古海洋開發集團全球足跡

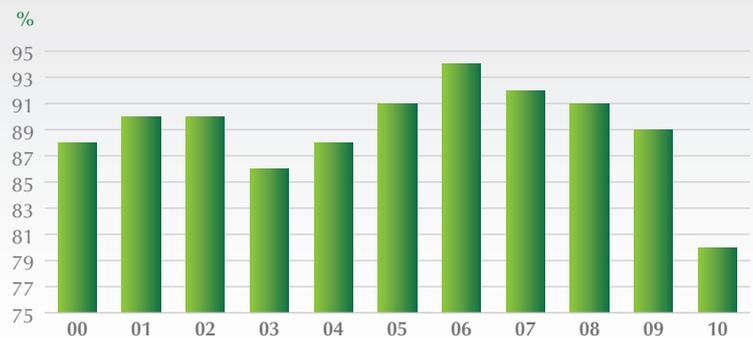


拋錨補給拖船 Pacific Rover 號。

### 太古海洋開發集團 按地區劃分的營業總額



### 太古海洋開發集團 船隻平均使用率



## 二零一一年展望

對太古海洋開發集團來說，二零一一年將繼續充滿挑戰，離岸補給船業繼續受船隻供應過剩所拖累。使用率可望獲得改善，但預期租船收費率仍然受壓。由於勘探及開採活動增加，中期情況應會有所改善。

於二零一零年十二月三十一日，太古海洋開發集團船隊於二零一一年的作業能力已獲預訂百分之四十一，與二零一零年的水平相若，佔二零一一年預期收益的百分之五十。

於二零一零年十二月三十一日，太古海洋開發集團已訂購十三艘船隻，資本開支承擔總額為港幣三十六億零一百萬元(二零零九年十二月三十一日：港幣二十七億一千一百萬元)。在已訂購的十三艘船隻中，七艘將於二零一一年接收，五艘於二零一二年接收，其餘一艘於二零一三年接收。

自年底以來，太古海洋開發集團已同意購入四艘拋錨補給拖船，現已接收其中一艘，其餘三艘將於二零一二年接收。

為進一步拓展國際市場，太古海洋開發集團已在印尼及沙地阿拉伯成立新的合資企業。

## 香港聯合船塢集團

香港聯合船塢集團由太古公司與和記黃埔共同擁有，利用位於香港青衣島的設施，提供港口及遠洋船隻修理和一般工程服務。集團以香港打撈及拖船公司名義營運的打撈及拖船部門是香港最大規模的拖船公司，共運作十一艘拖船。香港打撈及拖船公司亦管理六艘貨櫃船，為香港政府履行有關運送垃圾的長期合約。



香港聯合船塢集團的打撈及拖船部門是國際打撈協會在香港的唯一會員。

## 二零一零年業績

二零一零年香港聯合船塢集團的應佔溢利為港幣八千二百萬元，而二零零九年則為港幣七千八百萬元，包括出售兩艘拖船所得的資本溢利港幣一千一百萬元。修船部門於二零一零年上半年以高於正常的利潤水平完成若干重大合約，業務相當繁忙。下半年業務放緩。

於二零一零年，香港打撈及拖船公司因班輪業務逐漸復甦而受惠。此情況反映於貨櫃碼頭及馬灣海峽拖船作業次數增加。拖船作業次數總計增加百分之六。這個利好情況因遠洋作業業務疲弱及燃油成本上升而被抵銷了部分影響。

香港打撈及拖船公司於二零一零年訂購了四艘具備五千匹馬力的新拖船，將於二零一一年後期至二零一二年中期接收。這些拖船將為可載超過一萬個標準貨櫃的大型貨櫃船提供服務。

## 二零一一年展望

二零一一年將履行若干主要修船合約，因此預期修船部門的經營情況將會改善。

預計拖船作業次數與二零一零年相若。香港打撈及拖船公司將繼續居於香港拖船業務市場的領導地位。

雷名士

貿易及實業部門憑藉  
在管理、推廣及分銷  
多種品牌方面的專門  
知識，善於發揮產品的  
銷售潛力，包括汽車、  
運動服、漆油以至  
糖產品等。



# 拓展業務疆界



# 貿易及實業部門

貿易及實業部門持有多家全資附屬及共同控制公司的權益，包括：

- 太古資源集團 – 在香港及中國內地經銷及零售運動及消閒鞋、運動服和便服
- 太古汽車集團 – 主要在台灣經銷及零售汽車
- 太古糖業公司 – 在香港及中國內地包裝及銷售糖產品
- 阿克蘇諾貝爾太古漆油公司 – 在香港及中國內地生產及經銷漆油

	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元
<b>營業總額</b>		
太古資源集團	2,135	1,835
太古汽車集團	3,588	2,158
太古糖業公司	594	401
其他附屬公司	4	5
	<b>6,321</b>	<b>4,399</b>
<b>營業溢利／(虧損)</b>		
太古資源集團	183	74
太古汽車集團	125	53
太古糖業公司	5	10
其他附屬公司及中央成本	(14)	(11)
	<b>299</b>	<b>126</b>
<b>應佔溢利／(虧損)</b>		
太古資源集團*	177	100
太古汽車集團	89	33
太古糖業公司	5	9
其他附屬公司及中央成本	(14)	(5)
	<b>257</b>	<b>137</b>
* 包括下述來自太古資源集團旗下共同控制及聯屬公司的除稅後溢利。		
<b>應佔共同控制及聯屬公司除稅後溢利</b>		
太古資源集團	35	41
阿克蘇諾貝爾太古漆油公司	114	141
皇冠制罐集團	56	72
	<b>205</b>	<b>254</b>
<b>應佔溢利(未計出售皇冠制罐集團權益的溢利)</b>	<b>427</b>	<b>350</b>
出售皇冠制罐集團權益的溢利	771	–
<b>應佔溢利</b>	<b>1,198</b>	<b>350</b>

## 主要營業數據

	2010	2009
售出鞋履(百萬對)	3.1	3.1
售出服裝(百萬件)	5.3	5.3
香港零售點	125	113
中國內地零售點	87	74
售出汽車：		
– 予第三方經銷商	7,663	3,637
– 予零售客戶	3,980	2,661
售出糖產品(百萬磅)：		
– 予工業用糖客戶	177.5	149.1
– 予零售及餐飲客戶：		
– 香港	14.8	15.5
– 中國內地	20.6	13.6

## 二零一零年業績摘要

未計出售皇冠制罐權益所得的收益港幣七億七千一百萬元，來自貿易及實業部門的應佔溢利增加百分之二十二，達港幣四億二千七百萬元。太古資源及太古汽車錄得的溢利大幅上升。來自共同控制業務的貢獻下降。

## 太古資源集團

太古資源集團在香港和中國內地經銷及零售運動及消閒鞋、運動服和便服品牌。太古資源在香港經銷十五個品牌，在中國內地經銷五個品牌。

## 二零一零年業績

二零一零年的應佔溢利為港幣一億七千七百萬元，較二零零九年上升百分之七十七。香港的多品牌連鎖店表現異常強勁。業績亦受惠於Columbia產品的百分之二十六銷量增長。

二零一零年間，香港的營商環境相當興旺，營業總額較二零零九年上升百分之十一。零售銷量受惠於中國內地訪港旅客需求強勁，整體利潤亦受惠於折扣優惠及促銷活動減少，但員工及店舖租用成本上升，卻抵銷了部分利好影響。截至二零一零年底，該集團在香港經營一百二十五個零售點。

中國內地的營業總額增加百分之三十，主要反映Columbia產品的銷量增加百分之三十六。截至二零一零年底，該集團在中國內地管理八十七個零售點。

集團的彪馬聯屬公司所帶來的貢獻下跌百分之二十八，原因是該品牌繼續流失市場份額。



位於太古廣場的d2r專門銷售高級運動及潮流服飾品牌。



太古汽車在台灣經銷和零售富士及 Škoda 客車、哈雷摩托車及富豪輕型商用車。

## 二零一一年展望

競爭非常激烈及成熟的香港市場將繼續充滿挑戰。該集團的多品牌零售連鎖店應可維持強大的競爭優勢。

在中國內地，預計 Columbia 產品將繼續獲得強勁的銷量增長。擴大太古資源分銷網絡及其品牌組合的成本預料將會增加。

該集團於二零一一年一月出售與 PUMA 合資經營的業務的百分之四十九權益，預期會帶來港幣一億四千四百萬元的收益。該集團現正爭取更多經銷權。

## 太古汽車集團

太古汽車集團根據獨家專營權協議在台灣和香港經營汽車進口及經銷業務。

## 二零一零年業績

二零一零年的應佔溢利為港幣八千九百萬元，與二零零九年的應佔溢利港幣三千三百萬元比較，增加超過一倍。

二零一零年台灣整體客車市場及客車進口市場較二零零九年分別增長百分之十三及百分之二十一，反映台灣經濟普遍改善。太古汽車於二零一零年售出一萬一千六百四十三輛汽車，較二零零九年增加百分之八十五。

富士客車的銷量較二零零九年上升百分之七十，使富士佔台灣客車進口市場的份額由二零零九年的百分之二十一增至百分之三十一。

Škoda 品牌在推出後廣受市場歡迎，年內售出七百九十五輛汽車。

二零一零年售出一千三百九十三輛富士輕型商用車，較二零零九年增加百分之六十一。整體輕型商用車進口市場增加百分之七十六。

富豪商用車的銷量較二零零九年上升四倍，而整體市場則上升百分之一百二十七。本年度共售出二百零六輛富豪貨車及巴士。

哈雷 (Harley-Davidson) 摩托車的銷量繼續上升，該集團於二零一零年底共營運十一個陳列室及十四個服務中心。

## 二零一一年展望

該集團前景樂觀，原因是台灣的經濟情況預期於二零一一年繼續獲得改善，惟速度較二零一零年緩慢。富士汽車將繼續作為太古汽車旗下的主要品牌。

在二零一零年底，該集團在台灣獲指定為 Vespa 小型摩托車的獨家進口商，並在香港獲指定為 FIAT 及 Alfa Romeo 汽車的進口商，兩個品牌預期於二零一一年上半年開始發售。該集團將致力進一步擴闊其產品組合及業務覆蓋領域。

## 太古糖業

太古糖業為香港和中國內地的零售及飲食業包裝及銷售優質糖產品，亦向工業用戶大量供應糖產品。

## 二零一零年業績

二零一零年太古糖業錄得溢利港幣五百萬元，而二零零九年的溢利則為港幣九百萬元。

營業總額增加百分之四十八，反映在香港向工業用戶供應的產品銷量上升及中國內地的業務領域顯著擴大。

香港的溢利有所增長，但糖成本高企以及為擴充中國內地業務領域而產生的成本，對整體溢利造成不利影響。



阿克蘇諾貝爾太古漆油公司生產及分銷「多樂士」裝飾漆油。

太古糖業已將其廣州包裝廠房的年產量提升一倍至超過四千六百公噸。

## 二零一一年展望

中國內地業務計劃取得百分之三十的銷量增長。由於價格上升，預計毛利有所改善。

上海的新包裝廠房將於二零一一年上半年啟用，每年可包裝二千八百公噸糖。

## 阿克蘇諾貝爾太古漆油公司

阿克蘇諾貝爾太古漆油公司是與 Akzo Nobel 組成的合資業務，於中國內地和香港生產及經銷裝飾漆油，主要為「多樂士」品牌。

## 二零一零年業績

應佔溢利較二零零九年下跌百分之十九至港幣一億一千四百萬元。

銷量較二零零九年增加百分之二十三，反映分銷網絡擴展至中國內地較小的城鎮。

由於原料成本上漲及產品組合出現不利的變動，導致毛利下降。為擴大網絡而產生的相關開業及推廣成本，亦對溢利率造成不利影響。

## 二零一一年展望

由於進一步擴大網絡，預計銷量將增加超過百分之十，但成本上升預期會使溢利與二零一零年相若。

## 皇冠制罐集團

皇冠制罐集團包括與 CROWN Holdings Inc. 合資經營的業務，於中國內地及越南生產飲品鋁罐。於二零一零年九月，部門向 CROWN Holdings Inc. 出售皇冠制罐集團的權益，作價港幣十一億六千五百萬元。交易扣除成本後帶來港幣七億七千一百萬元的收益。

該集團截至出售權益當日止貢獻的應佔溢利為港幣五千六百萬元。

雷名士

# 財務評述

以下的附加資料提供賬目所示與基本的公司股東應佔溢利及權益的對賬。此等對賬項目主要是將香港會計準則第40號對投資物業的影響及經修訂的香港會計準則第12號對遞延稅項的影響逆轉過來。進一步的分析就本年度及歷年其他重要項目的影響進行比較。

## 基本溢利

	附註	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元 (重列)
賬目所示公司股東應佔溢利		38,252	21,893
有關投資物業的調整：			
投資物業重估	(a)	(23,237)	(14,506)
重估變動的遞延稅項	(b)	852	818
出售投資物業的變現溢利	(c)	211	32
集團自用投資物業折舊	(d)	23	13
非控股權益應佔重估變動減遞延稅項		42	88
持有作多用途發展物業一部分的酒店減值減遞延稅項	(e)	-	137
<b>公司股東應佔基本溢利</b>		<b>16,143</b>	<b>8,475</b>

## 其他重要項目：

重新計量之前於港機工程所持權益的所得收益		(2,547)	-
出售香港空運貨站權益溢利		(825)	-
出售皇冠制罐集團權益溢利		(771)	-
重新計量於電訊盈科中心所持股權變動的所得收益及出售溢利		(342)	-
出售其他投資股權溢利		(40)	(46)
出售投資物業溢利		(576)	(53)
出售集團前自用物業溢利		-	(110)
船隻減值		57	-
獨立酒店減值減遞延稅項		-	61
持有作發展物業減值		-	29
<b>調整後溢利</b>		<b>11,099</b>	<b>8,356</b>

## 基本權益

賬目所示公司股東應佔權益		204,452	168,876
投資物業重估的遞延稅項		2,766	1,927
持有作多用途發展物業一部分的酒店未確認估值收益	(e)	535	512
集團自用投資物業重估		833	1,421
集團自用投資物業累計折舊		63	84
<b>公司股東應佔基本權益</b>		<b>208,649</b>	<b>172,820</b>
基本非控股權益		4,637	877
<b>基本權益</b>		<b>213,286</b>	<b>173,697</b>

## 附註：

- 此即綜合收益表所示的重估變動淨額加集團應佔共同控制及聯屬公司重估變動淨額。
- 此即集團重估變動淨額的遞延稅項加集團應佔共同控制及聯屬公司重估變動淨額的遞延稅項。由於提早採納經修訂的香港會計準則第12號，因此不再就香港的投資物業重估變動淨額作遞延稅項撥備。然而，有關中國內地投資物業的重估變動淨額繼續按企業所得稅率(百分之二十五)作遞延稅項撥備。
- 在實施香港會計準則第40號前，投資物業公平值的變動記入重估儲備而非綜合收益表中。在出售時，重估收益由重估儲備轉撥至綜合收益表。
- 在實施香港會計準則第40號前，集團自用的投資物業並沒有計算折舊。
- 根據香港會計準則第40號，酒店物業按成本扣除累積折舊及任何減值虧損撥備列賬，而非按公平值列賬。如不應香港會計準則第40號，則該等長期持有作多用途發展物業的全資擁有或共同控制酒店物業，會作為投資物業入賬。因此，其價值的任何增加或撤減會記入重估儲備而非綜合收益表中。

## 財務業績評述

### 賬目內主要結餘及按年差別的說明

各項備註載於第 111 頁至第 159 頁的「賬目附註」。

### 綜合收益表

	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元 (重列)	備註
<b>營業總額</b>	<b>29,201</b>	24,909	附註 4 及 8
營業總額較二零零九年增加港幣四十二億九千二百萬元，主要是因港機工程集團(自二零一零年六月成為集團附屬公司後)的營業總額港幣二十五億七千四百萬元計入此賬項。賬項的增加亦反映旗下部門營業額增加，分別為地產部門(港幣五億二千一百萬元)、飲料部門(港幣一億五千四百萬元)和貿易及實業部門(港幣十八億九千二百萬元)，其增幅將海洋服務部門營業額下降的港幣八億四千六百萬元抵銷有餘。			
在地產部門方面，來自物業投資的租金收入總額增加港幣四億三千二百萬元，主要反映香港物業續約租金的調整以及按零售營業額計算的租金有所提升。來自物業買賣業務的營業額，包括出售 5 Star Street、港濤軒及位於佛羅里達州邁阿密的 ASIA 物業項目已落成單位的營業額，較二零零九年減少港幣二億四千五百萬元。二零一零年香港及中國內地酒店的營業額增加港幣三億四千六百萬元。飲料部門方面，由於無氣飲品銷量增長使多處業務的營業額增加，包括中國內地(港幣七千七百萬元)、台灣(港幣七千二百萬元)及美國(港幣二千七百萬元)。香港業務的營業額略為下跌(港幣二千一百萬元)，主要原因是上半年經超級市場售貨的銷量下跌。太古海洋開發集團於二零一零年接收的新船所帶來的額外收益，足以將年內租船收費率及平均船隻使用率下降的影響抵銷有餘。至於貿易及實業部門，由於香港業務受惠於中國內地訪港旅客需求殷切而促使零售銷量強勁，太古資源集團的整體營業總額增加港幣三億元。中國內地業務因 Columbia 產品銷量強勁而令營業總額較二零零九年上升百分之三十。台灣太古汽車集團的營業總額增加港幣十四億三千萬元，反映台灣經濟普遍改善。			

## 綜合收益表(續)

	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元 (重列)	備註
--	---------------	-----------------------	----

<b>營業溢利</b>	<b>33,971</b>	21,733	附註 5,6 及 8
-------------	---------------	--------	---------------

營業溢利較二零零九年增加港幣一百二十二億三千八百萬元，主要來自地產部門(港幣七十三億五千一百萬元)、航空部門(港幣三十九億八千四百萬元)、貿易及實業部門(港幣九億四千四百萬元)及總辦事處(港幣八億二千二百萬元)，此等增長足以抵銷海洋服務部門營業溢利下跌(港幣八億六千二百萬元)有餘。

地產部門方面，投資物業估值收益淨額較二零零九年增加港幣五十九億九千八百萬元。來自物業投資的收入增加港幣九億四千六百萬元，包括出售投資物業所得溢利港幣五億四千四百萬元。物業買賣溢利微升。由於缺少了上年度賬目內的開業前支出及減值虧損，加上香港及中國內地酒店表現有所改善，酒店業務於二零一零年錄得的虧損減少。航空部門於二零一零年的營業溢利包括港機工程自二零一零年六月成為附屬公司以來的營業溢利、重新計量之前於港機工程所持權益的所得收益(港幣二十五億四千七百萬元)及集團出售香港空運貨站權益的溢利(港幣十二億三千八百萬元)。飲料部門的營業溢利較二零零九年下跌港幣一千七百萬元(撇除出售長期投資溢利)，反映原料成本上漲，尤以糖成本為甚。太古海洋開發集團營業溢利下降，反映租船收費率及平均船隻使用率下降的影響，但年內接收的新船產生的額外溢利將部分影響抵銷。貿易及實業部門在撇除二零一零年出售皇冠制罐權益所得溢利港幣七億七千一百萬元後的營業溢利增加港幣一億七千三百萬元，反映太古資源及太古汽車的營業總額及利潤增長。在總辦事處方面，投資物業估值收益較二零零九年上升港幣九億四千萬元，主要來自香港司徒拔道 53 號的估值收益。

<b>財務支出淨額</b>	<b>1,259</b>	940	附註 8 及 10
---------------	--------------	-----	--------------

此賬項增加，反映借款額提高。有關借款主要是用於為增持港機工程及國泰航空股權以及地產部門和海洋服務部門的資本開支提供融資。就三里屯 VILLAGE 非控股權益的認沽期權錄得的公平值收益較二零零九年少港幣九千五百萬元。

<b>應佔共同控制公司溢利減虧損</b>	<b>2,263</b>	637	附註 8 及 21
----------------------	--------------	-----	--------------

地產部門方面，共同控制公司持有的投資物業錄得估值收益較二零零九年增加港幣十四億一千五百萬元，電訊盈科中心在重新歸類為共同控制公司後帶來港幣六千三百萬元的貢獻，以及邁阿密文華東方酒店錄得的虧損減少。航空部門方面，港機工程集團旗下共同控制公司的首年貢獻為港幣二億四千三百萬元。飲料部門來自共同控制公司的貢獻減少，原因是中國內地業務的銷售組合欠佳及原料成本上升。至於貿易及實業部門，由於來自阿克蘇諾貝爾太古漆油公司的溢利下降以及於二零一零年九月出售皇冠制罐集團權益後缺乏該集團的貢獻，因此應佔共同控制公司溢利下跌。

## 綜合收益表(續)

	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元 (重列)	備註
<b>應佔聯屬公司溢利減虧損</b>	<b>5,552</b>	2,164	附註8 及22
國泰航空集團的溢利貢獻為港幣五十億七千九百萬元，而二零零九年貢獻的溢利則為港幣十三億四千九百萬元。溢利貢獻增加，反映客運及貨運業務需求殷切以及國泰航空的聯屬公司國航所獲溢利大幅增加，但因錄得與反壟斷調查及訴訟有關的特殊支出及燃油成本上升而將部分增幅抵銷。應佔港機工程及香港空運貨站溢利減少港幣三億七千萬，反映自二零一零年六月起港機工程成為公司旗下的附屬公司以及於二零一零年五月出售於香港空運貨站的權益。地產部門方面，位於太古廣場的三家聯屬酒店於二零一零年表現強勁，為集團帶來較高的溢利貢獻。飲料部門與貿易及實業部門的聯屬公司帶來的溢利輕微下降。			
<b>稅項</b>	<b>1,638</b>	1,453	附註8 及11
稅項增加，主要反映地產與貿易及實業部門所賺的營業溢利上升，以及在二零一零年六月港機工程成為公司旗下附屬公司後將港機工程集團應付稅項計入此賬項。			
<b>公司股東應佔本年溢利</b>	<b>38,252</b>	21,893	附註8
公司股東應佔本年溢利增加，主要原因是投資物業估值收益上升、重新計量之前於港機工程所持權益所得收益，以及來自國泰航空集團的貢獻大幅增加。增加的溢利亦反映出售香港空運貨站及皇冠制罐集團權益所帶來的資本溢利。			

## 綜合財務狀況表

	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元 (重列)	備註
<b>物業、廠房及設備</b>	<b>24,125</b>	16,731	附註15
物業、廠房及設備增加，主要是因港機工程自二零一零年六月成為公司旗下附屬公司後將港機工程集團的物業、廠房及設備計入此賬項。			
<b>投資物業</b>	<b>180,418</b>	154,493	附註16
投資物業增加，主要反映年內錄得估值收益淨額港幣二百一十三億四千四百萬元、購入新的投資物業、新投資物業產生的建築成本、現有投資物業產生的優化工程成本以及若干物業由自用物業重新歸類為投資物業，但因若干投資物業被重新歸類為持有作供出售物業及售出若干投資物業而將部分影響抵銷。			
<b>租賃土地及土地使用權</b>	<b>928</b>	52	附註17
租賃土地及土地使用權增加，主要顯示在二零一零年六月港機工程成為公司旗下附屬公司時將屬於港機工程集團的租賃土地及土地使用權計入此賬項。			

## 綜合財務狀況表(續)

	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元 (重列)	備註
<b>無形資產</b>	<b>4,435</b>	376	附註18
無形資產增加，主要顯示在二零一零年六月港機工程成為公司旗下附屬公司時公司的業務組合產生商譽港幣三十四億七千九百萬元。			
<b>於共同控制公司的投資</b>	<b>16,567</b>	9,125	附註21
於共同控制公司的投資增加，主要反映在二零一零年六月港機工程成為公司旗下附屬公司後港機工程集團的共同控制公司撥入此賬項(港幣三十八億六千萬元)，以及按公平值將所持於電訊盈科中心的權益重新歸類為共同控制公司(港幣十三億五千三百萬元)，亦反映購入亞皆老街(香港)及大慈寺片區(成都市)兩個項目的百分之五十權益。			
<b>於聯屬公司的投資</b>	<b>25,486</b>	23,545	附註22
於聯屬公司的投資增加，主要反映增持國泰航空百分之一股權的成本(港幣八億二千六百萬元)以及國泰航空集團的保留溢利增加，但此影響因集團出售所持的香港空運貨站權益及港機工程成為附屬公司而非聯屬公司帶來影響而被部分抵銷。			
<b>供出售物業</b>	<b>5,517</b>	3,272	附註26
供出售物業增加，主要原因是若干投資物業重新歸類為供出售物業以及購入若干供出售物業，但因售出若干供出售物業而將部分影響抵銷。			
<b>現金及現金等價物</b>	<b>3,809</b>	2,322	附註29
現金及現金等價物增加，主要是由於在二零一零年六月港機工程成為公司旗下附屬公司時將港機工程集團的現金及現金等價物計入此賬項。			
<b>貿易及其他應付款項</b>	<b>10,156</b>	8,837	附註30
貿易及其他應付款項增加，原因是在二零一零年六月港機工程成為公司旗下附屬公司時將港機工程集團的貿易及其他應付款項計入此賬項，以及地產部門的租金按金和其他應計賬項增加。			
<b>銀行透支及短期借款</b>	<b>5,283</b>	1,083	附註33
銀行透支及短期借款增加，主要反映為增持港機工程控股權提供資金而安排的短期借款。此項借款原為港幣五十二億一千八百萬元，於年底結算扣除未攤銷借款費用後的借款已減至港幣三十八億九千三百萬元。			
<b>長期借款及債券(包括須於一年內償還款項)</b>	<b>37,839</b>	31,093	附註33
長期借款及債券增加，顯示有額外的借款為集團進行物業發展、購買新船及其他固定資產以及增持國泰航空股權提供融資。			
<b>遞延稅項負債</b>	<b>4,605</b>	3,600	附註34
遞延稅項負債增加，主要是因按集團的中國內地投資物業估值收益計算的遞延稅項增加，以及在二零一零年六月港機工程成為公司旗下附屬公司時將港機工程集團的遞延稅項負債計入此賬項。			

## 綜合財務狀況表(續)

	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元 (重列)	備註
<b>公司股東應佔權益</b>	<b>204,452</b>	168,876	附註36 及37
在每個年度中，公司股東應佔權益的增加是指公司股東應佔有關年度的全面收益總額(二零一零年為港幣四百零四億三千一百萬元)減派付股東的股息。			
<b>非控股權益</b>	<b>4,599</b>	849	附註38
非控股權益增加，主要反映在二零一零年六月港機工程成為公司旗下附屬公司時將港機工程集團的非控股權益計入此賬項。			

## 綜合現金流量表

	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元	備註
<b>來自營運的現金</b>	<b>7,627</b>	8,740	附註44(a)
來自營運的現金減少，主要反映購入現有發展項目附近的供出售物業(港幣十一億元)、出售持有作供出售物業的收益下降及來自太古海洋開發集團的營業現金流量減少，但因地產部門租金收入淨額增加而將部分影響抵銷。			
<b>已付利息</b>	<b>1,491</b>	1,449	
已付利息增加是來自為增持港機工程及國泰航空股權提供融資而產生的借款及來自資本開支，其影響因年內出售香港空運貨站及皇冠制罐權益所得款項而被部分抵銷。			
<b>已收共同控制公司、聯屬公司及可供出售資產的股息</b>	<b>1,705</b>	890	
已收共同控制公司及聯屬公司的股息增加，主要反映二零一零年從國泰航空收取的股息。二零零九年並無來自國泰航空的股息。			
<b>購買物業、廠房及設備</b>	<b>2,586</b>	2,228	附註44(b)
二零一零年購買物業、廠房及設備增加，主要顯示廣州太古滙項目的酒店建築成本、英國酒店翻新及太古海洋開發集團購買船隻的成本，以及飲料部門購買廠房及設備的開支。			
<b>增購投資物業</b>	<b>4,366</b>	2,300	
二零一零年增購投資物業增加的賬項包括太古滙項目的非酒店部分、三里屯VILLAGE北區及香港司徒拔道53號的建築成本以及太古廣場購物商場的裝修費用，亦包括購買其他投資物業供未來發展的支出。			
<b>出售投資物業所得款項</b>	<b>1,194</b>	80	
二零一零年的該等所收款項是指出售香港的投資物業所帶來的現金流入。			
<b>購入共同控制公司股份</b>	<b>306</b>	282	
二零一零年的此等收購是指購入亞皆老街(香港)及大慈寺片區(成都市)物業項目及增購阿克蘇諾貝爾漆油合資業務的權益。			

## 綜合現金流量表(續)

	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元	備註
<b>購入聯屬公司股份</b>	<b>994</b>	1,161	
二零一零年的此等購入賬是指增持國泰航空百分之一股權(作價港幣八億二千六百萬港元)及增購中國內地一家飲品製造廠的股權(作價港幣一億六千八百萬港元)。			
<b>予共同控制公司借款</b>	<b>1,055</b>	741	
二零一零年的此等借款主要是為地產部門的大慈寺片區(成都市)及大中里(上海)合資項目提供融資而安排的借款。二零一零年為大中里項目借入的金額高於二零零九年。			
<b>出售共同控制公司權益所得款項</b>	<b>1,175</b>	-	
此賬項主要來自集團出售所持皇冠制罐集團權益的所得款項。			
<b>共同控制公司還款</b>	<b>431</b>	4,184	
二零一零年的還款主要來自地產部門的共同控制公司。在二零零九年的還款額中，港幣三十四億七千五百萬元是屬於一家共同控制公司償還有關香港一項已落成供出售物業的借款。二零零九年香港聯合船塢集團亦償還了一筆港幣五億元的股東借款。			
<b>動用借款及再融資</b>	<b>13,302</b>	8,263	
二零一零年的動用借款及再融資包括根據中期票據計劃及以新造借款方式向銀行取得的新融資，以及動用現有融資。詳情請參閱第71頁「融資」一章。			

## 投資評估及業績評述

	所用資產淨值		資本承擔*	
	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元 (重列)	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元
物業投資				
– 按成本值	73,506	65,761	10,995	10,326
– 估值盈餘	118,006	96,001	–	–
– 遞延稅項	(4,273)	(3,246)	–	–
– 其他負債淨額	(4,679)	(2,393)	–	–
	182,560	156,123	10,995	10,326
物業買賣	6,295	3,808	–	–
酒店	5,797	5,471	1,005	1,044
地產 – 整體	194,652	165,402	12,000	11,370
航空	38,003	21,654	1,006	–
飲料	4,978	4,570	507	251
海洋服務	8,901	7,882	3,727	2,803
貿易及實業	1,034	1,527	–	48
總辦事處	2,664	371	–	–
所用資產淨值總額	250,232	201,406	17,240	14,472
減債務淨額	(41,181)	(31,681)		
減非控股權益	(4,599)	(849)		
公司股東應佔權益	204,452	168,876		

	公司股東應佔權益**		公司股東應佔 平均權益回報**	
	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元 (重列)	2010	2009 (重列)
物業投資	150,415	124,960	18.9%	15.0%
物業買賣	1,783	1,420	9.7%	1.5%
酒店	5,268	4,131	-2.3%	-9.8%
地產 – 整體	157,466	130,511	18.1%	14.1%
航空	31,549	21,617	20.8%#	9.4%
– 包括因取得控制權後而重新計量之前於港機工程 所持權益的所得收益	2,547	–		
飲料	3,798	3,511	19.1%	23.3%
海洋服務	9,073	8,421	9.0%	21.5%
貿易及實業	1,690	1,948	23.5%#	18.3%
總辦事處	(1,671)	2,868		
總額	204,452	168,876	20.5%	13.8%

\* 資本承擔是指集團的資本承擔加集團應佔共同控制公司的資本承擔。

\*\* 有關釋義請參閱第196頁的「詞彙」。

# 撇除重新計量之前於港機工程所持權益的所得收益及航空部門出售香港空運貨站溢利以及貿易及實業部門出售皇冠制罐溢利。

## 財務評述

太古公司專注於業務的長遠發展，並善用對相關行業的專業知識及對大中華區的認識為業務增值。集團透過作出超越各業務目標回報的投資，致力為股東創優增值。

於第 69 頁的列表顯示集團資產淨值的運用、按部門計算的資本承擔及公司股東應佔權益回報的變動。

### 地產部門

年內物業投資所用資產淨值增加港幣二百六十四億三千七百萬元(百分之十六點九)，主要是由於對中國內地地產項目的持續投資、先施保險大廈的資本開支及香港太古廣場的優化工程。

於年底結算的資本承擔包括集團應佔中國內地地產項目的資本承擔。

物業投資的平均權益回報由二零零九年的百分之十五點零增至二零一零年的百分之十八點九，主要反映二零一零年包括在應佔溢利中的物業重估收益高於二零零九年。

物業買賣所用資產淨值增加，主要原因是若干投資物業重新歸類為供出售物業，其影響因位於香港的部分單位(大部分為 5 Star Street 的單位)完成交易程序而被局部抵銷。

### 航空部門

航空部門所用資產淨值增加港幣一百六十三億四千九百萬元，主要反映港機工程於二零一零年六月成為附屬公司時將港機工程集團的資產淨值計入賬目、增持國泰航空百分之一股權及國泰航空集團的保留溢利增加。

撇除重新計量之前於港機工程所持權益的所得收益及出售香港空運貨站所得溢利後，平均權益回報由二零零九年的百分之九點四升至二零一零年的百分之二十點八，反映國泰航空集團溢利上升。

### 飲料部門

所用資產淨值增加港幣四億零八百萬元(百分之八點九)，主要因為投資於 Coca-Cola Bottlers Manufacturing Holdings。

平均權益回報由百分之二十三點三減至百分之十九點一，反映應佔溢利下跌百分之七。

### 海洋服務部門

在二零一零年太古海洋開發集團淨增加五艘新船後，所用資產淨值增加港幣十億一千九百萬元(百分之十二點九)。

平均權益回報由二零零九年的百分之二十一點五降至二零一零年的百分之九點零，反映年內應佔溢利下降百分之五十二。

### 貿易及實業部門

所用資產淨值減少港幣四億九千三百萬元，主要原因是集團於二零一零年九月出售所持的皇冠制罐集團權益。

由於應佔溢利增加百分之二十二，在撇除出售皇冠制罐所得溢利的影響後，平均權益回報由二零零九年的百分之十八點三升至二零一零年的百分之二十三點五。

# 融資

- 資本架構
- 融資變動
- 籌資來源
  - 借款及債券
  - 永久資本證券
  - 銀行結餘及短期存款
- 還款期限及再融資
- 貨幣組合
- 財務支出
- 利息倍數及資本淨負債比率
- 契約條款及信貸觸發點

- 資本管理
- 主要信貸比率
- 應佔債務淨額
- 於共同控制及聯屬公司的債項
- 應佔溢利相關性

## 資本架構

集團致力維持一個符合穆迪A3至A1、標準普爾A-至A+及惠譽A-至A+長期信貸評級的資本架構。實際的信貸評級或會因經濟情況而不時偏離這些水平。於二零一零年十二月三十一日，穆迪對公司的長期信貸評級為A3，標準普爾的評級為A-，而惠譽的評級則為A。

## 融資變動

### 年內融資變動分析

經審核財務資料		
	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元
借款、債券及永久資本證券		
一月一日結算	34,502	35,272
動用借款及再融資	13,302	8,263
償還借款及債券	(3,717)	(9,077)
集團組合變動	1,324	–
其他非現金變動	24	44
	45,435	34,502
透支	19	–
十二月三十一日結算	45,454	34,502

年內，集團集資港幣一百七十一億七千五百萬元，包括：

- 發行一項二十年期的港幣五億元中期票據
- 一項一年期的港幣九十四億三千七百萬元雙邊有期借款，特別為增持港機工程股權提供融資而安排。此借款融資當中的港幣四十二億一千九百萬元已在全面收購港機工程的要約截止後取消。
- 一項兩年半期的港幣十億元雙邊循環信貸
- 五項三年期總計港幣二十八億元的雙邊循環信貸
- 四項五年期總計港幣二十五億元的雙邊循環信貸
- 一項現有五年期的雙邊有期借款額度增加人民幣六億五千萬元至人民幣二十六億五千萬元
- 一項現有兩年期的雙邊循環信貸額度增加二千二百萬美元至六千萬美元

年內重大債務償還項目包括提前償還一項港幣十三億一千八百萬元的雙邊有期借款。

## 融資

### 籌資來源

於二零一零年十二月三十一日，已承擔的借款融資及債務證券達港幣五百六十四億四千六百萬元，其中港幣一百二十三億一千三百萬元(百分之二十二)仍未動用。此外，集團未動用的未承擔融資合共港幣五十三億零三百萬元。資金來源於二零一零年十二月三十一日包括：

經審核財務資料				
	可動用 港幣百萬元	已動用 港幣百萬元	未動用 於一年內到期 港幣百萬元	未動用 於一年後到期 港幣百萬元
<b>已承擔融資</b>				
借款及債券				
固定／浮動利率債券	17,247	17,247	–	–
銀行借款、透支及其他借款	36,867	24,554	1,718	10,595
永久資本證券	2,332	2,332	–	–
<b>已承擔融資總額</b>	<b>56,446</b>	<b>44,133</b>	<b>1,718</b>	<b>10,595</b>
<b>未承擔融資</b>				
銀行借款、透支及其他借款	6,799	1,496	5,075	228
<b>總額</b>	<b>63,245</b>	<b>45,629</b>	<b>6,793</b>	<b>10,823</b>

#### i) 借款及債券

就會計方面而言，借款及債券分類如下：

經審核財務資料						
集團	2010			2009		
	已動用 (未扣除 未攤銷 借款費用) 港幣百萬元	未攤銷 借款費用 港幣百萬元	賬面值 港幣百萬元	已動用 (未扣除 未攤銷 借款費用) 港幣百萬元	未攤銷 借款費用 港幣百萬元	賬面值 港幣百萬元
銀行透支及短期借款 – 無抵押	5,290	(7)	5,283	1,083	–	1,083
按攤銷成本的長期借款 及債券	38,007	(168)	37,839	31,190	(97)	31,093
減：列入流動負債項下 須於一年內償還款項	(9,106)	5	(9,101)	(1,469)	–	(1,469)
	<b>28,901</b>	<b>(163)</b>	<b>28,738</b>	<b>29,721</b>	<b>(97)</b>	<b>29,624</b>
公司	2010			2009		
	已動用 (未扣除 未攤銷 借款費用) 港幣百萬元	未攤銷 借款費用 港幣百萬元	賬面值 港幣百萬元	已動用 (未扣除 未攤銷 借款費用) 港幣百萬元	未攤銷 借款費用 港幣百萬元	賬面值 港幣百萬元
銀行透支及短期借款 – 無抵押	3,900	(7)	3,893	–	–	–

## ii) 永久資本證券

### 經審核財務資料

價值三億美元的永久資本證券由一家全資附屬公司(「發行人」)於一九九七年五月十三日發行，累積年息率為百分之八點八四。此證券並無預定的到期日，但可由公司或發行人選擇(i)在二零一七年五月十三日或之後，或(ii)經修訂或徵收若干稅項後隨時贖回，而無論如何會在公司或發行人清盤時到期。該永久資本證券獲公司提供無條件及不可撤回的次級保證。

永久資本證券按攤銷成本記入財務狀況表。於二零一零年十二月三十一日結算的公平值為港幣二十五億六千五百萬元(二零零九年：港幣二十三億二千七百萬元)。永久資本證券於盧森堡證券交易所上市。

## iii) 銀行結餘及短期存款

集團於二零一零年十二月三十一日持有的銀行結餘及短期存款(不包括抵押存款)為港幣四十億一千萬元，而二零零九年十二月三十一日則為港幣二十三億九千五百萬元。

### 還款期限及再融資

銀行借款及其他借款償還年期各有不同，最長可至二零三零年(二零零九年：最長可至二零一九年)。

集團債務的加權平均期限及成本如下：

	2010	2009
加權平均債務期限	3.4年	4.3年
加權平均債務期限(不包括永久票據)	3.3年	4.1年
加權平均債務成本	4.0%	4.1%
加權平均債務成本(不包括永久票據)	3.7%	3.8%

集團可動用的已承擔融資的還款期限列述如下：



\* 永久資本證券並無固定的到期日。上圖所示的到期日是按證券的首個贖回日(二零一七年五月十三日)呈列。

## 融資

長期借款及債券的還款期限如下：

經審核財務資料		
	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元
銀行借款(有抵押)：		
一年內償還	170	169
一年至兩年內償還	42	169
兩年至五年內償還	–	42
銀行借款(無抵押)：		
一年內償還	8,218	1,300
一年至兩年內償還	8,897	5,290
兩年至五年內償還	3,315	7,445
其他借款(無抵押)：		
一年內償還	713	–
一年至兩年內償還	–	725
兩年至五年內償還	2,298	2,297
五年後償還	14,186	13,656
	37,839	31,093
列入流動負債項下須於一年內償還款項	(9,101)	(1,469)
	28,738	29,624

## 貨幣組合

借款總額賬面值按貨幣(在交叉貨幣掉期後)所作的分析如下：

經審核財務資料				
	2010		2009	
	港幣百萬元		港幣百萬元	
<b>貨幣</b>				
港幣	37,481	82%	28,983	84%
美元	2,268	5%	1,238	3%
人民幣	5,521	12%	4,107	12%
新台幣	124	1%	111	1%
其他	60	–	63	–
<b>總計</b>	<b>45,454</b>	<b>100%</b>	<b>34,502</b>	<b>100%</b>

## 財務支出

於二零一零年十二月三十一日結算的集團借款總額中，百分之五十六以固定利率安排，百分之四十四以浮動利率安排(二零零九年：分別為百分之六十八及百分之三十二)。

利率變動對集團借款及債券的風險(在利率掉期後)如下：

經審核財務資料					
	浮動利率 港幣百萬元	固定利率到期年期			總額 港幣百萬元
		一年或以下 港幣百萬元	一年至五年 港幣百萬元	五年以上 港幣百萬元	
二零一零年十二月三十一日結算	20,138	1,269	7,529	14,186	43,122
二零零九年十二月三十一日結算	10,953	169	7,397	13,657	32,176

年內利息支出及收入如下：

	2010		2009	
	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元
<b>經審核財務資料</b>				
<b>利息支出如下：</b>				
銀行借款及透支		(392)		(340)
其他借款及債券：				
須於五年內全部清還	(134)		(144)	
毋須於五年內全部清還	(985)		(846)	
		(1,119)		(990)
衍生工具公平值(虧損)/收益：				
利率掉期：現金流量對沖，				
自其他全面收益撥出	(12)		(20)	
利率掉期：公平值對沖	5		15	
		(7)		(5)
財務負債的調整 – 公平值對沖		13		–
攤銷借款費用 – 按攤銷成本的借款		(56)		(26)
其他融資成本		(55)		(45)
遞延入發展中供出售物業		101		32
資本化：				
投資物業	180		190	
酒店及其他物業	18		43	
船隻	–		5	
		198		238
		(1,317)		(1,136)
<b>利息收益如下：</b>				
短期存款及銀行結餘	22		11	
其他借款	24		78	
對三里屯 VILLAGE 非控股權益的認沽期權的				
公平值收益	12		107	
		58		196
財務支出淨額		(1,259)		(940)
<p>對於一般借入用作發展投資物業及供出售物業的資金，其適用的資本化息率為每年百分之三點六八至百分之五點六零之間(二零零九年：每年百分之三點三八至百分之五點一五之間)。</p> <p>按已攤銷成本列賬借款的利息支出(利率掉期後)總計為港幣十五億零五百萬元(二零零九年：港幣十三億三千五百萬元)。</p>				

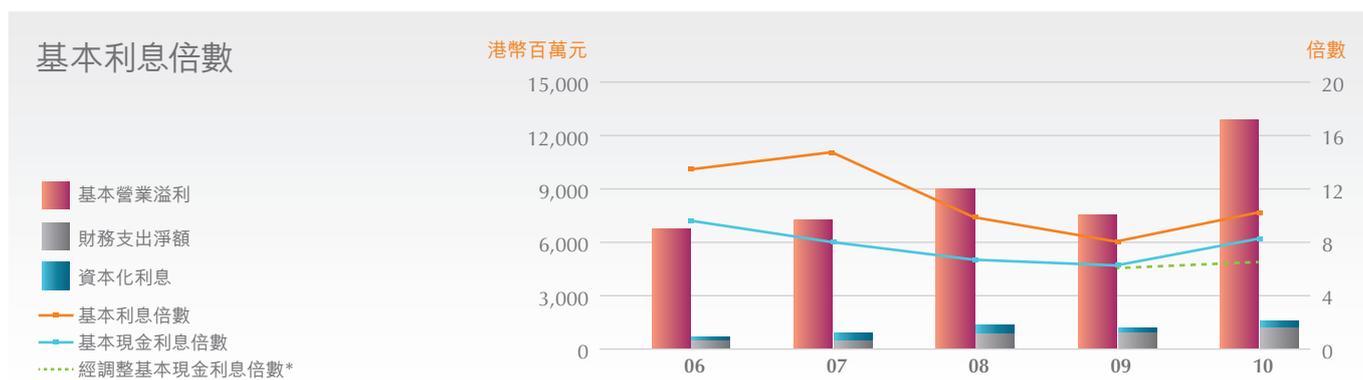
## 融資

於年度結算日的年息率(在利率掉期前)如下：

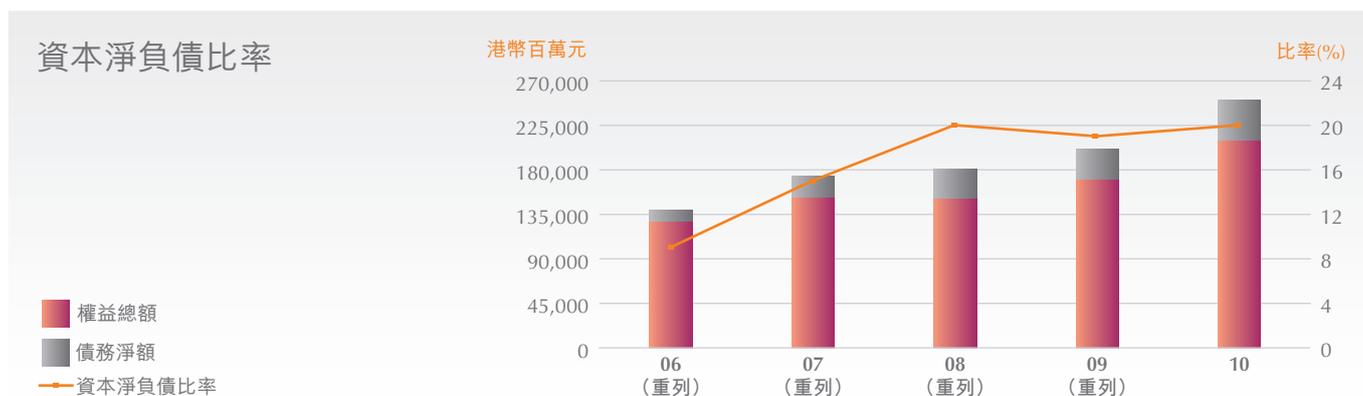
	2010				2009			
	港元 %	美元 %	人民幣 %	其他 %	港元 %	美元 %	人民幣 %	其他 %
銀行透支及短期借款	0.60-2.66	1.24-3.31	3.02-5.10	0.56-0.65	-	-	3.11-6.11	0.90
長期借款及債券	0.49-5.05	1.11-6.25	4.37-5.94	1.89	0.22-5.05	2.55-6.25	4.86-5.94	1.41
永久資本證券	-	8.84	-	-	-	8.84	-	-

## 利息倍數及資本淨負債比率

下列各圖顯示過去五年的每年基本利息倍數及資本淨負債比率：



\* 按經調整基本營業溢利計算。經調整基本營業溢利已撇除二零一零年的大額非現金項目(即重新計量之前於港機工程所持權益的所得收益港幣二十五億四千七百萬元)的影響。



	2010	2009 (重列)
<b>資本淨負債比率*</b>		
賬目所示	19.7%	18.7%
基本	19.3%	18.2%
<b>利息倍數*</b>		
賬目所示	27.0	23.1
基本	10.2	8.0
<b>現金利息倍數*</b>		
賬目所示	21.8	18.0
基本	8.3	6.3

\* 有關釋義請參閱第196頁的「詞彙」。

## 契約條款及信貸觸發點

### 經審核財務資料

集團並無就其債務融資訂下任何使集團須在信貸評級機構改變對其信貸評級時償還債務或中止借款融資的契約條款。

為取得資金供太古公司及其附屬公司使用，太古公司已就資本淨負債比率限制及維持最低綜合淨值訂立財務契約條款。該等契約條款內容如下：

	契約限制	2010	2009 (重列)
<b>資本淨負債比率</b>			
綜合借款 * 除以經調整綜合淨值 *	≤ 200%	19.7%	18.7%
有抵押綜合借款除以經調整綜合淨值	≤ 100%	0.1%	0.2%
	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元
<b>維持最低經調整綜合有形淨值</b>			
經調整綜合有形淨值 *	≥ 20,000	204,616	169,349

\* 有關釋義請參閱第196頁的「詞彙」。

該等財務契約條款連同長期信貸評級目標，構成集團釐定資本架構的參照準則。

集團至今並無違反任何契約條款。

## 資本管理

### 經審核財務資料

集團管理資本的首要目的是保障集團有能力持續經營，使能繼續為股東提供回報及為其他持份者提供利益，及以合理的成本確保能取得資金。

集團在監控其資本架構時，會考慮多項因素，主要包括資本淨負債比率、現金利息倍數及各項投資的回報期。就資本淨負債比率而言，集團對債務淨額的釋義為借款總額(包括扣除抵押存款的借款加集團發行的永久資本證券)減短期存款及銀行結餘和若干可供出售投資。資本包括綜合財務狀況表所示的權益總額。

為維持或調整資本淨負債比率，集團或會調整派付股東的股息金額、購回股份、籌集新的債務融資或出售資產以減少債務。於二零一零年十二月三十一日及二零零九年十二月三十一日結算的資本淨負債比率如下：

	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元 (重列)
永久資本證券	2,332	2,326
扣除抵押存款的借款	42,910	31,796
借款總額	45,242	34,122
減：		
短期存款及銀行結餘(不包括抵押存款)	(4,010)	(2,395)
若干可供出售投資	(51)	(46)
	(4,061)	(2,441)
債務淨額	41,181	31,681
權益總額	209,051	169,725
資本淨負債比率	19.7%	18.7%

二零一零年間資本淨負債比率增加，主要反映債務淨額增加的影響，足以抵銷投資物業估值收益淨額及非經常性收益的影響有餘。

## 主要信貸比率

下表所列為決定信貸評級時通常用以評估的本集團信貸比率：

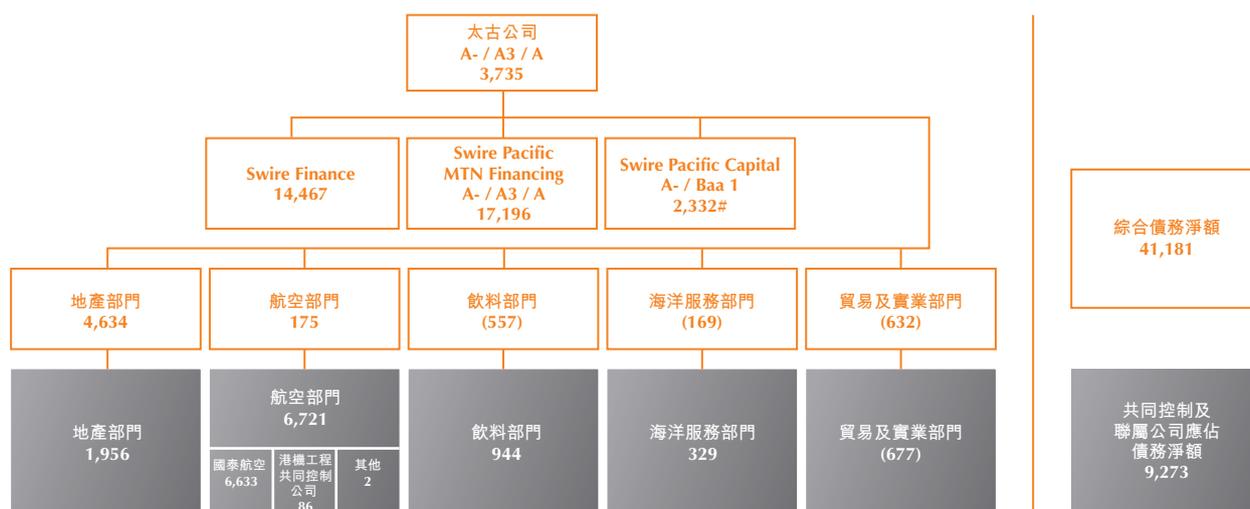
	附註	2006 (重列)	2007 (重列)	2008 (重列)	2009 (重列)	2010
營運邊際利潤	1,5					
– 賬目所示		126.2%	126.7%	40.4%	90.9%	<b>120.9%</b>
– 基本		38.6%	37.1%	39.7%	34.0%	<b>48.6%</b>
EBIT／利息支出淨額	2,4,5					
– 賬目所示		36.8	31.5	8.2	18.7	<b>22.8</b>
– 基本		13.1	10.2	8.1	7.0	<b>9.3</b>
FFO+財務支出淨額／利息 支出淨額	3,4					
– 賬目所示		12.5	10.0	8.2	7.2	<b>6.1</b>
FFO／債務淨額	3					
– 賬目所示		69.5%	38.3%	33.2%	24.4%	<b>19.9%</b>
債務淨額／權益總額加 債務淨額						
– 賬目所示		8.6%	12.9%	16.8%	15.7%	<b>16.5%</b>
物業租金收入／利息支出 淨額	4	5.4	5.0	4.1	5.0	<b>4.1</b>

附註：

1. 營運邊際利潤 = 未扣除折舊及攤銷前的營業溢利除以營業總額。
2. EBIT = 營業溢利加來自共同控制及聯屬公司的股息。
3. FFO (來自營運的資金) = 營業溢利 (不包括出售投資物業與物業、廠房及設備所得盈虧) 減財務支出淨額減投資物業公平值變化減已付稅項減非經常性收入加折舊及攤銷加來自共同控制及聯屬公司股息加非現金項目。
4. 所列的利息支出淨額包括資本已化利息。
5. 各項基本信貸比率的計算方法，已將香港會計準則第40號有關投資物業的規定所帶來的影響計算在內。

## 應佔債務淨額

以下圖表說明按機構顯示的集團應佔債務淨額及給予第三者的保證(以港幣百萬元計)：



# 指三億美元永久資本證券。

## 於共同控制及聯屬公司的債項

根據香港財務報告準則，綜合財務狀況表所報的太古公司債務淨額並不包括其共同控制及聯屬公司的債務淨額。下表顯示這些公司於二零一零年及二零零九年底的債務淨額狀況。

	共同控制及 聯屬公司		集團應佔		由太古公司或 其附屬公司擔保的債項	
	債務淨額／(現金)總計		債務淨額／(現金)部分			
	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元
地產部門	4,332	4,123	1,956	1,181	481	486
航空部門						
國泰航空集團	15,436	26,131	6,633	10,967	—	—
港機工程集團	403	143	86	75	—	—
香港空運貨站	—	724	—	145	—	—
航空部門其他公司	5	7	2	4	—	—
飲料部門	2,521	1,389	944	442	—	—
海洋服務部門	659	802	329	401	500	500
貿易及實業部門	(1,792)	(2,284)	(677)	(883)	—	—
	<b>21,564</b>	<b>31,035</b>	<b>9,273</b>	<b>12,332</b>	<b>981</b>	<b>986</b>

倘將共同控制及聯屬公司債務淨額的應佔部分加進集團債務淨額中，資本淨負債比率將上升至百分之二十四點一，基本資本淨負債比率則上升至百分之二十三點七。

## 應佔溢利相關性

太古公司的應佔溢利包括來自多元化業務的盈利。公司已就過去十年各項盈利的相關性進行分析。以下的相關性列表闡明來自不同業務的應佔溢利大部分是不太相關的。這說明了集團的盈利整體上相當穩定。

	地產部門	航空部門	海洋服務 部門	飲料與 貿易及實業 部門	各部門 合併計算 (不包括 地產部門)
二零一零年應佔基本溢利*(港幣百萬元)	4,862	5,529	791	1,126	7,446
<b>相關系數：</b>					
地產部門	1.000	0.333	0.403	0.692	0.497
航空部門	0.333	1.000	-0.370	0.283	0.959
海洋服務部門	0.403	-0.370	1.000	0.540	-0.102
飲料與貿易及實業部門	0.692	0.283	0.540	1.000	0.511
各部門合併計算(不包括地產部門)	0.497	0.959	-0.102	0.511	1.000

\* 應佔基本溢利已予調整，以撇除出售附屬及共同控制公司權益所帶來的影響。

相關系數註解：1 高度相關；0 不相關；-1 高度負相關。

# 企業管治

## 管治文化

太古公司致力確保以崇高的商業道德標準營運業務，反映公司堅信如要達到長遠的業務目標，必須以誠信、透明和負責的態度行事。太古公司相信這樣做長遠可為股東取得最大的回報，而僱員、業務夥伴及公司營運業務的社區亦可受惠。

企業管治是董事局指導集團管理層如何營運業務以履行業務策略的過程。董事局致力維持及建立完善的企業管治常規，以確保：

- 為股東帶來滿意及可持續的回報
- 保障持份者的利益
- 了解並適當地管理整體業務風險
- 提供令顧客滿意的高質素產品與服務及
- 維持崇高的商業道德標準

## 企業管治承諾

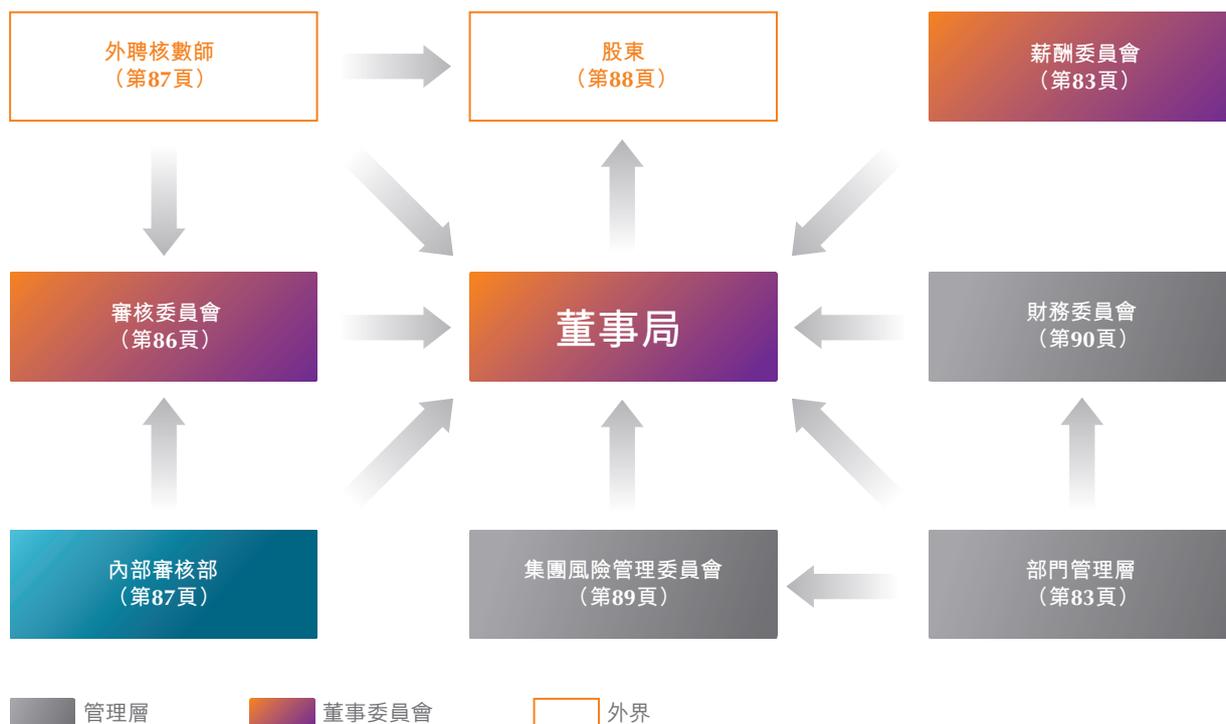
香港聯合交易所有限公司刊發的企業管治常規守則(「企業管治守則」)，列明良好企業管治的原則，並提供兩個層面的建議：

- 守則條文 – 有關方面期望發行人予以遵守，發行人如不遵守，須提供經過深思熟慮得出的理由
- 建議最佳常規 – 有關方面鼓勵發行人予以遵守，但僅作指引之用

太古公司支持企業管治守則以原則為基礎的取態，以及賦予企業靈活地採納切合各公司特質的企業政策及程序。太古公司已採納一套自行制定的企業管治常規守則，有關守則登載於公司網站 [www.swirepacific.com](http://www.swirepacific.com)。

企業管治並非是因循不變的，而是隨著業務發展及營商環境的改變而不斷演化。太古公司時刻樂意學習及採納最佳的常規。太古公司已加入為亞洲企業管治協會會員，作為承諾加強區內企業管治標準的部分行動。

## 管治架構



太古公司全年均有遵守香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)附錄十四所載企業管治守則的所有守則條文。此外，公司已仔細考慮建議的最佳常規，並已遵守所有建議，但下述兩項除外，公司相信此兩項建議不能為股東帶來裨益：

- **企業管治守則第C.1.4條有關編製季度報表的建議。**  
根據公司的判斷，在理論和實踐上，季度報告並不能為股東帶來整體淨益處，因此公司選擇不遵循這項建議的報告常規。
- **企業管治守則第A.4.4條有關成立提名委員會的建議。**  
董事局已根據建議審視成立提名委員會的好處，但最後認為由董事局集體審核及批准新董事的委任，乃合乎公司及獲推薦新董事的最大利益，因為在這種情況下，獲推薦的董事及董事局均可就其能否勝任董事職務，作出更平衡和有根據的決定。

## 董事局

### 董事局的職責

太古公司由一個董事局管理，董事局負責集團的策略領導及監控工作，為股東取得最大的回報，而同時適當考慮各方持份者的利益。

實現太古公司業務目標及日常業務的運作由部門管理層負責。董事局則行使多項預留的權力，包括：

- 維持及推動公司文化
- 制定長期策略
- 核准各項公告，包括財務報表
- 承擔各項主要的收購、分拆出售及資本項目
- 核准重大的資本架構變動及重要的借款
- 根據有關的一般性授權發行或購回股本證券
- 核准庫務政策
- 制定股息政策
- 核准董事局的委任
- 確保有適當的管理層發展及接任計劃
- 制定集團薪酬政策
- 核准年度預算及預測
- 檢討業務營運及財政表現
- 檢討內部監控及風險管理的有效性，包括公司負責會計及財務匯報職能的員工的資源、資歷和經驗是否足夠，以及員工所接受的培訓計劃和有關預算是否充足

董事局已成立兩個主要的委員會協助履行其職責，分別為審核委員會(參閱第86頁)及薪酬委員會(參閱第83頁)。

### 主席及行政總裁

企業管治守則規定主席與行政總裁的角色應有區分，不應由一人兼任，以確保清楚區分管理董事局的人士與營運業務的行政人員的職責。

主席負責：

- 領導董事局
- 擬定董事局會議議程及考慮其他董事建議納入議程的事項
- 促使所有董事作出有效的貢獻及與其溝通，並使董事彼此建立建設性的關係
- 確保所有董事對董事局會議上的事項獲適當的簡介，並獲得準確、及時而清楚的資料
- 獲得各董事的一致意見
- 透過董事局確保公司遵循良好的企業管治守則及程序

集團每個部門均設有一名或多名常務董事或要員，負責實施董事局所制定的政策及策略，確保集團個別業務的日常管理工作得以順利進行(參閱第83頁)。這些行政人員包括：郭鵬(地產部門)、湯彥麟、史樂山及鄧健榮(航空部門)、康傑富(飲料部門)及雷名士(海洋服務部門與貿易及實業部門)。

年內主席與上述行政管理人員的職責已清楚區分。

### 董事局的組合

董事局的架構確保其具有出眾的才能，並對各主要範疇的技術和知識取得平衡，使其有效地以團隊方式運作，個別人士或小組不可壟斷決策。

目前董事局包括主席、六名常務董事及十名非常務董事。各董事的個人資料載於本報告書第92頁及第93頁，並登載於公司網站。

非常務董事提供獨立顧問意見和判斷，並透過提出建設性的質詢對行政人員進行監督，以及就業務表現及風險事宜進行檢討。董事局的審核委員會及薪酬委員會成員只包括非常務董事。

董事局認為，十名非常務董事的其中六位為身份及判斷獨立的董事，符合上市規則第3.13條所載的獨立指引。范華達為高盛(亞洲)有限責任公司(「高盛」)的董事。梁高美懿及楊敏德為香港上海滙豐銀行有限公司(「滙豐」)的董事。高盛及滙豐(及Morgan Stanley Asia Limited

(「MS」)曾獲公司及太古地產有限公司委聘為太古地產有限公司股份的建議分拆、首次公開發行及上市的聯席全球協調人、聯席賬冊管理人及聯席保薦人。誠如公司於二零一零年五月六日的公告所述，該等工作不予進行。高盛、滙豐及MS的委聘已經結束。范華達、梁高美懿及楊敏德個人並沒有參與委聘工作。在此情況下，董事局認為范華達、梁高美懿及楊敏德作為此等曾受委聘公司的董事，並不足以實質影響其獨立性。利乾已任職非常務董事超過九年，各董事認為儘管其任期較長，但仍保持獨立性。利乾繼續展示上述作為獨立非常務董事的特質，並無證據顯示其任期對其獨立性有任何影響。董事局相信利乾對集團業務的豐富知識和經驗以及在集團以外的經驗，將繼續對公司帶來重大裨益，並相信利乾會對公司事務保持獨立意見。

公司接獲所有獨立非常務董事就其按照上市規則第3.13條的獨立性作出確認。范華達、梁高美懿及楊敏德在其確認中已提及上文所述的董事職務。

獨立非常務董事：

- 向管理層及董事局成員提出公開而客觀的質詢
- 提出明智的問題，及以具建設性和有力的方式提出質詢
- 提供與集團所營運的業務及市場有關的外來知識，向管理層提出明達的見解及回應

獨立非常務董事的數目佔董事局總人數的比例符合建議比例(至少三分之一)。

### 委任及重選

如物色到個別人士具備合適資格擔任董事，可提呈董事局考慮委任。由董事局委任的董事，須於獲委任後第一次股東周年大會經股東投票選舉，而所有董事每隔三年須經股東重選。

獲推薦為新董事者，應具備董事局認為能對董事局的表現帶來正面貢獻的技術和經驗。

有關年內及直至本報告書日期董事局變動的詳細資料，刊載於第95頁的「董事局報告」。

### 董事責任

各董事於委任時獲發有關集團的資料，包括：

- 董事局的職責及由董事局負責的事項
- 董事委員會的角色及職權
- 集團的企業管治常規及程序
- 管理層獲授予的權力
- 最新的財務資料

各董事透過持續參與董事局及其委員會的會議，以及與總辦事處及各部門管理層定期會面，不斷提升其技術、知識及對集團的熟悉程度。公司秘書定期讓董事知悉有關其作為上市公司董事的法律責任及其他職責的最新資料。

如有需要，董事可透過公司秘書獲得適當的專業培訓或意見。

各董事確保能付出足夠時間及精神關顧集團的事務。所有董事於首次獲委任時，須向董事局申報於其他公司或機構的董事身份或其他權益，有關利益申報定期更新。

有關各董事其他委任的詳情，載述於第92頁及第93頁的董事資料。

### 董事局程序

各董事委員會的運作程序與董事局相同。

二零零九年已定下二零一零年各董事局會議的舉行日期，所有日期改動均已在定期會議舉行日期最少十四天前通知各董事。公司備有適當安排，讓董事提出商討事項納入董事局定期會議議程中。

董事局於二零一零年內開會共六次。有關個別董事出席各董事局會議及董事委員會會議的出席情況列述於第84頁的圖表。董事局會議的平均出席率為百分之九十四。年內全體董事均親身出席董事局會議。

議程連同董事局文件在董事局會議或委員會會議進行前傳閱，讓各董事有足夠時間作準備。

主席須以身作則，確保董事局以符合太古公司最佳利益的方式行事，並確保與股東保持有效的溝通，以及向董事局傳達股東的整體意見。

董事局作出決定，須於董事局會議上投票表決，於休會期間則傳閱書面決議。

董事局會議紀錄由公司秘書負責撰寫，該等會議紀錄連同任何有關文件，均向所有董事提供。會議紀錄記下董事局所考慮的事項、所達成的決定及董事所提出的問題或異議。會議紀錄的草稿及最後定稿均發送全體董事，初稿供董事審閱，最後定稿作其紀錄之用。

董事局會議的形式，有助鼓勵董事在會議上公開討論、坦誠辯論及積極參與。

董事局會議的程序通常包括：

- 審閱各常務董事或要員就上次會議以來的業績報告，以及就業務環境的改變及有關改變如何影響預算和較長遠計劃所作的解釋
- 提出新措施及意見
- 提呈文件以支持須獲得董事局核准的決定
- 提供有關法律及合規事宜的最新資料供各董事考慮
- 任何利益申報

集團旗下個別業務的行政管理層向董事局提供充分的資料和解釋，使各董事可就提呈董事局的財務及其他資料，作出有根據的評審。若有董事提出問題，均盡快作出全面的回應。

在需要時，獨立非常務董事會私下舉行會議，討論與其本身職責有關的事項。二零一零年曾舉行一次這樣的會議。

主席每年最少與非常務董事舉行一次沒有常務董事出席的會議。

#### 董事及要員的投保安排

太古公司已就其董事及要員可能會面對的法律行動作出適當的投保安排。

#### 利益衝突

若有董事在董事局將予考慮的交易或建議中存在利益衝突，涉及的董事須申報利益及放棄投票。有關事項須經董事局會議考慮，經於交易中不存在重大利益的董事投票表決。

#### 董事局權力的轉授

實施董事局所制定的太古公司業務策略並達成有關目標，以及日常的管理責任，由擔任各業務單位主管的常務董事或要員承擔。有關管理層的權限，特別對於他們代表太古公司作出任何承諾前應先向董事局匯報及取得董事局批准的情況，他們已獲得清晰的指引及指示。

董事局根據財務及非財務措施所取得的成績，監控管理層的表現，受監控的主要項目包括：

- 詳細的每月管理賬目，包括收益表、財務狀況表及現金流量表，與財政預算及預測作對比
- 內部及外聘核數師報告的結果
- 重大監控失效事故
- 客戶、業務夥伴、業界組織及服務供應商等外界人士的意見

#### 證券交易

公司已採納一套董事及要員進行證券交易的守則(「證券守則」)，其條款的嚴格程度不下於上市規則附錄十上市公司董事進行證券交易的標準守則。這些規定載於公司網站。

公司各董事於委任時均獲發一份證券守則，其後每年兩次，分別緊接兩個財政期結束前，連同一份提示一併發出，提醒董事不得在集團發表中期及年度業績前的禁售期內買賣公司證券及衍生工具，並且其所有交易必須按證券守則進行。

根據證券守則的規定，公司董事及高級行政人員須在通知主席並接獲註明日期的確認書後，方可買賣公司證券及衍生工具。而主席若擬買賣公司證券及衍生工具，必須在交易前先通知審核委員會主席並接獲註明日期的確認書。

在作出特定查詢後，公司所有董事確認已遵守證券守則規定的標準。

於二零一零年十二月三十一日，各董事於公司及其相聯法團(根據證券及期貨條例第 XV 部的含義)的股份中所持權益載於第 96 頁及第 97 頁。此外，公司其中一名行政人員雷名士個人擁有公司一萬七千五百股「B」股股份，以及公司的相聯法團英國太古集團有限公司七萬三千零六十六股普通股及一萬八千八百二十一股優先股股份，並以信託受益人之一的身份持有公司五千股「A」股股份及英國太古集團有限公司十五萬七千六百五十九股普通股及九千六百二十八股優先股股份。

#### 薪酬委員會

有關董事及行政人員薪酬的詳情，列述於賬目附註 9。

董事	出席次數／會議舉行次數			
	董事局	審核委員會	薪酬委員會	二零一零年股東周年大會
<b>常務董事</b>				
白紀圖 – 主席	6/6			✓
陳南祿(於二零一零年七月一日辭任)	2/3			✗
郭鵬	6/6			✓
何祖英(於二零一零年四月一日退任)	2/2			不適用
喬浩華	6/6			✓
史樂山	6/6			✓
邵世昌(於二零一零年八月一日獲委任)	3/3			不適用
湯彥麟	6/6			✓
<b>非常務董事</b>				
鄧蓮如勳爵	4/6			✗
何禮泰	5/6			✓
容漢新	6/6	4/4	2/2	✓
施銘倫	6/6			✓
<b>獨立非常務董事</b>				
郭敬文	5/6	4/4	1/2	✓
利乾	6/6	4/4	2/2	✓
施祖祥	6/6			✓
楊敏德	5/6			✓
梁高美懿	6/6			✓
范華達	6/6			✓
平均出席率	94%	100%	83%	88%

薪酬委員會的成員包括三名非常務董事，其中郭敬文及利乾為獨立非常務董事。委員會由容漢新擔任主席。

薪酬委員會的職權範圍已參照企業管治守則予以檢討，並登載於公司網站。

公司與英國太古集團有限公司(太古集團的母公司)的全資附屬公司香港太古集團有限公司訂有一份服務協議。此協議經公司獨立非常務董事詳細研究及批准。根據協議條款，太古集團借調不同級別的僱員(包括常務董事及要員)至公司工作，有關僱員須向公司董事局負責並接受董事局的指示行事，但身份仍為太古集團僱員。作為太古公司的主要股東，太古集團借調高質素的行政人員並將其保留於太古公司集團內，以維護太古集團的最佳利益。

為吸引及保留具有合適才幹的人才，太古集團提供具競爭力的薪酬待遇，有關待遇與同業公司整體相若，通常包括薪金、房屋、退休金、度假旅費及教育津貼，並

在服務滿三年後，發放與太古集團整體溢利掛鉤的花紅，大部分有關溢利來自太古公司集團。

由於集團不同業務的盈利能力各異，所以即使該些行政人員的薪酬並非完全與其所屬業務的溢利掛鉤，這種安排使集團能夠維持靈活、進取及優質的高級管理班子。

薪酬委員會於二零一零年十一月的會議上審核給予常務董事及要員的薪酬架構及水平。會上委員會審視了一份由獨立顧問公司Mercer Limited(「Mercer」)編製的報告，該報告確認，公司常務董事及要員的薪酬(於附註9披露)與同業公司給予同等行政人員的薪酬比較大致相若。

所有董事均沒有參與有關其本身薪酬的討論。

董事局批准以下的酬金水平：

酬金	2010 港元	2011 港元
董事酬金	600,000	690,000
審核委員會主席酬金	200,000	240,000
審核委員會成員酬金	150,000	180,000
薪酬委員會主席酬金	65,000	75,000
薪酬委員會成員酬金	50,000	58,000

## 問責及核數

### 財務報告

董事局承認有責任：

- 使公司事務獲得適當的管理，確保財務資訊的完整性
- 按照香港財務報告準則及香港公司條例編製年度及中期財務報表及其他相關資料，真實和公正地反映集團的事務及有關會計期內的業績和現金流量
- 採用適當的會計政策，並確保貫徹應用該等政策
- 作出審慎而合理的判斷和估計；及
- 確保適當應用持續經營的假設

### 內部監控

董事局承認有責任設立、維護及檢討集團內部監控制度的有效程度，以確保股東的投資及公司的資產得到保障。此責任主要由審核委員會代董事局履行，如第 86 頁至第 87 頁所述。

健全的內部監控制度，建基於機構的商業道德與文化、職員的質素與能力、董事局的方向，以及管理層的效能。

由於溢利在某程度上是成功地承受商業風險所得的回報，因此內部監控的目的在於協助管理及控制風險，而非消除風險。因此，內部監控只能對防止出現錯誤陳述或虧損作合理而非絕對的保證。

集團監控架構的主要組成部分如下：

**文化：**董事局相信良好的管治反映一家機構的文化，這比任何書面程序還要重要。

太古公司時刻致力以合乎道德標準及誠信的方式行事，並由董事局以身作則，為所有僱員樹立良好的榜樣。公司的行為守則登載於內聯網。

太古公司致力制定和維持高度的專業及道德標準，這一點可在所有僱員的嚴謹遴選過程及事業發展計劃反映出來。公司以作為長期僱主而感到自豪，僱員在集團工作的日子漸久，逐漸深入了解公司的企業哲學。

確立溝通渠道，讓僱員將意見向上傳達，而較高級的職員亦願意聆聽。僱員明白一旦發生意料之外的事故，除了關注事件本身外，亦要留意事件的成因。

公司透過其行為守則，鼓勵及指示僱員如何向有權採取所需行動的人士，匯報監控失效或懷疑監控不當的情況。

**風險評估：**董事局及管理層各有責任確定及分析達成業務目標的潛在風險，並決定應如何管理及減低該等風險。

集團共有兩個負責監控風險程序的主要管理委員會，分別為集團風險管理委員會及財務委員會。該兩個委員會主要由高層管理人員組成，且均由集團財務董事擔任主席。集團財務董事會就所發生的重大事項向董事局匯報。

集團風險管理委員會主要負責有關業務、營運、安全、保安、法律及商譽的風險，詳情載於第 89 頁。財務委員會主要負責廣泛的財務及庫務風險，詳情載於第 90 頁。

## 企業管治

**管理架構：**集團設有明確的組織架構，按所需程度分配有關制定、編寫和實施程序及持續監控風險的日常職責。僱員明白在此過程中所負的責任。

監控自評程序要求各實質業務單位的管理層利用詳細的問卷，就財務報告是否可靠、營運是否有效及富效率以及有否遵守有關法規方面，評估本身監控工作的充足程度及有效程度。其過程及結果由內部審核部檢討，並構成審核委員會就監控工作有效程度所作的年度評估的部分內容。

**監控及檢討：**監控環境的政策及程序，旨在確保有關管理指示得以執行，以及處理風險的所需行動得以進行。這可能包括批准及查證、檢討、保障資產及職責分權。監控工作可分為營運、財務報告與合規三方面，不過這些工作有時或會重疊。集團公司的監控工作通常包括：

- 分析檢討：例如把實際表現對比預算、預測、前期表現及競爭對手的表現以進行檢討
- 直接職能或工作管理：由負責有關職能或工作的管理人員審閱表現報告
- 資訊處理：為查核交易的授權及其報告(如例外情況報告)的準確性和完整性而進行的監控工作
- 實物監控：確保設備、存貨、證券及其他資產得到保護並定期接受檢查
- 表現指標：分析各組營運及財務數據，研究彼此之間的關係，並在需要時採取補救行動
- 職責分權：劃分不同人員之間的職責，以加強制衡作用和盡量減少出錯及濫權的風險

太古公司已制定有效的程序及制度，確保員工能夠在履行職責的範圍及時間內，識別、紀錄及匯報有關營運、財務及合規方面的資料。

**內部審核：**內部審核部獨立於管理層而直接向主席匯報，就主要風險範疇定期進行檢討，並就是否遵守集團

的會計、財務及營運程序進行監控。內部審核部的職責詳述於第 87 頁。

## 審核委員會

審核委員會的成員包括三名非常務董事，分別為郭敬文、利乾及容漢新，負責協助董事局履行企業管治及財務報告職務。委員會其中兩名成員為獨立非常務董事，其中郭敬文擔任委員會主席。所有成員於二零一零年全年任職。

審核委員會的職權範圍遵照香港會計師公會的指引訂定，並符合企業管治守則的規定。有關職權範圍載於公司網站。

審核委員會於二零一零年間共開會四次。恆常出席審核委員會的會議有集團財務董事、內部審核部主管及外聘核數師。審核委員定期與外聘核數師舉行會議，而管理層不會列席會議。每次會議均省覽集團風險管理委員會、外聘核數師及內部審核部的書面報告。年內出席委員會會議的其他人士包括獨立物業估值師、副財務董事及財務經理。

委員會於二零一零年間的工作，包括檢討下列事宜：

- 有關集團業績表現的正式公告的完整性、準確性及整全性(包括二零零九年全年度及二零一零年中期財務報告及公告)，並建議董事局通過
- 集團對監管及法定規則的遵守
- 集團的內部監控及風險管理制度，及對企業管治常規守則的遵守
- 集團的風險管理程序
- 通過二零一一年度內部審核計劃，及檢討二零一零年度計劃進度
- 內部審核部的定期報告，及解決當中所識別任何事項的進展
- 重大的會計及審核事項
- 公司對於關連人士交易的政策及該等交易的性質
- 與外聘核數師的關係，詳情載述於第 87 頁至第 88 頁。

在二零一一年，委員會已審核二零一零年度的財務報表，並向董事局建議通過。

## 評估內部監控的有效程度

審核委員會代表董事局每年就集團對處理風險與財務會計及報告的內部監控制度是否持續有效、營運是否有效及富效率、有否遵守有關法規和風險管理職能等方面進行檢討。

評估工作會考慮：

- 管理層持續監察風險及內部監控制度的工作範疇及質素、內部審核部的工作，以及集團財務董事所提供的保證
- 自上次檢討後，重大風險的性質及嚴重程度的轉變，以及集團應付其業務及外在環境轉變的能力
- 監控結果獲得傳達的程度及頻密度，以便委員會就集團的監控狀況及風險管理的有效程度進行累積評估
- 期內任何時候發現的重大監控失誤或監控弱項次數，及因此導致未能預見的後果或緊急情況的嚴重程度，而這些後果或情況對公司的財務表現或狀況已經產生、或已產生或將會產生重大的影響
- 公司有關財務報告及合規程序的有效程度
- 管理層識別的風險範圍
- 內部審核部及集團風險管理委員會匯報的重大風險
- 內部審核部及外聘核數師建議的工作計劃
- 由內部及外聘核數師報告所引出的重大事項
- 管理層的監控自評工作結果

根據上述檢討的結果，董事局確定集團的內部監控制度足夠並有效，且全年及直至本報告書日期止，均有遵守企業管治常規守則的內部監控條文。

## 內部審核部

太古公司已設有內部審核部十五年，在監控集團管治方面擔當非常重要的角色。部門共有十八名專業的審核人員，為集團及若干聯屬公司進行審核工作。該十八名專業人員包括一支基地設於中國內地但向香港內部審核部匯報的工作隊伍。

內部審核部直接向董事局主席匯報，以及在不需諮詢管理層的情況下向審核委員會主席匯報，並透過審核委員會主席向董事局匯報。該部門在執行職務時，可不受限制地接觸所有範疇的集團業務單位、資產、紀錄及職員。

該部門須與審核委員會檢討及議定年度內部審核工作計劃和資源運用。

### 工作範疇

對業務單位進行審核，是為確保太古公司的內部監控制度獲妥善執行並有效地運作，並適當地識別、監控及管理與達成業務目標有關的風險。

審核的頻密程度由內部審核部使用各自根據 COSO (Committee of Sponsoring Organizations of the Treadway Commission) 的內部監控框架所制定的風險評估方法，並考慮到多項因素而決定。該等因素包括已確認的風險、架構變動、每個單位的整體重要性、過往的內部審核結果、外聘核數師的意見、集團風險管理委員會的工作結果及管理層意見等。每項業務一般最少每三年接受審核一次。新收購的業務通常於收購後十二個月內進行審核。二零一零年間共為太古公司進行五十二次審核工作。

內部審核部特別透過檢討管理層每年進行監控自評工作的程序及此項評估的結果，協助審核委員會評估集團內部監控的有效程度。

內部審核部按管理層或審核委員會的要求，進行特設的項目及調查工作。

### 審核結論及回應

內部審核報告的副本會送交董事局主席、集團財務董事及外聘核數師。每項檢討的結果亦會向審核委員會提呈。

內部審核部會要求管理層根據該部門的建議提交行動計劃。行動計劃經內部審核部同意後納入報告內，並予以跟進，確保計劃的執行令人滿意。

## 外聘核數師

審核委員會是外聘核數師(「核數師」)獨立於管理層的接觸點。核數師可直接與審核委員會主席聯絡，審核委員會主席定期與核數師會面，而管理層不會列席。

## 企業管治

審核委員會有關核數師的職責包括：

- 向董事局建議委任核數師，以供股東通過
- 通過核數師的聘用條件
- 審視就中期及年度財務報表向核數師發出的聲明函件
- 審閱核數師的報告及其他特設文件
- 每年評定核數師的質素及效能
- 評估核數師的獨立性和客觀性，包括監察所提供的非核數服務，以確保其獨立性和客觀性不受損害及不會被視為受損害
- 通過核數及非核數費用

### 核數師獨立性

核數師的獨立性對審核委員會、董事局及股東非常重要。核數師每年致函審核委員會委員，確認其符合國際會計師聯會發佈的道德守則對獨立會計師的釋義，且其並不知悉任何足以被合理地視為會影響其獨立性的事宜。審核委員會在委員會會議上逐一審視及討論該等函件（並考慮到須就核數及非核數工作支付核數師的酬金），以評估核數師的獨立性。

### 提供非核數服務

在決定核數師應否提供非核數服務之時，會考慮以下的主要原則：

- 核數師不應審核所屬公司的工作
- 核數師不應作出管理決定
- 核數師的獨立性不應受到損害
- 服務質素

此外，不論所涉及的數額多少，任何有可能被視為與核數師的職責相抵觸的工作，必須先向審核委員會提呈並取得批准，方可進行。

有關已付予核數師的費用，於賬目附註7披露。

## 股東

### 與股東及投資者溝通

董事局及高層管理人員確認其有責任代表所有股東的利益，並盡量提高股東的回報。與股東溝通及向股東負責是公司優先處理的事務。

與股東溝通的主要渠道包括：

- 集團財務董事可於中期及年度業績公佈後兩個月內及年內其他若干時間，與主要股東、投資者及分析員會面。集團財務董事於二零一零年與香港的分析員及投資者會面二十次，並舉行了兩次分析員簡報會、一次投資者集體簡報會、一次香港路演及兩次海外路演，並於三次投資者會議上發言。
- 透過公司網站，包括電子版本財務報告、中期及年度業績公佈期間提供有關業績分析的網上錄音廣播、於投資者會議提供的投影片，以及有關集團業務的最新消息、公告及一般資訊
- 透過公佈中期及年度報告
- 透過下述股東周年大會

### 股東周年大會

股東周年大會是一個讓股東參與的重要討論平台。最近期的股東周年大會於二零一零年五月十三日舉行。會議公開讓所有股東及傳媒參與。出席大會的董事詳列於第84頁的列表。

於股東周年大會上，每項事宜均以決議案個別提出，以投票方式進行表決。大會於投票表決前解釋有關進行投票表決的詳細程序。會議議程為：

- 省覽董事局報告及截至二零零九年十二月三十一日止年度經審核賬目
- 宣佈末期股息
- 重選董事
- 續聘核數師及授權董事局釐定其酬金
- 給予董事局一般性授權在場內購回股份
- 給予董事局一般性授權配發及發行不超過決議案通過當日已發行股本百分之二十的股份，但可全數收取現金配發的任何類別股份面值總額不得超過決議案通過當日已發行股份面值總額的百分之五

會議紀錄連同投票結果載於公司網站。

### 其他股東資料

與股東有關的二零一一年主要日期載於本報告書封底內頁，亦可於公司網站的「財務動態」網頁瀏覽。

據公司公開所得的資料及就公司董事所知，公司已發行股本總額中至少百分之二十五由公眾持有。公司股東的概要資料載述於第97頁的「董事局報告」。

# 風險管理

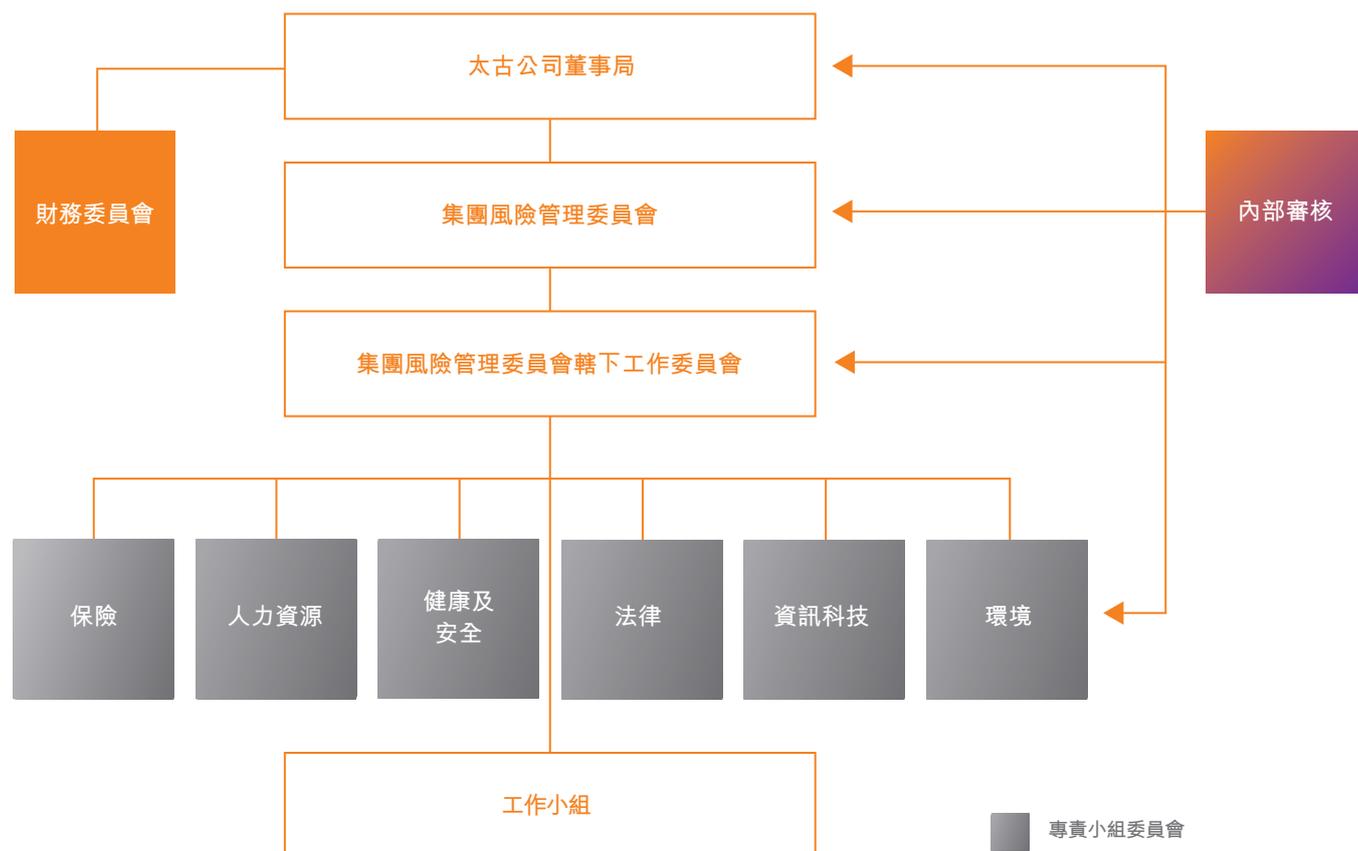
董事局及各部門管理層負責識別及分析為達成業務目標而承擔的潛在風險，並決定應如何管理及減輕該等風險。

集團設有兩個致力監控集團所有風險的主要管理委員會，分別為集團風險管理委員會及財務委員會。該兩個委員會由高層管理成員組成，且均由集團財務董事擔任主席。集團財務董事向董事局匯報任何重大事項。

## 集團風險管理委員會

集團風險管理委員會監察集團承擔的所有風險(除明確由財務委員會負責的風險外)，包括制定風險管理政策及策略。集團風險管理委員會直接向董事局負責。委員會的成員包括集團財務董事及負責營運部門的常務董事及要員，主席由集團財務董事擔任。

## 風險管治架構



集團風險管理委員會監察六個專責小組委員會及四個工作小組，其功能涵蓋以下範疇：保險、人力資源、健康及安全、法律、資訊科技、環境、環保事務最佳常規、供應鏈的可持續發展及企業風險管理。集團風險管理委員會的監察功能包括統一歸類為「可持續發展」的範疇。

集團風險管理委員會於二零一零年間共開會三次，其專責小組委員會及工作小組共開會三十二次。

專責小組委員會及工作小組的成員均為所屬領域的專門人材，各委員會由集團風險管理委員會轄下工作委員會的一名成員擔任主席。成立工作委員會的目的，是監察各專責小組委員會及工作小組的活動，並就各主要風險事宜向集團風險管理委員會提交綜合建議。

## 風險管理

專責小組委員會及工作小組的職責為識別其負責領域內的風險和機會，以及擬定政策建議供集團風險管理委員會審批。經集團風險管理委員會批准的政策應用於所有由太古公司擁有控股權益的公司。該等營運公司的董事局須採納這些政策，並制定有關程序以確保這些政策得以遵循。我們鼓勵共同控制及聯屬公司採納集團的政策。

所有風險的管理須受集團內部審核部審核，在需要時更須取得外聘專家顧問的支持。

## 財務風險管理

### 經審核財務資料

以下有關財務風險管理的披露資料乃經審核的財務資料。

#### 架構與政策

在正常業務運作中，集團須承受因利率、貨幣、信貸及流動資金引起的財務風險。

財務委員會負責維持及制定集團的財務風險管理政策及程序。總辦事處的庫務部在董事局授權許可的議定框架內執行該等政策及程序。

庫務部管理集團大部分資金需要，以及因該等需要而引致的利率、貨幣、信貸及流動資金風險。旗下附屬營運公司各自管理其買賣交易的貨幣及信貸風險。

集團的政策是不作投機性的衍生工具交易。衍生工具只用於管理潛在風險。由於衍生工具的盈虧可抵銷用作對沖的資產、負債或交易的盈虧，集團將其市場風險減至最低。有關衍生金融工具及對沖活動的會計詳情於第 165 頁及第 166 頁闡述。

集團的上市聯屬公司及其非上市共同控制公司及聯屬公司獨立安排其財務及庫務事宜。倘能大幅減省成本，而風險又可接受的話，太古公司會利用擔保方式向非上市共同控制公司及聯屬公司提供財務支援。

## 財務委員會

財務委員會負責監管集團的財務風險，包括制定集團的財務風險管理政策及程序，以供集團在中央財務報告工作及部門財務工作中實行。

財務委員會的成員包括集團財務董事、集團副財務董事、四名部門財務董事、企業財務總經理、庫務經理、集團財務經理及集團稅務經理。財務委員會於二零一零年間共開會四次。

有關集團的財務風險管理方針於下文闡述。

### 利率風險

集團的利率風險主要來自借款。浮動利率借款令集團承受現金流量利率風險，固定利率借款使集團承受公平值利率風險。集團從現金存款賺取利息收入。

集團的債務大部分以固定利率安排，以增加融資成本的穩定性。集團決定定息債務的額度前，須先考慮利率上升對溢利、利息倍數和集團業務及投資的預期現金流量所造成的潛在影響。集團運用利率掉期管理其長期利率風險。在執行所有利率對沖前，須經集團財務董事批准。

庫務部每季進行敏感度測試，利用不同的預測利率，計算集團在利率變動方面所承擔的風險對預測盈利及現金流量的影響。庫務部向財務委員會匯報該項測試的結果。請參閱第 113 頁有關在二零一零年十二月三十一日進行的敏感度測試詳情。

### 貨幣風險

集團經營國際業務，須承受不同貨幣風險所產生的外匯風險，有關貨幣主要為美元。來自海外業務的商業交易、資產及負債和投資淨額因以外幣計值而產生外匯風險。

### 經審核財務資料(續)

集團的政策是當交易價值或成交前所需時間可能引致重大的貨幣風險，而在考慮潛在風險後認為遠期或衍生外匯合約的成本並非過高時，會就各主要貨幣所有極可能達成的交易作全面對沖。

當交易(除借款外)須承受滙率變動所帶來的風險，而有關貨幣有活躍市場時，會以遠期外匯合約把有關風險減至最低。於二零一零年十二月三十一日，集團已就重大的外幣融資風險進行對沖。

集團因投資於資產淨值以外幣計值的附屬營運公司所產生的風險，在可行情況下透過提供相同貨幣的融資予以減低。

外幣資金及存款風險由庫務部持續進行監控，並向財務委員會提出對沖建議。庫務部每季利用不同的預測滙率進行敏感度測試。測試結果用以評估持倉是否應維持不作對沖。請參閱第 114 頁有關在二零一零年十二月三十一日進行的敏感度測試詳情。

#### 信貸風險

集團的信貸風險主要來自與批發客戶間的貿易及其他應收款項、衍生金融工具，以及現金和於銀行及財務機構的存款。個別業務實體負責設定適合其行業的信貸條款及評估個別客戶的信貸狀況。

飲料部門及太古海洋開發集團的標準結賬期為發票日起計三十天。根據太古地產標準租賃協議的條文，租金及其他收費於每個日曆月首天到期。太古資源的零售客戶通常以現金或主要信用卡結賬。集團並無任何個別顧客構成重大的信貸風險。

存放剩餘資金或訂立衍生工具合約時，集團透過與具備投資評級的合作夥伴進行交易、設定核准合作夥伴限額及實施監察程序，以控制合作夥伴不履行合約的風險。對財務機構設立的合作夥伴信貸限

額，由庫務部建議並由集團財務董事批核。庫務部監察合作夥伴的信貸評級，每季向所有附屬公司發出經核准的合作夥伴名單及有關限額。集團公司與核准名單以外的銀行進行交易前，須經庫務經理事先批准。

集團的合作夥伴並無要求集團須就某項衍生工具市值的任何變動提供抵押品或其他形式的抵押物。現時並無特別條件規定在太古公司信貸評級被調低時須中止衍生工具合約。

有關或有事項的最高信貸風險於賬目附註 41 披露。

#### 流動資金風險

集團在決定其資金來源及其期限時，會考慮到流動資金風險，以免過度依賴任何一種來源的資金，以及避免在任何一段期間進行重大的再融資安排。集團維持大量未動用已承擔循環信貸額及現金存款，以進一步減低流動資金風險及容許更有彈性地符合資金需要。

集團希望維持可即時取用的已承擔資金，按循環方式應付未來十二個月的再融資及資本承擔，但不包括其非離岸人民幣債務融資，因市場不常有提供有關融資的遠期合約。

庫務部為集團每季編制預測資金計劃，以及每月編制預測概要，以評定已承擔及極可能出現的資金需要。計劃包括按年及按資金來源作出債務融資分析。庫務經理定期向集團財務董事呈報預測資金計劃及資金建議，並須向財務委員會呈報該等資料。請參閱第 114 頁及第 115 頁有關集團於二零一零年十二月三十一日的合約性責任詳情。

#### 價格風險

集團因持有作可供出售投資的上市股本證券而須承受價格風險。管理層定期個別檢討持有該等投資的預期回報。

# 董事及要員

## 常務董事

- \* **白紀圖**，**CBE**，現年五十四歲，自二零零六年二月起出任公司董事及主席。他亦是國泰航空有限公司、香港飛機工程有限公司、香港太古集團有限公司及太古地產有限公司主席，及太古飲料有限公司董事。他亦是中國國際航空股份有限公司及香港上海滙豐銀行有限公司董事。他於一九七八年加入太古集團，曾駐集團在香港、澳洲及巴布亞新畿內亞的辦事處。
- \* **郭鵬**，現年五十三歲，自一九九八年九月起出任公司董事。他亦是太古地產有限公司董事兼行政總裁。他於一九八六年加入太古集團。
- \* **喬浩華**，現年五十五歲，自二零零九年四月起出任公司財務董事。他亦是國泰航空有限公司、太古地產有限公司及太古飲料有限公司董事。他於一九八三年加入太古集團。
- \* **邵世昌**，現年五十六歲，自二零一零年八月起出任公司董事。他亦是國泰航空有限公司及港龍航空有限公司董事。他於一九七八年加入國泰航空有限公司，曾駐集團在香港、荷蘭、新加坡及英國的辦事處。
- \* **史樂山**，現年五十四歲，自二零零六年五月起出任公司董事。他亦是國泰航空有限公司董事兼常務總裁、港龍航空有限公司董事，以及太古飲料有限公司主席。他已獲委任為國泰航空有限公司行政總裁，由二零一一年三月三十一日起生效。他於一九八零年加入太古集團，曾駐集團在香港、美國及泰國的辦事處。
- \* **湯彥麟**，現年五十五歲，自二零零八年一月起出任公司董事。他亦是國泰航空有限公司董事兼行政總裁及港龍航空有限公司主席。他於一九七七年加入太古集團，曾駐集團在香港、澳洲、菲律賓、加拿大、日本、意大利及英國的辦事處。他已辭任公司董事、國泰航空有限公司董事兼行政總裁及港龍航空有限公司主席，由二零一一年三月三十一日起生效。他在

獲得國際航空運輸協會理事會推薦由二零一一年七月一日起出任該會理事長及行政總裁後提出呈辭。

## 非常務董事

**鄧蓮如勳爵**，**DBE**，現年七十一歲，自一九八一年二月起出任公司董事，並負責貿易部門至一九九六年一月。現亦擔任英國太古集團有限公司董事。她於一九六三年加入太古集團，曾駐集團在香港及倫敦的辦事處。

**何禮泰**，**SBS**，現年六十一歲，自一九九四年一月起出任公司董事，一九九八年三月獲委任為副主席，一九九九年六月獲委任為主席。他於二零零四年十二月退任主席一職，轉任英國太古集團有限公司主席。現亦擔任國泰航空有限公司、太古地產有限公司、Steamships Trading Company Limited 及滙豐控股有限公司董事。他於一九七六年加入太古集團，曾駐集團在香港、台灣、日本、澳洲及倫敦的辦事處。

+# **容漢新**，現年六十八歲，自一九八三年一月起出任公司董事，並擔任財務董事至一九九七年四月。他於一九七三年加入太古集團，在二零零八年十二月三十一日退任英國太古集團有限公司職位前，曾駐香港、日本及英國的辦事處。他亦是香港飛機工程有限公司董事。

**施銘倫**，現年三十七歲，自二零零九年一月起出任公司董事。他於一九九七年加入太古集團，曾駐集團在香港、澳洲、中國內地及倫敦的辦事處。他是英國太古集團有限公司董事兼股東、香港飛機工程有限公司及太古地產有限公司董事，亦為 Steamships Trading Company Limited 候補董事。

## 獨立非常務董事

**范華達**，現年六十六歲，自二零零八年一月起出任公司董事。他是高盛(亞洲)有限責任公司副主席兼董事、創興銀行有限公司非常務董事、Aquarius Platinum Limited 非執行董事、Grosvenor Asia Pacific Limited 主席兼非常務董事，以及中遠太平洋有限公司獨立非執行董事。他亦是香港公益金董事。

+ # **郭敬文**，現年五十一歲，自二零零二年九月起出任公司董事。他是香港上海大酒店有限公司董事總經理兼行政總裁，並為香港公益金董事、香港大學商業及經濟學院董事會成員及海濱事務委員會成員。

+ # **利乾**，現年五十七歲，自一九九三年一月起出任公司董事。他是希慎興業有限公司董事及電視廣播有限公司獨立非執行董事，亦為香港中文大學及聖保羅男女中學校董會成員。

**梁高美懿**，現年五十八歲，自二零零八年三月起出任公司董事。她是恆生銀行有限公司副董事長兼行政總裁，以及香港上海滙豐銀行有限公司董事。她亦是和記黃埔有限公司董事。

**施祖祥**，**GBS, CBE, ISO, JP**，現年六十五歲，自二零零四年十一月起出任公司董事。他曾出任香港貿易發展局總裁達八年，於二零零四年五月一日退休。在此之前，他曾任職公務員二十五年，期間出任多個不同職位。他亦是李錦記有限公司董事會顧問，以及長江製衣有限公司及YGM貿易有限公司獨立非執行董事。

**楊敏德**，現年五十八歲，自二零零二年十月起出任公司董事。她是香港特區政府行政會議成員。她亦是溢達集團主席，以及香港上海滙豐銀行有限公司及諾華

製藥公司董事。她於多所教育機構擔任顧問委員會成員，包括麻省理工學院、香港科技大學及清華大學經濟管理學院。

## 行政人員

\* **康傑富**，現年五十四歲，自二零零七年七月起出任飲料部常務董事。他於一九七九年加入太古集團，曾駐集團在香港、澳洲、韓國、日本及巴布亞新畿內亞的辦事處。

\* **雷名士**，現年四十七歲，自二零零八年一月起出任太古海洋開發公司常務董事，並自二零零九年一月起出任貿易及實業部常務董事。他於一九八五年加入太古集團，曾駐集團在澳洲、巴布亞新畿內亞、日本、台灣、香港、美國及新加坡的辦事處。

\* **鄧健榮**，現年五十二歲，自二零零八年十月及二零零八年十一月起，分別出任香港飛機工程有限公司董事及行政總裁。他於一九八二年加入太古集團，曾駐國泰航空有限公司在香港、馬來西亞及日本的辦事處。

## 秘書

**傅溢鴻**，現年四十七歲，自二零零六年一月起出任公司秘書。他於一九八八年加入太古集團。

附註：

\* 該等董事及行政人員亦為香港太古集團有限公司董事。

+ 該等董事為審核委員會成員。

# 該等董事為薪酬委員會成員。

所有常務董事及行政人員、鄧蓮如勳爵、何禮泰及施銘倫，均為英國太古集團有限公司集團僱員。

# 董事局報告

董事局謹向全體股東提呈截至二零一零年十二月三十一日止年度的報告書及經審核賬目。經審核賬目詳列於第105頁至第176頁。

## 主要業務

太古股份有限公司(「公司」)的主要業務為控股公司，而其主要附屬公司、共同控制公司及聯屬公司的主要業務詳列於第169頁至第176頁。集團本年度的業績表現，根據應報告業務分部及地區劃分的分析，詳列於賬目附註8。

## 股息

董事局建議派發二零一零年度末期息‘A’股每股港幣二百五十仙及‘B’股每股港幣五十仙，連同二零一零年十月四日派發的中期息‘A’股每股港幣一百仙及‘B’股每股港幣二十仙，本年度共派息‘A’股每股港幣三百五十仙及‘B’股每股港幣七十仙，與二零零九年比較增加百分之二十五。本年度派發的股息總額為港幣五十二億六千六百萬元。如股東於二零一一年五月十九日召開的股東周年大會通過二零一零年度末期息，該等末期息預期於二零一一年六月二日派發予於記錄日期，即二零一一年五月十九日名列股東名冊的股東。股票過戶手續將於二零一一年五月十六日至二零一一年五月十九日，包括首尾兩天，暫停辦理。為符合資格享有末期息，所有過戶表格連同有關股票最遲須於二零一一年五月十三日(星期五)下午四時三十分正送達公司的股份登記處香港中央證券登記有限公司，地址為香港皇后大道東一八三號合和中心十七樓。

## 儲備

集團及公司本年儲備變動刊載於賬目附註37。

## 股本

在回顧的年度內及直至本報告書日期止，公司並無購回、出售或贖回其任何股份，集團亦無採納任何股份認購權計劃。

## 會計政策

集團的主要會計政策載於第160頁至第168頁。

## 核數師

羅兵咸永道會計師事務所告退，並合乎資格願候選續聘。公司於即將舉行的股東周年大會上將動議一項決議案，續聘羅兵咸永道會計師事務所為公司的核數師。

## 財務評述

綜合業績、財務狀況及現金流量的評述載於第62頁至第70頁。集團業績及資產與負債的十年財務概要載於第3頁至第5頁。

## 企業管治

公司全年皆遵守聯合交易所證券上市規則(「上市規則」)內企業管治常規守則所開列的守則條文，以及除第C.1.4條有關編製季度報表及第A.4.4條有關成立提名委員會外大部分建議的最佳常規。公司的企業管治常規詳載於第80頁至第88頁。

## 慈善捐款

年內，集團撥出慈善捐贈港幣三千四百萬元及捐贈各項獎學金港幣二百四十萬元。

## 固定資產

固定資產的變動詳情載於賬目附註15及16。

集團持有的投資物業組合，不論已建成或正在發展中，均由專業合資格的估值師(按價值計百分之九十八由戴德梁行估值)根據二零一零年十二月三十一日的公開市場價值進行周年估值。估值結果該等投資物業組合的賬面值增加港幣二百一十三億四千四百萬元。

集團及其共同控制公司與聯屬公司所擁有的主要物業列於第181頁至第193頁。

## 借貸

集團的借貸詳情載於第71頁至79頁。

## 利息

集團資本化的利息數額列於第75頁。

## 主要顧客及供應商

年內，集團五大顧客及供應商分別佔集團的銷售額不足三成及採購額不足三成。

## 董事

於本報告書所載日期在任的公司董事列於第92頁至第93頁。除邵世昌於二零一零年八月一日獲委任為常務董事外，所有於本報告書所載日期在任的董事，均於二零一零年內全年任職。湯彥麟已辭任常務董事，由二零一一年三月三十一日起生效。年內何祖英及陳南祿出任常務董事直至辭任，並分別由二零一零年四月一日及二零一零年七月一日起生效為止。

### 確認獨立性

公司已收到第92頁至第93頁所列所有獨立非常務董事就其按照上市規則第3.13條的獨立性作出確認，並認為他們全部確屬獨立人士。范華達的確認中提及其出任高盛(亞洲)有限責任公司董事，而梁高美懿及楊敏德的確認則提及其出任香港上海滙豐銀行有限公司董事。該等董事職位於第92頁至第93頁「董事及要員 – 獨立非常務董事」中提述。

### 任期

公司章程第93條規定，所有董事均須在通過普通決議案獲選後的第三屆股東周年大會上告退。按此規定，郭鵬、鄧蓮如勳爵、范華達、利乾、施祖祥及梁高美懿將於本年告退，並因合乎資格，均願候選連任。

邵世昌乃自上屆股東周年大會後，根據第91條獲委任為董事局成員，亦將退任並願候選連任。

各董事均與公司訂有一份聘書，該聘書構成服務合約，合約年期最長為三年，直至有關董事根據公司章程第91或93條退任為止，屆時可通過選舉或重選按次續約三年。各董事均無與公司訂有不可由僱主免付賠償金(法定的賠償金除外)而於一年內終止的服務合約。

### 袍金及酬金

董事袍金及酬金詳載於賬目附註9。

年內支付予獨立非常務董事的董事袍金總計港幣四百零五萬元。他們並無自集團收取其他酬金。

## 董事權益

於二零一零年十二月三十一日，根據證券及期貨條例第三百五十二條須設立的名冊內所登記，各董事在公司及其相聯法團(定義見證券及期貨條例第 XV 部)，即英國太古集團有限公司、國泰航空有限公司及香港飛機工程有限公司的股份中持有以下權益：

	持有身份			股份總數	佔已發行股本 百分比(%)	附註
	實益擁有					
	個人	家族	信託權益			
<b>太古股份有限公司</b>						
<b>‘A’ 股</b>						
容漢新	31,500	—	—	31,500	0.0035	—
喬浩華	5,000	—	—	5,000	0.0006	—
白紀圖	41,000	—	—	41,000	0.0045	—
施銘倫	58,791	—	—	58,791	0.0065	—
施祖祥	6,000	—	—	6,000	0.0007	—
<b>‘B’ 股</b>						
容漢新	200,000	—	—	200,000	0.0067	—
利乾	750,000	—	21,605,000	22,355,000	0.7464	1
白紀圖	100,000	—	—	100,000	0.0033	—
邵世昌	—	20,000	—	20,000	0.0007	—
施銘倫	2,241,483	—	3,938,554	6,180,037	0.2063	2

	持有身份			股份總數	佔已發行股本 百分比(%)	附註
	實益擁有					
	個人	家族	信託權益			
<b>英國太古集團有限公司</b>						
<b>每股一英鎊的普通股</b>						
鄧蓮如勳爵	8,000	—	—	8,000	0.01	—
施銘倫	3,040,523	—	19,222,920	22,263,443	22.26	2
<b>年息八厘每股一英鎊的累積優先股</b>						
鄧蓮如勳爵	2,400	—	—	2,400	0.01	—
施銘倫	846,476	—	5,655,441	6,501,917	21.67	2

	持有身份		股份總數	佔已發行股本 百分比(%)
	實益擁有			
	個人	家族		
<b>國泰航空有限公司</b>				
<b>普通股</b>				
湯彥麟	—	5,000	5,000	0.00013
邵世昌	—	1,000	1,000	0.00003

	持有身份		股份總數	佔已發行股本百分比(%)
	實益擁有			
	個人	家族		
<b>香港飛機工程有限公司</b>				
<b>普通股</b>				
范華達	10,000	1,200	11,200	0.0067
邵世昌	1,600	–	1,600	0.0010
施祖祥	12,800	–	12,800	0.0077

附註：

- 所有由利乾在「信託權益」項下持有的太古股份有限公司「B」股均以信託受益人身份持有。
- 施銘倫是持有在「信託權益」項所列的英國太古集團有限公司10,766,080股普通股及3,121,716股優先股以及太古股份有限公司3,037,822股「B」股的信託的受託人，在該等股份中並無任何實益。

除上述外，公司的董事或行政總裁並無在公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)的股份或相關股份及債券中擁有任何實益或非實益的權益或淡倉。

在回顧的年度或之前，公司任何董事或任何董事的配偶或未成年子女，均無獲授權或行使任何權利認購公司股份、認股權證或債券。

除本報告所述外，公司各董事於本年度任何時間內在公司或其任何相聯法團所簽訂的重大合約中概無擁有直接或間接的重大實益。

公司或其任何相聯法團於本年度任何時間內概無參與任何部署，使公司董事可藉購買公司或其他法人團體的股份或債券而獲利。

## 董事於競爭性業務的權益

公司的董事及其各自的聯繫人士並無在任何競爭性業務中，擁有根據上市規則第8.10條規定須予披露的權益。

## 主要股東及其他股東權益

根據證券及期貨條例第三百三十六條須設置的主要股東名冊顯示，於二零一零年十二月三十一日，公司已獲通知公司股份的權益如下：

好倉	佔已發行股本		佔已發行股本		附註
	'A'股	百分比(%)	'B'股	百分比(%)	
<b>主要股東</b>					
英國太古集團有限公司	202,237,519	22.33	2,045,353,690	68.29	1
Aberdeen Asset Management plc	63,674,151	7.03	391,066,362	13.06	2
The Northern Trust company (ALA)	54,309,430	5.99	–	–	3

附註：

- 於二零一零年十二月三十一日，英國太古集團有限公司被視為擁有合共202,237,519股「A」股及2,045,353,690股「B」股公司股份的權益，包括：
  - 直接持有885,861股「A」股及7,187,925股「B」股股份；
  - 由其全資附屬公司Taikoo Limited直接持有12,632,302股「A」股及37,597,019股「B」股股份；
  - 由其全資附屬公司香港太古集團有限公司直接持有39,580,356股「A」股及1,482,779,167股「B」股股份；及
  - 直接由香港太古集團有限公司的全資附屬公司持有的股份，包括：由Elham Limited持有142,707,000股「A」股及95,272,500股「B」股股份、由Canterbury Holdings Limited持有2,055,000股「B」股股份、由Shrewsbury Holdings Limited持有5,390,000股「A」股及321,240,444股「B」股股份、由Tai-Koo Limited持有99,221,635股「B」股股份，及由Waltham Limited持有1,042,000股「A」股股份。
- Aberdeen Asset Management plc以投資經理人的身份在「A」股股份中持有權益。當中包括由Aberdeen Asset Management plc的全資受控法團持有權益的股份。在「B」股股份中的權益由Aberdeen Asset Management plc根據證券及期貨條例第三百二十九條作出匯報。股份的持有身份詳情並未註明。
- 此通知乃根據證券及期貨(權益披露—證券借貸)規則第5(4)條作為通告存檔。股份的持有身份詳情並未註明。

於二零一零年十二月三十一日，太古集團擁有公司的股份權益佔已發行股本約百分之四十點六三及投票權約百分之五十七點六二。

## 公眾持股量

據公司公開所得的資料及就公司董事所知，於本報告書所載日期，公司已發行股本總額中至少百分之二十五由公眾持有。

## 持續關連交易

英國太古集團有限公司(「太古」)的全資附屬公司香港太古集團有限公司(「香港太古集團」)與公司及其若干附屬公司及聯屬公司訂有提供服務的協議(「服務協議」)，為該等公司提供太古集團董事及高層人員的意見與專業知識、太古集團員工的全職或兼職服務、其他行政及同類型服務，以及其他或會不時互相協定的服務，並協助公司及其附屬、共同控制及聯屬公司取得太古擁有的相關商標的使用權。

作為此等服務的報酬，香港太古集團收取年費，計算方法為：(A)如為公司，來自公司聯屬公司及共同控制公司應收股息的百分之二點五，而公司與該等公司並無服務協議，及(B)如為其附屬公司及聯屬公司，而公司與該等公司訂有服務協議，則為其有關除稅及非控股股東權益前及經若干調整綜合溢利的百分之二點五。每年的費用分兩期於期末以現金支付，中期付款於十月底或之前作出，末期付款則在考慮過中期付款並予以調整後，於翌年四月底或之前作出。公司亦向太古集團按其成本支付於提供服務期間所需的一切費用。

服務協議由二零零五年一月一日起生效，曾於二零零七年十月一日續期，並於二零一零年十月一日再次續期，為期三年，由二零一一年一月一日起至二零一三年十二月三十一日止。新協議終止後可續期，每三年為一期，除非協議任何一方給予另一方不少於三個月通知於任何年份的十二月三十一日終止該協議。

根據香港太古集團與公司的服務協議，香港太古集團須協助公司及其附屬、共同控制及聯屬公司取得太古擁有的相關商標的使用權。協助取得商標使用權或使用該等商標毋須支付費用作為代價。如香港太古集團與公司的服務協議終止或未獲續期，則協助取得商標使用權的責任亦將消除。

有關截至二零一零年十二月三十一日止年度已付的服務費用及成本，詳載於賬目附註43。

公司及香港太古集團於二零一零年八月五日訂立一項租賃框架協議(「香港太古租賃框架協議」)，以規管集團的成員公司與香港太古集團的成員公司之間現有及將來的租賃協議。協議為期六年，由二零一零年一月一日起至二零一五年十二月三十一日止。根據香港太古租賃框架協議，集團的成員公司將不時按一般商業條款根據現行市值租金與香港太古集團的成員公司訂立租賃協議。香港太古租賃框架協議可於期滿後每六年續期一次，除非協議任何一方給予另一方不少於三個月通知於任何一年的十二月三十一日期滿時終止該協議。

截至二零一零年十二月三十一日止年度，根據香港太古租賃框架協議訂立的租賃協議應付予集團的租金總額詳情，於賬目附註43列述。

於二零一零年十二月三十一日，太古集團持有公司約百分之四十點六三已發行股本及該等已發行股本附帶約百分之五十七點六二的投票權。香港太古集團作為太古的全資附屬公司，根據上市規則為公司的關連人士。在服務協議及香港太古租賃框架協議下進行的交易乃屬持續關連交易，公司已就此分別發出二零一零年十月一日及二零一零年八月五日的公告。

郭鵬、何禮泰、喬浩華、白紀圖、邵世昌、湯彥麟及史樂山作為太古集團董事及僱員，在服務協議及香港太古租賃框架協議中有利益關係。陳南祿及何祖英曾作為太古集團董事及僱員有利益關係。鄧蓮如勳爵及施銘倫作為太古股東、董事及僱員有利益關係。

並無在任何與集團進行的關連交易中有利益關係的公司獨立非常務董事，已審視並確認上述持續關連交易乃集團按照一般正常商業運作過程，根據規管有關交易的協議進行，協議條款乃正常商業條款，屬公平合理，並符合公司股東的整體利益。

公司核數師亦已審核該等交易，並向董事局確認該等交易已獲公司董事局批准，並根據規管有關交易的協議進行；該等交易乃按照集團的定價政策而進行(如交易涉及由集團提供貨品及服務)；且該等交易無超逾之前刊發的公告所披露的有關年度上限。

## 關連交易

公司、Swire Aviation Limited、Swire Finance Limited、國泰航空有限公司(「國泰航空」)及中信泰富有限公司(作為賣方)於二零一零年五月二十五日與怡和有限公司、九龍倉集團有限公司、Mosgen Limited、和記港口集團有限公司及中國航空(集團)有限公司(作為買方)訂立買賣協議，公司以港幣十二億八千萬元的代價，將其於香港空運貨站有限公司(「香港空運貨站」)及 Hactl Investment Holdings Limited(「HIHL」)全部百分之十九點九九八的權益售出。

由於中信泰富有限公司是公司附屬公司Swire Aviation Limited的主要股東，因此為公司的關連人士。根據上市規則，公司出售於香港空運貨站及HIHL的權益構成公司的關連交易，公司已就此發出日期為二零一零年五月二十五日的公告。交易已於二零一零年五月三十一日完成。

## 須予披露交易及關連交易

公司於二零一零年六月七日與國泰航空簽訂買賣協議，購入香港飛機工程有限公司(「港機工程」)24,948,728股每股港幣一元的普通股，現金總作價為港幣二十六億二千萬元(相等於每股港機工程股份港幣一百零五元)。股份購買於二零一零年六月十四日完成，公司於港機工程所持有的直接權益由百分之四十五點九六增至百分之六十點九六，增加百分之十五。

根據收購守則第26.1條，公司已提出一項強制性無條件現金要約(「要約」)，以每股港機工程股份港幣一百零五元，悉數收購未為公司或其附屬公司擁有的港機工程已發行股份。要約於二零一零年七月二十七日結束。公司根據要約收到涉及總計24,766,659股港機工程股份的有效接納，因此公司於港機工程的直接權益由二零一零年六月十四日的百分之六十點九六增加百分之十四點八九，至二零一零年七月二十七日的百分之七十五點八五。根據要約應付的總現金代價為港幣二十六億元。根據上市規則，要約構成一項須予披露及關連交易，公司已就此發出日期為二零一零年六月七日的公告。(公司於二零一零年八月十三日以每股港機工程股份港幣一百零三元，完成出售1,440,925股港機工程股份，將其所持的港機工程直接權益由百分之七十五點八五減至百分之七十四點九九。)

## 其他交易

公司全資附屬公司太古實業有限公司及Banyan Limited於二零一零年九月七日與皇冠包裝(香港)投資有限公司簽訂買賣協議，以代價一億五千萬美元(折合約為港幣十一億七千萬元)出售公司於香港皇冠制罐有限公司及Crown Swire Investment Company Limited的權益，此乃公司與Crown Holdings, Inc.的合資企業中公司所佔的權益，該等合資企業的業務為在中國內地及越南生產飲料鋁罐。出售權益於二零一零年九月十五日完成。

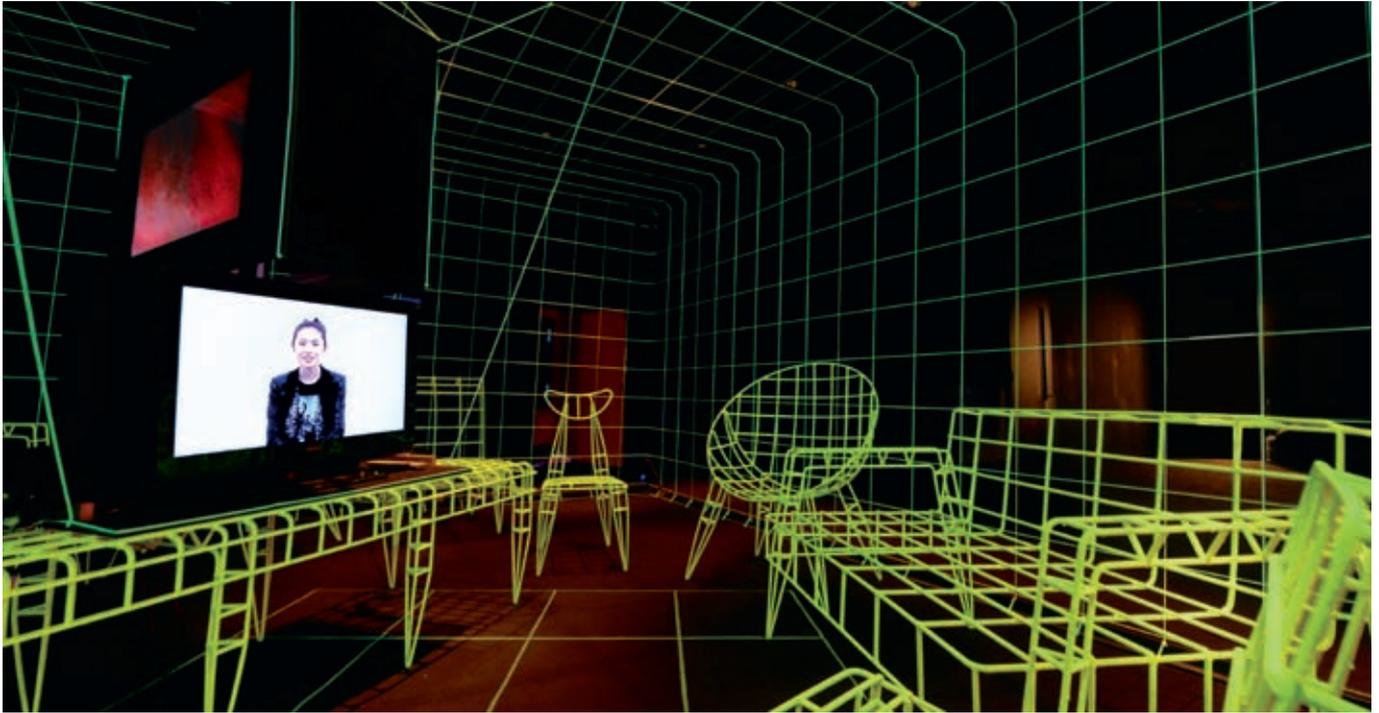
茲代表董事局

主席

白紀圖

香港，二零一一年三月十日

# 可持續發展



港島東多用途場地 ArtisTree 讓羣眾更容易接觸各種主要形式的藝術創作。

集團的股東回報取決於其業務及所營運業務社區的可持續發展。集團的可持續發展政策對此予以確認，並承諾集團致力應付受其業務所影響的環境、健康及安全、就業、供應鏈及社區問題。政策亦承諾集團致力與其他各方合作，在業務所屬的不同業界推動可持續發展工作。

由於集團業務多元化，因此政策由個別的業務實體實施，而在集團層面則成立不同的工作委員會，以分享最佳作業模式及進行統籌。這些工作委員會由集團風險管理委員會負責監督，集團風險管理委員會的職能於第 89 頁詳述。

各業務實體透過進行企業風險評估及讓持份者參與有關事務，自行就其可持續發展事務作出決定。

有關集團政策及集團所採取的行動，於 [www.swirepacific.com/sd](http://www.swirepacific.com/sd) 匯報。該網頁將於二零一一年上半年更新，以包括集團的《二零一零年可持續發展報告》及其主要業務實體的可持續發展報告相關連結。《二零一零年可持續發展報告》將涵蓋的主要範疇列述如下：

## 環境

減少溫室氣體排放，為嚴峻的氣候變化問題出一點力，是集團旗下大部分公司的主要長遠環保事務。太古公司、國泰航空及港機工程每年就「碳排放披露項目」(Carbon Disclosure Project) ([www.cdproject.net](http://www.cdproject.net)) 問卷調查公開作出回應，集團旗下的主要非上市實體亦在內部進行該項問卷調查。太古公司是氣候組織 (The Climate Group) ([www.theclimategroup.com](http://www.theclimategroup.com)) 及氣候變化商界論壇 (Climate Change Business Forum) ([www.climatechangebusinessforum.com](http://www.climatechangebusinessforum.com)) 的成員。二零一零年集團就氣候變化及環境保護所採取的行動包括如下：

- 太古公司與國泰航空聯合全球接近四百家公司簽署《坎昆氣候變化問題公報》，以支持一項進取、有力和公平的氣候變化全球協議，應對全球所面對的既龐大又迫切的危機。
- 集團旗下公司已採取行動以減低每個活動單位的碳排放量。這包括量度密度、定下減排目標，以及實施各

項計劃務求達到目標。集團旗下公司亦須評估與主要投資項目相關的經常性碳排放量，作為批核有關投資項目過程的考慮因素。

- 太古地產繼續加強其建築物的能源效益。該公司致力在二零二零年或之前，將其香港投資物業組合的能源耗量由二零零八年的水平減少兩成。太古地產是率先免費為租戶進行能源審核的物業發展商之一。該公司有意在二零一三年或之前，完成為所有辦公室租戶免費進行能源審核的工作。太古地產現時正資助清華大學及湖南大學分別進行有關能源效益及智能大廈管制的研究，此外每年亦捐助港幣二百五十萬元予清華大學發展一套綜合設計管理系統，為期三年。
- 太古地產大部分建築物已獲建築環境評估法(「BEAM」)及美國能源與環境設計先鋒(「LEED」)建築評級計劃的評級。太古地產的目標是為其在香港所有新投資項目取得建築環境評估法白金評級，以及為其在中國內地的新發展物業取得美國能源與環境設計先鋒金獎。
- 國泰航空聯同其他航空公司全力支持國際航空運輸協會應付航空業溫室氣體排放的四大主要策略(Four Pillar Strategy)。策略包括倡議一項全球協議，根據協議航空公司須為各自的排廢作出償付，所籌得的資金則大部分用於協助發展中國家減少溫室氣體排放。國泰航空支持國際航空運輸協會的目標，在二零零九年至二零二零年間每年將燃油效益提高百分之五、在二零二零年或之前達到碳中和增長，以及在二零五零年或之前將二氧化碳淨排放量由二零零五年的水平減少五成。
- 太古飲料在二零一零年將所生產的每公升飲料的能源耗量進一步節省百分之六，令自二零零四年以來的累積節省量達到逾百分之三十八。太古飲料已將該期間的總用水量減少百分之三十七，因此每年可節省三十四億公升用水。太古飲料於二零一零年在香港及台灣為飛雪礦物質水新推出一種輕量設計的水樽。新設計將每個水樽的物料耗量及碳足跡減少百分之三十四。新水樽可扭細的特性可將體積減少百分之八十六，從而節省回收空間。
- 太古地產獲公認為香港可持續發展事務的先導者，曾獲頒多項國際及本地獎項以表揚其努力。太古地產於二零一零年獲英國屋宇裝備工程師學會頒發「2010年低碳營運大獎」。評審團讚揚太古地產運用公司資金研

發低碳排科技，令眾人受惠。太古地產亦獲香港綠色建築議會頒發既有建築類別-香港及亞太地區大獎，以表揚該公司作為物業管理業內可持續發展及環境改善的先驅，以及與業界分享經驗知識。

## 健康及安全

在合理而切實可行的情況下，集團所有業務營運均以能保障所有持份者(包括僱員、顧客、訪客、承辦商和公眾)的健康及安全的方式進行。集團對僱員的健康及安全非常重視。集團旗下各公司實施職業健康及安全計劃，並舉辦研討會及培訓課程，務求盡量減低工作場所的危險，及預防發生意外、受傷事故和職業病。唯有時難免會出現事故，集團(包括共同控制及聯屬公司)很遺憾地在二零一零年間發生了一宗員工因工死亡事故。

集團非常認真處理所有死亡及其他嚴重事故，並在意外發生後進行徹底的調查，確保盡量減低意外再次發生的風險。

## 僱員

太古公司是提倡平等機會的僱主，為員工提供具競爭力的薪酬福利。公司提供各項培訓及發展計劃，讓員工可一展所長，並向員工進行諮詢，以確保員工能投入及分享公司的價值。公司致力提供一個提倡多元化與尊重、保障健康及安全的環境，並鼓勵員工在工作與生活之間取得適當平衡。

集團的醫療福利計劃照顧員工及其家人的健康需要。各項僱員支援計劃則協助員工解決工作及個人問題。

太古公司的人力資源委員會，負責監察集團旗下公司的人力資源政策和措施的統籌，以確保集團能繼續成為首選的僱主。



由香港管弦樂團主辦的太古「港樂 • 星夜 • 交響曲」。

## 業務夥伴

我們與供應商的關係對我們的信譽造成一定影響。我們致力確保在尋求以具競爭力的價格購買貨品時，絕不會降低勞工標準或損害健康及安全或環境。集團的供應鏈可持續發展工作組促進集團旗下各公司分享在可持續發展事務上與供應商合作的最佳實踐方法。我們要求更多供應商遵守我們有關社會及環境事務的規定，年內已取得若干進展。我們在二零一零年制定並實施一套供應商企業社會責任行為守則，以鼓勵供應商遵守相關的法例規定及有關環境、健康及安全與勞工事務的適用標準。

集團與多家環球企業建立長期的商業關係，並就管理業務對環境及社區的影響互相分享最佳作業模式。

## 社區

太古公司對營運業務所在的社區有著長久的承諾。這些社區為我們的業務提供資源、基建設施及市場。我們力求透過對話以了解這些社區的需求。我們致力促進社區發展，並尊重當地的文化和傳統。我們透過營商方式、作出贊助、調配資源並鼓勵有才能的員工和社區夥伴參與，從而實踐承諾。

集團透過以太古公司為主要捐款機構的太古集團慈善信託基金（「太古信託基金」），為教育、文化藝術及環保等範疇的社區計劃提供資助。太古慈善工作委員會由太古公司一位常務董事擔任主席，委員會定期舉行會議，藉此監察太古信託基金的運作。

員工義務工作是我們社區參與中一個不可或缺的部分。員工義務工作讓我們與本地社區聯繫起來，既可增添員工的技能及動力，亦可回饋社會。二零一零年推出了一項試驗計劃，名為「太古社區顧問計劃」。該計劃為期八個星期，期間太古的經理人員與來自一個慈善組織的代表合作舉辦工作坊、持份者會談及研究等活動。我們希望透過鼓勵員工抽出時間與社群分享經驗與技能，以提高這些社群的自理能力，並為他們提供服務。我們期望從而令所營運業務的社區長久受惠。



# 財務目錄

## 核數師報告及賬目

- 104 獨立核數師報告
- 105 綜合收益表
- 106 綜合全面收益表
- 107 綜合財務狀況表
- 108 公司財務狀況表
- 109 綜合現金流量表
- 110 綜合權益變動表
- 111 賬目附註
- 160 主要會計政策
- 169 主要附屬公司、共同控制公司及聯屬公司及投資

## 附加資料

- 177 國泰航空有限公司 – 財務報表節錄
- 181 集團主要物業
- 194 集團結構圖表
- 196 詞彙
- 197 財務日誌及投資者資訊

# 獨立核數師報告

致太古股份有限公司股東  
(於香港註冊成立的有限公司)

本核數師(以下簡稱「我們」)已審計列載於第105至176頁太古股份有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(統稱「貴集團」)的財務報表，此財務報表包括於二零一零年十二月三十一日的綜合及公司財務狀況報表與截至該日止年度的綜合收益表、綜合全面收益表、綜合權益變動表和綜合現金流量表，以及主要會計政策概要及其他附註解釋資料。

## 董事就財務報表須承擔的責任

貴公司董事須負責根據香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則及香港《公司條例》編製財務報表，以令財務報表作出真實而公平的反映，及落實其認為編製財務報表所必要的內部控制，以使財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述。

## 核數師的責任

我們的責任是根據我們的審計對該等財務報表作出意見，並按照香港《公司條例》第141條僅向整體股東報告，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

我們已根據香港會計師公會頒佈的香港審計準則進行審計。該等準則要求我們遵守道德規範，並規劃及執行審計，以合理確定財務報表是否不存在任何重大錯誤陳述。

審計涉及執程序以獲取有關財務報表所載金額及披露資料的審計憑證。所選定的程序取決於核數師的判斷，包括評估由於欺詐或錯誤而導致財務報表存有重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時，核數師考慮與該公司編製財務報表以作出真實而公平的反映相關的內部控制，以設計適當的審計程序，但目的並非對公司內部控制的有效性發表意見。審計亦包括評價董事所採用會計政策的合適性及作出會計估計的合理性，以及評價財務報表的整體列報方式。

我們相信，我們所獲得的審計憑證能充足和適當地為我們的審計意見提供基礎。

## 意見

我們認為，該等財務報表已根據香港財務報告準則真實而公平地反映貴公司及貴集團於二零一零年十二月三十一日的事務狀況，及貴集團截至該日止年度的利潤及現金流量，並已按照香港《公司條例》妥為編製。

羅兵咸永道會計師事務所

執業會計師

香港，二零一一年三月十日

# 綜合收益表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	附註	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元 (重列)
營業總額	4	29,201	24,909
銷售成本		(15,958)	(12,437)
溢利總額		13,243	12,472
分銷成本		(3,245)	(2,969)
行政開支		(2,697)	(1,850)
其他營業開支		(312)	(320)
出售聯屬及共同控制公司權益所得溢利	5	2,008	–
取得控制權後重新計量之前於港機工程所持權益的所得收益		2,547	–
其他收益淨額	6	1,083	261
投資物業公平值變化		21,344	14,406
酒店物業減值虧損		–	(267)
營業溢利		33,971	21,733
財務支出		(1,317)	(1,136)
財務收入		58	196
財務支出淨額	10	(1,259)	(940)
應佔共同控制公司溢利減虧損		2,263	637
應佔聯屬公司溢利減虧損		5,552	2,164
除稅前溢利		40,527	23,594
稅項	11	(1,638)	(1,453)
本年溢利		38,889	22,141
應佔本年溢利：			
公司股東	37	38,252	21,893
非控股權益	38	637	248
		38,889	22,141
股息			
中期 – 已付		1,505	903
末期 – 擬派/已付		3,761	3,310
	13	5,266	4,213
		港元	港元
公司股東應佔溢利每股盈利(基本及攤薄)	14		
‘A’股		25.42	14.55
‘B’股		5.08	2.91

第111頁至第159頁的附註及第160頁至第168頁的主要會計政策為此報表的一部分。

# 綜合全面收益表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元 (重列)
本年溢利	38,889	22,141
其他全面收益		
現金流量對沖		
– 於本年內確認	110	365
– 轉撥至財務支出淨額	12	20
– 轉撥至營業溢利 – 匯兌差額	(34)	(8)
– 轉撥至非財務資產的初始成本	26	75
– 遞延稅項	(15)	(68)
可供出售資產的公平值變化淨額		
– 於本年內確認的(虧損)/收益淨額	(30)	144
– 轉撥至營業溢利的收益淨額	(44)	(39)
集團前自用物業重估		
– 於本年內確認的收益	1,462	–
應佔共同控制及聯屬公司其他全面收益	93	424
海外業務匯兌差額淨額	615	78
除稅後本年其他全面收益	2,195	991
本年全面收益總額	41,084	23,132
應佔全面收益總額：		
公司股東	40,431	22,868
非控股權益	653	264
	41,084	23,132

附註：除上述的現金流量對沖外，在其他全面收益項下所示的項目均無稅務影響。

# 綜合財務狀況表

二零一零年十二月三十一日結算

	附註	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元 (重列)	2008 港幣百萬元 (重列)
<b>資產及負債</b>				
<b>非流動資產</b>				
物業、廠房及設備	15	24,125	16,731	19,541
投資物業	16	180,418	154,493	134,625
租賃土地及土地使用權	17	928	52	55
無形資產	18	4,435	376	372
持作發展物業	19	443	441	471
共同控制公司	21	16,567	9,125	8,569
聯屬公司	22	25,486	23,545	18,523
可供出售資產	24	302	392	300
長期應收款項		7	9	8
長期抵押存款		42	211	380
衍生金融工具	25	611	450	103
遞延稅項資產	34	327	270	295
退休福利資產	35	548	210	197
		<b>254,239</b>	<b>206,305</b>	<b>183,439</b>
<b>流動資產</b>				
供出售物業	26	5,517	3,272	1,842
存貨及進行中工程	27	2,104	1,428	1,733
貿易及其他應收款項	28	4,499	3,820	3,767
可供出售資產		–	–	1,888
衍生金融工具	25	36	14	3
現金及現金等價物	29	3,809	2,322	4,146
短期存款	29	371	242	262
		<b>16,336</b>	<b>11,098</b>	<b>13,641</b>
<b>流動負債</b>				
貿易及其他應付款項	30	10,156	8,837	7,704
撥備	31	–	7	8
應付稅項		595	292	345
衍生金融工具	25	11	20	36
銀行透支及短期借款	33	5,283	1,083	2,083
一年內須償還的長期借款及債券	33	9,101	1,469	1,668
		<b>25,146</b>	<b>11,708</b>	<b>11,844</b>
<b>流動(負債)/資產淨額</b>		<b>(8,810)</b>	<b>(610)</b>	<b>1,797</b>
<b>資產總值減流動負債</b>				
<b>非流動負債</b>				
永久資本證券	32	2,332	2,326	2,325
長期借款及債券	33	28,738	29,624	29,196
來自一家聯屬公司的預收款項		69	–	–
衍生金融工具	25	204	166	274
遞延稅項負債	34	4,605	3,600	2,633
遞延溢利		128	28	13
退休福利負債	35	302	226	208
		<b>36,378</b>	<b>35,970</b>	<b>34,649</b>
<b>資產淨值</b>		<b>209,051</b>	<b>169,725</b>	<b>150,587</b>
<b>權益</b>				
股本	36	903	903	903
儲備	37	203,549	167,973	148,235
<b>公司股東應佔權益</b>		<b>204,452</b>	<b>168,876</b>	<b>149,138</b>
非控股權益	38	4,599	849	1,449
<b>權益總額</b>		<b>209,051</b>	<b>169,725</b>	<b>150,587</b>

董事  
白紀圖  
喬浩華  
郭敬文  
香港，二零一一年三月十日

第111頁至第159頁的附註及第160頁至第168頁的主要會計政策為此報表的一部分。

# 公司財務狀況表

二零一零年十二月三十一日結算

	附註	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元 (重列)	2008 港幣百萬元 (重列)
<b>資產及負債</b>				
<b>非流動資產</b>				
物業、廠房及設備	15	12	2	4
投資物業	16	2,295	1,195	1,195
附屬公司	20	19,979	12,456	11,632
共同控制公司	21	114	127	127
聯屬公司	22	3,372	4,995	2,045
可供出售資產	24	126	100	61
長期應收款項		1	1	1
退休福利資產	35	111	107	109
		<b>26,010</b>	18,983	15,174
<b>流動資產</b>				
貿易及其他應收款項	28	50	1,753	224
應收稅項		14	–	–
現金及現金等價物	29	158	256	2,069
		<b>222</b>	2,009	2,293
<b>流動負債</b>				
貿易及其他應付款項	30	9,345	5,515	2,888
應付稅項		–	9	–
銀行透支及短期借款	33	3,893	–	–
		<b>13,238</b>	5,524	2,888
<b>流動負債淨額</b>		<b>(13,016)</b>	(3,515)	(595)
<b>資產總值減流動負債</b>		<b>12,994</b>	15,468	14,579
<b>非流動負債</b>				
遞延稅項負債	34	3	2	15
<b>資產淨值</b>		<b>12,991</b>	15,466	14,564
<b>權益</b>				
<b>公司股東應佔權益</b>				
股本	36	903	903	903
儲備	37	12,088	14,563	13,661
<b>權益總額</b>		<b>12,991</b>	15,466	14,564

董事

白紀圖

喬浩華

郭敬文

香港，二零一一年三月十日

第111頁至第159頁的附註及第160頁至第168頁的主要會計政策為此報表的一部分。

# 綜合現金流量表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	附註	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元
<b>營運業務</b>			
來自營運的現金	44(a)	7,627	8,740
已付利息		(1,491)	(1,449)
已收利息		44	89
已付利得稅		(682)	(580)
		<b>5,498</b>	<b>6,800</b>
已收共同控制公司、聯屬公司及可供出售資產的股息		1,705	890
<b>來自營運業務的現金淨額</b>		<b>7,203</b>	<b>7,690</b>
<b>投資業務</b>			
購買物業、廠房及設備	44(b)	(2,586)	(2,228)
增購投資物業		(4,366)	(2,300)
購買無形資產		(22)	(19)
出售物業、廠房及設備所得款項		72	131
出售投資物業所得款項		1,194	80
出售一家附屬公司所得款項		4	–
購入現有附屬公司股份		(201)	–
購入新附屬公司股份的現金(流出)/流入淨額		(208)	14
購入共同控制公司股份		(306)	(282)
購入聯屬公司股份		(994)	(1,161)
購入港機工程額外股份的現金流出淨額	39	(4,531)	(1,904)
購入可供出售資產		(5)	–
予共同控制公司借款		(1,055)	(741)
還款予一家共同控制公司		–	(3,500)
予聯屬公司借款		(1)	(33)
購入電訊盈科中心股份		(1,824)	–
出售共同控制公司權益所得款項		1,175	–
出售一家聯屬公司權益所得款項 – 香港空運貨站		1,339	–
共同控制公司還款		431	4,184
聯屬公司還款		386	200
出售可供出售資產所得款項		65	1,948
出售電訊盈科中心股份所得款項		1,353	–
超過三個月到期存款減少淨額		(2)	–
初始租賃成本		(122)	(26)
<b>投資業務使用的現金淨額</b>		<b>(10,204)</b>	<b>(5,637)</b>
<b>融資前現金(流出)/流入淨額</b>		<b>(3,001)</b>	<b>2,053</b>
<b>融資業務</b>			
動用借款及再籌資		13,302	8,263
償還借款及債券		(3,717)	(9,077)
		<b>9,585</b>	<b>(814)</b>
提取抵押存款	44(c)	169	169
非控股權益注資	38	13	12
已付公司股東股息	37	(4,815)	(3,130)
已付非控股權益股息	44(c)	(490)	(123)
<b>融資業務產生/(使用)的現金淨額</b>		<b>4,462</b>	<b>(3,886)</b>
<b>現金及現金等價物增加/(減少)</b>		<b>1,461</b>	<b>(1,833)</b>
一月一日結算的現金及現金等價物		2,322	4,146
貨幣調整		7	9
<b>十二月三十一日結算的現金及現金等價物</b>		<b>3,790</b>	<b>2,322</b>
<b>組成：</b>			
銀行結存及於三個月內到期的短期存款	29	3,809	2,322
銀行透支		(19)	–
		<b>3,790</b>	<b>2,322</b>

第111頁至第159頁的附註及第160頁至第168頁的主要會計政策為此報表的一部分。

# 綜合權益變動表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	附註	公司股東應佔				非控股權益 港幣百萬元	權益總額 港幣百萬元
		股本 港幣百萬元	收益儲備 港幣百萬元	其他儲備 港幣百萬元	總額 港幣百萬元		
<b>二零一零年一月一日結算</b>							
如原本列述		903	149,262	2,338	152,503	846	153,349
採納香港會計準則第 12 號修訂本的調整		-	16,373	-	16,373	3	16,376
如重列		903	165,635	2,338	168,876	849	169,725
本年溢利		-	38,252	-	38,252	637	38,889
其他全面收益		-	12	2,167	2,179	16	2,195
本年全面收益總額	37, 38	-	38,264	2,167	40,431	653	41,084
已付股息		-	(4,815)	-	(4,815)	(525)	(5,340)
集團組合變動		-	(40)	-	(40)	3,622	3,582
<b>二零一零年十二月三十一日結算</b>		<b>903</b>	<b>199,044</b>	<b>4,505</b>	<b>204,452</b>	<b>4,599</b>	<b>209,051</b>

	附註	公司股東應佔				非控股權益 港幣百萬元	權益總額 港幣百萬元
		股本 港幣百萬元	收益儲備 港幣百萬元	其他儲備 港幣百萬元	總額 港幣百萬元		
<b>二零零九年一月一日結算</b>							
如原本列述		903	132,433	1,405	134,741	1,447	136,188
採納香港會計準則第 12 號修訂本的調整		-	14,397	-	14,397	2	14,399
如重列		903	146,830	1,405	149,138	1,449	150,587
該年溢利		-	21,893	-	21,893	248	22,141
其他全面收益		-	42	933	975	16	991
該年全面收益總額	37, 38	-	21,935	933	22,868	264	23,132
已付股息		-	(3,130)	-	(3,130)	(123)	(3,253)
確認三里屯 VILLAGE 非控股權益的 認沽期權		-	-	-	-	(751)	(751)
集團組合變動		-	-	-	-	10	10
<b>二零零九年十二月三十一日結算</b>		<b>903</b>	<b>165,635</b>	<b>2,338</b>	<b>168,876</b>	<b>849</b>	<b>169,725</b>

第 111 頁至第 159 頁的附註及第 160 頁至第 168 頁的主要會計政策為此報表的一部分。

# 賬目附註

## 1. 會計準則改變

(a) 集團已採納以下相關的新訂及經修訂香港財務報告準則、修訂本及詮釋，由二零一零年一月一日起生效：

香港財務報告準則(修訂本)	二零零九年香港財務報告準則的改進*
香港會計準則第27號(經修訂)	綜合及獨立財務報表
香港會計準則第39號(修訂本)	合資格對沖項目
香港財務報告準則第3號(經修訂)	企業合併
香港(國際財務報告詮釋委員會) – 詮釋第17號	向擁有人分派非現金資產
香港(國際財務報告詮釋委員會) – 詮釋第18號	從客戶轉讓資產
香港財務報告準則第5號(修訂本)	持作出售非流動資產及已終止經營業務
香港會計準則第12號(修訂本)	所得稅**

\* 香港會計準則第39號若干修訂本除外，該等修訂本已於二零零九年採納。

\*\* 集團提早採納香港會計準則第12號的修訂本。新的會計政策已對二零一零年一月一日前開始的年度期間追溯應用。

二零零九年香港財務報告準則的改進包括對現有準則的進一步修訂，這包括香港會計準則第17號「租賃」的修訂本。香港會計準則第17號修訂本規定如物業租賃將擁有權的絕大部分風險和回報轉移，則其土地部分須歸類為融資租賃而非營業租賃。此修訂本生效前，香港會計準則第17號訂明除非土地所有權預期於租期結束時轉移到承租人，否則物業租賃的土地部分一般應歸類為營業租賃。採納該修訂本後，集團已對其於香港、中國內地及英國的租賃進行評估，並已將其在香港主要物業租賃的土地部分由營業租賃重新分類為融資租賃。此外，預付土地租賃開支的攤銷已重新分類為折舊。對二零一零年一月一日綜合財務狀況表採納此修訂本的影響，為令物業、廠房及設備增加港幣二十一億八千二百萬元，而租賃土地及土地使用權則相應減少。截至二零一零年十二月三十一日止年度的折舊費用增加港幣二千一百萬元，攤銷費用則相應減少。由於採納此修訂本可追溯應用，因此亦使截至二零零九年十二月三十一日止年度的折舊費用增加港幣八百萬元，該年度的攤銷費用則相應減少。二零零九年十二月三十一日及二零零八年十二月三十一日結算的綜合財務狀況表亦已予重列，以反映重新分類下的情況。

香港會計準則第27號的修訂規定，若母公司於附屬公司的權益變動不導致控股權的改動，便須於權益入賬，商譽則沒有改變。

香港財務報告準則第3號的修訂對企業合併的會計方法提出多項改變，包括規定如企業合併分階段進行，則之前所持有被收購方的權益應按在取得控股權益的收購日的公平值重新計量，任何所得的收益或虧損則於收益表確認。年內購入港機工程額外權益(詳情參閱附註39)已按照香港財務報告準則第3號及香港會計準則第27號的修訂入賬。這導致須按公平值重新計量之前於港機工程所持百分之四十五點九六的權益，並於綜合收益表確認收益港幣二十五億四千七百萬元。

國際會計準則委員會／香港會計師公會於二零一零年十二月對國際會計準則／香港會計準則第12號「所得稅」作出修訂，對計量投資物業因按公平值計量而產生的遞延稅項資產或負債的現有原則引入一項例外情況。現時國際會計準則／香港會計準則第12號規定實體計量與一項資產相關的遞延稅項，須視乎實體是否預期通過使用或出售有關資產而收回其賬面值。修訂本引入一項可推翻的假設，即按公平值計量的投資物業可全數通過出售而收回。如投資物業乃按商業模式持有，其目的是將投資物業差不多全部經濟利益隨時間過去而非通過出售而消耗，則此項通過出售而全數收回其價值的假設可被推翻。修訂本的生效日期是二零一二年一月一日或之後的年度期間。按規定所容許，集團已提早採納此修訂本。新的會計政策已對二零一零年一月一日前開始的年度期間追溯應用，其影響披露如下。

二零一零年十二月三十一日結算，集團的投資物業價值達港幣一千八百零二億四千八百萬元(二零零九年為港幣一千五百四十四億零八百萬元，二零零八年為港幣一千三百四十五億三千九百萬元)，此乃按照附註16所披露集團會計政策計量的公平值。集團持有的投資物業位於香港及中國內地。

## 1. 會計準則改變(續)

在香港，土地租賃一般可續期而毋須按市場價格補地價，這符合根據香港會計準則第17號修訂本將其重新歸類為融資租賃。有鑒於此，集團難以滿有把握地明確肯定會將投資物業差不多全部經濟利益隨時間過去而消耗。因此，集團已按修訂本所規定，根據該等投資物業可通過出售而全數收回價值的假設重新計量與該等投資物業相關的遞延稅項，猶如此項新政策一直被應用。出售投資物業或出售擁有投資物業的實體，在香港的稅務影響並無重大差異。

在中國內地，出售投資物業或出售擁有投資物業的實體的稅務影響或會不同。集團的商業模式是由擁有投資物業的實體通過使用而收回價值，在此基礎上，出售的假設已被推翻。因此，集團繼續按投資物業的價值可通過使用而收回的基礎確認遞延稅項。

由於提早採納香港會計準則第12號的修訂本，二零零九年及二零零八年的比較數字已予重列以反映會計政策的改變，並概述如下。

對綜合財務狀況表的影響	二零一零年	二零零九年	二零零九年
	十二月三十一日 港幣百萬元	十二月三十一日 港幣百萬元	一月一日 港幣百萬元
遞延稅項負債減少	20,345	16,703	14,749
商譽減少(附註)	495	495	495
共同控制公司增加	106	77	64
聯屬公司增加	51	91	81
非控股權益增加	5	3	2
保留盈利增加	20,002	16,373	14,397

對綜合收益表的影響	截至十二月三十一日止年度	
	二零一零年 港幣百萬元	二零零九年 港幣百萬元
其他收益淨額減少	(51)	—
所得稅開支減少	3,401	1,954
應佔共同控制公司溢利減虧損增加	29	13
應佔聯屬公司溢利減虧損增加	11	10
非控股權益應佔溢利增加	2	1
公司股東應佔溢利增加	3,388	1,976
公司股東應佔其他全面收益增加	241	—
基本的每股盈利增加	港幣 2.25 元	港幣 1.31 元
攤薄的每股盈利增加	港幣 2.25 元	港幣 1.31 元

附註：

如收購投資物業於早年是作為企業合併的一部分，則相關的遞延稅項將用作調整商譽。

採納其他修訂、修訂本及詮釋對集團的賬目並無影響。

(b) 以下經修訂的香港財務報告準則及詮釋已生效，但與集團的營運並不相關：

香港財務報告準則第2號(修訂本)	集團現金結算以股份為基礎付款的交易
香港(國際財務報告詮釋委員會) – 詮釋第9號	重估嵌入式衍生工具
香港(國際財務報告詮釋委員會) – 詮釋第16號	海外業務投資淨額對沖

## 1. 會計準則改變(續)

(c) 集團並無提早採納以下已頒佈但未生效的相關新訂及經修訂準則、詮釋及修訂本：

香港財務報告準則第9號	金融工具 <sup>2</sup>
香港(國際財務報告詮釋委員會) – 詮釋第14號(修訂本)	預付最低資金要求 <sup>1</sup>
香港會計準則第24號(經修訂)	關聯方披露 <sup>1</sup>

<sup>1</sup> 集團將由二零一一年一月一日起應用。

<sup>2</sup> 集團將由二零一三年一月一日起應用。

香港財務報告準則第9號是一個由三個部分組成項目的首個部分，以取代香港會計準則第39號「金融工具：確認及計量」。香港財務報告準則第9號採用單一方法確定財務資產按攤銷成本或公平值計量，以取代香港會計準則第39號的多種規則。香港財務報告準則第9號採用的方法以一家公司如何管理其金融工具(其業務模式)及財務資產的合約現金流量特徵作為依據。新準則亦規定採用單一減值方法，以取代香港會計準則第39號的多種減值方法。預期此新準則對集團業績或資產淨值並無重大影響。

香港(國際財務報告詮釋委員會) – 詮釋第14號的修訂本准許提早支付供款以符合最低資金要求的公司，可將所付供款作為一項資產入賬。預期此修訂本對集團業績或資產淨值並無重大影響。

香港會計準則第24號的修訂本改變關聯方的定義。集團及母公司將須披露其附屬、共同控制及聯屬公司之間的任何交易。

(d) 以下經修訂的準則、詮釋及修訂本已頒佈但未生效，且與集團的營運並不相關：

香港(國際財務報告詮釋委員會) – 詮釋第19號	以權益工具消除財務負債
香港會計準則第32號(修訂本)	供股的分類

## 2. 財務風險管理

集團就財務風險管理的取態，於第90頁及第91頁論述。

### 利率風險

如其他所有可變因素維持不變，市場利率較十二月三十一日的適用利率增加或減少一百個基點對集團收益表及權益的影響將為：

	利率增加 一百個基點 港幣百萬元	利率減少 一百個基點 港幣百萬元
二零一零年十二月三十一日結算		
對收益表的影響：(虧損)/收益	(178)	178
對權益的影響：收益/(虧損)	42	(11)
二零零九年十二月三十一日結算		
對收益表的影響：(虧損)/收益	(84)	84
對權益的影響：收益/(虧損)	108	(99)

此分析乃根據假設情況而進行，因為實際上，市場利率很少單獨改變，因此不應被視作未來溢利或虧損的預測。這分析假定以下各項：

- 市場利率變化會影響浮息金融工具的利息收入或支出
- 如定息金融工具按公平值確認，市場利率變化只會影響該等金融工具的利息收入或支出
- 市場利率變化會影響衍生金融工具的公平值
- 所有其他財務資產及負債維持不變

## 2. 財務風險管理(續)

### 貨幣風險

如其他所有可變因素維持不變，港元兌美元較年終匯率 7.77 (二零零九年為 7.76) 增強或轉弱對集團收益表及權益的影響將為：

	港元增強至 聯繫匯率下限 (7.75) 港幣百萬元	港元轉弱至 聯繫匯率上限 (7.85) 港幣百萬元
二零一零年十二月三十一日結算		
對收益表的影響：收益／(虧損)	50	(12)
對權益的影響：(虧損)／收益	(55)	36
二零零九年十二月三十一日結算		
對收益表的影響：收益／(虧損)	10	(10)
對權益的影響：(虧損)／收益	(8)	38

此分析乃根據假設情況而進行，因為實際上，市場匯率很少單獨改變，因此不應被視作未來溢利或虧損的預測。這分析假定：

- 預期所有外幣現金流量對沖均非常有效
- 貨幣風險並非因公司及其附屬公司以功能貨幣列值的財務資產或負債而產生

### 流動資金風險

下圖根據由年結日至集團及公司最早須支付日期之間的尚餘年期，將集團及公司財務負債的合約現金流量(在貼現前)進行分析，並分類為相關的還款期限組別：

### 集團

二零一零年十二月三十一日

	附註	面值 港幣百萬元	合約貼現前 現金流量 總計 港幣百萬元	一年內或 按要求 港幣百萬元	一年以上 但少於兩年 港幣百萬元	兩年以上 但少於五年 港幣百萬元	五年以上 港幣百萬元
應付貿易賬項	30	1,853	1,853	1,853	-	-	-
欠直接控股公司賬項	30	191	191	191	-	-	-
欠共同控制公司賬項	30	48	48	48	-	-	-
欠聯屬公司賬項	30	7	7	7	-	-	-
欠共同控制公司計息借款	30	17	17	17	-	-	-
欠聯屬公司計息借款	30	149	149	149	-	-	-
來自非控股權益的墊款	30	368	368	368	-	-	-
來自租戶的租金按金	30	1,810	1,912	441	349	842	280
三里屯 VILLAGE 非控股權益的認沽期權	30	678	678	678	-	-	-
應計賬項及其他應付款項	30	5,035	5,035	4,955	80	-	-
借款(包括利息承擔)	33	43,122	50,878	15,662	10,124	8,784	16,308
衍生金融工具	25	215	215	11	204	-	-
財務擔保合約		-	36	36	-	-	-
		53,493	61,387	24,416	10,757	9,626	16,588

## 2. 財務風險管理(續)

### 集團

二零零九年十二月三十一日

	附註	面值 港幣百萬元	合約貼現前 現金流量 總計 港幣百萬元	一年內或 按要求 港幣百萬元	一年以上 但少於兩年 港幣百萬元	兩年以上 但少於五年 港幣百萬元	五年以上 港幣百萬元
應付貿易賬項	30	1,491	1,491	1,491	–	–	–
欠直接控股公司賬項	30	119	119	119	–	–	–
欠共同控制公司賬項	30	69	69	69	–	–	–
欠聯屬公司賬項	30	43	43	43	–	–	–
欠共同控制公司計息借款	30	16	16	16	–	–	–
欠聯屬公司計息借款	30	149	149	149	–	–	–
來自非控股權益的墊款	30	327	327	327	–	–	–
來自租戶的租金按金	30	1,654	1,724	465	407	686	166
三里屯 VILLAGE 非控股權益的認沽期權	30	690	690	690	–	–	–
應計賬項及其他應付款項	30	4,279	4,279	4,245	34	–	–
借款(包括利息承擔)	33	32,176	40,571	3,871	7,336	12,899	16,465
衍生金融工具	25	186	186	20	7	159	–
財務擔保合約		–	54	54	–	–	–
		41,199	49,718	11,559	7,784	13,744	16,631

### 公司

二零一零年十二月三十一日

	附註	面值 港幣百萬元	合約貼現前 現金流量 總計 港幣百萬元	一年內或 按要求 港幣百萬元	一年以上 但少於兩年 港幣百萬元	兩年以上 但少於五年 港幣百萬元	五年以上 港幣百萬元
欠直接控股公司賬項	30	34	34	34	–	–	–
欠附屬公司賬項	30	7,082	7,082	7,082	–	–	–
欠一家附屬公司計息借款	30	2,189	2,189	2,189	–	–	–
借款(包括利息承擔)	33	3,893	3,894	3,894	–	–	–
其他應付款項	30	40	40	40	–	–	–
財務擔保合約		–	36	36	–	–	–
		13,238	13,275	13,275	–	–	–

二零零九年十二月三十一日

	附註	面值 港幣百萬元	合約貼現前 現金流量 總計 港幣百萬元	一年內或 按要求 港幣百萬元	一年以上 但少於兩年 港幣百萬元	兩年以上 但少於五年 港幣百萬元	五年以上 港幣百萬元
欠直接控股公司賬項	30	17	17	17	–	–	–
欠附屬公司賬項	30	5,428	5,428	5,428	–	–	–
其他應付款項	30	70	70	70	–	–	–
財務擔保合約		–	54	54	–	–	–
		5,515	5,569	5,569	–	–	–

### 3. 重要會計估算及判斷

編製本賬目所使用的估算及判斷不斷進行評估，並以過往經驗及包括在該等情況下對未來事項相信為合理期望等其他因素作為根據。集團對未來作出估算及假設。所得的會計估算難免甚少與相關的實際結果一致。對資產及負債賬面值有重要影響的估算及假設如下論述：

#### (a) 投資物業公平值估算

獨立物業估值師戴德梁行就集團於二零一零年十二月三十一日結算的大部分投資物業組合進行估值。估值工作乃根據香港測量師學會發出的物業估值準則而進行，根據該準則，市值的定義為「在有適當的市場推廣後，自願買家及自願賣家於公平原則進行的交易中在估值日應就某一物業而換取的估計款項，而雙方乃於知情、審慎和自願的情況下進行交易」。

戴德梁行是將現有租約所得出的租金收入資本化，並為約滿後新訂租金潛在變化作出適當備付，以及參考相關物業市場近期可供比較的買賣交易，而得出集團已建成投資物業組合的估值。假設主要是關於公開市值租金及市場孳息率。

戴德梁行是參考相關物業市場近期可用的可比較銷售交易(假設物業於估值日已建成)，並考慮到已產生的建築成本及建成該項目將產生的估計成本，而得出集團興建中投資物業的估值。如估值是在假設物業已獲發業權證明書的情況下進行，而實情又並非如此，則集團已就未來土地成本作出估計，並已從估值中扣除此成本。

管理層已就獨立物業估值進行審閱，並將之與其自有的假設作比較，且參考過可用的可比較銷售交易數據，最後認為集團的投資物業組合的獨立物業估值是合理的。

#### (b) 資產減值

集團至少每年對商譽及其他可用壽命不定的資產作測試，以確定是否出現減值。該等計算方法需要作出估算。有關商譽減值測試的詳情，參閱附註 18。

其他資產(包括非按公平值列賬的土地和物業)則在情況或環境變化顯示其賬面值超過其可收回數額時作減值檢討。可收回數額按適當情況採用公平值減銷售成本或使用價值計算方法釐定。

#### (c) 所得稅

集團須在多個司法管轄區繳付所得稅。在釐定世界各地不同所得稅撥備時，需要作出重大判斷。若干與集團日常業務有關的交易及計算未能確定最終稅項。集團根據會否須繳付增補稅項的估算，確認潛在稅務風險的負債。倘該等事宜的最終稅項結果與初始記錄數額不同，則有關差額將會在結果已確知的年度影響所得稅及遞延所得稅撥備。

## 4. 營業總額

本公司是一家於香港註冊成立的有限公司，於香港聯合交易所有限公司上市。公司主要從事控股公司業務。旗下各主要附屬公司、共同控制公司及聯屬公司的主要業務刊於第 169 頁至第 176 頁。

營業總額即公司及其附屬公司向對外客戶的銷售額，包括以下收入：

	集團	
	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元
來自投資物業的租金收入總額	7,841	7,392
物業買賣	398	643
酒店	518	172
船隻租金及相關收入	3,046	3,892
提供其他服務	2,614	91
銷售貨物	14,784	12,719
	<b>29,201</b>	<b>24,909</b>

## 5. 出售聯屬及共同控制公司權益所得溢利

於二零一零年二月十二日，公司持有百分之六十六點七股權的附屬公司 Swire Aviation Limited (「Swire Aviation」) 知會香港空運貨站有限公司(「香港空運貨站」)的現有股東，有意出售其於香港空運貨站百分之三十權益。集團由該日起停止以權益會計法將其於香港空運貨站的權益入賬。

於二零一零年五月二十五日，Swire Aviation 同意出售其於香港空運貨站百分之三十權益予一個由香港空運貨站現有股東(國泰航空除外)組成的財團，總現金作價港幣十三億四千一百萬元。交易於二零一零年五月三十一日完成，Swire Aviation 錄得溢利港幣十二億三千八百萬元，當中扣除非控股權益於 Swire Aviation 的應佔部分後，港幣八億二千五百萬元為集團應佔溢利。

於二零一零年九月七日，集團同意出售其於香港皇冠制罐有限公司百分之四十四點五七權益及於 CROWN Beverage Cans Hanoi 百分之三十七點三七權益，現金總作價為港幣十一億六千五百萬元。交易於二零一零年九月十五日完成，集團錄得溢利港幣七億七千一百萬元。

## 6. 其他收益淨額

其他收益淨額包括以下各項：

	集團	
	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元
重新計量於電訊盈科中心所持股權變動的所得收益及出售溢利	342	—
出售可供出售資產溢利	45	46
出售投資物業溢利	544	21
出售物業、廠房及設備(虧損)/溢利	(5)	101
匯兌虧損淨額	(9)	(35)
自現金流量對沖儲備轉撥的衍生工具的公平值收益 – 跨幣掉期	34	8

## 7. 按性質劃分的開支

銷售成本、分銷成本、行政及其他營業開支所包括的開支分析如下：

	集團	
	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元 (重列)
投資物業的直接營運開支		
– 帶來租金收入的投資物業	1,330	1,289
– 不帶來租金收入的投資物業	94	81
售出存貨的成本	10,143	8,313
持作發展物業撇減	–	29
存貨及進行中工程撇減	51	12
貿易應收款項已確認減值虧損	–	7
貿易應收款項減值虧損撥回	(34)	–
已確認的船隻減值虧損(附註15)	57	–
無形資產已確認減值虧損(附註18)	1	–
物業、廠房及設備折舊(附註15)	1,244	868
攤銷		
– 租賃土地及土地使用權(附註17)	16	2
– 無形資產(附註18)	31	15
– 初始租賃成本	34	28
– 其他	3	–
職員成本	4,929	3,686
營業租賃租金		
– 物業	373	297
– 其他設備	37	37
核數師酬金		
– 核數服務	21	18
– 稅務服務*	15	11
– 其他服務**	20	5

\* 港幣六百萬元涉及有關美國稅務重組工作所產生的費用。

\*\* 港幣一千七百萬元涉及有關太古地產有限公司建議分拆、首次公開發售及股份上市所產生的費用。如公司於二零一零年五月六日的公告所示，上述各項未能進行。

## 8. 分部資料

### (a) 有關應報告分部的資料

#### 綜合收益表分析

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	對外 營業總額 港幣百萬元	分部之間 營業總額 港幣百萬元	營業溢利 港幣百萬元	財務支出 港幣百萬元	財務收入 港幣百萬元	應佔共同 控制公司 溢利減虧損 港幣百萬元	應佔 聯屬公司 溢利減虧損 港幣百萬元	稅項 (支出)／ 撥回 港幣百萬元	本年溢利 港幣百萬元	公司股東 應佔溢利 港幣百萬元	於營業溢利 中扣除的 折舊及攤銷 港幣百萬元
<b>地產</b>											
物業投資	7,893	60	6,553	(1,233)	24	19	18	(792)	4,589	4,582	(139)
投資物業公平值變化	-	-	20,381	-	-	1,435	75	(469)	21,422	21,380	-
物業買賣	398	381	147	(6)	3	30	-	(19)	155	155	-
酒店	518	-	(144)	(25)	-	(23)	132	(49)	(109)	(109)	(120)
	<b>8,809</b>	<b>441</b>	<b>26,937</b>	<b>(1,264)</b>	<b>27</b>	<b>1,461</b>	<b>225</b>	<b>(1,329)</b>	<b>26,057</b>	<b>26,008</b>	<b>(259)</b>
<b>航空</b>											
國泰航空集團	-	-	-	-	-	-	5,079	-	5,079	5,079	-
港機工程集團											
- 作為附屬公司	2,574	-	229	(12)	5	243	-	(57)	408	290	(228)
- 作為聯屬公司	-	-	-	-	-	-	152	-	152	152	-
重新計量之前於港機工程 所持權益的所得收益	-	-	2,547	-	-	-	-	-	2,547	2,547	-
香港空運貨站	-	-	-	-	-	-	26	-	26	18	-
出售香港空運貨站權益	-	-	1,238	-	-	-	-	-	1,238	825	-
其他	-	-	(30)	-	-	3	-	-	(27)	(10)	(30)
	<b>2,574</b>	<b>-</b>	<b>3,984</b>	<b>(12)</b>	<b>5</b>	<b>246</b>	<b>5,257</b>	<b>(57)</b>	<b>9,423</b>	<b>8,901</b>	<b>(258)</b>
<b>飲料</b>											
中國內地	1,523	-	(14)	(47)	7	291	42	(36)	243	203	(86)
香港	1,882	1	213	-	-	-	-	(21)	192	173	(60)
台灣	1,561	-	55	(1)	-	1	-	(6)	49	48	(58)
美國	3,587	-	339	-	-	-	-	(89)	250	250	(137)
中央成本	-	-	25	-	-	-	-	-	25	25	-
	<b>8,553</b>	<b>1</b>	<b>618</b>	<b>(48)</b>	<b>7</b>	<b>292</b>	<b>42</b>	<b>(152)</b>	<b>759</b>	<b>699</b>	<b>(341)</b>
<b>海洋服務</b>											
太古海洋開發集團	3,046	-	732	(12)	13	-	-	(18)	715	709	(429)
香港聯合船塢集團	-	-	-	-	-	82	-	-	82	82	-
	<b>3,046</b>	<b>-</b>	<b>732</b>	<b>(12)</b>	<b>13</b>	<b>82</b>	<b>-</b>	<b>(18)</b>	<b>797</b>	<b>791</b>	<b>(429)</b>
<b>貿易及實業</b>											
太古資源集團	2,135	-	183	-	2	7	28	(43)	177	177	(11)
太古汽車集團	3,588	-	125	(1)	1	-	-	(36)	89	89	(28)
太古糖業公司	485	109	5	-	-	-	-	-	5	5	(1)
阿克蘇諾貝爾太古漆油公司	-	-	-	-	-	119	-	(5)	114	114	-
皇冠制罐集團	-	-	-	-	-	56	-	-	56	56	-
出售皇冠制罐集團權益	-	-	771	-	-	-	-	-	771	771	-
其他業務	4	-	(14)	-	-	-	-	-	(14)	(14)	(1)
	<b>6,212</b>	<b>109</b>	<b>1,070</b>	<b>(1)</b>	<b>3</b>	<b>182</b>	<b>28</b>	<b>(84)</b>	<b>1,198</b>	<b>1,198</b>	<b>(41)</b>
<b>總辦事處</b>											
收入／(支出)淨額	7	-	(257)	(1,237)	1,260	-	-	2	(232)	(232)	-
投資物業公平值變化	-	-	963	-	-	-	-	-	963	963	-
	<b>7</b>	<b>-</b>	<b>706</b>	<b>(1,237)</b>	<b>1,260</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>731</b>	<b>731</b>	<b>-</b>
分部之間抵銷	-	(551)	(76)	1,257	(1,257)	-	-	-	(76)	(76)	-
<b>總額</b>	<b>29,201</b>	<b>-</b>	<b>33,971</b>	<b>(1,317)</b>	<b>58</b>	<b>2,263</b>	<b>5,552</b>	<b>(1,638)</b>	<b>38,889</b>	<b>38,252</b>	<b>(1,328)</b>

附註：

業務分部之間的銷售以向非聯繫客戶出售同類貨物及服務所收取的市場競爭價格計算。

總辦事處向業務分部收取的利息以市場利率及集團債務成本為根據。

## 8. 分部資料(續)

## (a) 有關應報告分部的資料(續)

## 綜合收益表分析

截至二零零九年十二月三十一日止年度

	對外 營業總額 港幣百萬元	分部之間 營業總額 港幣百萬元	營業溢利 港幣百萬元	財務支出 港幣百萬元	財務收入 港幣百萬元	應佔共同 控制公司 溢利減虧損 港幣百萬元 (重列)	應佔 聯屬公司 溢利減虧損 港幣百萬元 (重列)	稅項 (支出)/ 撥回 港幣百萬元 (重列)	該年溢利 港幣百萬元 (重列)	公司股東 應佔溢利 港幣百萬元 (重列)	於營業溢利 中扣除的 折舊及攤銷 港幣百萬元
<b>地產</b>											
物業投資	7,473	53	5,607	(1,185)	140	48	16	(525)	4,101	4,093	(112)
投資物業公平值變化	-	-	14,383	-	-	20	63	(800)	13,666	13,577	-
物業買賣	643	-	70	(4)	1	(26)	-	(18)	23	23	-
酒店	172	-	(474)	(26)	-	(30)	95	103	(332)	(332)	(36)
	<b>8,288</b>	<b>53</b>	<b>19,586</b>	<b>(1,215)</b>	<b>141</b>	<b>12</b>	<b>174</b>	<b>(1,240)</b>	<b>17,458</b>	<b>17,361</b>	<b>(148)</b>
<b>航空</b>											
國泰航空集團	-	-	-	-	-	-	1,349	-	1,349	1,349	-
港機工程集團	-	-	-	-	-	-	314	-	314	314	-
香港空運貨站	-	-	-	-	-	-	234	-	234	156	-
其他	-	-	-	-	-	2	-	-	2	2	-
	-	-	-	-	-	<b>2</b>	<b>1,897</b>	-	<b>1,899</b>	<b>1,821</b>	-
<b>飲料</b>											
中國內地	1,446	-	(5)	(37)	6	326	54	(28)	316	274	(67)
香港	1,904	-	215	(1)	1	-	-	(17)	198	179	(61)
台灣	1,489	-	64	(3)	-	1	-	(4)	58	46	(42)
美國	3,560	-	338	-	-	-	-	(91)	247	247	(138)
中央成本	-	-	7	-	-	-	-	-	7	7	-
	<b>8,399</b>	-	<b>619</b>	<b>(41)</b>	<b>7</b>	<b>327</b>	<b>54</b>	<b>(140)</b>	<b>826</b>	<b>753</b>	<b>(308)</b>
<b>海洋服務</b>											
太古海洋開發集團	3,892	-	1,594	-	2	3	-	(40)	1,559	1,559	(405)
香港聯合船塢集團	-	-	-	-	-	78	-	-	78	78	-
	<b>3,892</b>	-	<b>1,594</b>	-	<b>2</b>	<b>81</b>	-	<b>(40)</b>	<b>1,637</b>	<b>1,637</b>	<b>(405)</b>
<b>貿易及實業</b>											
太古資源集團	1,835	-	74	-	1	2	39	(16)	100	100	(19)
太古汽車集團	2,158	-	53	(1)	1	-	-	(20)	33	33	(30)
太古糖業公司	322	79	10	-	-	-	-	(1)	9	9	(1)
阿克蘇諾貝爾太古漆油公司	-	-	-	-	-	141	-	-	141	141	-
皇冠制罐集團	-	-	-	-	-	72	-	-	72	72	-
其他業務	5	-	(11)	-	19	-	-	(13)	(5)	(5)	(1)
	<b>4,320</b>	<b>79</b>	<b>126</b>	<b>(1)</b>	<b>21</b>	<b>215</b>	<b>39</b>	<b>(50)</b>	<b>350</b>	<b>350</b>	<b>(51)</b>
<b>總辦事處</b>											
收入/(支出)淨額	10	158	(215)	(1,104)	1,250	-	-	17	(52)	(52)	(1)
投資物業公平值變化	-	-	23	-	-	-	-	-	23	23	-
	<b>10</b>	<b>158</b>	<b>(192)</b>	<b>(1,104)</b>	<b>1,250</b>	-	-	<b>17</b>	<b>(29)</b>	<b>(29)</b>	<b>(1)</b>
分部之間抵銷	-	(290)	-	1,225	(1,225)	-	-	-	-	-	-
<b>總額</b>	<b>24,909</b>	-	<b>21,733</b>	<b>(1,136)</b>	<b>196</b>	<b>637</b>	<b>2,164</b>	<b>(1,453)</b>	<b>22,141</b>	<b>21,893</b>	<b>(913)</b>

附註：

業務分部之間的銷售以向非聯繫客戶出售同類貨物及服務所收取的市場競爭價格計算。  
總辦事處向業務分部收取的利息以市場利率及集團債務成本為根據。

## 8. 分部資料(續)

(a) 有關應報告分部的資料(續)

### 集團資產總值分析

二零一零年十二月三十一日結算

	分部資產 港幣百萬元	共同控制 公司 港幣百萬元	聯屬公司 港幣百萬元	銀行存款及 投資證券 港幣百萬元	資產總值 港幣百萬元	增購 非流動資產 (附註) 港幣百萬元
<b>地產</b>						
物業投資	181,581	9,964	53	960	192,558	4,623
物業買賣及發展	6,150	348	–	42	6,540	2
酒店	4,759	627	652	40	6,078	236
	<b>192,490</b>	<b>10,939</b>	<b>705</b>	<b>1,042</b>	<b>205,176</b>	<b>4,861</b>
<b>航空</b>						
國泰航空集團	–	–	23,701	–	23,701	–
港機工程集團	7,020	1,065	–	1,252	9,337	233
其他	4,831	2,813	–	–	7,644	–
	<b>11,851</b>	<b>3,878</b>	<b>23,701</b>	<b>1,252</b>	<b>40,682</b>	<b>233</b>
<b>飲料</b>						
	<b>4,989</b>	<b>1,413</b>	<b>822</b>	<b>731</b>	<b>7,955</b>	<b>412</b>
<b>海洋服務</b>						
太古海洋開發集團	9,878	–	–	381	10,259	1,705
香港聯合船塢集團	–	(18)	–	–	(18)	–
	<b>9,878</b>	<b>(18)</b>	<b>–</b>	<b>381</b>	<b>10,241</b>	<b>1,705</b>
<b>貿易及實業</b>						
太古資源集團	472	15	258	152	897	13
太古汽車集團	1,087	–	–	463	1,550	74
太古糖業公司	89	–	–	19	108	2
阿克蘇諾貝爾太古漆油公司	–	340	–	–	340	–
其他業務	12	–	–	–	12	1
	<b>1,660</b>	<b>355</b>	<b>258</b>	<b>634</b>	<b>2,907</b>	<b>90</b>
<b>總辦事處</b>						
	<b>3,381</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>233</b>	<b>3,614</b>	<b>149</b>
	<b>224,249</b>	<b>16,567</b>	<b>25,486</b>	<b>4,273</b>	<b>270,575</b>	<b>7,450</b>

## 8. 分部資料(續)

(a) 有關應報告分部的資料(續)

## 集團資產總值分析

二零零九年十二月三十一日結算

	分部資產 港幣百萬元 (重列)	共同控制 公司 港幣百萬元 (重列)	聯屬公司 港幣百萬元 (重列)	銀行存款及 投資證券 港幣百萬元	資產總值 港幣百萬元 (重列)	增購 非流動資產 (附註) 港幣百萬元
<b>地產</b>						
物業投資	157,299	6,505	557	937	165,298	2,907
物業買賣及發展	3,914	87	–	103	4,104	1
酒店	4,632	438	488	26	5,584	1,065
	<b>165,845</b>	<b>7,030</b>	<b>1,045</b>	<b>1,066</b>	<b>174,986</b>	<b>3,973</b>
<b>航空</b>						
國泰航空集團	–	–	17,476	–	17,476	–
港機工程集團	–	–	3,656	–	3,656	–
香港空運貨站	–	–	498	–	498	–
其他	–	24	–	–	24	–
	–	<b>24</b>	<b>21,630</b>	–	<b>21,654</b>	–
<b>飲料</b>	<b>4,705</b>	<b>1,443</b>	<b>608</b>	<b>446</b>	<b>7,202</b>	<b>440</b>
<b>海洋服務</b>						
太古海洋開發集團	8,914	–	38	573	9,525	905
香港聯合船塢集團	–	(91)	–	–	(91)	–
	<b>8,914</b>	<b>(91)</b>	<b>38</b>	<b>573</b>	<b>9,434</b>	<b>905</b>
<b>貿易及實業</b>						
太古資源集團	349	8	224	133	714	5
太古汽車集團	880	–	–	264	1,144	28
太古糖業公司	83	–	–	8	91	–
阿克蘇諾貝爾太古漆油公司	–	333	–	–	333	–
皇冠制罐集團	–	378	–	–	378	–
其他業務	122	–	–	–	122	–
	<b>1,434</b>	<b>719</b>	<b>224</b>	<b>405</b>	<b>2,782</b>	<b>33</b>
<b>總辦事處</b>	<b>1,014</b>	–	–	<b>331</b>	<b>1,345</b>	–
<b>分部之間抵銷</b>	–	–	–	–	–	<b>(169)</b>
	<b>181,912</b>	<b>9,125</b>	<b>23,545</b>	<b>2,821</b>	<b>217,403</b>	<b>5,182</b>

附註：

在本分析中，年內的增購非流動資產不包括金融工具(包括共同控制及聯屬公司)、遞延稅項資產及退休福利資產。

## 8. 分部資料(續)

(a) 有關應報告分部的資料(續)

### 集團負債總額及非控股權益分析

二零一零年十二月三十一日結算

	分部負債 港幣百萬元	本期及遞延 稅項負債 港幣百萬元	分部之間 借款/ (墊款) 港幣百萬元	對外借款 港幣百萬元	負債總額 港幣百萬元	非控股權益 港幣百萬元
地產						
物業投資	4,767	4,271	27,741	4,885	41,664	479
物業買賣及發展	196	7	4,405	149	4,757	–
酒店	241	–	–	569	810	–
	<b>5,204</b>	<b>4,278</b>	<b>32,146</b>	<b>5,603</b>	<b>47,231</b>	<b>479</b>
航空						
港機工程集團	<b>1,043</b>	<b>384</b>	–	<b>1,426</b>	<b>2,853</b>	<b>3,733</b>
飲料	<b>1,942</b>	<b>304</b>	<b>1,347</b>	<b>173</b>	<b>3,766</b>	<b>391</b>
海洋服務						
太古海洋開發集團	<b>876</b>	<b>83</b>	<b>1</b>	<b>212</b>	<b>1,172</b>	<b>(4)</b>
貿易及實業						
太古資源集團	476	39	(24)	–	491	–
太古汽車集團	603	25	–	–	628	–
太古糖業公司	58	–	–	2	60	–
其他業務	39	(1)	–	–	38	–
	<b>1,176</b>	<b>63</b>	<b>(24)</b>	<b>2</b>	<b>1,217</b>	<b>–</b>
總辦事處	<b>629</b>	<b>88</b>	<b>(33,470)</b>	<b>38,038</b>	<b>5,285</b>	<b>–</b>
	<b>10,870</b>	<b>5,200</b>	<b>–</b>	<b>45,454</b>	<b>61,524</b>	<b>4,599</b>

二零零九年十二月三十一日結算

	分部負債 港幣百萬元	本期及遞延 稅項負債 港幣百萬元 (重列)	分部之間 借款/ (墊款) 港幣百萬元	對外借款 港幣百萬元	負債總額 港幣百萬元 (重列)	非控股權益 港幣百萬元 (重列)
地產						
物業投資	4,872	3,366	28,031	3,645	39,914	424
物業買賣及發展	148	45	2,409	82	2,684	–
酒店	87	–	864	502	1,453	–
	<b>5,107</b>	<b>3,411</b>	<b>31,304</b>	<b>4,229</b>	<b>44,051</b>	<b>424</b>
航空						
香港空運貨站	–	–	–	–	–	37
飲料	<b>1,892</b>	<b>294</b>	<b>983</b>	<b>130</b>	<b>3,299</b>	<b>392</b>
海洋服務						
太古海洋開發集團	<b>888</b>	<b>91</b>	<b>(343)</b>	<b>381</b>	<b>1,017</b>	<b>(4)</b>
貿易及實業						
太古資源集團	388	16	(21)	–	383	–
太古汽車集團	371	(5)	–	–	366	–
太古糖業公司	56	–	–	5	61	–
其他業務	23	1	–	–	24	–
	<b>838</b>	<b>12</b>	<b>(21)</b>	<b>5</b>	<b>834</b>	<b>–</b>
總辦事處	<b>559</b>	<b>84</b>	<b>(31,923)</b>	<b>29,757</b>	<b>(1,523)</b>	<b>–</b>
	<b>9,284</b>	<b>3,892</b>	<b>–</b>	<b>34,502</b>	<b>47,678</b>	<b>849</b>

## 8. 分部資料(續)

### (a) 有關應報告分部的資料(續)

太古公司集團按部門劃分業務：地產、航空、飲料、海洋服務和貿易及實業。

飲料部門由於在不同地理位置的業務性質相若，因此被視為單一的應報告分部。附註8(a)對綜合收益表的分析按地理位置呈列飲料部門的業績，務求為年度報告書的使用者提供更詳盡的資料。

其他四個部門各自的應報告分部按照業務性質分類。由於總辦事處業務可提供獨立的財務資料，因此總辦事處亦被視為一個應報告分部。

### (b) 有關地理區域的資料

集團的業務主要以香港為基地。船隻擁有及營運業務屬國際性，不可歸入特定的地理區域。

按主要市場對集團的營業總額及非流動資產所作的分析概述如下：

	營業總額		非流動資產*	
	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元 (重列)
香港	13,535	11,220	174,996	145,890
亞洲(不包括香港)	8,906	6,023	24,524	16,463
美國	3,640	3,701	1,234	1,222
英國	74	73	538	433
船隻擁有及營運	3,046	3,892	9,057	8,085
	<b>29,201</b>	24,909	<b>210,349</b>	172,093

\*在本分析中，非流動資產總值不包括金融工具(包括共同控制及聯屬公司)、遞延稅項資產及退休福利資產。

## 9. 董事及行政人員的酬金

二零一零年及二零零九年集團最高薪酬的五名人士為董事或行政人員，其報酬總額列述如下：

	現金			非現金			總計 2010 港幣千元	總計 2009 港幣千元
	薪金/ 董事袍金 (附註 a) 港幣千元	花紅 (附註 b) 港幣千元	津貼及福利 港幣千元	退休計劃 供款 港幣千元	已計入退休 計劃的花紅 (附註 b) 港幣千元	房屋福利 港幣千元		
<b>常務董事</b>								
白紀圖	6,880	3,077	479	2,558	907	3,809	<b>17,710</b>	17,906
陳南祿(至二零一零年七月一日止)	2,604	3,545	1,127	74	–	–	<b>7,350</b>	14,218
郭鵬	4,219	2,126	632	1,568	695	2,927	<b>12,167</b>	12,805
何祖英(至二零一零年四月一日止)	414	1,303	604	12	–	–	<b>2,333</b>	5,238
簡基富(至二零零九年五月十四日止)	–	1,916	–	–	–	–	<b>1,916</b>	26,898
喬浩華(二零零九年四月一日起)	2,664	831	861	990	378	2,353	<b>8,077</b>	6,351
史樂山	690	120	58	256	40	385	<b>1,549</b>	654
湯彥麟	246	128	3	91	43	126	<b>637</b>	672
邵世昌(二零一零年八月一日起)	289	–	223	–	–	–	<b>512</b>	–
<b>非常務董事</b>								
鄧蓮如勳爵	–	–	–	–	–	–	–	–
何禮泰	–	–	–	–	–	–	–	–
容漢新	815	–	–	–	–	–	<b>815</b>	815
施銘倫(二零零九年一月一日起)	–	–	–	–	–	–	–	–
<b>獨立非常務董事</b>								
范華達	600	–	–	–	–	–	<b>600</b>	600
郭敬文	850	–	–	–	–	–	<b>850</b>	850
利乾	800	–	–	–	–	–	<b>800</b>	800
梁高美懿	600	–	–	–	–	–	<b>600</b>	600
施祖祥	600	–	–	–	–	–	<b>600</b>	600
楊敏德	600	–	–	–	–	–	<b>600</b>	600
<b>二零一零年總計</b>	<b>22,871</b>	<b>13,046</b>	<b>3,987</b>	<b>5,549</b>	<b>2,063</b>	<b>9,600</b>	<b>57,116</b>	
<b>二零零九年總計</b>	<b>26,151</b>	<b>13,296</b>	<b>5,126</b>	<b>34,873</b>	<b>–</b>	<b>10,161</b>		<b>89,607</b>
<b>行政人員</b>								
康傑富	2,434	1,187	332	905	558	2,532	<b>7,948</b>	11,338
雷名士	1,457	584	338	542	332	1,911	<b>5,164</b>	7,724
鄧健榮(二零一零年六月一日起)	1,636	–	665	80	–	–	<b>2,381</b>	–
<b>二零一零年總計</b>	<b>5,527</b>	<b>1,771</b>	<b>1,335</b>	<b>1,527</b>	<b>890</b>	<b>4,443</b>	<b>15,493</b>	
<b>二零零九年總計</b>	<b>3,801</b>	<b>3,319</b>	<b>680</b>	<b>4,835</b>	<b>1,702</b>	<b>4,725</b>		<b>19,062</b>

附註：

- 獨立非常務董事及容漢新以董事局成員及其轄下委員會成員的身份收取袍金。常務董事及行政人員收取薪金。
- 二零一零年度花紅尚未批准。上述披露的金額與二零零九年出任常務董事或行政人員的服務有關，但於二零一零年支付並記入集團賬目中。
- 常務董事及行政人員酬金指向集團支取的金額。

## 10. 財務支出淨額

有關集團財務支出淨額的詳情，請參閱第74頁至76頁。

## 11. 稅項

	集團			
	2010		2009	
	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元 (重列)	港幣百萬元 (重列)
本期稅項：				
香港利得稅	(747)		(418)	
海外稅項	(251)		(176)	
歷年撥備超額	11		69	
		(987)		(525)
遞延稅項：(附註34)				
投資物業公平值變化	(379)		(715)	
暫時差異的產生及撥回	(272)		(213)	
		(651)		(928)
		(1,638)		(1,453)

香港利得稅乃以本年度的估計應課稅溢利按稅率百分之十六點五計算(二零零九年為百分之十六點五)。海外稅項以集團在應課稅法域，按當地適用稅率計算。

按集團除稅前溢利計算的稅項支出與採用適用於公司的香港利得稅率計算的理論稅額的差別如下：

	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元 (重列)
除稅前溢利	40,527	23,594
以稅率百分之十六點五計算(二零零九年為百分之十六點五)	(6,687)	(3,893)
應佔共同控制及聯屬公司溢利減虧損	1,290	462
其他國家不同稅率的影響	(163)	(215)
毋須課稅的收入	4,141	2,267
不可扣稅的開支	(85)	(142)
未確認的未用稅項虧損	(56)	(37)
使用過往未確認的稅項虧損	34	56
遞延稅項資產撤銷	(107)	-
歷年撥備超額	11	69
其他	(16)	(20)
稅項支出	(1,638)	(1,453)

集團應佔共同控制及聯屬公司的稅項支出分別為港幣六億二千三百萬元(二零零九年為港幣二億零八百萬元，如重列)及港幣六億八千四百萬元(二零零九年為港幣二億三千六百萬元，如重列)，已包括在綜合收益表所示的應佔共同控制及聯屬公司溢利減虧損內。

## 12. 公司股東應佔溢利

公司股東應佔溢利中，港幣二十三億一千四百萬元(二零零九年為港幣三十九億九千三百萬元，如重列)計入公司賬目內。

### 13. 股息

	公司	
	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元
二零一零年十月四日派付中期股息‘A’股每股港幣100.0仙及‘B’股每股港幣20.0仙 (二零零九年為港幣60.0仙及港幣12.0仙)	1,505	903
擬派末期股息‘A’股每股港幣250.0仙及‘B’股每股港幣50.0仙 (二零零九年實際派息港幣220.0仙及港幣44.0仙)	3,761	3,310
	5,266	4,213

擬派末期股息須於股東周年大會上通過後始記入賬。實際數額將記入截至二零一一年十二月三十一日止年度收益儲備的分派款。

### 14. 每股盈利(基本及攤薄)

每股盈利乃以公司股東應佔溢利港幣三百八十二億五千二百萬元(二零零九年為港幣二百一十八億九千三百萬元，如重列)，除以二零零九年及二零一零年已發行的905,578,500股‘A’股及2,995,220,000股‘B’股以五比一的比例計算的加權平均數字。

### 15. 物業、廠房及設備

	集團				公司	
	根據 融資租賃持作 自用的租賃土地 港幣百萬元	物業 港幣百萬元	廠房及機器 港幣百萬元	船舶 港幣百萬元	總額 港幣百萬元	廠房及機器 港幣百萬元
<b>原價：</b>						
二零一零年一月一日結算						
如原本列述	-	6,004	5,430	10,115	21,549	20
採納香港會計準則第17號修訂本的調整	2,243	-	-	-	2,243	-
如重列	2,243	6,004	5,430	10,115	23,792	20
匯兌差額	-	93	104	24	221	-
集團組合變動	-	5,992	2,189	-	8,181	-
增購	-	426	686	1,665	2,777	13
出售	-	-	(420)	(395)	(815)	(9)
其他轉撥至投資物業淨額	(892)	35	-	-	(857)	-
類別之間轉撥	-	(144)	144	-	-	-
重估盈餘	1,462	-	-	-	1,462	-
二零一零年十二月三十一日結算	2,813	12,406	8,133	11,409	34,761	24
<b>累積折舊及減值：</b>						
二零一零年一月一日結算						
如原本列述	-	1,065	3,743	2,192	7,000	18
採納香港會計準則第17號修訂本的調整	61	-	-	-	61	-
如重列	61	1,065	3,743	2,192	7,061	18
匯兌差額	-	20	54	6	80	-
集團組合變動	-	1,425	1,263	-	2,688	-
本年度折舊(附註7)	21	250	590	383	1,244	2
減值虧損撥備(附註7)	-	-	-	57	57	-
出售	-	-	(339)	(104)	(443)	(8)
其他轉撥至投資物業淨額	(8)	(43)	-	-	(51)	-
二零一零年十二月三十一日結算	74	2,717	5,311	2,534	10,636	12
<b>賬面淨值：</b>						
二零一零年十二月三十一日結算	2,739	9,689	2,822	8,875	24,125	12

## 15. 物業、廠房及設備(續)

	集團				公司	
	根據 融資租賃持作 自用的租賃土地 港幣百萬元	物業 港幣百萬元	廠房及機器 港幣百萬元	船舶 港幣百萬元	總額 港幣百萬元	廠房及機器 港幣百萬元
<b>原價：</b>						
二零零九年一月一日結算						
如原本列述	-	8,656	5,189	9,286	23,131	22
採納香港會計準則第17號修訂本的調整	2,620	-	-	-	2,620	-
如重列	2,620	8,656	5,189	9,286	25,751	22
匯兌差額	-	46	32	6	84	-
採納經修訂的香港會計準則第40號轉撥至 投資物業	(488)	(3,887)	-	-	(4,375)	-
集團組合變動	-	-	98	-	98	-
增購	-	1,113	471	892	2,476	-
出售	(8)	(12)	(303)	(69)	(392)	(2)
其他自投資物業轉撥淨額	119	23	1	-	143	-
類別之間轉撥	-	58	(58)	-	-	-
資本化租賃土地折舊	-	7	-	-	7	-
二零零九年十二月三十一日結算	2,243	6,004	5,430	10,115	23,792	20
<b>累積折舊及減值：</b>						
二零零九年一月一日結算						
如原本列述	-	709	3,514	1,898	6,121	18
採納香港會計準則第17號修訂本的調整	89	-	-	-	89	-
如重列	89	709	3,514	1,898	6,210	18
匯兌差額	-	3	19	1	23	-
採納經修訂的香港會計準則第40號轉撥至 投資物業	(39)	-	-	-	(39)	-
集團組合變動	-	-	14	-	14	-
本年度折舊(附註7)	8	92	406	362	868	1
興建中物業資本化	7	-	-	-	7	-
減值虧損撥備	-	267	-	-	267	-
出售	(2)	(3)	(209)	(69)	(283)	(1)
其他轉撥至投資物業淨額	(2)	(3)	(1)	-	(6)	-
二零零九年十二月三十一日結算	61	1,065	3,743	2,192	7,061	18
<b>賬面淨值：</b>						
二零零九年十二月三十一日結算(重列)	2,182	4,939	1,687	7,923	16,731	2
二零零八年十二月三十一日結算(重列)	2,531	7,947	1,675	7,388	19,541	4

## 15. 物業、廠房及設備(續)

二零一零年及二零零九年十二月三十一日結算，集團並無物業、廠房及設備為集團長期借款作抵押。

年內一項集團自用物業(連同相關的租賃土地)在集團自用完結後轉撥至投資物業。估值由其賬面值增至其於轉撥日的公平值，港幣十四億六千二百萬元已於其他全面收益及物業重估儲備確認。

在情況或環境變化顯示賬面值或不能收回時對物業、廠房及設備作減值檢討。董事局在考慮中國內地及英國酒店物業市場的當前市況下，認為二零零九年十二月三十一日結算在該等地區的多家酒店出現減值。年內若干船隻的賬面值已予撇減港幣五千七百萬元至其可收回款額，即公平值扣除銷售成本。

物業、廠房及機器以及船舶包括興建中資產成本分別為港幣五億一千二百萬元(二零零九年為港幣二億九千五百萬元)、港幣一千四百萬元(二零零九年為零)及港幣二十三億八千一百萬元(二零零九年為港幣十五億六千三百萬元)，當中包括根據與第三方所訂合約所付的預付款項及按金。

## 16. 投資物業

有關集團及公司投資物業的詳情，請參閱第19頁。

## 17. 租賃土地及土地使用權

集團在租賃土地及土地使用權的權益指預付的營業租賃款項，其賬面淨值分析如下：

	集團		
	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元	2008 港幣百萬元
一月一日結算			
如原本列述	2,234	2,586	2,349
採納香港會計準則第17號修訂本的調整	(2,182)	(2,531)	(2,295)
如重列	52	55	54
匯兌差額	5	(1)	2
集團組合變動	887	—	—
年內攤銷(附註7)	(16)	(2)	(1)
十二月三十一日結算	928	52	55
於香港持有：			
中期租約(十至五十年)	22	—	—
於香港以外地方持有：			
中期租約(十至五十年)	906	52	55
	928	52	55

## 18. 無形資產

	集團			總計 港幣百萬元
	商譽 港幣百萬元	電腦軟件 港幣百萬元	技術特許權 港幣百萬元	
<b>成本：</b>				
二零一零年一月一日結算				
如原本列述	832	108	—	940
採納香港會計準則第 12 號修訂本的調整	(495)	—	—	(495)
如重列	337	108	—	445
匯兌差額	8	—	15	23
集團組合變動	30	26	524	580
增購	3,479	22	—	3,501
出售	—	(1)	—	(1)
二零一零年十二月三十一日結算	3,854	155	539	4,548
<b>累積攤銷及減值：</b>				
二零一零年一月一日結算	—	69	—	69
集團組合變動	—	10	2	12
年內攤銷(附註7)	—	16	15	31
減值虧損撥備(附註7)	1	—	—	1
二零一零年十二月三十一日結算	1	95	17	113

**賬面淨值：**

二零一零年十二月三十一日結算	3,853	60	522	4,435
----------------	-------	----	-----	-------

	集團			總計 港幣百萬元
	商譽 港幣百萬元	電腦軟件 港幣百萬元	技術特許權 港幣百萬元	
<b>成本：</b>				
二零零九年一月一日結算				
如原本列述	832	89	—	921
採納香港會計準則第 12 號修訂本的調整	(495)	—	—	(495)
如重列	337	89	—	426
匯兌差額	(2)	—	—	(2)
增購	2	19	—	21
二零零九年十二月三十一日結算	337	108	—	445
<b>累積攤銷及減值：</b>				
二零零九年一月一日結算	—	54	—	54
年內攤銷(附註7)	—	15	—	15
二零零九年十二月三十一日結算	—	69	—	69
<b>賬面淨值：</b>				
二零零九年十二月三十一日結算(重列)	337	39	—	376
二零零八年十二月三十一日結算(重列)	337	35	—	372

攤銷港幣三千一百萬元(二零零九年為港幣一千五百萬元)已包括在綜合收益表的行政開支中。

## 18. 無形資產(續)

### 商譽減值測試

商譽乃根據集團的部門業務及地理位置分類分配至現金產生單位。

	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元 (重列)	2008 港幣百萬元 (重列)
港機工程 – 香港	3,510	–	–
投資物業 – 香港	174	174	174
飲料專營權 – 中國內地	160	153	154
酒店業務 – 英國	8	8	9
其他	1	2	–
	<b>3,853</b>	337	337

來自港機工程的商譽乃因其在飛機工程業務的高技術人員而產生。此商譽亦指為取得業務控制權而所付高於市場成交價的溢價。

對於香港的投資物業，當所購資產淨值的公平值因(基於會計需要)確認所購投資物業加速稅項折舊的遞延稅項負債而低於所付代價的公平值時，便會產生商譽。因此只有當投資物業未來公平值跌至低於收購時的公平值，有關的商譽才會減值。此項現金產生單位的應佔商譽可收回金額因而採用公平值減出售成本的方式按稅後價值估算。

其他現金產生單位按照使用價值計算應佔商譽可收回金額，並採用為期五至十年的財務預算及計劃進行此等計算。在此期間後，則使用不超逾過往業績的增長率及盈利能力推算現金流量。(港機工程的平均長期溢利增長率為百分之十點五。)二零一零年十二月三十一日結算所用的貼現率為百分之七點五至百分之十點五之間(二零零九年為百分之七點五及百分之十一點零)。此等貼現率並未扣除稅項，並反映有關個別現金產生單位的特定風險。

## 19. 持作發展物業

有關集團持作發展物業的詳情，請參閱第24頁。

## 20. 附屬公司

	公司	
	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元
股份按原價減撥備		
– 於香港上市	7,491	–
– 非上市	8,578	8,659
	<b>16,069</b>	8,659
附屬公司所欠借款及其他款項		
– 免息	3,860	2,180
– 按利率0.17%至4.0%計息(二零零九年為0.04%至4.0%)	50	1,617
	<b>19,979</b>	12,456

所欠借款及其他款項為無抵押，且無固定還款期。

太古股份有限公司對集團業績或資產有實質影響的主要附屬公司，詳列於第169頁至第176頁。

## 21. 共同控制公司

	集團			公司	
	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元 (重列)	2008 港幣百萬元 (重列)	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元
非上市股份按原價				<b>28</b>	38
應佔資產淨值 – 非上市	<b>7,653</b>	686	188	–	–
共同控制公司所欠借款減撥備					
– 免息	<b>8,818</b>	8,343	7,681	–	3
– 按利率5.0%計息 (二零零九年為5.0% ; 二零零八年為5.0%至6.57%)	<b>96</b>	96	700	<b>86</b>	86
	<b>16,567</b>	9,125	8,569	<b>114</b>	127

共同控制公司所欠借款為無抵押，且無固定還款期。

集團應佔共同控制公司資產與負債及業績概述如下：

	集團		
	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元 (重列)	2008 港幣百萬元 (重列)
非流動資產	<b>19,333</b>	9,609	7,935
流動資產	<b>5,537</b>	2,967	3,760
流動負債	<b>(7,737)</b>	(5,270)	(5,409)
非流動負債	<b>(9,480)</b>	(6,582)	(6,061)
非控股權益	–	(38)	(37)
<b>資產淨值</b>	<b>7,653</b>	686	188
收益	<b>12,088</b>	8,900	
開支	<b>(9,202)</b>	(8,055)	
除稅前溢利	<b>2,886</b>	845	
稅項	<b>(623)</b>	(208)	
<b>本年溢利</b>	<b>2,263</b>	637	

對太古股份有限公司的業績或資產有實質影響的主要共同控制公司詳列於第169頁至第176頁。

## 21. 共同控制公司(續)

二零零九年及二零一零年重列的期初結餘以及二零一零年的重大變動分析如下：

	集團	
	港幣百萬元	港幣百萬元
二零零九年一月一日結算		
如原本列述		8,505
提早採納香港會計準則第12號修訂本的調整		64
如重列		8,569
二零一零年一月一日結算		
如原本列述		9,048
提早採納香港會計準則第12號修訂本的調整		77
如重列		9,125
匯兌差額		4
收購以下新權益		
– 亞皆老街項目(五成)	255	
– 中國內地成都市大慈寺項目(五成)	29	
– 中國內地廊坊市阿克蘇諾貝爾裝飾塗料業務(三成)	22	
		306
收購港機工程控股權益後來自港機工程集團的共同控制公司		3,860
出售電訊盈科中心五成權益予第三方後，電訊盈科中心由持作出售投資的重新歸類		1,353
提供借款		770
出售以下權益		
– 皇冠制罐集團	(374)	
– 其他	(8)	
		(382)
收購Swire Coca-Cola Vending餘下五成權益後，Swire Coca-Cola Vending重新歸類為附屬公司		(67)
償還借款		(147)
應佔保留溢利／(虧損)		1,531
其他股權變動		214
二零一零年十二月三十一日結算		16,567

## 22. 聯屬公司

	集團			公司	
	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元 (重列)	2008 港幣百萬元 (重列)	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元
股份按原價					
– 在香港上市				3,372	4,965
應佔資產淨值					
– 在香港上市	23,039	20,102	16,048		
– 非上市	1,566	1,770	1,350		
	24,605	21,872	17,398		
商譽	662	1,030	315		
	25,267	22,902	17,713		
聯屬公司所欠借款					
– 免息	219	287	254	–	30
– 計息(二零零九年為1.65%； 二零零八年為3.6%)	–	356	556	–	–
	25,486	23,545	18,523	3,372	4,995

聯屬公司所欠借款為無抵押，且無固定還款期。

上市聯屬公司股份的市值於二零一零年十二月三十一日為港幣三百六十二億五千八百萬元(二零零九年為港幣三百一十六億一千三百萬元；二零零八年為港幣一百七十二億六千二百萬元)。

集團應佔聯屬公司資產及負債與業績概述如下：

	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元 (重列)	2008 港幣百萬元 (重列)
非流動資產	46,835	45,695	41,526
流動資產	11,841	10,817	9,462
流動負債	(12,874)	(11,113)	(12,572)
非流動負債	(21,132)	(22,961)	(20,655)
非控股權益	(65)	(566)	(363)
資產淨值	24,605	21,872	17,398
收益	43,097	33,367	
本年溢利/(虧損)	5,552	2,164	

對太古股份有限公司的業績或資產有實質影響的主要聯屬公司詳列於第169頁至第176頁。國泰航空有限公司的財務報表節錄詳列於第177頁至第180頁。

## 香港飛機工程有限公司(「港機工程」)身份改變

港機工程由二零一零年六月七日起停止作為公司的聯屬公司，並成為公司的附屬公司。有關業務合併過程的詳情，請參閱附註39。

## 收購國泰航空有限公司(「國泰航空」)股份

太古公司向中信泰富收購國泰航空額外百分之一股權，總現金代價為港幣八億二千六百萬元(當中港幣一百萬元為釐印費及專業服務費，已於綜合收益表中確認)。交易於二零一零年十月二十九日完成，收購所產生的商譽為港幣二億三千二百萬元。

## 23. 按類別劃分的金融工具

應用於金融工具的會計政策在以下項目列示：

集團	按公平值 計算溢利 或虧損 港幣百萬元	用作對沖的 衍生工具 港幣百萬元	可供出售 港幣百萬元	借款及 應收款項 港幣百萬元	攤銷成本 港幣百萬元	賬面總值 港幣百萬元	公平值 港幣百萬元
<b>綜合財務狀況表所示資產</b>							
二零一零年十二月三十一日結算							
可供出售資產(附註24)	-	-	302	-	-	302	302
長期應收款項	-	-	-	7	-	7	7
長期抵押存款	-	-	-	42	-	42	42
衍生財務資產(附註25)	1	646	-	-	-	647	647
貿易及其他應收款項(附註28)	-	-	-	4,499	-	4,499	4,499
銀行結餘及短期存款(附註29)	-	-	-	4,180	-	4,180	4,180
總計	1	646	302	8,728	-	9,677	9,677
二零零九年十二月三十一日結算							
可供出售資產(附註24)	-	-	392	-	-	392	392
長期應收款項	-	-	-	9	-	9	9
長期抵押存款	-	-	-	211	-	211	211
衍生財務資產(附註25)	-	464	-	-	-	464	464
貿易及其他應收款項(附註28)	-	-	-	3,820	-	3,820	3,820
銀行結餘及短期存款(附註29)	-	-	-	2,564	-	2,564	2,564
總計	-	464	392	6,604	-	7,460	7,460
<b>綜合財務狀況表所示負債</b>							
二零一零年十二月三十一日結算							
貿易及其他應付款項(附註30)	678	-	-	-	9,478	10,156	10,156
衍生財務負債(附註25)	-	215	-	-	-	215	215
銀行透支及短期借款	-	-	-	-	5,283	5,283	5,283
一年內須償還的長期借款及債券	-	-	-	-	9,101	9,101	9,119
永久資本證券	-	-	-	-	2,332	2,332	2,565
一年後須償還的長期借款及債券	-	-	-	-	28,738	28,738	29,791
總計	678	215	-	-	54,932	55,825	57,129
二零零九年十二月三十一日結算							
貿易及其他應付款項(附註30)	690	-	-	-	8,147	8,837	8,837
撥備(附註31)	-	-	-	-	7	7	7
衍生財務負債(附註25)	-	186	-	-	-	186	186
銀行透支及短期借款	-	-	-	-	1,083	1,083	1,083
一年內須償還的長期借款及債券	-	-	-	-	1,469	1,469	1,466
永久資本證券	-	-	-	-	2,326	2,326	2,327
一年後須償還的長期借款及債券	-	-	-	-	29,624	29,624	30,250
總計	690	186	-	-	42,656	43,532	44,156

## 23. 按類別劃分的金融工具(續)

應用於金融工具的會計政策在以下項目列示：

公司	按公平值 計算溢利 或虧損 港幣百萬元	用作對沖 的衍生工具 港幣百萬元	可供出售 港幣百萬元	借款及 應收款項 港幣百萬元	攤銷成本 港幣百萬元	賬面總值 港幣百萬元	公平值 港幣百萬元
<b>財務狀況表所示資產</b>							
二零一零年十二月三十一日結算							
可供出售資產(附註24)	-	-	126	-	-	126	126
長期應收款項	-	-	-	1	-	1	1
貿易及其他應收款項(附註28)	-	-	-	50	-	50	50
短期存款及銀行結餘(附註29)	-	-	-	158	-	158	158
總計	-	-	126	209	-	335	335
二零零九年十二月三十一日結算							
可供出售資產(附註24)	-	-	100	-	-	100	100
長期應收款項	-	-	-	1	-	1	1
貿易及其他應收款項(附註28)	-	-	-	1,753	-	1,753	1,753
短期存款及銀行結餘(附註29)	-	-	-	256	-	256	256
總計	-	-	100	2,010	-	2,110	2,110
<b>財務狀況表所示負債</b>							
二零一零年十二月三十一日結算							
貿易及其他應付款項(附註30)	-	-	-	-	9,345	9,345	9,345
銀行透支及短期借款	-	-	-	-	3,893	3,893	3,893
總計	-	-	-	-	13,238	13,238	13,238
二零零九年十二月三十一日結算							
貿易及其他應付款項(附註30)	-	-	-	-	5,515	5,515	5,515

於活躍市場上交易的金融工具，其公平值是按年結日的市場報價計算。集團持有的財務資產以現行買盤價作為市場報價。

並非於活躍市場上交易的金融工具，其公平值是以預計現金流量貼現法等估值方法來釐定。預計現金流量貼現法按每年結日的市場情況為基礎作出假設。

貿易及其他應收款項、貿易及其他應付款項及撥備的賬面值與其公平值相若。

短期及非流動借款的公平值以估值方法釐定，如預計現金流量貼現法，此等估值方法採用來自有關金融機構的假設。

## 23. 按類別劃分的金融工具(續)

按公平值計量的金融工具包括在以下公平值層級中：

集團	第一層次 港幣百萬元	第二層次 港幣百萬元	賬面總值 港幣百萬元
<b>綜合財務狀況表所示資產</b>			
二零一零年十二月三十一日結算			
可供出售資產(附註24)			
– 在香港上市股份	126	–	126
– 在海外上市股份	167	–	167
– 非上市投資	–	9	9
用作對沖的衍生工具(附註25)	–	647	647
總計	293	656	949
二零零九年十二月三十一日結算			
可供出售資產(附註24)			
– 在香港上市股份	160	–	160
– 在海外上市股份	223	–	223
– 非上市投資	–	9	9
用作對沖的衍生工具(附註25)	–	464	464
總計	383	473	856
<b>綜合財務狀況表所示負債</b>			
二零一零年十二月三十一日結算			
用作對沖的衍生工具(附註25)	–	215	215
三里屯 VILLAGE 非控股權益的認沽期權(附註30)	–	678	678
總計	–	893	893
二零零九年十二月三十一日結算			
用作對沖的衍生工具(附註25)	–	186	186
三里屯 VILLAGE 非控股權益的認沽期權(附註30)	–	690	690
總計	–	876	876
<b>公司</b>			
<b>財務狀況表所示資產</b>			
二零一零年十二月三十一日結算			
可供出售資產			
– 在香港上市股份(附註24)	126	–	126
二零零九年十二月三十一日結算			
可供出售資產			
– 在香港上市股份(附註24)	100	–	100

附註：

層級中的層次所指如下：

第一層次 – 金融工具採用活躍市場中的報價按公平值計量。

第二層次 – 金融工具採用報價以外的數據來計量公平值，而這輸入的數據是由可觀察的市場所提供。

## 24. 可供出售資產

	集團		公司	
	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元
<b>非流動資產</b>				
在香港上市股份	126	160	126	100
在海外上市證券	167	223	-	-
非上市投資	9	9	-	-
	<b>302</b>	<b>392</b>	<b>126</b>	<b>100</b>

## 25. 衍生金融工具

	集團			
	2010		2009	
	資產 港幣百萬元	負債 港幣百萬元	資產 港幣百萬元	負債 港幣百萬元
跨幣掉期 – 現金流量對沖 (a)	609	-	424	-
利率掉期 – 現金流量對沖 (b)	-	204	-	159
利率掉期 – 公平值對沖 (c)	13	-	26	-
遠期外匯合約 – 現金流量對沖 (d)	24	11	14	27
商品掉期 – 不符合作為對沖工具	1	-	-	-
<b>總計</b>	<b>647</b>	<b>215</b>	<b>464</b>	<b>186</b>
<i>減非流動部分：</i>				
跨幣掉期 – 現金流量對沖 (a)	609	-	424	-
利率掉期 – 現金流量對沖 (b)	-	204	-	159
利率掉期 – 公平值對沖 (c)	-	-	26	-
遠期外匯合約 – 現金流量對沖 (d)	2	-	-	7
	<b>611</b>	<b>204</b>	<b>450</b>	<b>166</b>
<b>流動部分</b>	<b>36</b>	<b>11</b>	<b>14</b>	<b>20</b>

- (a) 跨幣掉期對沖與發行美元票據相關的外幣風險。於二零一零年十二月三十一日結算就跨幣掉期於其他全面收益確認的損益，預期會影響各年度的收益表，至贖回票據為止(直至並包括二零一九年)。
- (b) 此等利率掉期對沖與浮息票據相關的利率風險。於二零一零年十二月三十一日結算就利率掉期於其他全面收益確認的損益，預期會影響各年度的收益表，至贖回票據為止(直至並包括二零一二年)。
- (c) 此利率掉期對沖已掉期至浮息的定息港元票據的公平值風險。票據於二零一一年七月到期。
- (d) 遠期外匯合約對沖與合約性責任相關的外幣風險。於二零一零年十二月三十一日結算就外匯合約於其他全面收益確認的損益，預期會影響直至並包括二零一三年度的收益表。

二零一零年十二月三十一日結算，固定利率由2.670%至7.355%不等(二零零九年為相同)，主要浮動利率為香港銀行同業拆息(二零零九年為相同)。

## 利率掉期

二零一零年十二月三十一日結算，未平倉的利率掉期合約的名義本金總額為港幣五十五億元(二零零九年為相同)。

## 現金流量對沖

截至二零一零年十二月三十一日止年度及截至二零零九年十二月三十一日止年度，所有現金流量對沖均有效。

## 26. 供出售物業

有關集團供出售物業的詳情，請參閱第24頁。

## 27. 存貨及進行中工程

	集團	
	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元
供出售商品	1,178	964
製造材料	225	208
生產物料	506	223
進行中工程	195	33
	<b>2,104</b>	<b>1,428</b>

## 28. 貿易及其他應收款項

	集團		公司	
	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元
應收貿易賬項	2,197	1,738	–	–
同系附屬公司所欠賬項	–	13	–	–
附屬公司所欠賬項	–	–	21	144
共同控制公司所欠賬項	179	116	–	–
聯屬公司所欠賬項	4	9	–	–
預付款項及應計收益	983	857	1	2
其他應收款項	1,136	1,087	28	1,607
	<b>4,499</b>	<b>3,820</b>	<b>50</b>	<b>1,753</b>

同系附屬公司、附屬公司、共同控制公司及聯屬公司所欠賬項為無抵押及免息。除了沒有固定還款期的附屬公司所欠賬項外，其餘款項按一般貿易信貸條款償還。

於年底結算，應收貿易賬項的賬齡(以發票日為基礎)分析如下：

	集團	
	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元
少於三個月	1,966	1,520
三至六個月	105	137
六個月以上	126	81
	<b>2,197</b>	<b>1,738</b>

集團旗下公司各有不同的信貸政策，視乎其營業市場及業務的要求而定。編制應收賬項的賬齡分析並加以密切監察，目的是盡量減低與應收款項有關的信貸風險。

## 28. 貿易及其他應收款項(續)

於二零一零年十二月三十一日結算，港幣八億七千八百萬元(二零零九年為港幣六億三千九百萬元)的應收貿易賬項已逾期但並未減值。此等應收貿易賬項與多個近期並無拖欠紀錄的獨立客戶有關。自該等應收貿易賬項到期日起計的期間如下：

	集團	
	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元
三個月或以下	688	471
三至六個月	67	87
六個月以上	123	81
	<b>878</b>	<b>639</b>

於二零一零年十二月三十一日結算，港幣二千九百萬元的應收貿易賬項(二零零九年為港幣七千一百萬元)已減值並撥備。於二零一零年十二月三十一日結算的撥備額為港幣一千九百萬元(二零零九年為港幣五千五百萬元)。經估定後部分應收貿易賬項預期可收回。已減值的應收貿易賬項的賬齡分析如下：

	集團	
	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元
三個月或以下	9	44
三至六個月	—	2
六個月以上	20	25
	<b>29</b>	<b>71</b>

於二零一零年十二月三十一日及二零零九年十二月三十一日結算的最大信貸風險，為上述披露的應收貿易賬項的賬面值、關聯方所欠賬項及其他應收款項。於二零一零年十二月三十一日結算，就應收貿易賬項持有作為抵押的租戶租金按金價值港幣十八億一千萬元(二零零九年為港幣十六億五千四百萬元)。

## 29. 銀行結餘及短期存款

	集團		公司	
	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元
現金及現金等價物	3,809	2,322	158	256
超過三個月後到期的短期存款	201	73	—	—
須於一年內償還的貸款抵押存款	170	169	—	—
	371	242	—	—
	<b>4,180</b>	<b>2,564</b>	<b>158</b>	<b>256</b>

集團短期存款的實際利率由0.01%至4.58%不等(二零零九年為0.01%至4.58%)；此等存款的期限為三日至二十四十三日(二零零九年為三十日至九十日)。

於二零一零年十二月三十一日及二零零九年十二月三十一日結算，就銀行結餘及短期存款的最大信貸風險，為上述披露的銀行結餘及短期存款的賬面值。

### 30. 貿易及其他應付款項

	集團		公司	
	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元
應付貿易賬項	1,853	1,491	-	-
欠直接控股公司賬項	191	119	34	17
欠附屬公司賬項	-	-	7,082	5,428
欠共同控制公司賬項	48	69	-	-
欠聯屬公司賬項	7	43	-	-
欠一家附屬公司計息借款，年息為0.79%(二零零九年並無借款)	-	-	2,189	-
欠共同控制公司計息借款，年息為2.66%(二零零九年為0.09%)	17	16	-	-
欠聯屬公司計息借款，年息為0.54%(二零零九年為0.32%)	149	149	-	-
來自非控股權益的墊款	368	327	-	-
來自租戶的租金按金	1,810	1,654	-	-
三里屯 VILLAGE 非控股權益的認沽期權	678	690	-	-
應計資本開支	1,318	1,478	-	-
其他應計賬項	2,604	1,904	-	-
其他應付款項	1,113	897	40	70
	10,156	8,837	9,345	5,515

欠直接控股公司、附屬公司、共同控制公司及聯屬公司，及非控股權益的賬項及墊款為無抵押，且無固定還款期。除欠共同控制公司及聯屬公司的若干賬項為計息(如上所述)外，餘額為免息。

於年底結算，應付貿易賬項的賬齡分析如下：

	集團	
	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元
少於三個月	1,720	1,356
三至六個月	113	119
六個月以上	20	16
	1,853	1,491

### 31. 撥備

	集團	
	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元
一月一日結算	7	8
年內已用	(7)	(1)
十二月三十一日結算	-	7

### 32. 永久資本證券

有關集團永久資本證券的詳情，請參閱第73頁。

### 33. 借款

有關集團借款的詳情，請參閱第71頁至第79頁。

## 34. 遞延稅項

遞延稅項負債淨額賬的變動如下：

	集團		公司	
	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元
一月一日結算				
如原本列述	20,033	17,087	25	34
採納香港會計準則第12號修訂本的調整	(16,703)	(14,749)	(23)	(19)
如重列	3,330	2,338	2	15
匯兌差額	(7)	(4)	—	—
集團組合變動	289	—	—	—
於收益表支銷／(記賬)(附註11)	651	928	1	(13)
於其他全面收益支銷	15	68	—	—
十二月三十一日結算	4,278	3,330	3	2

有關承前稅項虧損的遞延稅項資產，只會在相關稅項利益很有可能透過未來應課稅溢利變現時才會確認。集團有港幣十三億一千八百萬元的未確認稅項虧損(二零零九年為港幣四億四千七百萬元)可結轉抵銷未來應課稅收入。此等數額分析如下：

	集團	
	未確認稅項虧損	
	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元
無到期日	899	447
二零一三年到期	49	—
二零一四年到期	146	—
二零一五年到期	224	—
	1,318	447

年內遞延稅項資產及負債(在未抵銷同一應課稅法域的餘額前)的變動如下：

## 遞延稅項負債

	集團							
	加速稅項折舊		投資物業估值		其他		總額	
	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元
一月一日結算								
如原本列述	2,290	2,054	17,832	15,161	431	362	20,553	17,577
採納香港會計準則 第12號修訂本的調整	—	—	(16,703)	(14,749)	—	—	(16,703)	(14,749)
如重列	2,290	2,054	1,129	412	431	362	3,850	2,828
匯兌差額	—	—	2	(1)	1	(1)	3	(2)
集團組合變動	264	—	—	—	82	—	346	—
於收益表支銷	176	236	383	718	10	70	569	1,024
十二月三十一日結算	2,730	2,290	1,514	1,129	524	431	4,768	3,850

## 34. 遞延稅項(續)

### 遞延稅項負債(續)

	公司					
	加速稅項折舊		投資物業估值		總額	
	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元
一月一日結算						
如原本列述	2	15	23	19	25	34
採納香港會計準則第12號修訂本的調整	—	—	(23)	(19)	(23)	(19)
如重列	2	15	—	—	2	15
於收益表支銷/(記賬)	1	(13)	—	—	1	(13)
十二月三十一日結算	3	2	—	—	3	2

### 遞延稅項資產

	集團							
	撥備		稅項虧損		其他		總額	
	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元
一月一日結算	179	80	94	147	247	263	520	490
匯兌差額	4	1	6	—	—	1	10	2
類別之間轉撥	—	14	—	—	—	(14)	—	—
集團組合變動	38	—	19	—	—	—	57	—
於收益表記賬/(支銷)	33	84	(63)	(53)	(52)	65	(82)	96
於其他全面收益支銷	—	—	—	—	(15)	(68)	(15)	(68)
十二月三十一日結算	254	179	56	94	180	247	490	520

倘稅項涉及相同的稅務當局並可合法進行抵銷，則遞延稅項資產及負債可化為淨額。下述款額經適當進行抵銷後確定，並另行列於財務狀況表。

	集團			公司		
	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元 (重列)	2008 港幣百萬元 (重列)	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元 (重列)	2008 港幣百萬元 (重列)
遞延稅項資產：						
– 將於十二個月後收回	(226)	(192)	(226)	—	—	—
– 將於十二個月內收回	(101)	(78)	(69)	—	—	—
	(327)	(270)	(295)	—	—	—
遞延稅項負債：						
– 將於十二個月後清還	4,543	3,579	2,632	3	2	15
– 將於十二個月內清還	62	21	1	—	—	—
	4,605	3,600	2,633	3	2	15
	4,278	3,330	2,338	3	2	15

### 35. 退休福利

集團設有多項退休福利計劃，為員工提供供款及非供款性質的離職及退休福利。此等計劃的資產由受託人管理，不受集團的財政狀況影響。此等計劃大部分為界定福利計劃，其供款按合資格的獨立精算師所建議的供款率作出，目的乃確保該等計劃能於負債到期時清償負債。供款率每年均作檢討，並在考慮計劃資產市值與過往服務累計負債現值間的差額後，參考精算估值方式持續予以釐定。於香港的主要計劃根據香港職業退休計劃條例的規定，每年由合資格的精算公司韜睿惠悅(前稱華信惠悅顧問有限公司)估值作融資用途。截至二零一零年十二月三十一日止年度，供款水平持續為累計精算負債的百分之一百一十八(二零零九年為百分之九十五)。

所有新入職員工均可選擇加入退休福利計劃或強制性公積金計劃(強積金計劃)。倘員工選擇加入強積金計劃，公司及員工均須以僱員有關每月入息(以港幣二萬元為上限)的百分之五供款。員工可選擇作出高於最低供款額的自願供款。在外地聘請的僱員，其退休福利按當地的適當安排處理。

截至二零一零年十二月三十一日止年度於收益表中確認的退休福利費用總額為港幣一億五千九百萬元(二零零九年為港幣一億九千五百萬元)，當中包括有關界定供款計劃港幣七千一百萬元(二零零九年為港幣四千七百萬元)。

界定福利計劃根據香港會計準則第19號採用預計單位貸記法估值。截至二零零九年十二月三十一日止年度，賬目所示香港會計準則第19號所規定的披露資料以韜睿惠悅於二零零九年十二月三十一日製備的估值為基準。截至二零一零年十二月三十一日止年度，香港會計準則第19號所規定的披露資料以韜睿惠悅於二零零九年十二月三十一日製備的估值為基準，該等估值由集團界定福利計劃的主要管理經理 Cannon Trustees Limited 於二零一零年十二月三十一日結算時更新。在美國及台灣的計劃則由合資格獨立精算師估值。此外，集團亦為若干於美國的退休僱員提供一套離職後保健及人壽保險福利計劃，其會計方法及估值頻度，與界定福利計劃相若。

(a) 於財務狀況表確認的數額如下：

	2010			公司 界定福利 計劃 港幣百萬元
	集團		總額	
	界定福利 計劃 港幣百萬元	其他離職後 福利 港幣百萬元	港幣百萬元	
已提撥債務的現值	4,152	–	4,152	79
計劃資產的公平值	(4,358)	–	(4,358)	(182)
	(206)	–	(206)	(103)
未提撥債務的現值	–	44	44	–
未確認精算(虧損)/收益淨額	(91)	7	(84)	(8)
退休福利(資產)/負債淨額	(297)	51	(246)	(111)
組成：				
退休福利資產	(548)	–	(548)	(111)
退休福利負債	251	51	302	–
	(297)	51	(246)	(111)

## 35. 退休福利(續)

(a) 於財務狀況表確認的數額如下：(續)

	2009			
	集團			公司
	界定福利計劃 港幣百萬元	其他離職後福利 港幣百萬元	總額 港幣百萬元	界定福利計劃 港幣百萬元
已提撥債務的現值	1,791	–	1,791	73
計劃資產的公平值	(1,554)	–	(1,554)	(170)
	237	–	237	(97)
未提撥債務的現值	–	49	49	–
未確認精算(虧損)/收益淨額	(271)	1	(270)	(10)
退休福利(資產)/負債淨額	(34)	50	16	(107)
組成：				
退休福利資產	(210)	–	(210)	(107)
退休福利負債	176	50	226	–
	(34)	50	16	(107)

(b) 界定福利責任現值變動如下：

	集團				公司	
	界定福利計劃		其他離職後福利		界定福利計劃	
	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元
一月一日結算	1,791	1,531	49	43	73	56
匯兌差額	72	6	–	–	–	–
集團組合變動	2,076	–	–	–	–	–
服務成本	173	115	1	1	6	5
利息成本	139	78	2	3	3	3
精算虧損/(收益)	121	135	(7)	3	3	–
成員轉入	–	2	–	–	–	13
修訂後責任增加	–	5	–	–	–	–
僱員供款	2	–	–	–	–	–
已付福利	(222)	(81)	(1)	(1)	(6)	(4)
十二月三十一日結算	4,152	1,791	44	49	79	73

計劃資產公平值變動如下：

	集團		公司	
	界定福利計劃		界定福利計劃	
	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元
一月一日結算	1,554	1,143	170	121
匯兌差額	6	2	–	–
集團組合變動	2,557	–	–	–
預期回報	250	82	13	8
精算收益	125	261	5	32
清還時分配的資產	–	–	–	–
僱主供款	85	143	–	–
僱員供款	2	–	–	–
成員轉入	–	2	–	13
已付福利	(221)	(79)	(6)	(4)
十二月三十一日結算	4,358	1,554	182	170

## 35. 退休福利(續)

(c) 在綜合收益表中確認的開支淨額如下：

	集團					
	2010			2009		
	界定福利計劃 港幣百萬元	其他離職後福利 港幣百萬元	總額 港幣百萬元	界定福利計劃 港幣百萬元	其他離職後福利 港幣百萬元	總額 港幣百萬元
本期服務費用	173	1	174	115	1	116
利息費用	139	2	141	78	3	81
計劃資產預期回報 — 收益	(250)	—	(250)	(82)	—	(82)
已確認的過往服務費用	—	—	—	4	—	4
已確認的精算虧損／(收益)淨額	23	(2)	21	25	(2)	23
因縮減及清還而產生的收益	2	—	2	6	—	6
	87	1	88	146	2	148

上述開支淨額主要包括在綜合收益表中的行政開支內。

界定福利計劃資產的實際回報為收益港幣三億七千五百萬元(二零零九年為收益港幣三億四千三百萬元)。

(d) 計劃資產包括如下：

	集團			
	界定福利計劃			
	2010		2009	
	港幣百萬元	%	港幣百萬元	%
股本證券	3,071	70	1,114	72
債券	1,218	28	367	23
存款及現金	69	2	73	5
	4,358	100	1,554	100

(e) 本期及過去四期的金額如下：

	集團				
	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元	2008 港幣百萬元	2007 港幣百萬元	2006 港幣百萬元
界定福利計劃					
– 界定福利責任	4,152	1,791	1,531	1,671	1,512
– 計劃資產	(4,358)	(1,554)	(1,143)	(1,770)	(1,555)
– (盈餘)／虧絀	(206)	237	388	(99)	(43)
– 因應經驗而對計劃負債作出的調整	17	72	(52)	44	14
– 因應經驗而對計劃資產作出的調整	(125)	(261)	719	(113)	(93)
其他離職後福利					
– 界定福利責任	44	49	43	44	44
– 因應經驗而對計劃負債作出的調整	(7)	3	(4)	(3)	1

## 35. 退休福利(續)

(f) 採用的主要精算假設如下：

	集團					
	界定福利計劃				其他離職後福利	
	2010		2009		2010	2009
	香港	其他	香港	其他	美國	美國
	%	%	%	%	%	
貼現率	4.4	1.75-5.57	4.75	2.25-6.0	5.57	5.77
計劃資產預期回報率	8.0	1.75-8.25	8.0	2.0-8.25	不適用	不適用
未來薪金預期增長率	3.5-3.6	2.5-5.5	2.0-4.0	2.5-5.5	不適用	不適用
承保的保健福利成本預期增長率	不適用	不適用	不適用	不適用	8.5	9.0

計劃資產預期回報反映資產組合狀況，而資產組合是由集團現行的投資政策釐定。股本證券及債券預期回報反映各個市場的長期實質回報率。

## 36. 股本

	公司				
	'A' 股 每股港幣 0.60 元	'B' 股 每股港幣 0.12 元	'A' 股 港幣百萬元	'B' 股 港幣百萬元	總額 港幣百萬元
法定股本：					
二零一零年及二零零九年 十二月三十一日結算	1,140,000,000	3,600,000,000	684	432	1,116
已發行及繳足股本：					
二零一零年及二零零九年 十二月三十一日結算	905,578,500	2,995,220,000	543	360	903

年內公司並無回購、出售或贖回其任何股份。

除投票權相等外，'A' 股及 'B' 股持有人的權益比例為五比一。

## 37. 儲備

集團	收益儲備 港幣百萬元	股份溢價賬 港幣百萬元	資本贖回 儲備 港幣百萬元	物業重估 儲備 港幣百萬元	投資重估 儲備 港幣百萬元	現金流量 對沖儲備 港幣百萬元	匯兌儲備 港幣百萬元	總額 港幣百萬元
二零零九年一月一日結算								
如原本列述	132,433	342	49	-	406	(889)	1,497	133,838
採納香港會計準則第12號 修訂本的調整	14,397	-	-	-	-	-	-	14,397
如重列	146,830	342	49	-	406	(889)	1,497	148,235
<b>該年度溢利</b>	21,893	-	-	-	-	-	-	21,893
<b>其他全面收益</b>								
現金流量對沖								
- 於年內確認	-	-	-	-	-	365	-	365
- 轉撥至財務支出淨額	-	-	-	-	-	20	-	20
- 轉撥至營業溢利								
- 匯兌差額	-	-	-	-	-	(8)	-	(8)
- 轉撥至非財務資產								
初始成本	-	-	-	-	-	75	-	75
- 遞延稅項	-	-	-	-	-	(68)	-	(68)
可供出售資產公平值 變化淨額								
- 年內確認的收益淨額	-	-	-	-	141	-	-	141
- 轉撥至營業溢利	-	-	-	-	(37)	-	-	(37)
應佔共同控制及聯屬公司 的其他全面收益	42	-	-	-	201	152	14	409
海外業務匯兌差額淨額	-	-	-	-	-	-	78	78
<b>該年度全面收益總額</b>	21,935	-	-	-	305	536	92	22,868
二零零八年末期股息	(2,227)	-	-	-	-	-	-	(2,227)
二零零九年中中期股息 (附註13)	(903)	-	-	-	-	-	-	(903)
二零零九年十二月三十一日 結算	165,635	342	49	-	711	(353)	1,589	167,973

### 37. 儲備(續)

集團	收益儲備 港幣百萬元	股份溢價賬 港幣百萬元	資本贖回 儲備 港幣百萬元	物業重估 儲備 港幣百萬元	投資重估 儲備 港幣百萬元	現金流量 對沖儲備 港幣百萬元	匯兌儲備 港幣百萬元	總額 港幣百萬元
二零一零年一月一日結算								
如原本列述	149,262	342	49	-	711	(353)	1,589	151,600
採納香港會計準則 第12號修訂本的調整	16,373	-	-	-	-	-	-	16,373
如重列	165,635	342	49	-	711	(353)	1,589	167,973
本年度溢利	38,252	-	-	-	-	-	-	38,252
其他全面收益								
現金流量對沖								
- 於本年內確認	-	-	-	-	-	106	-	106
- 轉撥至財務支出淨額	-	-	-	-	-	12	-	12
- 轉撥至營業溢利								
- 匯兌差額	-	-	-	-	-	(34)	-	(34)
- 轉撥至非財務資產								
初始成本	-	-	-	-	-	26	-	26
- 遞延稅項	-	-	-	-	-	(15)	-	(15)
可供出售資產公平值 變化淨額								
- 於本年內確認的 虧損淨額	-	-	-	-	(30)	-	-	(30)
- 轉撥至營業溢利	-	-	-	-	(39)	-	-	(39)
集團前自用物業重估								
- 於本年內確認的收益	-	-	-	1,462	-	-	-	1,462
應佔共同控制及聯屬公司 的其他全面收益	12	-	-	-	(7)	(197)	276	84
海外業務匯兌差額淨額	-	-	-	-	-	-	607	607
本年全面收益總額	38,264	-	-	1,462	(76)	(102)	883	40,431
二零零九年末期股息 (附註13)	(3,310)	-	-	-	-	-	-	(3,310)
二零一零年中期股息 (附註13)	(1,505)	-	-	-	-	-	-	(1,505)
集團組合變動	(40)	-	-	-	-	-	-	(40)
二零一零年十二月三十一日 結算	199,044	342	49	1,462	635	(455)	2,472	203,549

## 37. 儲備(續)

公司	收益儲備 港幣百萬元	股份溢價賬 港幣百萬元	資本贖回 儲備 港幣百萬元	投資重估 儲備 港幣百萬元	總額 港幣百萬元
二零零九年一月一日結算					
如原本列述	13,292	342	49	(41)	13,642
採納香港會計準則第12號修訂本的調整	19	-	-	-	19
如重列	13,311	342	49	(41)	13,661
該年度溢利(附註12)	3,993	-	-	-	3,993
其他全面收益					
可供出售資產公平值變化淨額					
- 年內確認的收益淨額	-	-	-	55	55
- 轉撥至營業溢利	-	-	-	(16)	(16)
該年度全面收益總額	3,993	-	-	39	4,032
二零零八年末期股息	(2,227)	-	-	-	(2,227)
二零零九年中中期股息(附註13)	(903)	-	-	-	(903)
二零零九年十二月三十一日結算	14,174	342	49	(2)	14,563
二零一零年一月一日結算					
如原本列述	14,151	342	49	(2)	14,540
採納香港會計準則第12號修訂本的調整	23	-	-	-	23
如重列	14,174	342	49	(2)	14,563
本年度溢利(附註12)	2,314	-	-	-	2,314
其他全面收益					
可供出售資產公平值變化淨額					
- 年內確認的虧損淨額	-	-	-	26	26
本年度全面收益總額	2,314	-	-	26	2,340
二零零九年末期股息(附註13)	(3,310)	-	-	-	(3,310)
二零一零年中中期股息(附註13)	(1,505)	-	-	-	(1,505)
二零一零年十二月三十一日結算	11,673	342	49	24	12,088

- (a) 集團的收益儲備包括來自共同控制公司的保留收益儲備港幣五億零五百萬元(二零零九年為累積虧損港幣十八億五千六百萬元)及來自聯屬公司的保留收益儲備港幣二百一十億八千六百萬元(二零零九年為港幣一百七十四億八千七百萬元)。
- (b) 集團及公司收益儲備包括本年度的擬派末期股息港幣三十七億六千一百萬元(二零零九年為港幣三十三億一千萬元)(附註13)。

### 38. 非控股權益

	集團	
	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元
一月一日結算		
如原本列述	846	1,447
採納香港會計準則第 12 號修訂本的調整	3	2
如重列	849	1,449
應佔本年溢利減虧損	637	248
應佔年內確認現金流量對沖	4	–
應佔可供出售資產公平值(虧損)/收益	(5)	1
應佔共同控制公司其他全面收益	9	15
應佔海外業務匯兌差額	8	–
應佔全面收益總額	653	264
已付及應付股息	(525)	(123)
將港機工程綜合入賬產生的額外非控股權益	3,720	–
購入附屬公司非控股權益	(108)	(2)
出售附屬公司非控股權益	(3)	–
非控股權益注資	13	12
確認三里屯 VILLAGE 非控股權益的認沽期權	–	(751)
十二月三十一日結算	4,599	849

### 39. 業務合併

太古公司於二零一零年六月七日宣佈，公司與國泰航空已簽訂買賣協議，公司以每股港幣一百零五元的價格向國泰航空購入 24,948,728 股港機工程股份(相當於百分之十五權益)，總現金代價為港幣二十六億二千萬元。集團在重新計量於收購日前所持港機工程百分之四十五點九六股本權益後，確認收益港幣二十五億四千七百萬元。交易使公司取得港機工程的大多數控制權，並因此將港機工程集團的財務業績及現金流在公司的賬目內綜合入賬。

太古公司於二零一零年六月七日亦宣佈，根據香港《公司收購及合併守則》，公司須就其非擁有的所有已發行港機工程股份，以每股相等於公司應付予國泰航空的價格，提出強制性無條件全面現金要約。太古公司於二零一零年六月二十八日向港機工程股東寄發包含全面要約的文件。全面要約的截止日期為二零一零年七月二十七日。合共持有 24,766,659 股(相當於百分之十四點八九權益)的股東接納全面要約，因此太古公司於港機工程的總持股量佔港機工程已發行股本百分之七十五點八五。太古公司於二零一零年八月六日出售 1,440,925 股港機工程股份，以根據香港聯合交易所上市規則回復公眾人士於港機工程的持股百分比為最低百分之二十五。是項交易於二零一零年八月十三日完成後，太古公司於港機工程的總權益減少至百分之七十四點九九。

有關向國泰航空及公眾股東收購所持港機工程股份的收購代價、收購前太古公司於港機工程所持權益的公平值、港機工程於二零一零年六月七日的綜合資產淨值，以及太古公司已記入賬目的商譽的金額，詳情於下頁列述。有關涉及港機工程的整項業務合併的商譽最後金額，在考慮從國泰航空收購及根據全面要約條款所收購的港機工程額外股份，以及隨後出售港機工程股份以維持作為上市公司的最低公眾持股量後，已就二零一零年八月十三日止重新計算。

## 39. 業務合併(續)

	港幣百萬元
收購代價 – 向國泰航空支付現金	2,620
收購代價 – 為已發行港機工程股份全面要約支付現金	2,600
隨後出售港機工程股份所收取的代價	(148)
已付代價淨額	5,072
之前於港機工程所持權益的公平值	6,421
	11,493
	公平值 港幣百萬元
現金及現金等價物	541
短期存款	124
物業、廠房及設備	5,411
租賃土地及土地使用權	887
無形資產	568
共同控制公司	3,860
退休福利資產	279
存貨	362
應收款項	836
應付款項	(861)
借款	(1,324)
流動及遞延稅項負債淨值	(294)
非控股權益	(1,495)
可辨認資產淨值(百分比)	8,894
所購可辨認資產淨值	6,670
國泰航空錄得集團應佔出售所得溢利抵銷商譽*	1,344
	3,479
	11,493

\* 包括之前歸類為於聯屬公司權益的商譽港幣六億元。

	港幣百萬元
以現金清付收購代價淨額	5,072
所購現金及現金等價物	(541)
收購的現金流出淨額	4,531

集團就是次收購行動選擇按應佔資產淨值的比例確認非控股權益。

商譽乃來自港機工程的高技術人員。商譽亦指為取得業務控制權而所付高於市場成交價的溢價。預期商譽不可在稅務方面獲得扣減。

所購應收款項的公平值為港幣八億三千六百萬元，包括貿易應收款項公平值港幣四億三千一百萬元。到期的貿易應收款項的合約金額為港幣四億三千二百萬元，就此已作出港幣一百萬元的壞賬撥備。

與收購相關的成本港幣二千四百萬元已於綜合收益表確認。

所購業務為集團由二零一零年六月七日至二零一零年十二月三十一日止期間帶來收益港幣二十五億七千四百萬元及淨溢利港幣二億九千萬元。如收購於二零一零年一月一日進行，則截至二零一零年十二月三十一日止年度的綜合收益及綜合淨溢利將分別增加港幣十六億九千二百萬元及港幣一億七千八百萬元。

## 40. 資本承擔

	集團	
	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元
截至年底尚有資本承擔如下：		
(a) 物業、廠房及設備		
已訂約	3,983	3,069
已獲董事局批准但未訂約	1,915	725
(b) 投資物業		
已訂約	2,461	2,983
已獲董事局批准但未訂約	1,576	2,028
截至年底集團應佔共同控制公司資本承擔*		
已訂約	1,894	594
已獲董事局批准但未訂約	5,411	5,073
	7,305	5,667

\* 當中集團承擔資金港幣二十四億六千萬(二零零九年為港幣二億六千八百萬元)。

截至二零一零年十二月三十一日，公司於上述項目並無承擔(二零零九年為相同)。

二零一零年十二月三十一日結算，集團就投資物業日後進行的維修及保養工程有未撥備的合約性責任港幣一億四千六百萬元(二零零九年為港幣一億五千八百萬元)。

## 41. 或有事項

	集團		公司	
	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元
(a) 已對以下的銀行借款及其他負債提供擔保：				
附屬公司	—	—	34,166	29,950
共同控制公司	982	987	981	986
	982	987	35,147	30,936

董事局已對上述擔保的公平值進行評估，並不認為屬於重大的擔保，因此該等擔保並無在公司的財務狀況表中確認。

### (b) 或有稅項負債

由於香港稅務局(「稅務局」)提出疑問，集團旗下若干全資擁有公司未能總結其於1997/98至2003/04年(包括首尾兩年)的利得稅稅項。此等疑問是關於在評估利得稅時，該等公司在回顧期內的借款利息是否可免課稅。

該等公司與稅務局已進行多次討論，以清楚瞭解稅務局的疑問所在。然而，現階段並無充分資料，足以可靠地確定稅務局檢討的最後結果。因此，賬目並未就任何有關該等疑問而可能須支付的款項撥出準備。

稅務局已就其對回顧年度的疑問發出評稅通知書，稅款合共港幣四億四千萬元。相關公司已對有關評稅提出反對，而稅務局則同意無條件暫緩繳納所評估的稅款。此外，於二零一零年十二月三十一日結算，就評稅通知書應付的估計利息(假設相關集團公司被判須繳付所要求的稅款)總計港幣二億零六百萬元(二零零九年為港幣一億七千一百萬元)。

## 41. 或有事項(續)

### (c) 國泰航空公司

國泰航空公司(「國泰航空」)正接受不同法域(包括歐盟、加拿大、澳洲、瑞士、韓國及新西蘭)的競爭當局就其貨物空運業務進行調查及訴訟。國泰航空一直對有關當局的調查作出配合，並在適用情況下作出抗辯。調查及訴訟的重點與貨運價格及業內競爭有關。國泰航空已委聘律師處理有關事宜。

國泰航空於二零零八年十二月十五日接獲新西蘭商業委員會就其貨運業務發出的申索書。國泰航空在律師協助下已作出回應。

國泰航空於二零零九年七月十七日接獲澳洲競爭及消費者委員會就其貨運業務發出的經修訂申索書。國泰航空在律師協助下已作出回應。

韓國公平貿易委員會於二零一零年五月二十七日宣佈，將就若干航空公司(包括國泰航空)的貨運定價措施對其處以罰款。韓國公平貿易委員會於二零一零年十一月二十九日發出判決書，國泰航空的罰款為五十三億五千萬韓圓，按公告發出當日的滙率計算約相等於港幣三千六百萬元。國泰航空已於二零一零年十二月就韓國公平貿易委員會的判決向首爾高等法院提出上訴。

歐洲委員會於二零一零年十一月九日宣佈已就其貨物空運調查結果發出裁決，其中指出國泰航空及其他多家國際貨運航空公司就貨運附加費水平達成協議，但該等協議觸犯歐洲競爭法。歐洲委員會已向國泰航空徵收罰款五千七百一十二萬歐羅(相等於港幣六億一千八百萬元)。國泰航空已於二零一一年一月向歐盟普通法院提出上訴。

國泰航空於多個國家，包括美國、加拿大、韓國、英國及澳洲多宗民事訴訟案(包括集體訴訟及第三者分擔申索)中被起訴，該等訴訟指稱國泰航空的貨運業務觸犯當地的競爭法。此外，國泰航空於美國及加拿大被民事起訴，該等訴訟指稱國泰航空於若干客運服務的行為觸犯當地的競爭法。國泰航空已委聘律師，目前正就該等訴訟作出抗辯。

調查事件、訴訟程序與民事訴訟均仍在進行，結果尚未明朗。國泰航空未能就全部潛在負債作出評估，但已根據符合相關會計政策的事實情況作出撥備。

## 42. 營業租賃協議

集團同時為營業租賃的出租人及承租人。集團根據不可註銷營業租賃的承擔詳情列述如下：

### (a) 出租人

集團以營業租賃方式租出土地及樓宇和船舶。土地及樓宇租賃期一般由三至六年不等。年內收得與營業額有關的租金收入為港幣二億九千五百萬元(二零零九年為港幣二億零六百萬元)。船舶租賃期一般由最初六個月至五年不等，並有權於到期日續租，同時重新商討所有條款。

十二月三十一日結算，集團及公司根據不可註銷營業租賃應收的未來最低租金總額如下：

	集團		公司	
	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元
土地及樓宇：				
一年內	5,987	5,571	2	2
一年後五年內	12,529	9,939	1	1
五年後	2,315	2,176	—	—
	<b>20,831</b>	17,686	<b>3</b>	3
船舶：				
一年內	853	1,727		
一年後五年內	1,160	1,702		
五年後	1,348	1,581		
	<b>3,361</b>	5,010		
	<b>24,192</b>	22,696		

十二月三十一日結算，供營業租賃安排使用的資產如下：

	集團				公司	
	2010		2009		2010	2009
	投資物業 港幣百萬元	船舶 港幣百萬元	投資物業 港幣百萬元	船舶 港幣百萬元	投資物業 港幣百萬元	投資物業 港幣百萬元
原價或公平值	160,763	8,865	141,129	8,369	117	98
減：累積折舊	—	(2,534)	—	(2,192)	—	—
賬面淨值	160,763	6,331	141,129	6,177	117	98
年內折舊	—	383	—	362	—	—

## 42. 營業租賃協議(續)

### (b) 承租人

集團以營業租賃方式租用土地及樓宇、船舶和其他設備。此等租賃一般由最初一年至九年不等，並有權於到期日續租，同時重新商討所有條款。年內與營業額有關的已付租金為港幣一千七百萬元(二零零九年為港幣一千四百萬元)。

十二月三十一日結算，集團及公司根據不可註銷營業租賃應付的未來最低租金總額如下：

	集團		公司	
	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元
土地及樓宇：				
一年內	464	225	8	7
一年後五年內	691	217	11	19
五年後	2,152	13	—	—
	<b>3,307</b>	455	<b>19</b>	26
船舶：				
一年內	70	70		
一年後五年內	281	281		
五年後	400	469		
	<b>751</b>	820		
其他設備：				
一年內	18	18		
一年後五年內	71	73		
	<b>89</b>	91		
	<b>4,147</b>	1,366		

## 43. 關聯方交易

香港太古集團有限公司(「香港太古集團」)與集團內若干公司訂有服務協議(「服務協議」)，提供服務予該等公司，並根據該等協議收取服務成本及費用。香港太古集團就該等服務收取年度服務費，(A)如為公司，按來自公司的共同控制及聯屬公司的應收股息百分之二點五計算，而公司與該等公司並無服務協議，及(B)如為公司的附屬公司及聯屬公司且訂有服務協議，則按其扣除稅項及少數股東權益前的相關綜合溢利經若干調整後的百分之二點五計算。現有協議由二零零八年一月一日起生效，為期三年，於二零一零年十二月三十一日屆滿。協議已於二零一零年十月一日續訂，由二零一一年一月一日起以相同的條款及條件延長三年。截至二零一零年十二月三十一日止年度，應支付的服務費用為港幣二億零三百萬元(二零零九年為港幣一億八千四百萬元)。支出為港幣一億三千一百萬元(二零零九年為港幣一億四千五百萬元)，已照成本價支付；此外，已就分擔行政服務支付港幣二億零三百萬元(二零零九年為港幣二億一千二百萬元)。

根據公司與香港太古集團於二零一零年八月五日訂立的租賃框架協議(「香港太古租賃框架協議」)，集團的成員公司將不時按一般商業條款根據現行市值租金與香港太古集團的成員公司訂立租賃協議。香港太古租賃框架協議為期六年，自二零一零年一月一日起至二零一五年十二月三十一日止。截至二零一零年十二月三十一日止年度，按香港太古租賃框架協議項下租賃向集團支付的租金總額為港幣五千九百萬元(二零零九年為港幣五千二百萬元)。

### 43. 關聯方交易(續)

此外，除於賬目中其他章節所披露的交易外，集團與關聯方於集團正常業務範圍內進行的重大交易(包括根據香港太古租賃框架協議進行的交易)摘錄如下。根據服務協議及香港太古租賃框架協議進行的交易為持續關連交易，公司已就此按照上市規則第14A章遵守披露規定。

	附註	共同控制公司		聯屬公司		同系附屬公司		直接控股公司	
		2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元
收益來自	(a)								
– 出售飲料		–	–	17	16	–	–	–	–
– 提供服務		1	6	4	6	–	–	–	–
– 飛機及引擎維修		44	–	1,151	–	–	–	–	–
購買飲料	(a)	–	–	439	368	–	–	–	–
購買飲料鋁罐	(a)	94	164	–	–	–	–	–	–
購買其他貨物	(a)	3	3	35	37	–	–	–	–
購買服務	(a)	16	–	18	3	17	9	–	–
租金收益	(b)	4	6	8	7	13	12	50	43
利息收入	(c)	8	31	13	22	–	–	–	–
利息支出	(c)	–	–	–	–	–	–	–	–

附註：

- (a) 向關聯方出售貨物及提供服務，以及從關聯方購入貨物及獲得服務，均是在正常業務範圍內，按集團不遜於向集團其他客戶／供應商所收取／應付及訂立的價格及條款進行。
- (b) 太古地產集團曾在其正常業務範圍內，與關聯方訂立租約，各租約期限不同，最長可達六年。該等租約均按一般商業條款訂立。
- (c) 於二零一零年十二月三十一日結算向共同控制及聯屬公司提供的借款分別於附註21及22披露。共同控制公司及聯屬公司的墊款則於附註30披露。

二零一零年十二月三十一日結算，廈門太古可口可樂飲料有限公司(「廈門太古可口可樂」)為杭州中萃食品有限公司提供人民幣四千萬元的借款，兩家公司均為公司的附屬公司。為對該等借款提供抵押，公司另一附屬公司太古飲料有限公司與廈門太古可口可樂於二零零六年一月四日訂立一項抵押擔保協議，將應收自廈門太古可口可樂的股息作抵押。根據上市規則第14A章的規定，該等借款及根據抵押擔保協議進行的交易並非須予披露或履行其他責任的關連交易。

於二零一零年十二月三十一日結算欠直接控股公司的款項於附註30披露。該等結欠乃在正常業務範圍內產生，無息及並無固定的償還日期。

主要管理人員的薪酬於附註9披露。

## 44. 綜合現金流量表附註

## (a) 營業溢利與來自營運的現金對賬

	集團	
	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元
營業溢利	33,971	21,733
出售物業、廠房及設備虧損／(溢利)	5	(101)
出售投資物業溢利	(544)	(21)
出售可供出售資產溢利	(45)	(46)
重新計量於電訊盈科中心所持股權變動的所得收益及出售溢利	(342)	–
取得控制權後重新計量之前於港機工程所持權益的所得收益	(2,547)	–
投資物業公平值變化	(21,344)	(14,406)
折舊	1,244	868
初始租賃成本及其他成本攤銷	37	28
租賃土地及土地使用權攤銷	16	2
無形資產攤銷	31	15
酒店物業確認的減值虧損	–	267
無形資產確認的減值虧損	1	–
已確認的船隻減值虧損	57	–
持作發展物業撇減	–	29
出售聯屬及共同控制公司權益溢利	(2,008)	–
其他項目	(96)	2
<b>營運資金變動前的營業溢利</b>	<b>8,436</b>	<b>8,370</b>
長期應收賬項減少／(增加)	2	(1)
供出售物業增加	(1,249)	(62)
存貨及進行中工程(增加)／減少	(285)	392
貿易及其他應收款項減少	57	140
貿易及其他應付款項增加／(減少)	666	(99)
<b>來自營運的現金</b>	<b>7,627</b>	<b>8,740</b>

## (b) 購買物業、廠房及設備

	集團	
	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元
物業	518	942
廠房及機器	781	486
船舶	1,287	800
<b>總計</b>	<b>2,586</b>	<b>2,228</b>

上述數字未包括物業、廠房及設備資本化的利息。

## 44. 綜合現金流量表附註(續)

### (c) 本年度融資變動分析

	集團			
	借款、債券 及永久資本證券		非控股權益	
	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元
一月一日結算				
如原本列述	<b>34,502</b>	35,272	<b>846</b>	1,447
採納香港會計準則第12號修訂本的調整	-	-	<b>3</b>	2
如重列	<b>34,502</b>	35,272	<b>849</b>	1,449
來自融資的現金流入／(流出)淨額	<b>9,585</b>	(814)	<b>13</b>	12
集團組合變動	<b>1,324</b>	-	<b>3,720</b>	-
購入附屬公司非控股權益	-	-	<b>(108)</b>	-
出售附屬公司非控股權益	-	-	<b>(3)</b>	-
非控股權益應佔全面收益總額	-	-	<b>653</b>	264
已付非控股權益股息	-	-	<b>(490)</b>	(123)
應付非控股權益股息	-	-	<b>(35)</b>	-
確認三里屯 VILLAGE 非控股權益的認沽期權	-	-	-	(751)
其他非現金變動	<b>24</b>	44	-	(2)
十二月三十一日結算	<b>45,435</b>	34,502	<b>4,599</b>	849

## 45. 報告日後事項

根據於二零一一年三月訂立的協議，國泰航空集團同意購買十五架空中巴士 A330-300 型飛機及十架波音 777-300ER 型飛機。該等飛機的目錄價格約為港幣四百六十六億八千三百萬元。購買飛機的實際價格經買賣雙方按公平原則磋商後釐訂，較目錄價格為低。

自年底以來，太古海洋開發集團同意購入四艘拋錨補給拖船，當中一艘已接收，其餘三艘將於二零一二年接收。太古海洋開發集團亦已行使購買權購入第二艘風力渦輪裝置船，於二零一二年接收。此等船隻的資本承擔總計約五億美元。

## 46. 直接及最終控股公司

直接控股公司為於香港註冊成立的香港太古集團有限公司。

最終控股公司為於英國註冊成立的英國太古集團有限公司。

# 主要會計政策

## 1. 編製基準

賬目乃根據香港財務報告準則編製。賬目根據歷史成本常規法編製，若干按公平值列入損益賬的投資物業、可供出售投資及財務資產與財務負債(包括衍生工具)經重新估值而予以修訂。

## 2. 綜合原則

綜合賬目包括太古股份有限公司、其附屬公司(統稱「集團」)及集團於共同控制公司及聯屬公司權益的賬目。

## 3. 附屬公司

附屬公司乃指集團有能力管治其財務及營運政策的所有實體(包括特別用途實體)，一般附帶逾半數投票權。在評估集團是否控制另一實體時，會考慮現時是否存在可行使或可兌換的潛在投票權及其影響。附屬公司自控制權轉移至集團之日起，其賬目已全面合併於集團賬內，並於控制權終止之日起從集團賬中剔除合併。

集團以購買會計法為業務合併入賬。收購一家附屬公司所轉讓的代價為所轉移資產、所產生負債及集團發行股本權益的公平值。所轉讓的代價包括或然代價安排產生的任何資產或負債的公平值。收購相關成本於產生時列為開支。在業務合併過程中購入的可辨認資產以及承擔的負債及或有負債，均於購買當日按其公平值作出初步計量。集團以逐項收購為基礎，按公平值或按非控股權益在被收購方資產淨值的應佔比例，確認於被收購方的任何非控股權益。

於附屬公司的投資按成本減減值虧損入賬。成本經調整以反映因或然代價修訂而產生的代價改變。成本亦包括投資直接引致的成本。

所轉讓代價、被收購方的任何非控股權益金額及任何先前於被收購方的權益於收購日期的公平值高於集團應佔可辨認已購資產淨值的公平值時，其差額以商譽列賬。如該數額低於以廉價購入附屬公司資產淨值的公平值，其差額將直接在全面收益表中確認。

集團旗下公司間的交易、結存及交易的未變現利益，均於綜合時沖銷。未變現虧損亦予抵銷，除非有證據證明交易轉讓的資產出現減值。附屬公司的會計政策已在需要時作出改變，以確保與集團所採納的政策一致。

集團將與非控股權益的交易視為與集團權益持有人的交易。如向非控股權益購買，任何已付代價與相關應佔附屬公司資產淨值的賬面值之間的差異於權益列賬。出售予非控股權益但沒有失去控制權，則收益或虧損亦於權益列賬。

當集團對實體停止擁有控制權或重大影響力，則於實體的任何保留權益按公平值計量，賬面值的改變於損益賬確認。公平值是初始賬面值，使保留權益隨後作為一家聯屬公司、共同控制公司或財務資產入賬。此外，任何有關該實體之前在其他全面收益確認的金額，猶如集團直接出售相關的資產或負債入賬。這樣之前在其他全面收益確認的金額可能重新歸類至損益賬。

當集團訂立一份合約，而該合約含有責任(如合約另一方可行使沽出認沽期權)向非控股權益購入一家部分擁有的附屬公司的股份，而這並非業務合併的一部分，集團將贖回金額的現值以財務負債列賬，並將非控股權益的價值沖銷。財務負債價值的改變於收益表中的財務收入或財務成本項下確認。

在公司的財務狀況表內，公司於附屬公司的投資按成本扣除任何減值虧損準備入賬。來自附屬公司的收入在公司賬目中按已收及應收股息入賬。

予附屬公司的長期借款在性質上被視為準權益。

## 4. 共同控制公司及聯屬公司

共同控制公司乃集團長期持有、有權根據合約安排與其他合營者共同行使控制權的公司，各合營者均不可單方面控制該合營企業的經濟活動。

聯屬公司乃集團對其行政管理(包括參與財務及營運決策)有重要影響但無控制權或共同控制權的公司，一般附帶擁有其二至五成投票權的股權。

於共同控制公司及聯屬公司的投資採用權益會計法入賬，並初步按成本確認。於共同控制公司及聯屬公司的投資成本高於集團應佔可辨認已購資產淨值的公平值時，其差額列作商譽。集團於共同控制公司及聯屬公司的投資包括於收購時已辨認的商譽，扣除任何累積減值虧損。

集團應佔收購後共同控制公司及聯屬公司的溢利或虧損於綜合收益表中確認，而在其他全面收益應佔的收購後變動在綜合全面收益表中確認。收購後的累積變動在投資的賬面值中作調整。如集團於共同控制或聯屬公司的應佔虧損相等於或超過其擁有的權益(包括任何其他無抵押應收款項)，則集團不確認進一步的虧損，除非集團代共同控制公司或聯屬公司承擔責任或支付款項。

當集團停止於一家共同控制公司擁有共同管轄權，且擁有權的風險與回報已轉予買家，則確認出售該共同控制公司的權益。

如在一家聯屬公司的擁有權權益減少，但保留重大的影響力，則之前在其他全面收益中確認的金額只有按比例的應佔部分會在適當情況下重新歸類至損益賬。

集團與共同控制公司及聯屬公司之間的交易產生的未變現收益，按集團在該等公司的權益注銷。除非交易提供證據證明所轉移的資產出現減值，否則集團與其共同控制及聯屬公司之間轉撥的資產的未變現虧損亦應被抵銷。共同控制公司及聯屬公司的會計政策已在需要時作出改變，以確保與集團採納的政策一致。

於聯屬公司投資所產生攤薄的收益和虧損，在綜合收益表中確認。

在公司的財務狀況表中，公司於共同控制公司及聯屬公司的投資按原值減任何減值虧損準備列賬。公司將來自共同控制公司及聯屬公司的收入按已收及應收股息確認。

予共同控制及聯屬公司的長期借款在性質上被視為準權益。

### 會計政策的改變

經修訂的香港會計準則第27號「綜合及獨立財務報表」於二零一零年一月一日生效後，集團就與非控股權益的交易及失去控制權或重大影響力的會計方法，對其會計政策作出改變。香港會計準則第27號的修訂包含對香港會計準則第28號「於聯屬公司的投資」及香港會計準則第31號「於合營企業的權益」的相應修訂。

過往與非控股權益進行的交易視作集團對外交易。因此出售令損益賬出現收益或虧損，而購買則出現商譽確認。在出售或部分出售時，附屬公司在儲備中按比例應佔的權益重新歸類至損益賬或直接重新歸類至收益儲備。

過往當集團不再對一個實體擁有控制權或有重要影響力時，為其後將保留權益入賬為聯屬公司、共同控制公司或財務資產，停止擁有控制權或有重要影響力當日投資的賬面值成為其成本值。

集團已對二零一零年一月一日或之後進行的交易應用新政策。因此，之前於財務報表中確認的任何金額並無需要作出調整。

## 5. 外幣換算

### (a) 功能及列賬貨幣

集團各實體的賬目所列述的項目，乃採用有關實體營運業務所在地的主要經濟環境的貨幣（「功能貨幣」）計量。綜合財務報表以港元呈列，而港元乃公司的功能及列賬貨幣。

### (b) 交易及結餘

外幣交易按交易當日的匯率換算為功能貨幣。因該等交易結算及因按年結日匯率換算外幣貨幣資產及負債而產生的匯兌損益，均於收益表中確認，惟於其他全面收益內遞延作為符合作現金流量對沖或符合作投資淨額對沖則除外。

如非貨幣項目的收益或虧損直接確認於其他全面收益中，則任何相關的匯兌差額亦直接確認於其他全面收益中。如非貨幣項目的收益或虧損於收益表中確認，任何相關的匯兌差額亦於收益表中確認。

### (c) 集團公司

所有集團實體（並無來自嚴重通貨膨脹經濟的貨幣）的業績及財務狀況的功能貨幣如有別於列賬貨幣，均按以下方式換算為列賬貨幣：

- (i) 於各財務狀況表呈列的資產及負債乃按有關財務狀況表結算日的收市匯率換算；
- (ii) 各收益表的收支乃按平均匯率換算（除非該平均匯率並非在有關交易當日的匯率累積影響的合理估計內，在該情況下，收支按有關交易當日的匯率換算）；及
- (iii) 所有因此而產生的匯兌差額分開確認為其他全面收益的一部分。

於綜合賬目時，因換算海外業務投資淨額及換算借款與其他指定為該等投資對沖的貨幣工具而產生的匯兌差額，均計入其他全面收益內。當部分出售或出售海外業務時，記入權益的匯兌差額於綜合收益表中確認為出售的部分收益或虧損。

因收購海外實體而產生的商譽及公平值調整，均作為有關海外實體的資產與負債，並按收市匯率換算。

## 6. 投資物業

持作長期租金收益或資本增值或兩者兼並，且並非集團所佔用的物業，均歸類為投資物業。投資物業包括根據融資租賃持有的租賃土地及樓宇。如符合投資物業的其餘定義，則以營業或融資租賃持有的土地歸類及入賬作投資物業。

投資物業（包括興建中投資物業）按公平值列賬，且至少每年估值一次。大部分投資物業由獨立估值師進行估值。估值乃按照由香港測量師學會頒佈的《物業估值準則》進行，且根據有關各項物業的公開市值評估，土地及樓宇不分別估值。正發展中供日後作投資物業用途的土地及樓宇以及重新發展以持續作投資物業用途的投資物業，以公平值計量並作為興建中投資物業記賬。公平值變化於收益表中確認。有關投資物業的會計政策改變於賬目附註1(a)詳述。

如期後支出的相關未來經濟效益很可能歸於集團，而且能可靠地計量該項目的成本，則該項支出計入有關資產的賬面值。其他修理及維修成本則在其產生的財政期間在收益表中支銷。

如投資物業變成由集團旗下公司佔用，則重新歸類為物業、廠房及設備，而在會計方面，其於重新歸類日期的公平值成為其成本值。

## 7. 物業、廠房及設備

物業、廠房及設備按成本減累積折舊及累積減值虧損列賬。成本包括收購項目直接引致的開支。成本亦可包括由權益轉撥的外幣購買物業、廠房及設備符合現金流量對沖的任何收益／虧損。期後成本僅在與該項目相關的未來經濟效益很可能歸於集團，而且能可靠地計量該項目成本的情況下，始計入有關資產的賬面值，或確認為獨立的資產(如適用)。大規模裝修工程成本及為延長船舶可用年期或增加可用性而進行的改裝工程被資本化，並按直至下次進行乾塢維修的年期折舊。其他修理及維修成本則在其產生的財政期間在收益表中支銷。

如承租人大致上承受該土地價格擁有權的所有風險和回報，該租賃土地則可歸類為融資租賃持有的土地，並作為物業、廠房及設備列賬。租賃土地按租賃年期折舊。

業主自用物業轉撥至投資物業後，土地及樓宇重估所產生的賬面值增加於其他全面收益記賬，並於股東權益作為物業重估儲備列賬。抵銷同一資產之前賬面值增加的賬面值減少，於其他全面收益中支銷，並直接在權益中從物業重估儲備扣除；所有其他賬面值減少於收益表中支銷。每年以資產重估賬面值為基準並於收益表支銷的折舊與以資產原值為基準的折舊之間的差額，由「物業重估儲備」轉撥至「收益儲備」。

除永久業權土地外，所有其他物業、廠房及設備以直線法根據其預計可用年期按足以撇銷其原值至估計剩餘價值的比率計算折舊：

租賃土地	每年百分之零點一至百分之二
物業	每年百分之二至百分之五
廠房及機器	每年百分之七至百分之三十四
船舶	每年百分之四至百分之七
乾塢維修成本	每年百分之二十至百分之五十

資產的預期可用年期及剩餘價值均定期在每個期終結算日，按操作經驗及情況轉變而進行檢討及調整(如適用)。

建造中船隻在建造完成後始折舊。

於每個期終結算日，來自內部及外部的資料均會予以考慮，以評估是否有跡象顯示資產已經減值。如有任何此等跡象，則估計該資產的可收回數額，並在適當情況下確認減值虧損，以將資產的價值減至其可收回數額。此等減值虧損於收益表中確認。

出售所得的收益及虧損通過將所得款項與賬面值比較而釐定，並於收益表中「其他收益／(虧損)淨額」確認。如重估資產售出，包括在物業重估儲備中的數額則轉撥至收益儲備。

## 8. 無形資產

### (a) 商譽

商譽指收購成本超出在收購日集團應佔所收購附屬公司、共同控制公司及聯屬公司可辨認資產淨值的公平值的數額。商譽被視作所購實體的資產，如所購的為海外實體，將按收市匯率換算。

收購一家附屬公司所產生的商譽計入無形資產內。收購聯屬公司及共同控制公司所產生的商譽分別計入聯屬公司及共同控制公司的投資內。

商譽按成本減累積減值虧損列賬。商譽分配予各現金產生單位，以作減值測試用途。減值測試每年進行一次。商譽確認的減值虧損不會撥回。

出售實體的收益及虧損，已計入與售出實體相關的商譽賬面值。

**(b) 電腦軟件**

購入的電腦軟件使用權根據購買及使用該特定軟件所引起的成本資本化。有關成本按其估計可用年期(三至五年)攤銷。

與維修電腦軟件程式相關的成本已確認為費用支銷。直接與開發由集團控制的可識別及獨有軟件產品有關，並很可能產生超逾一年經濟效益的成本，確認為無形資產。直接成本包括軟件開發員工的成本，以及適當的相關經常費用。

已確認為資產的電腦軟件成本已按其估計可用年期攤銷。

**9. 資產減值**

沒有限定可用年期的資產毋須作攤銷。該等資產至少每年測試有否減值，並當情況或環境變化顯示賬面值或不能收回時作減值檢討。須攤銷的資產則在情況或環境變化顯示出賬面值或不能收回時作出減值檢討。如資產的賬面值超逾其可收回款額，則超逾的款額作為減值虧損確認。可收回款額為資產公平值扣除銷售成本及使用價值兩者中較高者。為評估減值，資產按可獨立識別現金流量(現金產生單位)的最小組合歸為一組。

**10. 財務資產**

集團將財務資產劃分為以下類別：按公平值列入損益賬的財務資產、借款及應收款項、持有至期滿的投資，以及可供出售資產。分類方法取決於財務資產的收購目的。管理層於初始確認時為其財務資產分類，並於每個報告日重新評估此分類。

**(a) 按公平值列入損益賬的財務資產**

此類別可細分為兩個類別：分別是持作買賣的財務資產，以及最初已指定按公平值列入損益賬的財務資產。如所收購的財務資產主要是為了在短期內出售，或按管理層指定在短期內出售，則劃分為此類別。衍生工具亦被劃分為持作買賣用途，除非已被指定為對沖工具。若此類別的資產為持作買賣用途，或預期於期終結算日起計的十二個月內變現，則劃分為流動資產。

**(b) 借款及應收款項**

借款及應收款項均設有固定或可確定付款金額，且並無在活躍市場上報價的非衍生財務資產。此等資產在集團直接向債務人提供金錢、貨品或服務，而無計劃買賣該等應收款項的情況下產生。此等項目已計入流動資產之內，但由期終結算日起計十二個月後方到期的項目則劃分為非流動資產。請參閱貿易及其他應收款項的政策(會計政策附註15)。

**(c) 持有至期滿的投資**

持有至期滿的投資乃非衍生財務資產，有固定或可確定的付款金額及有固定的到期日，且集團管理層持正面意向並有能力持有至期滿。年內集團並無持有此類別的任何投資。

**(d) 可供出售資產**

可供出售資產如指定劃分為此類別或非歸入任何其他類別，則列作非衍生投資或其他資產。除非管理層計劃於期終結算日起計十二個月內出售有關投資，否則可供出售資產將計入非流動資產內。

財務資產的收購及出售，均於有關交易日(即集團承諾收購或出售該資產當日)確認。那些並無按照公平值列入損益賬的財務資產初步乃按公平值確認，並加上交易成本。當本集團從該等投資項目收取現金流量的權利已到期或已被轉讓，或集團已大致上將擁有權的所有風險和回報轉移，則剔除確認該等財務資產。按公平值列入損益賬的可供出售資產及財務資產隨後按公平值列賬。借款及應收款項及持有至期滿的投資均以實際利率法按已攤銷成本列賬。「按公平值列入損益賬的財務資產」，如其公平值出現變動，所產生的已變現及未變現收益及虧損均於產生期內列入收益表中。如可供出售資產的公平值出現變動，所產生的未變現收益及虧損於其他全面收益確認。若可供出售資產已出售或減值，其累積公平值調整則列入收益表中，作為投資收益或虧損。

於活躍市場上交易的金融工具(如公開交易的衍生工具,以及買賣和可供出售投資),其公平值是按期終結算日的市場報價計算。集團持有的財務資產以現行買價作為市場報價。

並非於活躍市場上交易的金融工具(如場外衍生工具),其公平值是以估值方法來釐定。其他估值法(如預計現金流量貼現法)用於其餘金融工具的公平值釐定。應收賬項的面值減預計信貸調整被假設為與其公平值相若。

集團於每個期終結算日評估有否客觀跡象顯示財務資產或一組財務資產出現減值。如股本投資被歸類為可供出售投資,則在確定有關投資有否減值時,須考慮投資的公平值是否大幅或長期低於其成本。如可供出售投資出現此等跡象,則其累積虧損(收購成本與現行公平值的差額,減去該投資之前在損益賬中確認的任何減值虧損)從權益中扣除,並於收益表中確認。於收益表中確認的股本工具減值虧損,不會在收益表中撥回。

## 11. 衍生金融工具及對沖活動

衍生工具於訂立衍生工具合約當日按公平值初始確認,並按其後公平值重新計量。確認所得盈虧的方法,取決於衍生工具是否界定為對沖工具,如是,則取決於被對沖項目的性質。集團指定的若干衍生工具為:(1)對以公平值計算的已確認資產或負債或堅定承諾所作的對沖(公平值對沖);(2)對可能性甚高的預測交易所作的對沖(現金流量對沖)或(3)對沖海外業務投資淨額。

集團在交易開始時以文件記錄對沖工具及被對沖項目的關係,以及進行各項對沖交易的風險管理的目的與策略。集團亦就對沖交易的衍生工具(在開始及持續進行對沖時)是否能高度有效地抵銷被對沖項目的公平值變化或現金流量進行評估,並作記錄。

### (a) 公平值對沖

被指定及符合為公平值對沖工具的衍生工具的公平值變化,連同被對沖資產或負債中對沖風險應佔的公平值變化記入收益表中。集團應用公平值對沖會計,以對沖借款的固定利率風險及外匯風險。與利率掉期對沖固定利率借款有效部分相關的收益或虧損,於收益表中的財務收入或財務成本項下確認。與遠期外匯合約相關的收益或虧損,不論是有效或無效,均於收益表中的其他收益淨額項下確認。

如對沖不再符合對沖會計的準則,則採用實際利率法的對沖項目的賬面值所作的調整,按截至到期日止的期間於收益表攤銷。

### (b) 現金流量對沖

被指定及符合作為現金流量對沖工具的衍生工具,其公平值變化的有效部分於其他全面收益中確認。與無效部分相關的盈虧,即時於收益表中確認。

在權益累積的數額,會在被對沖項目將對損益賬造成影響的期間(例如被對沖的預測銷售發生)回流到收益表中。與利率掉期對沖浮動利率借款有效部分相關的收益或虧損,於收益表中的財務成本項下確認。與遠期外匯合約對沖進口購買有效部分相關的收益或虧損,於收益表中的銷售成本項下確認。與利率掉期或遠期外匯合約無效部分相關的收益或虧損,則於收益表中的其他收益淨額項下確認。然而,如被對沖的預測交易導致確認一項非財務資產(例如存貨或物業、廠房及設備)或非財務負債,則過往於權益中遞延的盈虧由權益轉撥,並包括在資產或負債成本的初始計量中。

如對沖工具期滿或售出,或如對沖不再符合對沖會計的準則,則當時在權益存在的任何累積盈虧仍然保留在權益中,並會在預測的交易最終在收益表中確認時確認。如預測的交易預計不能進行,則已在權益呈報的累積盈虧會即時轉撥至收益表中。

**(c) 投資淨額對沖**

海外業務的投資淨額對沖的入賬方式與現金流量對沖相若。對沖工具與對沖有效部分相關的任何收益或虧損，於權益中確認；與無效部分相關的收益或虧損即時於綜合收益表中確認。

在權益累積的收益與虧損在海外業務售出時記入收益表中。

**(d) 不符合對沖會計的衍生工具**

若干衍生工具不符合對沖會計。任何不符合對沖會計的衍生工具的公平值變化，會即時於綜合收益表中確認。

利率掉期的公平值計算為預計未來現金流量的現值。遠期外匯合約的公平值則採用期終結算日的遠期匯率釐定。

**12. 初始租賃成本**

在興建期間租賃集團物業所引起的支出會遞延，並於物業入伙後按不超逾租約年期以直線法攤銷計入收益表中。

**13. 存貨及進行中工程**

存貨及進行中工程乃按成本值與可變現淨值兩者中的較低者計值。成本指平均單位成本，而可變現淨值乃按預期銷售所得款項減估計銷售開支而釐定。已完成貨品及進行中工程的成本，包括直接材料與勞工成本及應攤分的生產業務開支減可預見虧損準備。成本包括由權益轉撥與購買原材料或存貨相關的合資格現金流量對沖的任何收益／虧損。

**14. 持作發展物業及供出售物業**

持作發展物業及供出售物業包括永久業權土地及租賃土地、建築成本及資本化利息支出，減除為可能出現的虧損撥出的準備。持作發展物業不預計在集團的正常營業週期內出售，並歸類為非流動資產。供出售物業可供即時出售，並歸類為流動資產。

**15. 貿易及其他應收款項**

貿易及其他應收款項最初按公平值確認，隨後則採用實際利率法按已攤銷成本並扣除減值撥備計量。如有客觀跡象顯示集團將不能根據應收款項的原有條款收回所有欠付賬項，即為貿易及其他應收款項作出減值撥備。財務狀況表內的貿易及其他應收款項已扣除此撥備。

**16. 現金及現金等價物**

在綜合現金流量表中，現金及現金等價物包括庫存現金、可隨時要求銀行及財務機構償還的款項，及於購入後三個月內期滿的短期高流動投資，減銀行透支。在綜合財務狀況表中，銀行透支列於流動負債下的借款中。

**17. 借款(包括永久資本證券)**

借款初步按公平值扣除非按公平值於損益賬列賬的借款已產生的交易成本確認。交易成本為進行借款直接應佔的增加成本，包括向代理商、顧問、經紀及交易商支付的費用及佣金、監管代理機構及證券交易所徵收的款項，以及過戶登記稅項及關稅。借款其後按已攤銷成本列賬，所得款項(扣除交易成本)與贖回價值之間的任何差額於借款期採用實際利率法於收益表中確認，或按公平值於損益賬列賬。

除非集團有權無條件延遲償還負債直至期終結算日後最少十二個月，否則借款歸類為流動負債。

作為披露目的，按已攤銷成本列賬借款的公平值是根據集團同類金融工具的現行市場利率對未來合約現金流量貼現而估算。

## 18. 借款成本

除屬於收購、建築或生產符合資格資產所產生的利息支出被資本化作為該等資產部分成本外，實際利息支出均計入收益表。符合資格資產乃必需一段長時間預備作指定用途或出售的資產。將該等借款成本化作資本的做法，在資產大致準備好作指定用途或出售時停止。

## 19. 租賃

資產擁有權的大部分風險及回報撥歸出租人的租賃，均歸類為營業租賃。根據營業租賃收取或支付的款項(扣除承租人收取或出租人給予的任何獎勵)於租賃期內以直線法在收益表中確認為收入或開支。

集團租賃若干物業、廠房及設備。如集團大致上承受擁有權的所有風險和回報，則物業、廠房及設備的租賃歸類為融資租賃。融資租賃在租賃開始時，按租賃物業的公平值或最低租賃付款現值兩者之中較低者資本化。

每項租金均分攤為負債及財務支出，以達到融資結欠額的固定比率。相應租賃責任在扣除財務支出後計入其他長期應付款項。財務成本的利息部分於租賃期內在收益表中支銷，以計算出每期剩餘負債的固定周期利率。根據融資租賃而獲得的物業、廠房及設備按資產的使用年期或租賃期兩者之中較短者進行折舊。

## 20. 遞延稅項

遞延稅項以負債法就資產及負債的評稅基準與其於賬目內的賬面值兩者間的暫時差異，作出全數準備。然而，如遞延所得稅乃來自進行交易時初始確認的資產或負債(如屬業務合併則除外)而在確認時並不影響應課稅或會計溢利或虧損，則不會予以確認。遞延稅項是以於期終結算日已經實施或實際有效的稅率計算。

遞延稅項資產只會在未來應課稅溢利有可能用作抵銷暫時差異時才會確認。

遞延稅項須就投資於附屬公司、共同控制公司及聯屬公司而引致的暫時差異作出準備，除非集團可控制暫時差異會在何時轉回，且暫時差異很可能不會在可見的未來轉回。

## 21. 收益確認

只要可合理地確保可以收回相關的應收款項，則收益按以下方式確認：

- (a) 租金收入按以下較短年期以直線法確認：(i) 餘下租賃年期，(ii) 直至下一個租金調整日期的年期，及(iii) 由租約開始生效日至第一個提前退租選擇權日期(如有)之間的年期，不包括任何按營業額計算的租金(如適用)及其他費用和退款(如有)。如租約包括免租期，則免除的租金收入按租賃年期平均分配。按營業額計算的租金於獲取時確認。
- (b) 物業銷售在物業擁有權的實際管控權轉移至買家時確認。
- (c) 服務銷售(包括飛機維修服務及酒店營運所提供的服務)在提供服務時確認。
- (d) 來自船舶租賃服務的收益根據船舶租賃協議按租賃期確認。
- (e) 貨物銷售在貨物送遞至客戶而客戶已接受擁有權的相關風險及回報(如保險及服務成本)時確認。
- (f) 利息收入採用實際利率法按時間比例確認。

## 22. 關聯方

關聯方指個人及公司，包括附屬公司、同系附屬公司、共同控制公司及聯屬公司及主要管理人員(包括其直屬親人)，而該等人士、公司或集團有能力直接或間接控制另一方，或可在財務及營運決策上對另一方行使重大影響力。

## 23. 退休福利

集團為其僱員提供多項界定福利及界定供款式退休福利計劃，各項計劃的資產一般由獨立的信託管理基金持有。此等計劃一般由有關集團公司供款，在若干情況下亦由僱員本身供款，並已考慮到獨立的合資格精算師的建議。

界定福利計劃是一項退休計劃，界定僱員在退休時可收取的福利金額，金額通常取決於一項或多項因素，如年齡、服務年資及薪酬福利。界定供款式計劃是一項退休計劃，集團根據該計劃支付固定的供款予一個獨立的實體。如基金沒有足夠資產為所有僱員支付當期及前期有關僱員服務的福利，集團並無法定或推定責任支付進一步的供款。

集團對界定供款式計劃的供款，均記入該供款相關財政期的收益表中。

界定福利計劃的退休福利成本採用預計單位貸記法估值。根據此方法，提供退休福利的成本記入收益表中，從而將正常成本在僱員的服務年期分攤。退休福利負債根據預計未來現金流出量折算為現值計算。計劃資產按公平值衡量。截至上一財政年底的累積未確認精算盈虧淨額以界定福利負債現值或計劃資產公平值兩者之間較大者的百分之十為限，超過此上限的金額將於年度內按參與計劃僱員的預期平均餘下服務年期確認。一家附屬公司可採用任何有系統的方法以快速確認精算收益和虧損，但每期之間必須一貫地應同相同的基準。過往服務費用在平均年期間以直線法認算為開支，直至有關福利已完全歸屬該等員工。

## 24. 撥備

如集團目前因以往事件而須承擔法定或推定責任，以致可能引致資源流出以清算責任，而有關利益流出金額可以有可靠估計，即確認撥備。未來營業虧損則不予確認撥備。

如出現多項類似責任，會否導致資源流出以清算責任乃經考慮責任的整體類別後釐定。即使同類別責任中任何一項可能導致資源流出的機會不大，仍會確認撥備。

## 25. 擔保

財務擔保於提供擔保當日按公平值於賬目初始確認。初始確認後，該等擔保的負債以初始計量的金額減已獲費用收入按直線法於擔保有效期內在收益表確認的攤銷，及於期終結算日就履行任何財務責任所需開支的最佳估計兩者之間較高者計量。任何與擔保有關的負債增加均計入收益表。

## 26. 股息分派

分派予公司股東的末期股息在獲得公司股東通過的會計期內於集團的財務報表中作為負債確認。

## 27. 分部報告

營業分部的報告方式與集團提供予董事局作策略決定的內部財務報告方式一致。為作披露用途，一個應報告分部包括一個或多個營業分部，這些營業分部因具有類似的經濟特徵而可合併計算，或單一的營業分部因不能合併計算或超出若干數量性界限而單獨披露。

# 主要附屬公司、共同控制公司及聯屬公司及投資

於二零一零年十二月三十一日擁有之資本比例表

地產部門	集團%	本公司%	附屬公司%	發行股本	主要業務
<b>附屬公司：</b>					
<b>香港註冊公司：</b>					
國泰有限公司	100	-	100	807股，每股港幣10元	物業投資
永順利發展有限公司	100	-	100	1,000股，每股港幣1元	物業投資
太古城中心控股有限公司	100	-	100	100股，每股港幣10元	物業投資
高雲置業有限公司	100	-	100	4股，每股港幣10元	物業投資
又一城控股有限公司	100	-	100	100,000股，每股港幣10元	物業投資
Golden Tent Limited	100	-	100	1股，每股港幣1元	酒店投資
Island Delight Limited	87.5	-	100	1股，每股港幣1元	物業買賣
建益集團有限公司	80	-	100	1股，每股港幣1元	物業買賣
One Island East Limited	100	-	100	2股，每股港幣1元	物業投資
皇后大道東一號有限公司	100	-	100	2股，每股港幣1元	物業投資
東方綠化有限公司	100	-	100	50,000股，每股港幣10元	美化環境服務
太古廣場投資有限公司	100	-	100	2股，每股港幣1元	物業投資
紅山地產有限公司	100	-	100	250,000股，每股港幣1元	物業投資
太古地產有限公司	100	100	-	5,690,000,000股，每股港幣1元	控股公司
太古地產(財務)有限公司	100	-	100	100股，每股港幣1元	提供財務服務
太古地產策劃有限公司	100	-	100	2股，每股港幣1元	策劃管理
太古地產物業代理有限公司	100	-	100	2股，每股港幣10元	地產代理
太古地產管理有限公司	100	-	100	2股，每股港幣10元	物業管理
太古坊控股有限公司	100	-	100	2股，每股港幣1元	物業投資
<b>中國內地註冊公司：</b>					
<i>(中外合資企業)</i>					
太古滙(廣州)發展有限公司	97	-	97	人民幣2,325,000,000元 註冊資本	物業投資
<i>(外商獨資企業)</i>					
北京三里屯北區物業管理有限公司	80	-	100	人民幣1,392,000,000元 註冊資本	物業投資
北京三里屯南區物業管理有限公司	80	-	100	人民幣1,598,000,000元 註冊資本	物業投資
北京三里屯酒店管理有限公司	100	-	100	人民幣400,000,000元 註冊資本	酒店投資
堡泉(廣州)物業管理有限公司	100	-	100	人民幣195,000,000元 註冊資本	物業投資
<i>(國內公司)</i>					
北京天聯置業有限公司	100	-	100	人民幣865,000,000元 註冊資本	控股公司

附註：

- (1) 此表列出的公司，包括董事局認為對集團的收入淨額有重大貢獻或持有集團重大資產或負債的主要附屬公司、共同控制公司及聯屬公司。董事局認為如提供所有此等公司的詳情將造成資料過度冗長。
- (2) 除非另有說明，各附屬公司的主要業務國家與其註冊國家相同。擁有及經營船隻的業務乃國際性，不可以歸入某一業務國家。
- (3) \* 集團透過共同控制公司及聯屬公司持有股權。
- (4) • 非由羅兵咸永道會計師事務所核數的公司。此等公司涉及二零一零年十二月三十一日結算應佔資產淨值約百分之十三點二。
- (5) ^此為譯名。

## 主要附屬公司、共同控制公司及聯屬公司及投資

於二零一零年十二月三十一日擁有之資本比例表

	集團%	本公司%	附屬公司%	發行股本	主要業務
<b>地產部門(續)</b>					
<i>附屬公司(續)：</i>					
<b>美國註冊公司：</b>					
Brickell CitiCentre East LLC	100	—	100	有限公司	物業買賣
Brickell CitiCentre West LLC	100	—	100	有限公司	物業買賣
FTL/AD Limited	75	—	75	於佛羅里達州的合夥企業	物業買賣
Swire Development Sales LLC	100	—	100	有限公司	地產代理
Swire Pacific Holdings Asia LLC	100	—	100	有限公司	物業買賣
Swire Properties Inc.	100	—	100	1,000股，每股1美仙	控股公司
Swire Properties One LLC	100	—	100	有限公司	物業買賣
Swire Properties US Inc.	100	—	100	1,000股，每股1美仙	控股公司
Swire Realty LLC	100	—	100	有限公司	地產代理
<b>英屬處女島註冊公司：</b>					
澤景控股有限公司	100	—	100	2股，每股1美元	物業投資
Charming Grace Limited	100	—	100	1股，每股1美元	物業發展
Endeavour Technology Limited	87.5	—	87.5	1,000股，每股1美元	控股公司
Excel Free Limited	100	—	100	1股，每股1美元	物業買賣
美雅國際有限公司	100	—	100	1股，每股1美元	物業買賣
Peragore Limited	80	—	80	1,000股，每股1美元	控股公司
Swire and Island Communication Developments Limited	60	—	60	100股，每股港幣10元及1股無投票權以股代息股份，每股港幣10元	物業投資
太古地產中國控股有限公司	100	—	100	1股，每股1美元	控股公司
Wonder Cruise Group Limited	100	—	100	1股，每股1美元	物業買賣
<b>英國註冊公司：</b>					
New Light Hotels Limited	100	—	100	9,000,100股，每股1英鎊	發展及經營酒店
<i>共同控制公司：</i>					
<b>香港註冊公司：</b>					
Hareton Limited	50	—	50	100股，每股港幣10元	物業買賣
Richly Leader Limited	50	—	50	1,000,000,000股，每股港幣1元	物業投資
天寶興業有限公司	50	—	50	2股，每股港幣1元	物業投資
<b>美國註冊公司：</b>					
Swire Brickell Key Hotel, Limited	75	—	75	於佛羅里達州的合夥企業	酒店投資
<b>英屬處女島註冊公司：</b>					
大中里物業有限公司	50	—	50	1,000股，每股1美元	控股公司
乾林中國控股有限公司	50	—	50	2股，每股1美元	物業發展
Island Land Development Limited	50	—	50	100股，每股港幣10元	物業投資
Newfoundworld Investment Holdings Limited	20	—	*	5股，每股1美元	控股公司
<b>中國內地註冊公司：</b>					
<i>(國內公司)</i>					
北京麟聯置業有限公司	50	—	50	人民幣400,000,000元註冊資本	物業投資

	集團%	本公司%	附屬公司%	發行股本	主要業務
<b>地產部門(續)</b>					
<i>共同控制公司(續)：</i>					
<b>中國內地註冊公司(續)：</b>					
<i>(外商獨資企業)</i>					
冠豐(上海)房地產發展有限公司	50	–	*	500,000,000 美元註冊資本	物業投資
沛豐(上海)房地產發展有限公司	50	–	*	60,000,000 美元註冊資本	物業投資
盈豐(上海)房地產發展有限公司	50	–	*	336,500,000 美元註冊資本	物業投資
<i>聯屬公司：</i>					
<b>香港註冊公司：</b>					
Greenroll Limited •	20	–	20	45,441,000 股，每股港幣 10 元	酒店投資
金鐘酒店有限公司	20	–	*	100,000 股，每股港幣 10 元	酒店投資
Shangri-La International Hotels (Pacific Place) Limited	20	–	20	5,000 股，每股港幣 1 元及 10,000,000 股無投票權 以股代息股份，每股港幣 1 元	酒店投資
<b>航空部門</b>					
<i>附屬公司：</i>					
<b>香港註冊公司：</b>					
HAECO ATE Component Service Limited	74.99	–	100	2,000,000 股，每股港幣 1 元	飛機零件修理
香港飛機工程有限公司	74.99	74.99	*	166,324,850 股， 每股港幣 1 元	飛機大修及維修
<b>中國內地註冊公司：</b>					
<i>(中外合資企業)</i>					
廈門太古發動機服務有限公司	65.32	–	85.01 及*	63,000,000 美元註冊資本	商用航空引擎大修
廈門太古飛機工程有限公司	47.81	–	58.55 及*	41,500,000 美元註冊資本	飛機大修及維修
廈門太古起落架維修服務有限公司	45.71	–	60 及*	13,890,000 美元註冊資本	起落架修理及大修服務
<b>新加坡註冊公司：</b>					
Singapore HAECO Pte. Limited	74.99	–	100	坡幣 1 元註冊資本	外勤維修
<i>共同控制公司：</i>					
<b>香港註冊公司：</b>					
Goodrich Asia-Pacific Limited	36.75	–	49	9,200,000 股，每股港幣 1 元	碳質掣動片切削及輪轂大修
香港航空發動機維修服務有限公司 •	33.75	–	45	20 股，每股港幣 10 元	商用飛機發動機大修服務
<b>中國內地註冊公司：</b>					
<i>(中外合資企業)</i>					
晉江鄧祿普太古飛機輪胎有限公司	25.30	–	37	5,000,000 美元註冊資本	商用飛機輪胎服務
廈門豪富太古宇航有限公司 •	16.73	–	35	5,000,000 美元註冊資本	飛機燃油控制、航空控制及 電器部件修理
廈門霍尼韋爾太古宇航有限公司	23.53	–	35	5,000,000 美元註冊資本	飛機液壓、氣壓、航電部件 及其他航空設備修理服務
山東太古飛機工程有限公司 •	27.28	–	40	人民幣 200,000,000 元 註冊資本	狹體飛機大型維修服務
四川太古飛機工程服務有限公司 •	34.30	–	49	人民幣 60,000,000 元 註冊資本	外勤維修及飛機維修
晉江太古勢必銳複合材料有限公司	38.83	–	52.56 及*	11,663,163 美元註冊資本	複合材料航空零件／系統 修理、製造及銷售

## 主要附屬公司、共同控制公司及聯屬公司及投資

於二零一零年十二月三十一日擁有之資本比例表

	集團%	本公司%	附屬公司%	發行股本	主要業務
<b>航空部門(續)</b>					
<i>共同控制公司(續):</i>					
<b>新加坡註冊公司:</b>					
新加坡航空發動機維修服務有限公司 •	6.75	–	*	54,000,000 股, 每股 1 美元	商用航空引擎大修服務
<i>聯屬公司:</i>					
<b>香港註冊公司:</b>					
聯亞旅遊資訊系統(香港)有限公司 •	22.98	–	*	15,600,000 股, 每股港幣 1 元	電腦訂位系統及有關服務
香港華民航空有限公司 •	25.78	–	*	54,402,000 股 'A' 股, 每股港幣 1 元及 36,268,000 股 'B' 股, 每股港幣 1 元	貨運航空公司
Airline Property Limited •	42.97	–	*	2 股, 每股港幣 10 元	物業投資
Airline Stores Property Limited •	42.97	–	*	2 股, 每股港幣 10 元	物業投資
Airline Training Property Limited •	42.97	–	*	2 股, 每股港幣 10 元	物業投資
國泰假期有限公司 •	42.97	–	*	40,000 股, 每股港幣 100 元	經營旅行團
國泰航空有限公司 • ^	42.97	42.97	–	3,933,844,572 股, 每股港幣 0.20 元	經營定期班機服務
國泰航空飲食服務(香港)有限公司 • ^	42.97	–	*	600 股, 每股港幣 1,000 元	航空飲食服務
國泰常客計劃有限公司 •	42.97	–	*	2 股, 每股港幣 1 元	旅遊獎勵計劃
國泰航空服務有限公司 ^	42.97	–	*	1 股, 每股港幣 1 元	經營空運貨站
傳訊香港有限公司 •	41.53	–	*	100 股, 每股港幣 10 元	空運相關資料互換電腦網
香港機場地勤服務有限公司 •	42.97	–	*	100 股, 每股港幣 1 元	提供地勤及停機坪服務
港龍航空有限公司 •	42.97	–	*	500,000,000 股, 每股港幣 1 元	經營定期班機服務
雅潔洗衣有限公司 •	42.97	–	*	3,700 股, 每股港幣 500 元	洗潔及乾洗服務
地勤設備工程有限公司	21.49	–	*	2 股, 每股港幣 1 元	機場地勤工程支援及設備 維修
德國漢莎航空膳食服務(香港)有限公司 ^	13.72	–	*	501 股, 每股港幣 1 元	航空飲食
<b>中國內地註冊公司:</b>					
中國國際航空股份有限公司 •	7.87	–	*	4,562,683,364 股 'H' 股, 每股人民幣 1 元 8,329,271,309 股 'A' 股, 每股人民幣 1 元	經營定期航班服務
<i>(外商獨資企業)</i>					
廣州國泰信息處理有限公司 •	42.97	–	*	港幣 8,000,000 元註冊資本	信息處理服務
<b>加拿大註冊公司:</b>					
CLS Catering Services Limited •	12.89	–	*	330,081 股, 無面值	航空飲食服務
<b>百慕達註冊公司:</b>					
Troon Limited •	42.97	–	*	12,000 股, 每股 1 美元	財務服務
<b>馬恩島註冊公司:</b>					
Cathay Pacific Aircraft Services Limited •	42.97	–	*	10,000 股, 每股 1 美元	飛機收購服務
Snowdon Limited •	42.97	–	*	2 股, 每股 1 英鎊	財務服務

	集團%	本公司%	附屬公司%	發行股本	主要業務
<b>航空部門(續)</b>					
聯屬公司(續)：					
日本註冊公司：					
Cathay Kansai Terminal Services Company Limited •	13.72	–	*	16,053 股，無面值	地勤服務
菲律賓註冊公司：					
Cebu Pacific Catering Services Inc. •	17.19	–	*	12,500,000 股，每股 1 披索	航空飲食服務
台灣註冊公司：					
華膳空廚股份有限公司	21.06	–	*	86,100,000 股，每股新台幣 10 元	航空飲食服務
越南註冊公司：					
VN/CX Catering Services Limited	17.19	–	*	4,062,000 股，每股 1 美元	航空飲食服務
<b>飲料部門</b>					
附屬公司：					
香港註冊公司：					
星駒有限公司	87.50	–	100	1 股，每股港幣 1 元	控股公司
太古飲料控股有限公司	100	100	–	10,002 股，每股港幣 100 元	控股公司
太古飲料有限公司	87.50	–	87.50	14,600 股，每股 500 美元	控股公司及非酒精類飲品銷售
太古可口可樂香港有限公司	87.50	–	100	2,400,000 股，每股港幣 10 元	非酒精類飲品製造
太古食品控股有限公司	100	100	–	1 股，每股港幣 1 元	控股公司
Swire Linx Trading (Hong Kong) Co., Limited (現稱金寶湯太古(香港)有限公司)	100	–	100	4 股，每股港幣 1 元	控股公司
貴昇有限公司	100	–	100	1 股，每股港幣 1 元	控股公司
中國內地註冊公司：					
(中外合資企業)					
廈門太古可口可樂飲料有限公司	93.63	–	100	52,737,000 美元註冊資本	非酒精類飲品製造及銷售
(外商獨資企業)					
廈門綠泉實業有限公司	100	–	100	人民幣 63,370,000 元註冊資本	非酒精類飲品製造及銷售
深圳太古聯品貿易有限公司	100	–	100	人民幣 3,000,000 元註冊資本	包裝食品及一般家庭用品銷售及分銷
百慕達註冊公司：					
Swire Pacific Industries Limited (主要於台灣營業)	100	–	100	12,000 股，每股 1 美元	控股公司
英屬處女島註冊公司：					
SPHI Holdings Limited	100	–	100	2 股，每股 1 美元	控股公司
Swire Coca-Cola Beverages Limited (主要於台灣營業)	100	–	100	1,800,000,000 股，每股 1 美仙	非酒精類飲品製造
Swire Coca-Cola (S&D) Limited (主要於台灣營業)	100	–	100	2,000,000 股，每股 1 美仙	非酒精類飲品銷售
Swire Coca-Cola Vending Limited (主要於台灣營業)	100	–	100	100 股，每股 1 美元	非酒精類飲品銷售
美國註冊公司：					
Swire Pacific Holdings Inc.	100	–	100	8,950.28 股，每股 1 美元	非酒精類飲品製造及銷售及物業發展

## 主要附屬公司、共同控制公司及聯屬公司及投資

於二零一零年十二月三十一日擁有之資本比例表

	集團%	本公司%	附屬公司%	發行股本	主要業務
<b>飲料部門(續)</b>					
<i>共同控制公司:</i>					
<b>中國內地註冊公司:</b>					
<i>(中外合資企業)</i>					
杭州中萃食品有限公司	44.63	—	*	20,000,000 美元註冊資本	非酒精類飲品製造及銷售
南京中萃食品有限公司	44.63	—	*	19,000,000 美元註冊資本	非酒精類飲品製造及銷售
合肥太古可口可樂飲料有限公司	59.50	—	*	12,000,000 美元註冊資本	非酒精類飲品製造及銷售
漯河太古可口可樂飲料有限公司	60.68	—	*	115,180,000 美元註冊資本	非酒精類飲品製造及銷售
溫州太古可口可樂飲料有限公司	44.63	—	*	人民幣 49,800,000 元 註冊資本	非酒精類飲品製造及銷售
鄭州太古可口可樂飲料有限公司	60.68	—	*	18,000,000 美元註冊資本	非酒精類飲品製造及銷售
廣東太古可口可樂惠州有限公司	44.63	—	204 及 *	5,000,000 美元註冊資本	非酒精類飲品製造及銷售
廣東太古可口可樂有限公司	44.63	—	51	人民幣 510,669,100 元 註冊資本	非酒精類飲品製造及銷售
<i>(外商獨資企業)</i>					
太古中萃發展有限公司	74.38	—	85	60,000,000 美元註冊資本	控股公司
西安中萃可口可樂飲料有限公司	74.38	—	*	20,000,000 美元註冊資本	非酒精類飲品製造及銷售
<i>聯屬公司:</i>					
<b>香港註冊公司:</b>					
Coca-Cola Bottlers Manufacturing Holdings Limited	35.88	—	41	27,000 股, 每股港幣 1 元	控股公司
<b>中國內地註冊公司:</b>					
<i>(中外合資企業)</i>					
可口可樂裝瓶商生產(武漢)有限公司	35.88	—	*	26,661,450 美元註冊資本	非碳酸飲料製造及銷售
<i>(外商獨資企業)</i>					
可口可樂裝瓶商生產(東莞)有限公司	35.88	—	*	134,618,820 美元註冊資本	非碳酸飲料製造及銷售
可口可樂裝瓶商生產(佛山)有限公司	35.88	—	*	31,496,700 美元註冊資本	非碳酸飲料製造及銷售
可口可樂裝瓶商生產(杭州)有限公司	35.88	—	*	14,272,000 美元註冊資本	非碳酸飲料製造及銷售
可口可樂裝瓶商生產(蘇州)有限公司	35.88	—	*	2,566,000 美元註冊資本	非碳酸飲料製造及銷售
<b>海洋服務部門</b>					
<i>附屬公司:</i>					
<b>香港註冊公司:</b>					
太古船務管理有限公司 • ^	100	—	100	1,000 股, 每股港幣 100 元	船務人事管理
<b>阿塞拜疆註冊公司:</b>					
Swire Pacific Offshore (Caspian) LLC	100	—	100	1,000 股, 每股 5 美元	租賃及營運船隻
<b>澳洲註冊公司:</b>					
Swire Pacific Ship Management (Australia) Pty. Ltd.	100	—	100	20,000 股, 每股 1 澳元	船務人事管理
Swire Pacific Offshore Pty. Limited	100	—	100	40,000 股, 每股 1 澳元	擁有及經營船隻
<b>百慕達註冊公司:</b>					
太古海洋開發控股有限公司 ^	100	—	100	500,000 股, 每股 100 美元	控股公司
太古海洋開發有限公司 ^	100	—	100	120 股, 每股 100 美元	管理服務
<b>英國註冊公司:</b>					
Swire Pacific Offshore (North Sea) Limited	100	—	100	2 股, 每股 1 英鎊	管理服務

	集團%	本公司%	附屬公司%	發行股本	主要業務
<b>海洋服務部門(續)</b>					
<i>附屬公司(續)：</i>					
<b>新加坡註冊公司：</b>					
Lamor Swire Environmental Solutions Pte Ltd.	80.1	–	80.1	10,000股，每股坡幣1元	溢油應變服務
SCF Swire Offshore Pte Ltd	50.01	–	50.01	10,001股，每股坡幣1元	船隻管理服務及其他相關業務
太古海洋開發服務(私人)有限公司^	100	–	100	500,000股，每股坡幣1元	向有關公司提供行政服務
Swire Pacific Offshore Operations (Pte) Ltd.	100	–	100	500,000股，每股坡幣1元	擁有及經營船隻
Swire Salvage Pte Ltd.	100	–	100	2股，每股坡幣1元	打撈及海上緊急事故應變服務
<b>新西蘭註冊公司：</b>					
Swire Pacific Offshore NZ Limited	100	–	100	1股，每股100新西蘭元	為離岸石油及天然氣勘探及開發活動提供補給服務
<b>喀麥隆註冊公司：</b>					
Swire Pacific Offshore Africa	100	–	100	1,000股，每股10,000中非法郎	船隻營運商
<i>共同控制公司：</i>					
<b>香港註冊公司：</b>					
香港聯合船塢有限公司	50	50	–	7,600,000股，每股港幣10元	船隻修理、海洋拖船及一般機器工程服務
合致工程服務有限公司^	50	–	*	4,120,000股，每股港幣10元	一般機器工程服務
香港打撈及拖船有限公司	50	50	–	200股，每股港幣10元	擁有及出租拖船
<i>聯屬公司：</i>					
<b>菲律賓註冊公司：</b>					
Anscor Swire Ship Management Corporation •	25	–	25	20,000股，每股100披索	船務人事管理
<b>阿拉伯聯合酋長國註冊公司：</b>					
Swire Pacific Offshore (Dubai) LLC	49	–	49	300股，每股阿聯酋幣1,000元	管理服務
<b>沙特阿拉伯註冊公司：</b>					
Swire Offshore Arabia Company Limited	49	–	49	500股，每股1,000里亞爾	從事有關船隻維修、營運、配有或不配有操作人員的租賃、飲食服務、油井處理服務、漏油及相關技術支援服務合約的工作
<b>貿易及實業部門 – 實業</b>					
<i>附屬公司：</i>					
<b>香港註冊公司：</b>					
太古實業有限公司	100	100	–	2股，每股港幣1元	控股公司
太古糖業有限公司	100	–	100	300,000股，每股港幣10元	品牌食品包裝及貿易
<i>共同控制公司：</i>					
<b>香港註冊公司：</b>					
阿克蘇諾貝爾太古漆油有限公司 •	40	–	40	10,000股，每股港幣1元	漆料銷售及提供有關服務
<b>中國內地註冊公司：</b>					
<i>(中外合資企業)</i>					
阿克蘇諾貝爾太古漆油(廣州)有限公司	36	–	36	港幣180,000,000元註冊資本	漆料製造
<i>(外商獨資企業)</i>					
阿克蘇諾貝爾裝飾塗料(廊坊)有限公司 •	30	–	30	7,200,000美元註冊資本	漆料製造
阿克蘇諾貝爾太古漆油(上海)有限公司 •	30	–	30	25,640,000美元註冊資本	漆料製造

## 主要附屬公司、共同控制公司及聯屬公司及投資

於二零一零年十二月三十一日擁有之資本比例表

	集團%	本公司%	附屬公司%	發行股本	主要業務
<b>貿易及實業部門 – 貿易</b>					
<i>附屬公司：</i>					
<b>香港註冊公司：</b>					
標鎰汽車有限公司	100	–	100	1股，每股港幣1元	台灣汽車經銷
標達汽車有限公司	100	–	100	10,000股，每股港幣100元	台灣汽車經銷
利奔汽車有限公司	100	–	100	2股，每股港幣10元	台灣汽車經銷
太古商用汽車有限公司	100	–	100	2,000股，每股港幣1元	台灣汽車經銷
運通汽車有限公司	100	–	100	2股，每股港幣1元	台灣汽車經銷
太古資源有限公司	100	–	100	4,010,000股，每股港幣10元	推廣、經銷及零售名牌運動鞋、便服鞋、服裝及配飾
<b>中國內地註冊公司：</b>					
<i>(外商獨資企業)</i>					
太古資源(上海)商貿有限公司	100	–	100	6,040,000美元註冊資本	推廣、經銷及零售名牌運動鞋、便服鞋、服裝及配飾
<b>英屬處女島註冊公司：</b>					
太古鼎翰有限公司 <sup>^</sup>	100	–	100	1股，每股1美元	台灣汽車經銷
太古汽車有限公司	100	–	100	1股，每股1美元	台灣汽車零售
<i>共同控制公司：</i>					
<b>香港註冊公司：</b>					
鷹邁有限公司	70	–	70	10股，每股港幣10元	推廣、經銷及零售名牌運動鞋、便服鞋、服裝及配飾
<i>聯屬公司：</i>					
<b>香港註冊公司：</b>					
彪馬香港有限公司 (於二零一一年一月一日已出售)	49	–	*	500,000股，每股港幣10元	推廣、經銷及零售名牌運動鞋、便服鞋、服裝及配飾
<b>中國內地註冊公司：</b>					
<i>(外商獨資企業)</i>					
彪馬(上海)商貿有限公司 (於二零一一年一月一日已出售)	49	–	*	6,040,000美元註冊資本	推廣及經銷名牌運動鞋、便服鞋、服裝及配飾
<b>其他</b>					
<i>附屬公司：</i>					
<b>香港註冊公司：</b>					
Swire Finance Limited	100	100	–	1,000股，每股港幣10元	財務服務
<b>開曼群島註冊公司：</b>					
Swire Pacific Capital Limited	100	100	–	10股，每股1美元	財務服務
Swire Pacific MTN Financing Limited	100	100	–	1股，每股1美元	財務服務
<b>馬恩島註冊公司：</b>					
Spaciom Limited	100	100	–	650,000股，每股港幣1元 3,800,000股可贖回優先股，每股港幣0.01元	保險承保
<i>共同控制公司：</i>					
<b>台灣註冊公司：</b>					
華潔洗滌股份有限公司 <sup>•</sup>	45	–	45	25,000,000股，每股新台幣10元	洗滌服務

# 國泰航空有限公司 — 財務報表節錄

為向股東提供有關集團重要上市聯屬公司國泰航空有限公司的業績及財務狀況的資料，以下為該公司截至二零一零年十二月三十一日止年度經審核綜合收益表及綜合全面收益表，以及於二零一零年十二月三十一日結算的綜合財務狀況表摘要，有關財務報表已予修改，以符合集團的賬目呈報方式。

## 國泰航空有限公司

### 綜合收益表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元
營業總額	89,524	66,978
營業開支	(78,471)	(62,499)
出售港機工程及香港空運貨站所得溢利	2,165	1,254
視作出售國航股份所得收益	868	—
營業溢利	14,086	5,733
財務支出	(1,655)	(1,435)
財務收入	677	588
財務支出淨額	(978)	(847)
應佔聯屬公司溢利減虧損	2,587	261
除稅前溢利	15,695	5,147
稅項	(1,462)	(283)
本年度溢利	14,233	4,864
應佔溢利：		
– 國泰航空股東	14,048	4,694
– 非控股權益	185	170
	14,233	4,864
股息		
中期 – 已付	1,298	—
末期 – 擬派	3,069	393
	4,367	393
	港仙	港仙
國泰航空股東應佔溢利每股盈利(基本及攤薄)	357.1	119.3

綜合全面收益表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元
本年溢利	14,233	4,864
其他全面收益		
現金流量對沖		
– 於年內確認	(1,414)	6
– 轉撥至收益表	874	360
– 遞延稅項	52	(37)
可供出售財務資產的公平值收益淨額		
– 於年內確認	263	479
– 轉撥至收益表	(278)	–
應佔聯屬公司其他全面收益		
– 於年內確認	(156)	11
– 轉撥至收益表	25	–
海外業務匯兌差額淨額		
– 於年內確認	383	8
– 轉撥至收益表	(70)	–
除稅後本年其他全面(虧損)/收益	(321)	827
本年全面收益總額	13,912	5,691
應佔全面收益總額：		
國泰航空股東	13,727	5,521
非控股權益	185	170
	13,912	5,691

附註：

除上述的現金流量對沖外，在其他全面收益項下所示的項目均無稅務影響。

綜合財務狀況表

二零一零年十二月三十一日結算

	2010 港幣百萬元	2009 港幣百萬元
<b>資產及負債</b>		
<b>非流動資產</b>		
固定資產	66,112	65,495
無形資產	8,004	7,850
於聯屬公司的投資	12,926	9,042
其他長期應收款項及投資	4,359	5,307
	<b>91,401</b>	87,694
<b>流動資產</b>		
存貨	1,021	947
貿易、其他應收款項及其他資產	11,433	8,161
流動資金	24,198	16,522
	<b>36,652</b>	25,630
<b>流動負債</b>		
長期負債的流動部分	9,249	9,023
相關已抵押存款	(545)	(1,195)
長期負債的流動部分淨額	8,704	7,828
貿易及其他應付款項	15,773	12,965
未賺取運輸收益	9,166	8,075
稅項	1,541	943
	<b>35,184</b>	29,811
<b>流動資產／(負債)淨值</b>	<b>1,468</b>	(4,181)
<b>資產總值減流動負債</b>	<b>92,869</b>	83,513
<b>非流動負債</b>		
長期負債	36,235	40,416
相關已抵押存款	(5,310)	(5,602)
長期負債淨額	30,925	34,814
其他長期應付款項	1,700	1,059
遞延稅項	5,815	5,255
	<b>38,440</b>	41,128
<b>資產淨值</b>	<b>54,429</b>	42,385
<b>資本及儲備</b>		
股本	787	787
儲備	53,487	41,451
國泰航空股東應佔資金	54,274	42,238
非控股權益	155	147
<b>權益總額</b>	<b>54,429</b>	42,385

## 賬目附註

二零一零年十二月三十一日結算

### 或有債務

- (a) 國泰航空公司(「國泰航空」)在若干情況下承諾將國泰航空集團租賃安排的回報率維持於指定水平。國泰航空董事局並不認為可就該等或有事項可能造成的財務影響作實際的評估。
- (b) 於二零一零年十二月三十一日結算，國泰航空集團為聯屬公司及僱員的租約承擔、銀行貸款及其他負債提供擔保最高達港幣二億六千二百萬元(二零零九年：港幣二億六千二百萬元)，因而有或有債務。
- (c) 國泰航空於眾多法域營運業務，在其中部分法域與稅務當局存在爭議。對於可能實現的結果並可作出可靠估計的爭議，已就其預期結果撥備。然而，最終結果尚未確定，最後的負債可能超過所作的撥備。
- (d) 國泰航空正接受不同法域(包括歐盟、加拿大、澳洲、瑞士、韓國及新西蘭)的競爭當局就其貨物空運業務進行調查及訴訟。國泰航空一直對有關當局的調查作出配合，並在適用情況下作出抗辯。調查及訴訟的重點與貨運價格及業內競爭有關。國泰航空已委聘律師處理有關事宜。

國泰航空於二零零八年十二月十五日接獲新西蘭商業委員會就其貨運業務發出的申索書。國泰航空在律師協助下已作出回應。

國泰航空於二零零九年七月十七日接獲澳洲競爭及消費者委員會就其貨運業務發出的經修訂申索書。國泰航空在律師協助下已作出回應。

韓國公平貿易委員會於二零一零年五月二十七日宣佈，將就若干航空公司(包括國泰航空)的貨運定價措施對其處以罰款。韓國公平貿易委員會於二零一零年十一月二十九日發出判決書，國泰航空的罰款為五十三億五千萬韓圓，按公告發出當日的滙率計算約相等於港幣三千六百萬元。國泰航空已於二零一零年十二月就韓國公平貿易委員會的判決向首爾高等法院提出上訴。

歐洲委員會於二零一零年十一月九日宣佈已就其貨物空運調查結果發出裁決，其中指出國泰航空及其他多家國際貨運航空公司就貨運附加費水平達成協議，但該等協議觸犯歐洲競爭法。歐洲委員會已向國泰航空徵收罰款五千七百一十二萬歐羅(相等於港幣六億一千八百萬元)。國泰航空已於二零一一年一月向歐盟普通法院提出上訴。

國泰航空於多個國家，包括美國、加拿大、韓國、英國及澳洲多宗民事訴訟案(包括集體訴訟及第三者分擔申索)中被起訴，該等訴訟指稱國泰航空的貨運業務觸犯當地的競爭法。此外，國泰航空於美國及加拿大被民事起訴，該等訴訟指稱國泰航空於若干客運服務的行為觸犯當地的競爭法。國泰航空已委聘律師，目前正就該等訴訟作出抗辯。

調查事件、訴訟程序與民事訴訟均仍在進行，結果尚未明朗。國泰航空未能就全部潛在負債作出評估，但已根據符合相關會計政策的事實情況作出撥備。

# 集團主要物業

二零一零年十二月三十一日結算

	樓面總面積(平方呎)									
	香港		中國內地		美國		英國		總額	
	由附屬公司持有	由其他公司持有	由附屬公司持有	由其他公司持有	由附屬公司持有	由其他公司持有	由附屬公司持有	由附屬公司持有	由附屬及其他公司持有	
<b>已建成投資物業</b>										
零售	3,304,951	99,698	1,387,155	-	-	-	-	4,692,106	4,791,804	
辦公樓	8,182,778	492,711	-	-	-	-	-	8,182,778	8,675,489	
科技中心	1,816,667	-	-	-	-	-	-	1,816,667	1,816,667	
住宅	460,487	-	-	-	-	-	-	460,487	460,487	
酒店	358,371	384,775	169,463	-	-	258,750	195,716	723,550	1,367,075	
	14,123,254	977,184	1,556,618	-	-	258,750	195,716	15,875,588	17,111,522	
<b>發展中投資物業</b>										
零售	-	-	1,484,743	1,349,373	-	-	-	1,484,743	2,834,116	
辦公樓	145,390	-	1,723,424	1,202,699	-	-	-	1,868,814	3,071,513	
酒店	-	-	587,639	586,524	-	-	-	587,639	1,174,163	
住宅	68,242	-	53,389	-	-	-	-	121,631	121,631	
	213,632	-	3,849,195	3,138,596	-	-	-	4,062,827	7,201,423	
<b>發展中供出售物業</b>										
零售	-	7,519	-	-	-	-	-	-	7,519	
辦公樓	-	-	-	660,271	-	-	-	-	660,271	
工業	-	191,250	-	-	-	-	-	-	191,250	
住宅	797,374	46,383	-	-	515,405	-	-	1,312,779	1,359,162	
多用途	-	-	-	-	2,550,000	-	-	2,550,000	2,550,000	
	797,374	245,152	-	660,271	3,065,405	-	-	3,862,779	4,768,202	
	15,134,260	1,222,336	5,405,813	3,798,867	3,065,405	258,750	195,716	23,801,194	29,081,147	

附註：

- 除港運城(百分之六十)、太古滙(百分之九十七)、三里屯VILLAGE(零售：百分之八十，酒店：百分百)、New River Court及羅德岱堡的發展地盤(百分之七十五)、西摩道2A-2E號的發展地盤(百分之八十七點五)及西灣臺(百分之八十)的發展地盤外，所有物業由附屬公司全資擁有。以上摘要表的面積總額包括此七個物業百分百的樓面面積。
- 「其他公司」包括共同控制公司或聯屬公司及其他投資。由該等公司持有的物業樓面面積為應佔面積。
- 樓面總面積並不包括停車位：附屬公司持有逾八千五百個已建成的停車位乃作投資用途。
- 根據可續期官契擁有的香港物業，已註明續期後的期滿日期。
- 所有在美國的物業均屬永久業權。

## 集團主要物業

二零一零年十二月三十一日結算

在香港的已建成  
投資物業

	地段編號	官批到期年份	地盤面積平方呎	樓面總面積平方呎	停車位數目	建成年份	備註
<b>零售及辦公樓</b>							
1. 中環 金鐘道88號 太古廣場							
太古廣場一座	內地段 8571 號(部分)	2135	115,066 (部分)	863,266	-	1988	辦公樓
太古廣場二座	內地段 8582 號及擴展部分 (部分)	2047	203,223 (部分)	695,510	-	1990	辦公樓
太古廣場 購物商場	內地段 8571 號/內地段 8582 號 及擴展部分(部分)	2135/ 2047	318,289 (部分)	711,182	470	1988/ 1990	購物中心，包括各類食肆及一家 電影院。設有通道連接港鐵金鐘 站。太古廣場亦包括酒店式住宅 及酒店，詳情列於下文住宅及酒 店項下。
2. 皇后大道東1號 太古廣場三座	內地段第 47A 段之 A 段餘段 內地段第 47A 段之 B 段餘段 內地段第 47A 段之 C 段餘段 內地段第 47B 段之 C 段餘段 內地段第 47A 段餘段 內地段第 47C 段之 A 段 第 1 分段餘段 內地段第 47C 段之 A 段餘段 內地段第 47B 段之 A 段餘段 內地段第 47B 段之 B 段餘段 內地段第 47B 段餘段 內地段第 47A 段之 B 段第 2 分段 內地段第 47A 段之 D 段 內地段第 47B 段之 D 段 內地段第 47C 段餘段 內地段第 47D 段餘段 內地段第 47D 段之 A 段餘段 內地段第 47 段之 A 段第 1 分段 內地段第 47 段之 A 段餘段 內地段第 47 段之 B 段 第 1 分段及餘段 內地段第 47 段之 C 段 第 1 分段及第 2 分段之 A 段及第 2 分段餘段及 第 3 分段之 A 段及 第 3 分段餘段及第 4 分段 及第 5 分段及第 6 分段之 A 段及第 6 分段餘段及 第 7 分段餘段及餘段 內地段第 47 段之 P 段 內地段第 47 段餘段 內地段第 47 段之 C 段 第 5 分段擴展部分 內地段第 47 段之 C 段 第 1 分段擴展部分	2050- 2852	40,236	627,657	111	2004/ 2007	一幢連接購物商場及港鐵金鐘站 的辦公樓。
3. 又一村 又一城	新九龍內地段 6181 號	2047	222,382	零售： 980,089 辦公樓： 228,665	830	1998	包括 980,089 平方呎購物中心， 內有真雪溜冰場及電影院、 228,665 平方呎辦公樓面積及 連接港鐵九龍塘站的交通運輸 總站。

在香港的已建成  
投資物業

	地段編號	官批到期年份	地盤面積平方米	樓面總面積平方米	停車位數目	建成年份	備註
4. 太古城 太古城中心	鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分K段第5分段 鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分R段餘段 鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分R段第1分段之A段 鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分Q段餘段 鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分Q段第7分段之A段 鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分Q段第7分段餘段 鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分Q段第2分段之B段 鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分Q段第2分段之 A段第1分段 鯽魚涌海地段 第2段及擴展部分Q段 第2分段之A段餘段 鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分J段餘段	2899	334,475 (部分)	1,105,227	834	1983/ 1987/ 1997/ 2000	購物中心，內設有各類食肆、 真雪溜冰場、影院及通道連接 港鐵太古站。
5. 太古城 太古城中心一座	鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分R段餘段 鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分R段第1分段之A段 鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分Q段餘段 鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分Q段第7分段之A段 鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分Q段第7分段餘段 鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分Q段第2分段之B段 鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分Q段第2分段 之A段第1分段 鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分Q段第2分段之A段餘段 鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分J段餘段	2899	146,184 (部分)	628,785	-	1997	辦公樓，位於太古城購物中心部 分位置之上。
6. 太古城 太古城中心三座	鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分K段餘段(部分)	2899	33,730	447,714	10	1992	辦公樓，以行人天橋連接至太古 城中心。
7. 太古城 太古城中心四座	鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分K段餘段(部分)	2899	41,864	556,431	-	1991	辦公樓，以行人天橋連接至太古 城中心。

## 集團主要物業

二零一零年十二月三十一日結算

在香港的已建成 投資物業	地段編號	官批到期年份	地盤面積平方米	樓面總面積平方米	停車位數目	建成年份	備註
8. 太古城第一至 第十期 商業單位	筲箕灣海地段第1段之A段 第1分段、筲箕灣海地段 第1段之A段餘段、 筲箕灣海地段第1段之B段、 筲箕灣海地段 第2段之C段餘段、 筲箕灣海地段第2段之C段 第2分段、筲箕灣海地段 第2段之D段、筲箕灣海地段 第2段餘段 鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分J段第1分段 鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分J段第3分段 鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分L段 鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分N段 鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分Q段第4及第5分段 鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分Q段第2分段之C段 鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分S段第1分段 鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分H段第1分段 鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分H段第3分段之A段 鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分K段第3分段之A段 鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分U段第1分段 鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分K段第3分段餘段 鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分K段第4分段之 A段及餘段 鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分T段第1分段及餘段 鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分U段餘段 鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分K段第9分段及 第10分段及第11分段及 第13分段及第16分段(部分)	2081/ 2899	-	331,079	3,826	1977 -1985	鄰舍式店舖、學校及停車位。
9. 太古坊 德宏大廈	鯽魚涌海地段第1段F段第1分段 鯽魚涌海地段第1段F段餘段 海地段703號N段 鯽魚涌海地段第1段E段 第2分段(部分)	2881	70,414 (部分)	803,452	311	1993	辦公樓，以行人天橋連接港鐵鯽魚涌站。

在香港的已建成  
投資物業

	地段編號	官批到期年份	地盤面積平方米	樓面總面積平方米	停車位數目	建成年份	備註
10. 太古坊 多盛大廈	鯽魚涌海地段第1段Q段 鯽魚涌海地段第1段R段餘段 鯽魚涌海地段第1段S段 鯽魚涌海地段第1段T段第1分段 鯽魚涌海地段第1段T段第2分段 鯽魚涌海地段第1段T段餘段 鯽魚涌海地段第1段U段 鯽魚涌海地段第1段W段 鯽魚涌海地段第1段餘段(部分)	2881	238,582 (部分)	609,540	215	1994	辦公樓，連接德宏大廈。
11. 太古坊 林肯大廈	鯽魚涌海地段第1段Q段 鯽魚涌海地段第1段R段餘段 鯽魚涌海地段第1段S段 鯽魚涌海地段第1段T段第1分段 鯽魚涌海地段第1段T段第2分段 鯽魚涌海地段第1段T段餘段 鯽魚涌海地段第1段U段 鯽魚涌海地段第1段W段 鯽魚涌海地段第1段餘段(部分)	2881	238,582 (部分)	333,353	164	1998	辦公樓，連接多盛大廈。
12. 太古坊 濠豐大廈	鯽魚涌海地段第1段C段第4分段 鯽魚涌海地段第1段C段 第7分段(部分) 鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分D段	2881	33,434	501,253	182	1999	辦公樓，連接常盛大廈。
13. 太古坊 康橋大廈	鯽魚涌海地段第1段E段第2分段 鯽魚涌海地段第1段F段第1分段 鯽魚涌海地段第1段F段餘段 海地段第703段之N段(部分)	2881	70,414	268,795	-	2003	辦公樓，連接德宏大廈。
14. 太古坊 港島東中心	鯽魚涌海地段第1段C段第5分段 鯽魚涌海地段第1段C段第6分段 鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分F段 鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分G段 鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分H段第6分段之B段餘段 鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分H段餘段 鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分餘段 鯽魚涌內地段第15段D段	2881/ 2899	109,929	1,537,011	-	2008	辦公樓，連接康和大廈。
15. 北角 英皇道500號 港運城	內地段8849號	2047	106,498 (部分)	150,223	288	1996	所註明的樓面面積乃整個購物中心平台的面積，本集團擁有該中心的60%權益。
16. 灣仔 星街9號 星域軒	內地段8853號	2047	40,871	13,112	83	1999	所註明的樓面面積乃整個零售部分的面積，包括由本集團保留的83個停車位。

## 集團主要物業

二零一零年十二月三十一日結算

在香港的已建成 投資物業	地段編號	官批到期年份	地盤面積平方呎	樓面總面積平方呎	停車位數目	建成年份	備註
17. 灣仔 永豐街21-29號	內地段第526段A段 第1分段之C段 內地段第526段A段 第1分段之B段餘段 內地段第526段A段 第1分段之B段第1分段 內地段第526段A段第2分段 內地段第526段A段第3分段	2856	2,967	14,039	-	1992/ 2006	所註明的樓面面積乃指樓高三層的零售商舖平台。(資料可作進一步修訂)
18. 灣仔 皇后大道東 皇后大道東8號 (前稱先施保險大廈)	內地段5250號 內地段7948號 內地段7950號	2089/ 2103/ 2113	4,612	81,346	-	1968	辦公樓，地層為商場。
附屬公司持有之總面積				<b>11,487,729</b>	<b>7,324</b>		
19. 太古坊 電訊盈科中心	鯽魚涌海地段第1段Q段 鯽魚涌海地段第1段R段餘段 鯽魚涌海地段第1段S段 鯽魚涌海地段第1段T段第1分段 鯽魚涌海地段第1段T段第2分段 鯽魚涌海地段第1段T段餘段 鯽魚涌海地段第1段U段 鯽魚涌海地段第1段W段 鯽魚涌海地段第1段餘段(部分)	2881	238,582 (部分)	620,148	217	1994	辦公樓，連接多盛大廈。所註明的樓面面積指整個發展物業，集團持有50%權益。
聯屬公司持有之面積				<b>620,148</b>	<b>217</b>		
- 其中本集團之應佔面積				<b>310,074</b>			
20. 北角 英皇道625號	內地段7550號	2108	20,000	301,065	84	1998	辦公樓。所註明的樓面面積乃整項物業的面積，本集團擁有此項物業的50%權益。
21. 大嶼山東涌 東堤灣畔 (第一地盤)	東涌市鎮地段1號	2047	331,658	36,053	-	1998/ 1999	所註明的樓面面積指零售樓面，集團持有20%權益。
22. 大嶼山東涌 東薈城 (第二地盤)	東涌市鎮地段2號	2047	358,557 (部分)	零售： 462,439 辦公樓： 160,522	1,156	1999/ 2000	面積160,522平方呎的辦公樓，設於面積462,439平方呎的購物中心之上，集團持有20%權益。(包括第188頁及第190頁所載之第一地盤部分、第二地盤北及第三地盤)。
共同控制公司持有之面積				<b>960,079</b>	<b>1,240</b>		
- 其中本集團之應佔面積				<b>282,335</b>			

在香港的已建成  
投資物業

	地段編號	官批到期年份	地盤面積平方米	樓面總面積平方米	停車位數目	建成年份	備註
<b>科技中心</b>							
23. 太古坊	鯽魚涌海地段第1段Q段 鯽魚涌海地段第1段R段餘段 鯽魚涌海地段第1段S段 鯽魚涌海地段第1段T段第1分段 鯽魚涌海地段第1段T段第2分段 鯽魚涌海地段第1段T段餘段 鯽魚涌海地段第1段U段 鯽魚涌海地段第1段W段 鯽魚涌海地段第1段餘段(部分)	2881	238,582 (部分)		285		數據中心／辦公樓／物流倉庫。
和域大廈				554,934		1979	
康和大廈				338,369		1984	樓面面積不包括政府擁有的八層樓。
常盛大廈				923,364		1988	
附屬公司持有之總面積				<b>1,816,667</b>	<b>285</b>		
<b>住宅</b>							
24. 金鐘道88號 太古廣場柏舍 酒店式住宅	內地段8582號及擴展部分 (部分)	2047	203,223 (部分)	443,075	-	1990	設於香港港麗酒店內的270個服務套房。
25. 深水灣道6號 Rocky Bank	郊區樓宇地段613號餘段	2099	28,197	14,768	-	1981	三所各有兩個相連單位的半獨立式房屋。
26. 深水灣 香島道36號 B座洋房	郊區樓宇地段507號及擴展部分	2097	20,733 (部分)	2,644	-	1980	一所獨立式房屋。
附屬公司持有之總面積				<b>460,487</b>	<b>-</b>		
<b>酒店</b>							
1. 太古城 東隅	鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分R段餘段 鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分R段第1分段之A段 鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分Q段餘段 鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分Q段第7分段之A段 鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分Q段第7分段餘段 鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分Q段第2分段之B段 鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分Q段第2分段之 A段第1分段 鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分Q段第2分段之A段餘段 鯽魚涌海地段第2段及 擴展部分J段餘段	2899	146,184 (部分)	199,633	-	2009	共345個房間的酒店。

## 集團主要物業

二零一零年十二月三十一日結算

在香港的已建成投資物業		地段編號	官批到期年份	地盤面積平方呎	樓面總面積平方呎	停車位數目	建成年份	備註
2.	太古廣場奕居	內地段 8571 號(部分)	2135	115,066 (部分)	158,738	-	2009	共 117 個房間的酒店，設於香港 JW 萬豪酒店之上。
附屬公司持有之總面積					<b>358,371</b>	<b>-</b>		
3.	太古廣場香港 JW 萬豪酒店	內地段 8571 號(部分)	2135	115,066 (部分)	525,904	-	1988	共 602 個房間的酒店，本集團擁有其 20% 權益。
4.	太古廣場香港港麗酒店	內地段 8582 號及擴展部分(部分)	2047	203,223 (部分)	555,590	-	1990	共 513 個房間的酒店，本集團擁有其 20% 權益。
5.	太古廣場港島香格里拉大酒店	內地段 8582 號及擴展部分(部分)	2047	203,223 (部分)	605,728	-	1991	共 565 個房間的酒店，本集團擁有其 20% 權益。
聯屬公司持有之總面積					<b>1,687,222</b>	<b>-</b>		
- 其中本集團之應佔面積					<b>337,444</b>			

大嶼山東涌東薈城(第二地盤北)								
6.	諾富特東薈城酒店	東涌市鎮地段 2 號	2047	358,557 (部分)	236,653	4	2005	共 440 個房間的酒店，集團持有其 20% 權益。
共同控制公司持有之面積					<b>236,653</b>	<b>4</b>		
- 其中本集團之應佔面積					<b>47,331</b>			

在中國內地的已建成投資物業		地址	官批到期年份	地盤面積平方呎	樓面總面積平方呎	停車位數目	建成年份	備註
<b>零售</b>								
1.	三里屯 VILLAGE (南區)	北京朝陽區三里屯北路 19 號	2044	566,332 (部分)	776,909	451	2007	購物中心，包括各類食肆及電影院。所註明的樓面面積為整個發展項目的面積，本集團擁有其 80% 權益。
2.	三里屯 VILLAGE (北區)	北京朝陽區三里屯北路 11 號	2044	566,332 (部分)	519,399	410	2007	購物中心，包括各類食肆。所註明的樓面面積為整個發展項目的面積，本集團擁有其 80% 權益。
3.	天河新作零售購物平台	廣州天河區天河東路 75 號	2044	174,380 (部分)	90,847	100	2008	購物中心，包括各類食肆及停車位。
附屬公司持有之總面積					<b>1,387,155</b>	<b>961</b>		

<b>酒店</b>								
1.	瑜舍	北京朝陽區三里屯北路 11 號	2044	566,332 (部分)	169,463	24	2007	共 99 個房間的酒店。
附屬公司持有之總面積					<b>169,463</b>	<b>24</b>		

在香港的發展中  
投資物業

	地段編號	官批到期年份	地盤面積平方呎	用途	樓面總面積平方呎	停車位數目	完成階段	預計建成年份	備註
1. 山頂 司徒拔道 53 號	郊區樓宇地段 224 號	2074	32,496	住宅	68,242	-	正進行 上蓋工程	2011	所註明的樓面面積乃指建議中的一幢 12 樓高住宅大廈，下為停車場。
2. 灣仔 軒尼詩道 28 號 (前稱大生商業大廈)	海地段第 23 段 內地段第 2244 段餘段 內地段第 2245 段餘段	2843	9,611	辦公樓	145,390	-	正進行 地基工程	2012	所註明的樓面面積乃指建議中的一幢辦公樓。
附屬公司持有之總面積					213,632	-			

在香港的發展中  
供出售物業

	地段編號	官批到期年份	地盤面積平方呎	用途	樓面總面積平方呎	停車位數目	完成階段	預計建成年份	備註
1. 西半山 西摩道 2A 號 (蔚然)	內地段第 577 段 C 段 內地段第 577 段 D 段 內地段第 577 段 E 段 內地段第 577 段 F 段 內地段第 577 段 G 段 內地段第 577 段 H 段 內地段第 577 段 I 段 內地段第 577 段 J 段 內地段第 577 段 L 段 第 1 分段 內地段第 577 段 L 段 第 2 分段 內地段第 577 段 L 段 第 3 分段 內地段第 577 段 L 段 餘段 內地段第 577 段 M 段	2857	22,957	住宅	206,306	45	正進行 上蓋工程	2012	所註明的樓面面積乃指整個發展項目，集團持有 87.5% 權益。包括 126 個住宅單位，已售出其中 38 個住宅單位。
2. 太古城 西灣臺 1-9 號 及 2-10 號 西灣臺	筲箕灣內地段 761 號	2057	28,490	住宅	151,944	65	正進行 工地平整	2013	有待補地價後修訂租契以更改高度限制。所註明的樓面面積乃指整個發展項目，集團持有 80% 權益。
3. 西半山 西摩道 63 號	內地段 2300 號	2856	7,975	住宅	75,805	28	正進行 地基工程	2013	所註明的樓面面積為建議中樓高 31 層的住宅大廈，下設基座平台。

## 集團主要物業

二零一零年十二月三十一日結算

在香港的發展中 供出售物業	地段編號	官批到期年份	地盤面積平方呎	用途	樓面總面積平方呎		停車位數目	完成階段	預計建成年份	備註
4. 西半山 西摩道25A、 25B、27、27A、 27B、29、29A、 31、33及35號、 衛城道14-16號	內地段第424段B段 第1分段餘段 內地段第424段B段 餘段 內地段第425段之 7段A分段 內地段第425段之 7段B分段 內地段第425段之 7段C分段 內地段第425段之 7段D分段 內地段第424段 C段餘段 內地段第424段 D段餘段 內地段第424段餘段	2854	20,756	住宅	165,792	-	部分地盤 正進行 地基工程	2014	所註明的樓面面 積乃指建議中一 幢樓高47層(包 括一層隔火層)的 住宅大廈，下設 基座平台。	
5. 西半山 堅道92、92A、 94、96、98、 100及102號 衛城道18、18A、 20、20A、22及 22A號	內地段第425段之 1段餘段 內地段第425段之2段 內地段第425段之3段 內地段第425段之4段 內地段第425段之 5段第1分段 內地段第425段之 5段餘段 內地段第425段餘段	2854	21,726	住宅	195,531	43	部分地盤 正進行 圍板工程	2015	所註明的樓面面 積乃指建議中一 幢樓高45層(包 括一層隔火層)的 住宅大廈，下設 基座平台。	
6. 灣仔 5 Star Street	內地段第2837段C段 第1分段 內地段第2837段C段 餘段	2078	2,316	住宅	1,996	-	已於 2010年完成		所註明的樓面 面積為未售住宅 部分。	
附屬公司持有之總面積					<b>797,374</b>	<b>181</b>				
7. 大嶼山 港鐵東涌站 (第一期)	東涌市鎮地段1號	2047	331,658	停車位	-	332	已於1998/ 1999年完成		332個未售停車 位，集團持有 20%權益。	
- 東堤灣畔 (第一地盤)	東涌市鎮地段3號	2047	230,348	停車位	-	118	已於2002年 完成		118個未售停車 位，集團持有 20%權益。	
8. 香港仔 黃竹坑道8-10號	香港仔地段338號 香港仔地段339號	2119 2120	25,500	工業	382,500	39	已完成 地基工程	暫停	所註明的樓面面 積乃整項物業的 面積，本集團擁 有其中50%權益。	
9. 九龍 亞皆老街146號	九龍內地段第3303段 之A段	2083	17,712	住宅	88,555	57	正進行 清拆工程	2013	所註明的樓面面 積乃整項物業的 面積，本集團擁 有其中50%權益。	
共同控制公司持有之總面積					<b>471,055</b>	<b>546</b>				
- 其中本集團之應佔面積					<b>235,528</b>					

在香港的發展中  
供出售物業

	地段編號	官批到期年份	地盤面積平方呎	用途	樓面總面積平方呎	停車位數目	完成階段	預計建成年份	備註
<b>持有的其他物業</b>									
1. 粉嶺 綠悠軒	粉嶺及上水地段 126號	2047	223,674	零售	67,083	17	已於1998年 完成		所註明的樓面面 積乃整個零售部 分的面積，包括 17個停車位，本 集團擁有其中8% 權益。
2. 北角 渣華道180號 港濤軒	內地段7105號	2104	17,868	住宅 零售	8,420 8,611	11	已於2008年 完成		包括184個住宅單 位及零售樓面， 截至2010年12月 31日已售出其中 177個單位。集團 獲委託發展此地 盤，並其後售出 所有單位。
– 應佔面積					84,114	28			
					9,624				

在中國內地的發展中  
投資物業

	地址	官批到期年份	地盤面積平方呎	用途	樓面總面積平方呎	停車位數目	完成階段	預計建成年份	備註
1. 太古滙	廣州天河區 天河路以北及 天河東路以西	2051	526,941	零售 辦公樓 酒店 住宅	1,484,743 1,723,424 587,639 53,389 3,849,195	718 718	上蓋工程 已完成。 正進行內部 裝修工程	2011	將興建一座 629,414平方呎的 文化中心，並於 完成後移交廣州 政府。所註明的 樓面面積乃指整 項發展物業，本 集團擁有其97% 權益。從2011年 第二季開始分階 段啟用。
附屬公司持有之總面積					3,849,195	718			

## 集團主要物業

二零一零年十二月三十一日結算

在中國內地的發展中投資物業									
	地址	官批到期年份	地盤面積平方呎	用途	樓面總面積平方呎	停車位數目	完成階段	預計建成年份	備註
1. 大中里	上海靜安區 南京西路以南及 石門一路以東	2049 (零售) 2059 (辦公樓)	676,091	零售 辦公樓 酒店	1,062,719	1,490	徙置 工作大致 完成	2015	已完成99%的安 置工作。所註明 的樓面面積乃指 整個發展項目， 集團持有50% 權益。
					1,809,934				
					600,922				
					3,473,575	1,490			
2. 頤堤港	北京朝陽區 將台路以南及 酒仙橋路以東	2044 (辦公 樓及停 車位： 2054)	631,072	零售 辦公樓 酒店	939,493	1,245	正進行 上蓋工程	2011	所註明的樓面面 積乃指整個發展 項目，集團持有 50%權益。
					595,464				
					358,269				
					1,893,226	1,245			
3. 大慈寺片區	成都市錦江區 東大街9號 大慈寺片區	2050	762,251 (部分)	零售 酒店	696,534	1,665	空置地盤	2014	所註明的樓面面 積乃指整個發展 項目，集團持有 50%權益。酒店 包括服務套房。
					213,858				
					910,392	1,665			
共同控制公司持有之總面積					6,277,193	4,400			
– 其中本集團之應佔面積					3,138,596				

在中國內地的發展中供出售物業									
	地址	官批到期年份	地盤面積平方呎	用途	樓面總面積平方呎	停車位數目	完成階段	預計建成年份	備註
1. 大慈寺片區	成都市錦江區 東大街9號 大慈寺片區	2050	762,251 (部分)	辦公樓	1,320,542	590	空置地盤	2014	所註明的樓面面 積乃指整個發展 項目，集團持有 50%權益。
共同控制公司持有之總面積					1,320,542	590			
– 其中本集團之應佔面積					660,271				

在美國的已建成投資物業					
	地盤面積平方呎	用途	樓面總面積平方呎	建成年份	備註
<b>酒店</b>					
1. 佛羅里達州 邁阿密市 碧琪箕南端 文華東方酒店	120,233	酒店	345,000	2000	位於邁阿密市中部的酒店，共有326個房間。 本集團擁有該物業75%權益。
共同控制公司持有之面積			345,000		
– 其中本集團之應佔面積			258,750		

在美國的發展中  
供出售物業

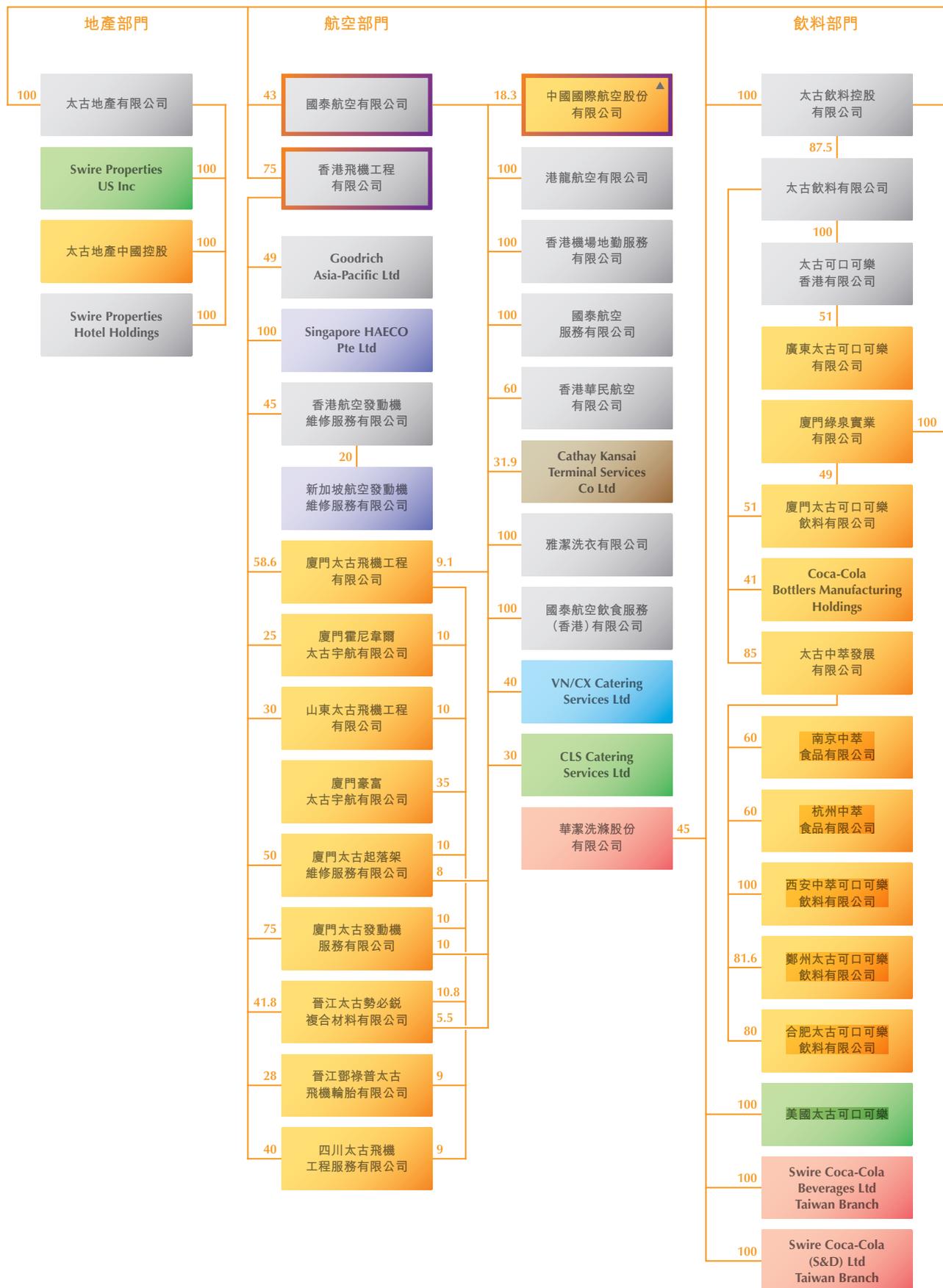
	地盤面積平方呎	用途	樓面總面積平方呎	建成年份	備註
1. 佛羅里達州 邁阿密市 碧琪箕路 900 號 ASIA	173,531	住宅	93,605	2008	32 層高住宅大廈，包括 123 個住宅單位及 5 層高停車場。截至 2010 年 12 月 31 日，已完成 82 個單位的交易程序。
2. 佛羅里達州 邁阿密市 碧琪箕路南端	105,372	住宅	421,800	-	位於邁阿密市中部的發展地盤，於 1997 年 1 月連同文華東方酒店地盤一併購入。現已暫停興建住宅大廈的計劃。
3. 佛羅里達州 羅德岱堡 New River Court	21,750	零售／辦公樓	12,586	-	於 2006 年 10 月購入位於羅德岱堡的發展地盤，集團佔其中 75% 權益。
4. 佛羅里達州 羅德岱堡發展地盤	182,191	住宅／辦公樓／ 酒店	787,414	-	於 2006 年 10 月購入位於羅德岱堡的發展地盤，集團佔其中 75% 權益。
5. 佛羅里達州 邁阿密市 Brickell Citicentre	246,573	多用途	1,750,000	-	於 2008 年 10 月購入位於邁阿密市中部的發展地盤。
附屬公司持有之總面積			<b>3,065,405</b>		

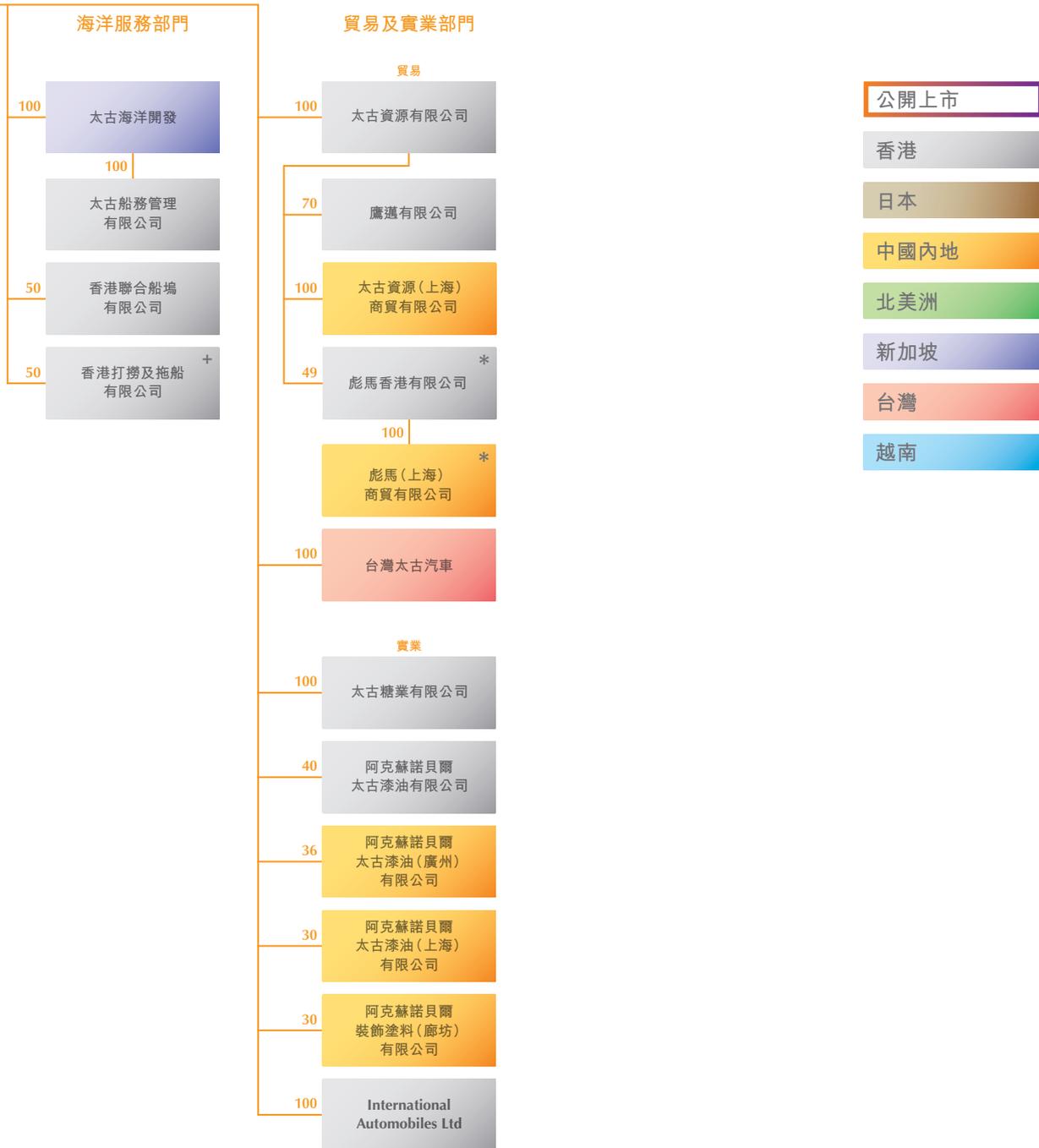
在英國的已建成  
投資物業

	地盤面積平方呎	用途	樓面總面積平方呎	建成年份	備註
1. 查頓漢 The Montpellier Chapter	34,875	酒店	36,662	2010 (翻新工程)	位於查頓漢共 61 個客房的永久業權酒店。
2. 埃塞特 Hotel Barcelona	46,888	酒店	23,030	2001	位於埃塞特共 46 個客房的永久業權酒店。(目前正進行翻新工程)
3. 布萊頓 Hotel Seattle	22,755	酒店	48,416	2003	位於布萊頓共 71 個客房的酒店，自 2002 年 11 月起計共 35 年業權。
4. 布里斯托 Avon Gorge Hotel	71,547	酒店	87,608	1855	位於布里斯托共 75 個客房的永久業權酒店。樓面面積包括室外露台。
附屬公司持有之總面積			<b>195,716</b>		

# 集團結構圖表

## 太古股份有限公司





\* 權益於二零一一年一月一日售出

+ 自二零一一年一月一日起為不活躍公司

▲ 於二零一一年一月，國泰航空有限公司於中國國際航空股份有限公司的權益由百分之十八點三增至百分之十八點七

# 詞彙

## 專門術語

### 財務

**借款總額** 借款、債券、透支及永久資本證券總計。

**債務淨額或綜合借款** 扣除銀行存款、銀行結存及若干可供出售投資的借款、債券、透支及永久資本證券總計。

**經調整綜合淨值** 股本、儲備及非控股權益總計。

**經調整綜合有形淨值** 經調整綜合淨值減商譽及其他無形資產。

**公司股東應佔權益** 未計入非控股權益的權益。

**公司股東應佔基本權益** 未計入非控股權益，並就中國內地投資物業公平值變化對遞延稅項的影響進行調整後的呈報權益。

**基本溢利** 就中國內地投資物業公平值變化及相關遞延稅項的影響進行調整後的呈報溢利。

**所用資產淨值** 權益總額加債務淨額。

## 比率

### 財務

$$\text{每股盈利／(虧損)} = \frac{\text{公司股東應佔溢利／(虧損)}}{\text{年內已發行加權平均股數}}$$

$$\text{公司股東應佔平均權益回報} = \frac{\text{公司股東應佔溢利／(虧損)}}{\text{年內公司股東應佔權益的平均值}}$$

$$\text{公司股東應佔平均基本權益回報} = \frac{\text{公司股東應佔基本溢利／(虧損)}}{\text{年內公司股東應佔基本權益的平均值}}$$

$$\text{利息倍數} = \frac{\text{營業溢利／(虧損)}}{\text{財務支出淨額}}$$

$$\text{現金利息倍數} = \frac{\text{營業溢利／(虧損)}}{\text{財務支出淨額及資本化利息總計}}$$

### 航空

**可用噸千米數** 以每航線的航程乘該航線可運載乘客、超額行李、貨物及郵件的整體運載量(以噸計算)。

**可用座位千米數** 以每航線的航程乘該航線可運載乘客的乘客座位運載量(以座位數目計算)。

**收入乘客千米數** 以每航線的航程乘該航線的載客數目。

**航班準時情況** 在原定啟航時間十五分鐘內起飛。

### 飲料

**現代貿易方式** 超級市場及便利店，一般為大型零售連鎖店成員。

**一般貿易方式** 一般為獨立經營的小型食品雜貨店。

**其他銷售途徑** 包括批發商、食肆及設於娛樂設施和教育機構的售賣店。

### 航空

$$\text{乘客／貨物及郵件運載率} = \frac{\text{收入乘客千米數／貨物及郵件噸千米數}}{\text{可用座位千米數／可用貨物及郵件噸千米數}}$$

$$\text{乘客／貨物及郵件收益率} = \frac{\text{客運營業額／貨物及郵件營業額}}{\text{收入乘客千米數／貨物及郵件噸千米數}}$$

$$\text{每可用噸千米成本} = \frac{\text{營業開支總額}}{\text{可用噸千米數}}$$

# 財務日誌及投資者資訊

## 二零一一年財務日誌

年度報告書供股東閱覽	四月八日
‘A’股及‘B’股除息交易	五月十二日
股票過戶手續暫停辦理	五月十六日至十九日
股東周年大會	五月十九日
派付二零一零年度末期股息	六月二日
宣佈中期業績	二零一一年八月
派發中期股息	二零一一年十月

## 註冊辦事處

太古股份有限公司  
香港金鐘道八十八號  
太古廣場一座三十三樓

## 股份登記處

香港中央證券登記有限公司  
香港皇后大道東一八三號  
合和中心十七M樓  
網址：[www.computershare.com](http://www.computershare.com)

## 股票託管處

The Bank of New York Mellon  
BNY Mellon Shareowner Services  
P.O. Box 358516  
Pittsburgh, PA 15252-8516  
USA

網址：[www.bnymellon.com/shareowner](http://www.bnymellon.com/shareowner)  
電郵：[shrrelations@bnymellon.com](mailto:shrrelations@bnymellon.com)  
電話：美國境內免費電話：1-888-BNY-ADRS  
長途電話：1-201-680-6825

## 股份代號

	‘A’股	‘B’股
香港聯合交易所	19	87
ADR	SWRAY	SWRBY

‘A’股與‘B’股股東除有同等的投票權外，其他權益比例為五比一。

## 核數師

羅兵咸永道會計師事務所

## 投資者關係

電郵：[ir@swirepacific.com](mailto:ir@swirepacific.com)

## 公共事務

電郵：[publicaffairs@swirepacific.com](mailto:publicaffairs@swirepacific.com)  
電話：(852) 2840-8098  
傳真：(852) 2526-9365  
網址：[www.swirepacific.com](http://www.swirepacific.com)

## 徵求回應

為求改進我們的財務報告，讀者如對我們的公告及披露資料有任何意見，歡迎電郵至[ir@swirepacific.com](mailto:ir@swirepacific.com)表達。





[www.swirepacific.com](http://www.swirepacific.com)

